

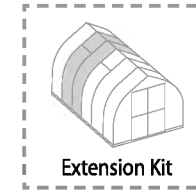
Bella™ 8'x8'

Approx. Dim.
244L x 244W x 219H cm / 96.1L" x 96.1W" x 86.2H"



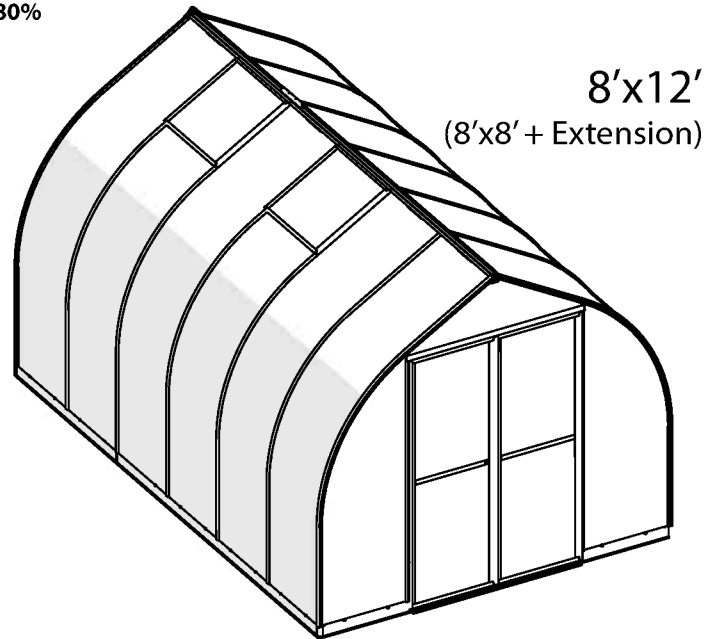
Bella™ 8'x4' Extension Module

Approx. Dim.
119L x 244W x 219H cm / 46.8"L x 96.1"W x 86.2"H

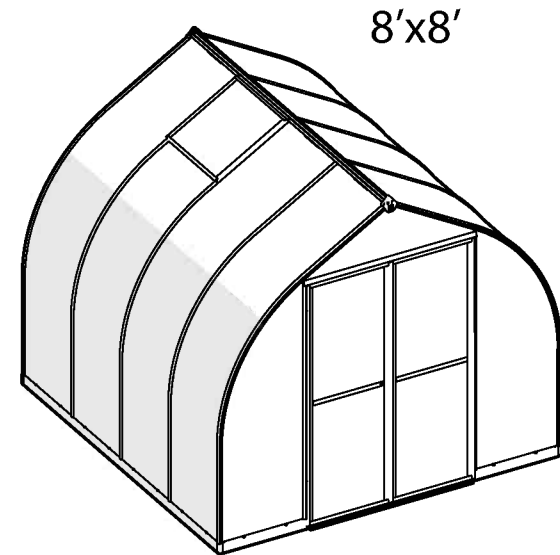


Extension Kit

- Snow Load**
100kg/m²
20lbs/ft²
- Wind Resistance**
100km/hr
60mi/hr
- Light Transmission**
80%

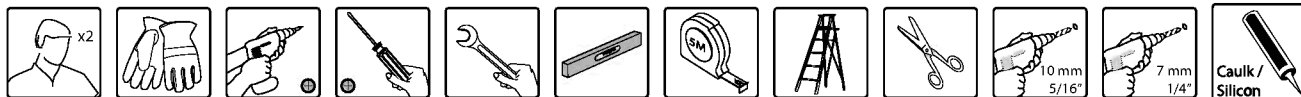


8'x12'
(8'x8' + Extension)



8'x8'

EXTENDABLE
PRODUCT







AFTER SALE SERVICE



palramapplications.com/after-sales-service

LOCATIONS		
USA	customer.service@palram.com	877-627-8476
England	customer.serviceUK@palram.com	01302-380775
France	customer.serviceFR@palram.com	0169-791-094
Germany	customer.serviceDE@palram.com	0180-522-8778
International	customer.service@palram.com	+972 4-848-6816

www.palramapplications.com

IMPORTANT

Please read these instructions carefully before you start to assemble this greenhouse.
Keep these instructions in a safe place for future reference.

» Customer Service

For assistance with assembly or for replacement parts – please log onto our website or call our service line (number is on the title page).

Additional information can be found at our website: www.palramapplications.com

» Safety Advice

- It is of utmost importance to assemble all of the parts according to the directions. Do not skip any step.
- We strongly recommend using work gloves during panels' sliding.
- Always wear shoes and safety goggles when working with extruded aluminium.
- If using a step ladder or power tools make sure that you follow the manufacturer's safety advice.
- Do not touch overhead power cables with the aluminium profiles.
- Do not attempt to assemble the greenhouse in windy or wet conditions.
- Dispose of all plastic bags. Keep them out of reach of small children.
- Keep children away from the assembly area.
- Do not lean against or push the greenhouse during construction.
- Do not position your greenhouse in an area exposed to excessive winds.
- Do not attempt to assemble this greenhouse if you are tired, have taken drugs or alcohol or if you are prone to dizzy spells.
- Hot items such as recently used grills, blowtorches etc. must not be stored in the greenhouse. Make sure there are no hidden pipes or cables in the ground before inserting the pegs.
- This product is designed to be used mainly as a greenhouse.
- **Note:** You should anchor the greenhouse directly to a solid foundation; Make sure that there are no obstructions between the assembly area and the final position.

» Care & Maintenance

- When your greenhouse needs to be cleaned, use a mild detergent solution and rinse with cold clean water.
- DO NOT use acetone, abrasive cleaners or other special detergents to clean the clear panels.

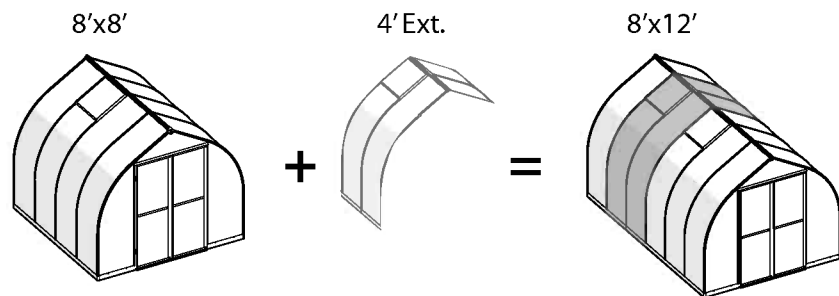
» Tools & Equipment

- Work gloves
- Phillips head screwdriver
- Adjustable Spanner / Wrench
- Leveler
- Tape measure
- Step ladder
- Scissors
- Electric screwdriver (10mm, 7mm, Phillips)
- Lubricant (Optional)
- T001 - Special tool for Screws 411 and nuts 412

**» Before Assembly**

- Selecting a site:
 - The greenhouse must be positioned and fixed on a flat level surface.
 - Choose a sunny position away from overhanging trees.
- We strongly recommend this greenhouse to be secured directly to a solid concrete foundation.
- This is a multi-part assembly best achieved by two people. Allow at least half a day for the assembly process.
- Take all components & parts out of the packages. Sort the parts and check against the content parts list.
Parts should be laid out close at hand. Keep all small parts (screws etc.) in a bowl so they do not get lost.
- Please note multi-sided profiles are used in this greenhouse. As a result some holes in the profiles are not used during assembly.
- Please review entire instructions before starting. Carry out the assembly steps in exact order.
- The drawings in this manual are designed for 8' x 8' greenhouse + 4' Extension Kit. Please note that content list refers only for 8x8 greenhouse.

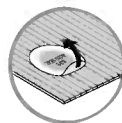
Note: all the extension module steps are marked with a dashed outline, should be performed during the greenhouse assembly process.



Model	Base Length	No. of Packages
Bella (8' x 8')	244 cm / 96.1"	1
Bella + 4' Ext. (8' x 12')	363 cm / 142.9"	2
Bella + 4' Ext. x 2 (8' x 16')	482 cm / 189.8"	3
Bella + 4' Ext. x 3 (8' x 20')	601 cm / 236.6"	4

» During Assembly

- Make sure the base is square by measuring the diagonals and level by using a spirit level.
- Peel the film covering the panel. Make sure you install it with the UV protected side out.
- You may use Silicon lubricant spray in order to help you slide the panels into the profiles.
- Do not spray the Polycarbonate panels.
- Use a rubber mallet if necessary.
- All panels with the stamped words THIS SIDE OUT must be facing out to create full UV protection. Remove plastic sticker as panels are locked in place.



During assembly you will encounter the information icon, please refer to the relevant assembly step for additional comments and assistance.



This icon indicates that the installer should be inside the product.



This icon indicates that the installer should be outside the product.

Step 3: Refers only for the extension kit! The extension kit contains a base connector, either part #8447 or #7601

Step 7: Roof window can be located only on one of the two central roof panels.

If you assemble the greenhouse with an extension module, the roof windows must be placed on panels only as specified in the manual.

*** Note:** The selected placing will affect the next assembly steps.

Step 8: Please make sure you place profile and screws according to the window location (**Step 7**)

Step 41: In case the window is not closed properly, please go to **Step 40b**, release the screws, adjust the profile and tighten the screw.

Step 44: Peel the film covering the panel. Make sure you install it with the UV protected side out.

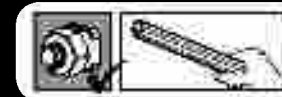
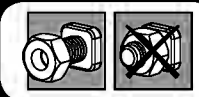
Step 53: Choose the appropriate anchoring according to the existing base. Screws and masonry anchors are not supplied.



Important Recommendations

- Firmly connect the greenhouse to a level surface immediately after completion of the assembly.
- Anchoring this product to the ground is essential to its stability and rigidity. It is required to complete this stage in order for your warranty to be valid.
- Tighten all screws once assembly is completed.

- Screws 411 and nuts 466 are used throughout the assembly process.
- Screws 411 are to be assembled from the outside and nuts 466 from the inside of the greenhouse.
- If not specified otherwise, do not fasten screws and nuts (411 & 466) for more than 2-3 turns. Do not tighten them until completion of the panels' assembly. These 2 icons indicate if screw's tightening is required or not.
- However, in some steps, temporary tightening of a few screws may be needed to prevent a profile from sliding out.



IMPORTANT !

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer à monter votre serre. Conservez ces instructions en lieu sûr pour toute consultation ultérieure.

» Service clientèle

Pour toute assistance concernant le montage de la serre ou ses pièces de rechange – veuillez consulter notre site Internet ou appeler notre service technique (dont le numéro de téléphone figure sur la couverture de la brochure). Pour en savoir plus, n'hésitez pas à visiter notre site Internet : www.palamapplications.com

» Consignes de sécurité

- Très important ! Veuillez suivre scrupuleusement les instructions de cette brochure et réaliser les étapes dans l'ordre énoncé.
- Nous recommandons vivement le port de gants de protection pendant le montage.
- Portez toujours des chaussures de travail et des lunettes de protection lorsque vous travaillez des pièces en aluminium extrudé.
- Lors de l'utilisation d'une échelle ou d'outils électriques, assurez-vous de bien suivre les consignes de sécurité du fabricant.
- Veillez à ne pas toucher de câbles aériens avec les profilés en aluminium.
- N'essayez pas de monter la serre s'il y a du vent ou s'il fait humide.
- Jetez tous les sacs en plastique en appliquant les règles de sécurité et maintenez-les hors de portée des jeunes enfants.
- Eloignez les enfants de la zone d'assemblage.
- Ne vous appuyez pas contre la serre et ne la poussez pas pendant le montage.
- Ne positionnez pas la serre dans un endroit trop exposé au vent.
- N'essayez pas de monter la serre si vous êtes fatigué, si vous êtes sous l'effet de drogues, de médicaments ou d'alcool ou encore si vous êtes sujet aux vertiges.
- Les objets chauds tels qu'un barbecue, un chalumeau ou autre article ayant été récemment utilisés, ne doivent pas être rangés dans la serre.
- Avant de planter les piquets, assurez-vous qu'aucun tuyau ni câble n'est enterré à l'endroit sélectionné pour l'installation.
- Ce produit a été conçu pour être principalement utilisé comme serre.
- **Remarque:** Vous devez ancrer la serre de jardin directement à une fondation solide ; assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles entre la zone de montage et la position finale.

» Entretien & Maintenance

- Pour nettoyer votre serre, utilisez une solution détergente douce et rincez à l'eau claire et froide.
- NE PAS utiliser d'acétone ni de produits nettoyants ou autres détergents spéciaux pour nettoyer les panneaux clairs.

» Outils & Equipement (non fournis)

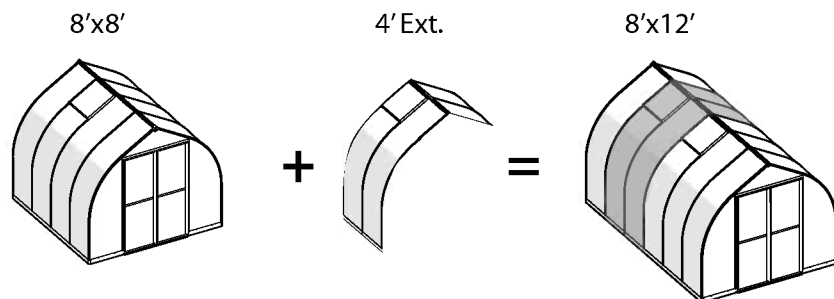
- Gants de travail
- Tournevis cruciforme
- Clé à molette / Clé
- Niveleur
- Ruban à mesurer
- Escabeau
- Ciseaux
- Tournevis électrique (10 mm, 7 mm, Cruciforme)
- Lubrifiant (Facultatif)
- T001 - Outil spécial pour vis 411 et écrous 412



» Avant le montage

- Choisir un endroit :
 - La serre doit être positionnée et fixée sur une surface plane et horizontale.
 - Choisissez un endroit ensoleillé loin des arbres en saillie.
- Nous vous recommandons fortement de sécuriser cette serre directement à une fondation en béton solide. Utilisez les trous pré-perçés dans la base métallique au moment de le faire.
- Il s'agit d'un assemblage multi parties qu'il vaut mieux réaliser à deux. Comptez au moins une demi journée pour le processus de montage.
- Retirez tous les composants des paquets. Triez les éléments et vérifiez la liste. Les éléments doivent se trouver à portée de main.
 - Gardez tous les petits éléments (vis etc.) dans un bol pour ne pas les perdre.
- Veuillez noter que des coupes multi faces sont utilisées dans cette serre. C'est pourquoi certains trous dans les coupes ne sont pas utilisés pendant le montage.
- Veuillez vérifier toutes les instructions avant de commencer. Procédez aux étapes de montage dans l'ordre exact.
- Les schémas de ce manuel sont conçus pour un serre de jardin 8'x 8' + Kit d'extension 4'. Veuillez noter que la liste de contenu se réfère uniquement aux serres de jardin 8'x8'.

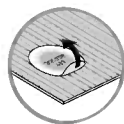
Remarque : Toutes les étapes de module d'extension sont marquées avec un contour en pointillés dans l'intégralité du processus d'assemblage du serre de jardin.



Modèle	Longueur de la base	Nombre de packs
Bella (8' x 8')	244 cm / 96.1"	1
Bella + 4' Ext. (8' x 12')	363 cm / 142.9"	2
Bella + 4' Ext. x 2 (8' x 16')	482 cm / 189.8"	3
Bella + 4' Ext. x 3 (8' x 20')	601 cm / 236.6"	4

» Durant l'assemblage

- Assurez-vous que la base soit bien carrée en mesurant les diagonales et le nivelage à l'aide d'un niveau à bulle.
- Assurez-vous que cette face est bien tournée vers le haut lors de l'installation, car c'est la seule à être enduite d'un vernis anti-UVs.
- Vous pouvez utiliser un spray de silicone lubrifiant afin de vous aider à glisser les panneaux dans les profils.
- Ne pulvérisez pas les panneaux en polycarbonate.
- Utilisez un maillet en caoutchouc si nécessaire.
- Tous les panneaux estampillés "THIS SIDE OUT" doivent être orientés vers l'extérieur pour assurer une protection UV intégrale. Retirez les stickers en plastique alors que les panneaux sont verrouillés en place.



Pendant le montage, vous verrez l'icône d'information, veuillez-vous référer à la phase de montage correspondante pendant des commentaires et une assistance supplémentaires.



Cette icône indique que l'installateur doit être à l'intérieur du produit



Cette icône indique que l'installateur doit être en dehors du produit.

Étape 3 : Concerne seulement le kit d'extension ! Le kit d'extension contient un connecteur de base, soit la pièce n° 8447 ou la pièce n° 7601.

Étape 7 : La fenêtre du toit peut être placée uniquement sur l'un des deux panneaux centraux du toit. Si vous assemblez le serre de jardin avec un module d'extension, les fenêtres de toit doivent être placées sur des panneaux seulement comme spécifié dans le manuel.

*** Remarque :** L'emplacement sélectionné aura des conséquences sur les prochaines étapes de montage.

Étape 8 : Veillez à bien placer le profil et les vis selon l'emplacement de la fenêtre (**étape 7**).

Étape 41 : Au cas où la fenêtre ne ferme pas correctement, référez-vous à l'**étape 40b**, veuillez relâcher les vis, ajustez la coupe et serrez les vis.

Étapes 44 : Assurez-vous que cette face est bien tournée vers le haut lors de l'installation, car c'est la seule à être enduite d'un vernis anti-UVs.

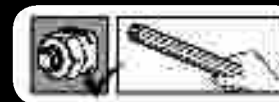
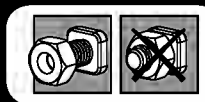
Étape 53 : Fixer la serre peut également être effectué en perçant les coupes de base et en la fixant au sol en utilisant des vis de terre (vis non fournies).

⚠ Recommandations importantes

- Connectez le serre de jardin fermement à une surface nivelée après l'achèvement de l'assemblage.
- Cette étape d'ancrage du produit au sol est essentielle à sa stabilité et à sa rigidité, elle est de plus nécessaire pour assurer la validité de votre garantie.
- Serrez toutes les vis une fois l'assemblage terminé.

Les vis 411 et écrous 466 servent tout au long de la procédure.

- Les vis 411 se placent à l'extérieur et les écrous 466 à l'intérieur de la serre.
- Ne serrez les vis et écrous (411 & 466) que de 2 à 3 tours, pas plus. Ne les serrez pas tant que l'assemblage n'est pas complètement terminé, sauf indication contraire.
- Cependant, la réalisation de certaines étapes peut nécessiter le serrage provisoire de quelques vis pour empêcher un profilé de tomber en attendant qu'il soit entièrement intégré à l'ensemble de la structure dans les étapes suivantes.



WICHTIG

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Aufbau des Gewächshauses beginnen.

Heben Sie diese Anweisungen an einem sicheren Ort auf, um später auf sie zurückgreifen zu können.

» Kundendienst

Für Hilfe bei dem Aufbau oder für Ersatzteile – können Sie sich entweder auf unserer Webseite einloggen oder unseren Kundendienst anrufen (die Nummer steht auf der Titelseite).
www.palamapplications.com

» Sicherheitshinweise

- Es ist von grösster Wichtigkeit, alle Teile genau gemäss den Anweisungen zusammenzubauen. Lassen Sie keinen Schritt aus.
- Wir empfehlen wärmstens, während des Aufbaus Arbeitshandschuhe zu tragen.
- Tragen Sie immer Schuhe und eine Schutzbrille, wenn Sie mit stranggepresstem Aluminium arbeiten.
- Wenn Sie eine Stufenleiter oder Elektrowerkzeuge benutzen, achten Sie darauf, die Sicherheitshinweise des Herstellers zu befolgen.
- Berühren Sie mit den Aluminiumprofilen keine Oberleitungen.
- Versuchen Sie nicht, das Gewächshaus bei windigem oder regnerischem Wetter zusammenzubauen.
- Entsorgen Sie alle Plastiktüten sicher und bewahren sie ausserhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- Halten Sie Kinder vom Aufbaubereich fern.
- Während des Aufbaus sollten Sie sich nicht gegen das Gewächshaus lehnen oder es drücken.
- Bauen Sie Ihr Gewächshaus nicht an Orten mit hoher Windbelastung auf.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gewächshaus aufzubauen wenn Sie müde sind, unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen oder zu Schwindelanfällen neigen.
- Heisse Geräte wie kürzlich benutzte Grills, Schneidbrenner usw. dürfen nicht im Gewächshaus gelagert werden. Vergewissern Sie sich vor Einsetzen der Pflöcke, dass sich keine versteckten Rohre oder Kabel im Boden befinden.
- Dieses Produkt wurde gestaltet, um hauptsächlich als Gewächshaus benutzt zu werden.
- **Hinweis:** Sie sollten das Gewächshaus direkt in einem stabilen Fundament verankern. Sorgen Sie dafür, dass sich zwischen dem Montage- und dem Aufstellort des Gewächshauses keine Hindernisse befinden.

» Pflege & Wartung

- Wenn Ihr Gewächshaus gereinigt werden muss, verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und spülen Sie mit kaltem, sauberem Wasser nach.
- Verwenden Sie zur Reinigung der durchsichtigen Elemente KEIN Aceton und auch keine anderen scheuernden Reinigungsmittel oder andere Spezialreiniger.

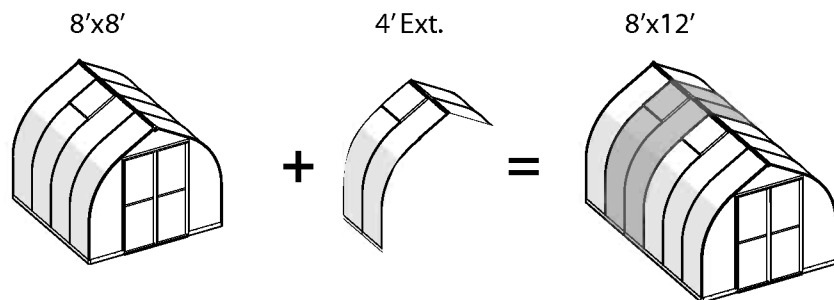
» Werkzeuge & Ausrüstung

- Arbeitshandschuhe
- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Rollgabelschlüssel / Schraubenschlüssel
- Wasserwaage
- Maßband
- Stehleiter
- Schere
- Akku-Schraubendreher (10 mm, 7 mm, Kreuzschlitz)
- Schmiermittel (optional)
- T001 – Spezialwerkzeug für Schrauben 411 und Muttern 412



» Vor dem Zusammenbau

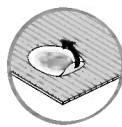
- Einen Aufstellungsort auswählen:
 - Das Gewächshaus muss auf einem flachen Untergrund aufgestellt und befestigt werden.
 - Wählen Sie eine sonnige Position abseits von überhängenden Bäumen.
- Wir empfehlen dringend, dieses Gewächshaus direkt auf einem soliden Betonfundament zu befestigen. Verwenden Sie dabei die vorgebohrten Löcher in der Metallbasis.
- Dieser mehrteilige Bausatz sollte am besten von zwei Personen aufgebaut werden. Nehmen Sie sich für den Zusammenbau mindestens einen halben Tag Zeit.
- Entpacken Sie alle Bauteile. Sortieren Sie die Teile und vergleichen Sie sie mit der Stückliste. Die Teile sollten griffbereit ausgelegt werden.
 - Bewahren Sie alle kleinen Teile (Schrauben usw.) in einer Schüssel, um zu verhindern, dass sie verlorengehen.
- Beachten Sie bitte, dass bei diesem Gewächshaus mehrseitige Profile verwendet werden. Während des Zusammenbaus werden daher einige Löcher in den Profilen nicht verwendet.
- Lesen Sie bitte vor dem Zusammenbau die gesamte Anleitung durch. Befolgen Sie beim Zusammenbau die genaue Reihenfolge.
- Die Zeichnungen in diesem Handbuch sind für 8' x 8' Gewächshaus + 4 'Extension Kit entwickelt. Bitte beachten Sie, dass der Inhalt Liste bezieht sich nur für 8x8-Gewächshaus.
 - Hinweis:** alle Erweiterungsmodul Schritte sind mit gestrichelter Umriss markiert sein sollte im Gewächsmontageprozess durchgeführt wird.



Modell	Basislänge	Packungsanzahl
Bella (8' x 8')	244 cm / 96.1"	1
Bella + 4' Ext. (8' x 12')	363 cm / 142.9"	2
Bella + 4' Ext. x 2 (8' x 16')	482 cm / 189.8"	3
Bella + 4' Ext. x 3 (8' x 20')	601 cm / 236.6"	4

» Während der Montage

- Vergewissern Sie sich, dass die Basis sowohl quadratisch als auch waagrecht ist, indem Sie die Diagonalen messen und die Basis mit einer Wasserwaage prüfen.
- Diese Seite soll nach oben zeigend angebracht werden. Sie ist die Einzige mit einer UV-Schutz Lackierung.
- Um das Einführen der einzelnen Platten in die Profile zu vereinfachen, können Sie Silikon-Gleitspray verwenden.
- Besprühen Sie nicht die Polycarbonat-Platten.
- Nehmen Sie – falls nötig – einen Gummihammer zur Hilfe.
- Alle mit den Worten THIS SIDE OUT versehenen Platten müssen nach außen zeigen, damit der volle UV-Schutz garantiert werden kann.



Beim Aufbau wird Ihnen das Informationssymbol begegnen. Für zusätzliche Kommentare und Unterstützung beziehen Sie sich bitte auf die entsprechende Aufbaustufe.



Dieses Symbol zeigt an, dass sich die installierende Person sich im Inneren des Produktes befinden sollte.



Dieses Symbol zeigt an, dass die installierende Person sich außerhalb des Produktes befinden sollte.

Schritt 3: Betrifft nur den Verlängerungsbausatz! Im Verlängerungsbausatz befindet sich ein Verbindungsstück mit Artikel # **8447** oder # **7601**

Schritt 7: Dachfenster kann nur auf einem der beiden mittleren Dachpaneele angeordnet sein.

Wenn Sie das Gewächshaus mit einem Erweiterungsmodul montieren, müssen die Dachfenster auf Panels nur, wie im Handbuch angegeben platziert werden.

* **Hinweis:** Die zur Befestigung gewählte Platte beeinflusst die folgenden Montageschritte.

Schritt 8: Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die Profile und die Schrauben entsprechend der Position des Fensters legen. (**Schritt 7**)

Schritt 41: Falls das Fenster nicht richtig schließen sollte, folgen Sie **Schritt 40b**, lösen Sie bitte die Schrauben, stellen Sie die Profile erneut ein und ziehen Sie die Schrauben zusammen.

Schritt 44: Diese Seite soll nach oben zeigend angebracht werden. Sie ist die Einzige mit einer UV-Schutz Lackierung.

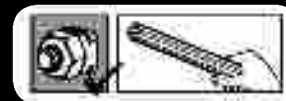
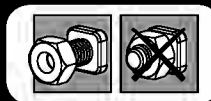
Schritt 53: Das Gewächshaus kann auch verankert werden, indem man die Sockelprofile anbohrt und am Boden mit Bodenschrauben und Krampen festmacht (Schrauben und Spikes werden nicht mitgeliefert).



Wichtige Hinweise

- Befestigen Sie das Gewächshaus sofort nach Fertigstellung der Montage auf einem geraden Untergrund.
- Die Verankerung dieses Produkts im Untergrund ist wesentlich für seine Stabilität und Festigkeit. Sie ist unablässlich, um diesen Arbeitsschritt zu beenden, damit Ihre Garantie gültig bleibt.
- Ziehen Sie alle Schrauben fest, sobald die Montage beendet ist.

- In manchen Fällen kann es jedoch nötig sein, einige Schrauben vorübergehend festzuziehen, um das Umfallen eines Profils zu vermeiden. (466)
- Ziehen Sie die Schrauben und Muttern (411 und 466) nicht mit mehr als 2 – 3 Umdrehungen fest. Ziehen Sie sie erst nach Beendigung der Verglasung weiter fest, falls dies nicht ausdrücklich anders festgelegt ist.
- Bei einigen Schritten müssen allerdings eventuell ein paar Schrauben vorübergehend angezogen werden, um zu vermeiden dass ein Profil fällt.



IMPORTANTE

Por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente antes de empezar a montar este invernadero.

Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro para referencia futura.

» Servicio de Ayuda al Cliente

Para obtener ayuda con el montaje o para las piezas de recambio - por favor entre a nuestro sitio web o llame a nuestra línea de servicio (el número está en la página de título).

Información adicional se puede encontrar en nuestro sitio web:
www.palramapplications.com

» Consejo de Seguridad

- Es de suma importancia montar todas las partes de acuerdo con las instrucciones. No se salte ningún paso.
- Recomendamos firmemente el uso de guantes de trabajo durante el montaje.
- Use siempre zapatos y gafas de seguridad al trabajar con aluminio extruido.
- Al usar una escalera plegable o herramientas eléctricas asegúrese de que sigue las instrucciones de seguridad de los fabricantes.
- No toque los cables eléctricos aéreos con los perfiles de aluminio.
- No intente montar el invernadero en días de viento o días con humedad.
- Disponga todas las bolsas plásticas en lugar seguro - guárdelas fuera del alcance de niños.
- Mantenga a los niños fuera del área de montaje.
- No se apoye ni empuje el invernadero durante la construcción.
- No coloque su invernadero en un área expuesta al viento excesivo.
- No intente montar este invernadero si usted está cansado, ha tomado drogas o alcohol o si usted es propenso a ataques de mareo.
- Artículos calientes recientemente usados tales como parrillas, sopletes etc. no deben ser almacenados en el invernadero. Asegúrese de que no haya ninguna tubería o cables ocultos en la tierra antes de insertar las clavijas.
- Este producto fue diseñado para ser utilizado principalmente como un invernadero.
- **Nota:** debe anclar el invernadero directamente a una base sólida; Asegúrese de que no hay obstáculos entre el área de montaje y la posición final.

» Cuidados & Mantenimiento

- Cuando su invernadero necesite limpieza, utilice una solución detergente suave y enjuague con agua limpia fría.
- NO UTILICE acetona, limpiadores abrasivos u otros detergentes especiales para limpiar los paneles. Se recomienda comprobar periódicamente que los paneles del techo > tapones (parte de plástico 329 y perfil 981) están colocados en el lugar.

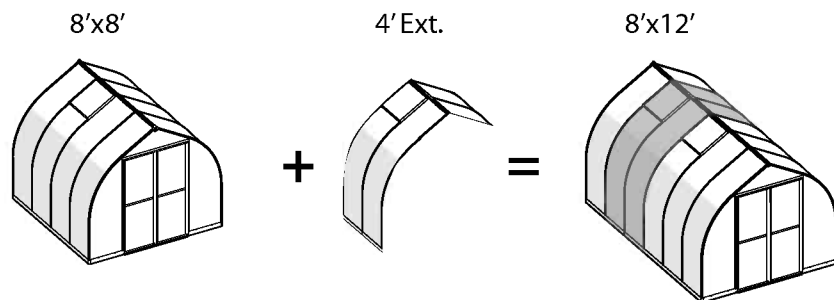
» Herramientas & Equipos

- Guantes de trabajo
- Destornillador Phillips
- Llave ajustable/Llave
- Nivelador
- Cinta métrica
- Escalera
- Tijeras
- Destornillador eléctrico (de 10 mm, 7 mm, Phillips)
- Lubricante (opcional)
- T001 - Herramienta especial para tornillos 411 y tuercas 412



» Antes del Montaje

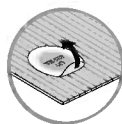
- Seleccionar un lugar:
 - El invernadero debe colocarse y fijarse en una superficie plana y nivelada.
 - escoja una ubicación soleada y apartada de árboles que la cubran.
- Recomendamos encarecidamente que el invernadero se fije directamente sobre cimientos de cemento sólido. Para hacer esto, utilice los agujeros previamente taladrados en la base de metal.
- Este montaje consta de varias partes y sería óptimo que lo realicen dos personas. El proceso de montaje llevará alrededor de medio día.
- Extraiga todas las piezas de componentes de sus embalajes. Ordene las piezas y compruebe que están todas usando la lista de contenidos. Las piezas deberían colocarse cerca y tenerlas a mano. Ponga las piezas pequeñas (p. ej. tornillos) en un bol para no perderlas.
- Por favor, tenga en cuenta que este invernadero incluye perfiles con múltiples superficies. Como resultado, algunos de los agujeros de los perfiles no se utilizan durante el montaje.
- Por favor, revise todas las instrucciones antes de empezar. Siga los pasos del montaje en el orden exacto.
- Los dibujos de este manual están diseñados para invernaderos de 8' x 8' + Kit de extensión de 4'. Tenga en cuenta que la lista de contenido se refiere sólo a invernaderos 8x8.
- Nota:** todos los pasos del módulo de extensión están marcados con un contorno de trazos, y deben ser realizados durante el proceso de montaje del invernadero.



Modelo	Longitud base	Número de paquetes
Bella (8' x 8')	244 cm / 96.1"	1
Bella + 4' Ext. (8' x 12')	363 cm / 142.9"	2
Bella + 4' Ext. x 2 (8' x 16')	482 cm / 189.8"	3
Bella + 4' Ext. x 3 (8' x 20')	601 cm / 236.6"	4

» Durante el montaje

- Asegúrese de que la base es cuadrada, midiendo las diagonales y el nivel mediante el uso de un nivel de burbuja.
- Pele la película que cubre el panel. Asegúrese de instalarla con el lado con protección UV hacia afuera.
- Es posible utilizar un aerosol lubricante de silicona con el fin de ayudar a deslizar los paneles en los perfiles.
- No pulverice los paneles de policarbonato.
- Utilice un martillo de goma si es necesario.
- Todos los paneles con las palabras estampadas THIS SIDE OUT deben estar mirando hacia afuera para crear una protección UV completa. Quite la etiqueta de plástico a medida que bloquee los paneles en su lugar.



Cuando vea el icono de información, por favor, acuda al paso de montaje correspondiente para ver comentarios y asistencia adicional.



Este ícono indica que el instalador debe estar dentro del producto.



Este ícono indica que el instalador debe estar fuera del producto.

Paso 3: únicamente se refiere al kit de extensión!

El kit de extensión contiene un conector base, tanto la parte #8447 o la #7601

Paso 7: la ventana del tejado puede estar situada solamente en uno de los dos paneles centrales del techo.

Si monta el invernadero con un módulo de extensión, las ventanas del tejado deben ser colocadas en los paneles sólo como se especifica en el manual.

* **Nota:** la colocación seleccionada afectará a los próximos pasos del montaje.

Paso 8: Por favor, asegúrese de colocar el perfil y los tornillos de acuerdo con la ubicación de la ventana (**Paso 7**)

Paso 41: en caso de que la ventana no se cierre correctamente, por favor vaya al **Paso 40b**, afloje los tornillos, ajuste el perfil y apriete el tornillo.

Pasos 44: Pele la película que cubre el panel. Asegúrese de instalarla con el lado con protección UV hacia afuera.

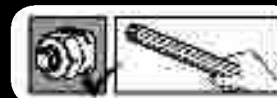
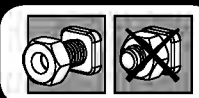
Paso 53: seleccione el anclaje adecuado en función de la base existente. Los tornillos y anclajes de mampostería no están incluidos.



Important Recommendations

- **Ajuste firmemente el invernadero en una posición nivelada inmediatamente después de completar su montaje.**
- **Por favor, tenga en cuenta: Anclar este producto al suelo es esencial para su estabilidad y rigidez. Es necesario completar esta fase para que su garantía sea válida.**
- **Apriete todos los tornillos de montaje al completar.**

- Los tornillos 411 y tuercas 466 se utilizan en todo el proceso de montaje.
- Los tornillos 411 se deben atornillar desde el exterior y las tuercas 466 desde el interior del invernadero.
- Si no se especifica lo contrario, no apriete los tornillos y las tuercas (411 y 466) más de 2-3 vueltas. No los apriete hasta la finalización del montaje de los paneles. Estos 2 iconos indican si se requiere apretar el tornillo o no.
- Sin embargo, en algunos pasos, se puede necesitar el apriete temporal de algunos tornillos para evitar que un perfil se deslice fuera.



VIKTIG!

Les disse anvisningene nøye før montering, og ta vare på dem for fremtidig bruk.

» Sikkerhetsanvisninger

- Utfør monteringen i henhold til disse anvisningene.
- Bruk vernehansker.
- Bruk sko og vernebriller ved arbeid med aluminiumsprofiler.
- Følg produsentens sikkerhetsanvisninger for verktøy og annet utstyr.
- Pass på at aluminiumsprofilene ikke kommer i kontakt med strømkabler eller ledninger.
- Ikke forsøk å montere produktet når det blåser eller regner.
- Emballasjen skal avhendes i henhold til gjeldende regler. Oppbevar plastposer utilgjengelig for barn – kvelningsfare.
- Hold barn på trygg avstand fra arbeidsområdet.
- Ikke trykk eller vipp på produktet under monteringen.
- Ikke plasser produktet slik at det utsettes for sterk vind.
- Forsøk aldri å montere produktet hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol.
- Oppbevar aldri varme gjenstander i drivhuset. Kontroller at det ikke ligger skjulte rør eller kabler i bakken før du trykker ned pinnene.
- Produktet må kun brukes som drivhus.
- Dette produktet ble laget for å brukes i hovedsak som drivhus.
- **Merk:** Drivhuset må festes direkte på et solid underlag. Sørg for at det ikke er hindringer mellom monteringsområdet og den endelige plasseringen.

» Vedlikehold og rengjøring

- Rengjør produktet med mildt rengjøringsmiddel og skyll med kaldt vann.
- Bruk ikke aceton, slipende rengjøringsmidler eller andre kjemikalier på de gjennomskjete delene.

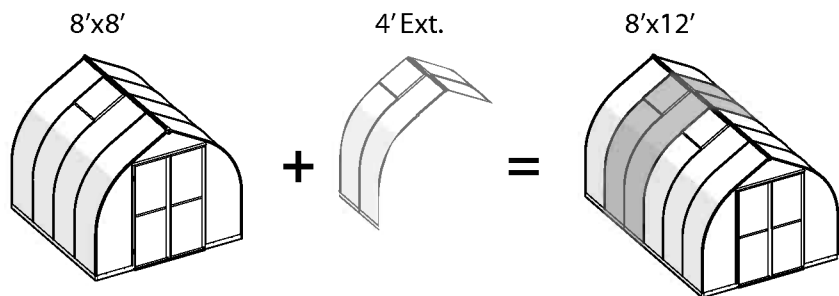
» Verktøy

- Arbeidshansker
- Stjerneskrutrekker
- Justerbar skiftenøkkel/skrunøkkel
- Vater
- Målbånd
- Gardintrapp
- Saks
- Elektrisk skrutrekker (10 mm, 7 mm, stjerne)
- Smøremiddel (valgfritt)
- T001 – spesialverktøy for skruer 411 og muttre 412



» Før sammensetning

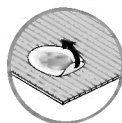
- Velg et egnet sted:
 - Drivhuset må plasseres og festes på et flatt underlag.
 - Velg en solrik beliggenhet uten overhengende trær.
- Vi anbefaler sterkt at dette drivhuset plasseres direkte på et betongunderlag. For dette formålet bruker du de forhåndsdrillede hullene i metallbasen.
- Denne flerdelte monteringen oppnås best av to personer. Beregn minst en halv dag for monteringsprosessen.
- Ta alle komponentene ut av emballasjen. Sorter delene og sjekk at alt er der iflg. delelista. Delene bør legges ut slik at du lett kan nå dem. Hold alle små deler (skruer osv) i en bolle slik at de ikke forsvinner.
- Legg merke til at flersidige profiler er brukt i dette drivhuset. Dette betyr at enkelte av hullene profilene ikke blir brukt under monteringen.
- Gå gjennom alle instruksjonene før du starter. Utfør monteringstrinnene i nøyaktig orden.
- Tegningen i denne håndboken er beregnet på 8 x 8' drivhus + 4' utvidelsessett. Vær oppmerksom på at listen over innhold gjelder kun for 8 x 8 drivhus.
- Merk:** Alle trinnene for utvidelsesmodulen er merket med stiplede linje, og skal utføres under montering av drivhuset.



Modell	Lengde på underlaget	Ant. pakker
Bella (8' x 8')	244 cm / 96.1"	1
Bella + 4' Ext. (8' x 12')	363 cm / 142.9"	2
Bella + 4' Ext. x 2 (8' x 16')	482 cm / 189.8"	3
Bella + 4' Ext. x 3 (8' x 20')	601 cm / 236.6"	4

» Under montering

- Kontroller at underlaget er kvadratisk. Dette gjør du ved å måle diagonalene og bruke et vater.
- Trekk av filmen på platen. Kontroller at det monteres med den UV-beskyttede siden vendt ut.
- Du kan bruke et smøremiddel som f.eks. silikonspray til å gjøre det enklere å skyve platene inn i profilene.
- Ikke spray på polykarbonatplatene.
- Bruk en gummiklubbe hvis nødvendig.
- Alle paneler som er merket med teksten "THIS SIDE OUT" (Denne side ut) må vende ut for å oppnå full UV-beskyttelse. Fjern plastklistremerkene etter hvert som panelene låses på plass.



Når du ser informasjonsikonet, se det relevante monteringstrinnet for flere kommentarer og mer hjelp.



Dette symbolet indikerer at montøren skal befinne seg på utsiden.



Dette symbolet indikerer at montøren skal befinne seg på innsiden.

Trinn 3: Gjelder kun for utvidelsessettet! Utvidelsessettet inneholder en del for tilkobling til underlaget, enten del **nr. 8447** eller **nr. 7601**

Trinn 7: Takvinduet kan kun plasseres på ett av de to midtre takpanelene.

Hvis du monterer drivhuset med en utvidelsesmodul, må du plassere takvinduet kun slik det er spesifisert i håndboken.

* **Merk:** Den valgte plasseringen påvirker de neste monteringstrinnene.

Trinn 8: Sørg for at du plasserer profiler og skruer i henhold til plasseringen av vinduet (**trinn 7**)

Trinn 41: Hvis vinduet ikke kan lukkes ordentlig, må du gå til **trinn 40b**, løsne skruene, justere profilen og stramme skruen.

Trinn 44: Trekk av filmen på platen. Kontroller at det monteres med den UV-beskyttede siden vendt ut.

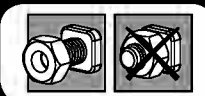
Trinn 54: Velg korrekt forankring i henhold til det eksisterende underlaget. Skruer og forankringer til mur medfølger ikke.



Important Recommendations

- **Fest drivhuset godt til et underlag Posisjoner straks etter at monteringen er fullført.**
- **Forankring av drivhuset kan også gjøres ved å drille baseprofilen og feste den til bakken ved å benytte bakkeskruer (skruer følger ikke med).**
- **Stram alle skruene etter monteringen er fullført.**

- Skruer 411 og muttre 466 brukes gjennom hele monteringen.
- Skruer 411 skal monteres fra utsiden, og muttre 466 skal monteres på innsiden av drivhuset.
- Hvis ikke noe annet er oppgitt, skal du ikke stramme skruer og muttre (411 og 466) mer enn 2–3 omdreininger. Ikke stram dem før du har montert alle platene. Disse to symbolene angir om du skal stramme skruen eller ikke.
- I enkelte trinn er det imidlertid nødvendig å stramme ett par skruer midlertidig for å hindre at en profil glir ut.



WAŻNE

Przed przystąpieniem do montażu szklarni prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją. Zachowaj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu do przyszłego użytku.

» Customer Service

W celu uzyskania dodatkowych informacji oraz w sprawie części zamiennych odwiedź naszą stronę internetową albo skontaktuj się z nami telefonicznie (numer podany jest na stronie tytułowej). Dodatkowe informacje można znaleźć na naszej stronie internetowej : www.palamapplications.com

» Obsługa klienta

- Montaż części zgodnie ze wskazówkami jest niezwykle istotny. Nie pomiń żadnego kroku.
- Stanowczo zalecamy stosowanie rękawiczek ochronnych podczas montażu.
- Zawsze noś buty i gogle ochronne podczas pracy z półobrobionym aluminium.
- Podczas korzystania z drabiny lub elektronarzędzi, upewnij się, że postępujesz zgodnie z zaleceniami bezpieczeństwa producenta.
- Nie dotykaj aluminiowymi profilami okablowania powietrznego.
- Nie próbuj montować szklarni w niekorzystnych warunkach atmosferycznych takich jak wiatr lub deszcz.
- Należy usunąć wszystkie plastikowe torby i trzymać je poza zasięgiem dzieci.
- Trzymaj dzieci z dala od miejsca wykonywania montażu.
- Do not lean against or push the greenhouse during construction.
- Nie ustawiaj szklarni w miejscu wystawionym na działanie silnego wiatru.
- Nie należy wykonywać montażu w przypadku odczuwania zmęczenia, znajdowania się pod wpływem środków odurzających, leków, alkoholu lub w przypadku podatności na zawroty głowy.
- Nie należy przechowywać w szklarni gorących przedmiotów takich jak niedawno używany grill, palniki etc.
- Ten produkt jest zaprojektowany do użytku głównie jako szklarnia.
- **Uwaga:** Powinieneś przymocować szklarnię bezpośrednio do stałego podłoża; Upewnij się, że nie ma żadnych przeszkód pomiędzy miejscem montażu i ostateczną pozycją.

» Pielęgnacja i Konserwacja

- Kiedy Twoja szklarnia wymaga czyszczenia należy użyć do tego delikatnego środka czyszczącego i spłukiwać zimną wodą.
- Do mycia paneli NIE UŻYWAJ acetonu, ściernych środków czyszczących ani innych substancji chemicznych.

» Narzędzia i sprzęt

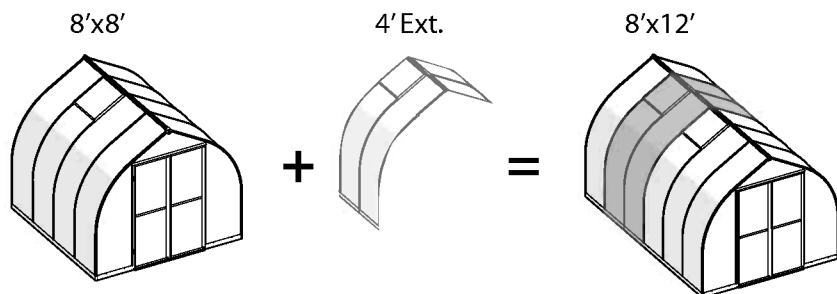
- Rękawice ochronne
- Śrubokręt Phillips
- Regulowany klucz nastawny / nasadowy
- Poziomica
- Taśma pomiarowa
- Drabina
- Nożyczki
- Śrubokręt elektryczny
- Lybrykant (Opcjonalny)
- T001 – Specjalne narzędzie do śrub 411 i nakrętek 412



» Przed montażem

- Wybór miejsca:
 - Szklarnia powinna zostać ustawiona i zamontowana na stałej i płaskiej powierzchni.
 - Wybierz słoneczne miejsce z dala od drzew, które by je zacieniały.
- Stanowczo zalecamy umocowanie tej szklarni bezpośrednio na jednolitej, betonowej podstawie.
- Montaż składa się z wielu elementów, zaleca się zatem, by przeprowadzili go dwie osoby. Na montaż należy przeznaczyć przynajmniej pół dnia.
- Wyjmij wszystkie elementy z opakowań. Posortuj je i sprawdź z listą zawartości. Elementy powinny być umieszczone w zasięgu. Trzymaj wszystkie małe elementy (śrubki itp.) w misce aby się nie zgubiły.
- Prosz pamiętać, że w tej szklarni wykorzystywane są wielokształtne profile. W wyniku tego niektóre otwory w profilach nie są wykorzystywane podczas montażu.
- Przed rozpoczęciem proszę zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Postępuj zgodnie z instrukcjami we wskazanej kolejności.
- Rysunki w tym poradniku są przeznaczone do szklarni 8' x 8' 4" Zestaw rozszerzający. Zwróć uwagę na to, że lista zawartości dotyczy jedynie szklarni 8x8

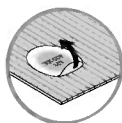
Zauważ: wszystkie kroki modułów do rozbudowy, które są zaznaczone linią przerywaną, powinny zostać wykonane podczas procesu montażu szklarni.



Model	Długość podstawy	Ilość paczek
Bella (8' x 8')	244 cm / 96.1"	1
Bella + 4' Ext. (8' x 12')	363 cm / 142.9"	2
Bella + 4' Ext. x 2 (8' x 16')	482 cm / 189.8"	3
Bella + 4' Ext. x 3 (8' x 20')	601 cm / 236.6"	4

» Podczas Montażu

- Upewnij się, że podstawa jest kwadratowa poprzez pomiar przekątnych oraz, że jest równa, używając poziomicy.
- Zdejmij warstwę pokrywającą panel. Upewnij się, że zainstalujesz go stroną z ochroną UV na zewnątrz.
- Możesz użyć silikonowego lubrykantu w sprayu aby wspomóc wsunięcie paneli do profili.
- Nie stosuj sprayu na panelach poliwęglanowych.
- W razie potrzeby użyj gumowego młotka.
- Wszystkie panele oznaczone THIS SIDE OUT muszą być zwrócone na zewnątrz aby stworzyć pełną ochronę UV. Usuń plastikową naklejkę po umieszczeniu paneli na miejscach.



i Ikony informacyjne, które napotkasz podczas montażu wskazują na konieczność zapoznania się z dodatkowymi informacjami dotyczącymi danego etapu montażu.



Ta ikona wskazuje na to, że osoba montująca powinna znajdować się w środku produktu.



Ta ikona wskazuje na to, że osoba instalująca powinna znajdować się na zewnątrz produktu.

Krok 3: Odnosi się tylko do zestawu rozszerzającego! Zawiera on elementy przyłącznikowe, część #8447 lub #7601

Krok 7: Okno dachowe powinno znajdować się tylko na jednej z dwóch centralnych paneli dachowych.

Jeśli montujesz skłarnię z modułem do rozbudowy, okna dachowe powinny znajdować się na panelach wyłącznie w sposób wskazany w poradniku.

* **Zauważ:** Wybrane ustawienie będzie wpływać na kolejne kroki montażu.

Krok 8: Upewnij się, aby umieścić profile i śruby zgodnie z położeniem okna (**Krok 7**)

Krok 41: W przypadku kiedy okno nie zamyka się właściwie wróć do punktu **40b**, poluzuj śruby, dostosuj profil i dokręć śruby.

Krok 44: Ściągnij warstwę pokrywającą panel. Upewnij się, żeby zamontować go stroną ochronną UV na zewnątrz.

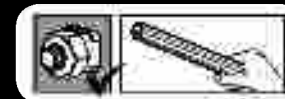
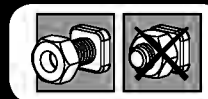
Krok 53: Wybierz odpowiednie zakotwiczenie zgodnie z istniejącym podłożem. Śruby i kotwy murarskie nie są zawarte w zestawie.



Ważne wskazówki

- Pewnie umocuj szklarnię w równej pozycji natychmiast po zakończeniu montażu.
- Zakotwiczenie produktu do ziemi jest kluczowe dla jego stabilności i sztywności. Aby Państwa gwarancja zachowała ważność niezbędne jest wykonanie tego etapu.
- Dokręć wszystkie śruby po zakończeniu montażu.

- Śruby 411 i nakrętki 466 używane są w trakcie trwania całego procesu montażu.
- Śruba 411 powinna być włożona od zewnątrz, a nakrętka 466 od wewnątrz szklarni.
- Nie dokręcaj śruby 411 i nakrętki 466 o więcej niż 23 obroty. Jeżeli nie podano inaczej, nie należy ich dokręcać, dopóki wszystkie panele nie zostaną zamontowane. Te 2 ikony wskazują czy dokręcenie śruby jest wymagane czy nie.
- Podczas wykonywania niektórych etapów montażu konieczne może okazać się czasowe mocne dokręcenie kilku śrub w celu uniknięcia zapadnięcia się rusztowania.



Viktigt

Läs noga igenom dessa instruktioner innan ni börjar montera växthuset.
Förvara dessa instruktioner på en säker plats för framtida referenser.

» Kundservice

För rådgivning av montering eller byte av delar – vänligen kontakta oss via e-mail eller telefon (nummer finns på förstasidan).

Ytterligare information finns på producentens hemsida: www.palamapplications.com

» Säkerhetsföreskrifter

- Följ monteringsanvisningarna i den ordning som anvisas i instruktionerna, hoppa inte över något steg.
- Vi rekommenderar att handskar, skor och skyddsglasögon alltid används då man arbetar med metallprofiler.
- Vid användning av steg, redskap och bormaskin, följ tillverkarens säkerhetsråd.
- Var noga med att inte komma i kontakt med elkablar då metallprofiler hanteras.
- Undvik att montera växthuset i dåligt, blåsigt väder eller regn.
- Ta väl hand om all plastpåsar och se till att de är utom räckhåll för barn.
- Låt inte barn vistas på monteringsplatsen och håll omgivningen snygg.
- Luta eller tryck inte på växthuset under montering.
- Välj omsorgsfullt platsen för växthuset så att det inte påfrestras av kraftig vind eller extra snö.
- Försök inte att sätta ihop denna produkt om du är trött, har tagit droger, druckit alkohol eller om du brukar ha yrselattacker.
- Heta föremål som en nyligen använd grill, blåslampa eller dylikt får inte förvaras i växthuset. Försäkra att det inte finns några dolda rör eller kablar i marken innan du slår ner metallfästena för att förankra växthuset.
- Denna produkt har utformats för att huvudsakligen användas som en växthus.
- **Obs:** Du bör förankra växthuset direkt på en fast grund; Se till att det inte finns några hinder mellan monteringsområdet och den slutliga positionen.

» Underhåll & skötsel

- När växthuset behöver rengöras skall du använda ett mildt rengöringsmedel och skölja rikligt med kallt och rent vatten.
- Använd inte acetone, slipande rengöringsmedel eller andra specialmedel för att rengöra panelerna. Vi rekommenderar att man tidvis kontrollerar takpanelernas fäste (även plastfästen 329 och profiler 981) och försäkrar deras rätta position.

» Verktyg & redskap

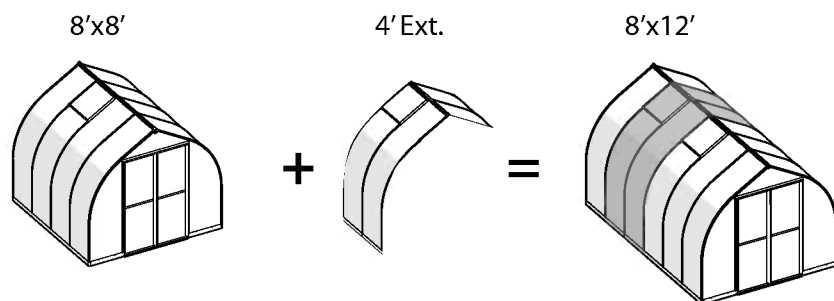
- Arbetshandskar
- Stjärnskruvmejsel
- Skiftnyckel/Skruvnyckel
- Utjämnare
- Måttband
- Trappstege
- Sax
- Elskruvmejsel (10 mm, 7 mm, stjärn)
- Smörjmedel (Valfritt)
- T001 - Specialverktyg för Skruvar 411 och muttrar 412



» Före montering

- Val av plats:
 - Växthuset måste placeras på en fast och plant underlag.
 - Välj en solig plats utan överhängande träd.
- Vi rekommenderar absolut att detta växthus säkras direkt på en solid cementgrund. När detta görs bör man använda de förborrade hålen i metallramen..
- Detta är en montering av flera delar och görs bäst av två personer. Räkna med minst en halv dag för monteringsprocessen.
- Ta ut alla komponenter ur förpackningen. Sortera delarna och kontrollera mot komponentlistan. Delarna bör läggas ut nära dig. Ha alla små delar (skruvar etc.) i en skål så att de inte försvinner.
- Lägg märke till att flerkantsprofiler används i växthuset. Ett resultat av detta är att några av hålen inte används under monteringen.
- Läs igenom instruktionerna innan du startar. Utför monteringsstegen i exakt ordning.
- Ritningarna i denna manual är utformade för 8' x 8' växthus + 4' utbyggnadssats. Observera att innehållslistan endast hänvisar till 8x8 växthus.

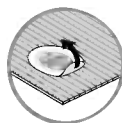
Obs: alla stegen för utbyggnadsmodulen är markerade med en streckad kontur och skall utföras under växthusets monteringsprocess.



Modell	Baslängd	Antal paket
Bella (8' x 8')	244 cm / 96.1"	1
Bella + 4' Ext. (8' x 12')	363 cm / 142.9"	2
Bella + 4' Ext. x 2 (8' x 16')	482 cm / 189.8"	3
Bella + 4' Ext. x 3 (8' x 20')	601 cm / 236.6"	4

» Under montering

- Se till att basen är kvadratisk genom att mäta diagonalerna och jämna ut med hjälp av ett vattenpass.
- Skala av filmen som täcker panelen. Se till att du installerar den med den UV-skyddade sidan utåt.
- Du kan använda silikonsmörjsprej för att hjälpa dig att skjuta in panelerna i profilerna.
- Spreja inte polykarbonatpanelerna.
- Använd en gummiklubba om så behövs.
- Alla paneler med de stämplade orden THIS SIDE OUT måste vara vända utåt för att skapa fullt UV-skydd. Ta bort plastetikett när paneler är låsta på plats.



När man påträffar informationsikonen, se motsvarande monteringssteg för ytterligare kommentarer och hjälp



Denna ikon anger att installatören bör befinna sig inne i produkten.



Denna ikon anger att installatören bör befinna sig utanför produkten.

Steg 3: Avser endast till förlängningssatsen! Förlängningssatsen innehåller en basanslutning, antingen del # 8447 eller # 7601

Steg 7: Takfönster kan endast placeras på en av de två centrala takpanelerna.

Om du monterar växthuset med en utbyggnadsmodul, måste takfönstren placeras på paneler endast på det sätt som anges i manualen.

* Obs: Den valda placeringen kommer att påverka de efterföljande monteringsstegen.

Steg 8: Se till att du placerar profil och skruvar enligt fönsterplaceringen (**Steg 7**)

Steg 41: Om fönstret inte är ordentligt stängt, var god gå till **Steg 40b**, lossa skruvarna, justera profilen och dra åt skruven.

Steg 44: Skala av filmen som täcker panelen. Se till att du installerar den med den UV-skyddade sidan utåt.

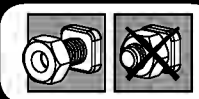
Steg 53: Välj rätt förankring beroende på den befintliga basen. Skruvar och murverksförankringar medföljer inte.



Viktiga rekommendationer

- Sätt fast växthuset på ett horisontellt plant underlag efter att monteringen är klar.
- Förankring av denna produkt på marken är nödvändigt för stabilitet och styvhet. Det är nödvändigt att slutföra det här steget för att din garanti ska gälla.
- Dra åt alla skruvar när du slutför monteringen.

- Skruvar 411 och muttrar 466 används i hela monteringsprocessen.
- Skruvar 411 ska monteras från utsidan och muttrar 466 från insidan av växthuset.
- Om inget annat anges, skruva inte åt skruvar och muttrar (411 och 466) mer än 2-3 varv. Skruva inte åt dem förrän monteringen av panelerna slutförts. Dessa 2 ikoner indikerar om skruvåtdragning krävs eller inte.
- I vissa steg kan dock åtdragning av några skruvar behövas för att förhindra att en profil glider ut.



TÄRKEÄÄ

Lue ensin huolellisesti nämä ohjeet ennen kasvihuoneen asentamista ..
Säilytä nämä ohjeet turvassa vastaisuuden varalta

» Asiakas palvelu

Jos tarvitset apua / neuvoja asennukseen tai osien vaihtoon – käänny meidän kotisivujen, sähköpostin puoleen tai soita jälkimarkkinointiimme (tiedot löytyvät kansilehdestä).

Lisäinformaatiota löydät valmistajan sivuilta www.palramapplications.com

» Turvallisuus ohje

- Ensisijaisen tärkeätä on noudattaa asennusohjeen järjestystä ja ohjeita – älä jätä mitään tekemättä.
- Suosittelemme suojakäsineiden käyttöä asennustyössä.
- Käytä aina tukevia kenkiä ja suojalaseja työskennellessäsi metallituotteiden kanssa.
- Jos käytät tikkaita, apuvälineitä, akkuporakonetta - varmista aina myös työkalu valmistajan käyttöohjeet.
- Älä kosketa sähköjohtoja tai lähteitä metallisten esineiden kanssa.
- Älä yritä pystyttää / asentaa kasvihuonetta tuulisella, sateisella tai huonolla säällä.
- Hävitä huolellisesti kaikki muoviset pakkaustuotteet ja varmista ettei ne pääse pienten lasten lähetyville.
- Pidä lapset loitolla työskentely alueelta ja pidä myös alue aina siistinä.
- Älä työnnä tai nojaa kasvihuoneen rakenteisiin asennusvaiheen aikana.
- Valitse huolella kasvihuoneen sijainti, siten ettei se ole alttiina kovalle tuulelle tai ylimääräisille lumikuormille.
- Älä yritä asentaa tätä kasvihuonetta puolikuntoisena, väsyneenä, päihteiden taikka lääkityksen vaikutuksen alaisena.
- Kuumat tuotteet kuten grillit, polttotyökalut, terassilämmittimet tulee säilöä muulla kuin kasvihuoneessa. Varmista että maahankiinnitys on turvallista ja ettei maaperässä ole putkia tai sähköjohtoja.
- Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi pääosin as kasvihuoneeksi.
- Huomaa: kasvihuone on kiinnitettävä suoraan kiinteälle perustalle; varmista, että kokoamisalueen ja lopullisen sijainnin välillä ei ole esteitä.

» Huolto & ylläpito

Kun kasvihuoneesi kaippaa pesua & puhdistusta, käytä ainoastaan mietoja saippuavettä ja huuhtelee runsaalla kylmällä vedellä. ÄLÄ KÄYTÄ acetoonia, liuottimia tai muita voimakkaita puhdistusaineita – ei myöskään mäntyöljypohjaisia aineita. On suositeltavaa että asennuksen kunto tarkistetaan säännöllisesti, kattolevyt > kiinnikkeet (muoviset osat 329 & profilit 981) ovat paikoillaan.

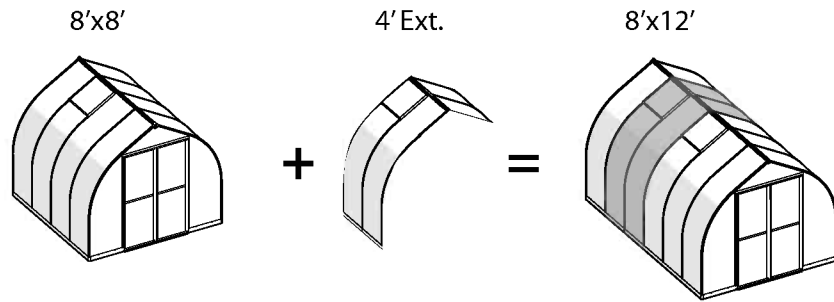
» Työkalut & Välineet

- Työkäsineet
- Phillipsin ruuvimeisseli
- Säädettävä kiintoavain
- Tasoitin
- Mittanauha
- Tasotikkaat
- Sakset
- Sähköruuvimeisseli (10 mm, 7 mm, Phillips)
- Voiteluaine (Valinnainen)
- T001 - Erityistyökalu ruuveille 411 ja muttereille 412

**» Ennen kokoamista:**

- Sijainnin valinta:
 - Kasvihuone tulee asettaa ja kiinnittää tasaiselle alustalle.
 - Valitse aurinkoinen paikka, jonka yllä ei roiku oksia.
- Suosittelemme, että tämä kasvihuone kiinnitetään suoraan kiinteään betonialustaan. Tällöin voit käyttää metallipohjaan valmiiksi ruuvattuja reikiä.
- Kokoaminen on moniosainen työ, jonka suorittaa parhaiten kaksi henkilöä. Varaa ainakin puoli päivää kokoamisprosessille.
- Ota kaikki osat ulos pakkauksistaan. Lajitele osat ja tarkista sisällysluettelosta, että ne ovat kaikki tallella. Osat tulee asetella käden ulottuville. Pidä pienet osat (ruuvit yms.) kulhossa, jotta ne eivät katoa.
- Huomaa, että tässä kasvihuoneessa käytetään monisivuisia tukirankoja, joten kaikkia niissä olevia reikiä ei käytetä kokoamiseen.
- Lue koko käyttöohje ennen aloittamista. Suorita kokoamisvaiheet tarkassa järjestyksessä.
- Tämän ohjekirjan piirustukset on suunniteltu 8' x 8' -kasvihuoneelle + 4' -laajennusarjalle. Huomioithan, että pakkaussisällöllä viitataan ainoastaan 8x8-kasvihuoneeseen.

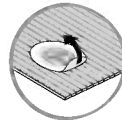
Huomaa: kaikki laajennusmoduulin vaiheet on merkitty ääriivoin, ja ne tulisi suorittaa kasvihuoneen kokoamisen yhteydessä.




Malli	Pohjan pituus	Pakkausten lukumäärä
Bella (8' x 8')	244 cm / 96.1"	1
Bella + 4' Ext. (8' x 12')	363 cm / 142.9"	2
Bella + 4' Ext. x 2 (8' x 16')	482 cm / 189.8"	3
Bella + 4' Ext. x 3 (8' x 20')	601 cm / 236.6"	4


» Kokoamisen aikana

- Varmista, että pohja on suorakulmainen mittaamalla kulmat, ja tasaa käyttäen vatupassia
- Kuori kalvo paneelin päältä. Varmista, että asennat sen UV-suojattu puoli ulospäin.
- Voit käyttää silikonisprayta apuna paneelien liu'uttamisessa profiileihin.
- Älä käytä sprayta polykarbonaattipaneelisiin.
- Käytä tarvittaessa kumivasaraa.
- Kaikkien "THIS SIDE OUT" -tekstillä varustettujen paneelien on osoitettava ulospäin täyden UV-suojan takaamiseksi. Poista muovitarra, kun paneelit on lukittu paikoilleen.



i Asennuksen aikana tulet kohtaamaan tietokuvake katso asiaa kokoonpanoon askel lisäkommentteja ja apua.

 Tämä kuvake osoittaa, että asentaja pitäisi olla tuotteen ulkopuolella

 Tämä kuvake osoittaa että asentajan pitäisi olla tuotteen sisällä

Vaihe 3: Viittaa ainoastaan laajennuspakettiin! Laajennuspaketti sisältää alusliittimen, joko osan #8447 tai #7601

Vaihe 7: Kattoikkuna voi olla vain toisessa katon keskipaneeleista.

Jos kokoat kasvihuoneen laajennusmoduulilla, kattoikkunat on sijoitettava paneelisiin vain ohjekirjassa määritetyllä tavalla.

* **Huomaa:** valittu sijoitus vaikuttaa seuraaviin kokoamisvaiheisiin. Vaihe 8: varmistathan, että sijoitat profiilin ja ruuvit ikkunan sijainnin mukaan

Vaihe 8: varmistathan, että sijoitat profiilin ja ruuvit ikkunan sijainnin mukaan (**Vaihe 7**)

Vaihe 41: mikäli ikkunaa ei ole suljettu kunnolla, siirry kohtaan **40b**, avaa ruuvit, säädä profiilia ja kiristä taas ruuvit.

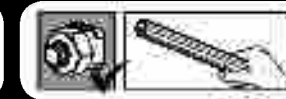
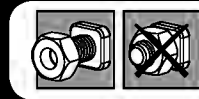
Vaihe 44: kuori kalvo paneelin päältä. Varmista, että asennat sen UV-suojattu puoli ulospäin.

Vaihe 53: valitse sopiva kiinnitystapa olemassa olevan pohjan mukaan. Pakkauksessa ei ole mukana ruuveja eikä betonikiinnikkeitä.

! Tärkeitä suosituksia

- **Kiinnitä kasvihuone tukevasti vaakasuoralle alustalle heti kokoamisen jälkeen.**
- **tuotteen ankkurointi maahan on välttämätöntä sen vakauden ja jäykkyyden kannalta. Se vaaditaan tässä vaiheessa, jotta takuu olisi voimassa.**
- **Kiristä kaikki ruuvit täyttäessään kokoonpano.**

- Ruuveja 411 ja muttereita 466 käytetään läpi kokoamisprosessin.
- Ruuvit 411 tulee kiinnittää kasvihuoneen ulkopuolelta ja mutterit 466 sen sisäpuolelta.
- Ellei toisin ole määriteltä, älä kiristä ruuveja ja muttereita (411 & 466) enempää kuin 2-3 kierrosta. Älä kiristä niitä ennen kuin paneelien kokoaminen on suoritettu loppuun. Nämä 2 symbolia kertovat, tuleeko ruuvit kiristää vai ei.
- Joissakin vaiheissa kuitenkin muutaman ruuvun kiristäminen väliaikaisesti voi olla tarpeen, jotta estettäisiin profiilin liukuminen ulos.



TÄHTIS

Palun lugege kasutusjuhised hoolikalt läbi enne kui hakkate oma kasvuhoonet kokku panema.

Hoidke need juhised turvalised kohas edaspidiseks kasutamiseks

» Klienditeenindus

Abiks kokkupanemisel Kokkupanekul abisaamiseks kirjutage tiitellehel näidatud emailile.

Lisainformatsiooni võib leida veebilehelt: www.palramapplications.com

» Ohutusjuhised

- Soovitage tungivald kasutada kokkupanekul töökindaid.
- Kandke alati jalanõusid ja kaitseprille kui töötate pressitud alumiiniumiga.
- Kasutades redelit või elektritööriistu, veenduge, et järgite tootjapoolseid ohutusjuhiseid.
- Ärge üritage kasvuhoonet kokku panna tuulistes või niisketes tingimustes.
- Visake kõik plastikkotid Ohutuse eesmärgil visake plastikkotid koheselt ära, need pole sobilikud lastele mängimiseks- võivad põhjustada lämbumisohu.
- Hoidke lapsed kokkupanemisalast eemal.
- Ärge nõjatuge kasvuhooone vastu või lükake seda kokkupanekul.
- Ärge asetage oma kasvuhoonet Ärge paigaldage kasvuhoonet tuulisesse kohta.
- Ärge üritage kasvuhoonet kokku panna kui olete väsinud, kasutate ravimeid, olete tarbinud alkoholi või olete uimane.
- Kuumad esemed, nagu hiljuti kasutatud grill, leeklamp jm ei tohi hoida kasvuhooones. Veenduge, et varjatud torusid või kaablit poleks maapinnas enne vaiade sisestamist.
- See toode on konstrueeritud kasutamiseks peamiselt kui kasvuhooone.
- **Märkus:** kasvuhooone tuleks kinnitada otse kõvale pinnale; veenduge, et kokkupaneku- ja paigalduskoha vahel pole takistusi

» Hooldus ja korrashoid

- Kui Teie kasvuhooone vajab puhastamist, kasutage pehmet puhastusvahendit ja loputage külma, puhta veega.
- **ÄRGE KASUTAGE** atsetooni, abrasiivseid puhastusaineid või teisi lahuseid paneelide puhastamiseks. On perioodiliselt soovitatav kontrollida, et katusepaneelide vahed (plastosad 329 ja profiil 981) oleksid omal kohal.

» Tööriistad ja varustus

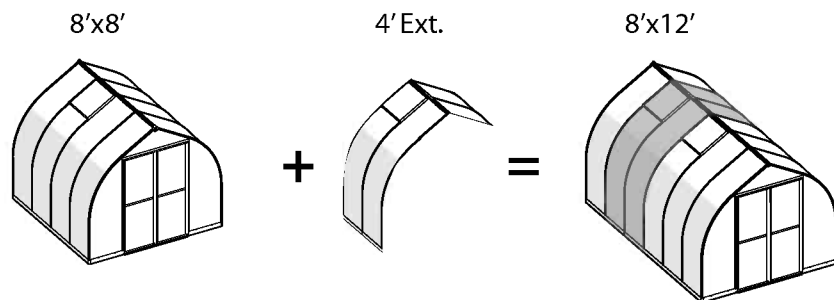
- töökindad
- Phillipsi lamepeakruvikeeraja
- tellitav mutrivõti
- lood
- mõõdulint
- treppredel
- käärid
- elektriline kruvikeeraja (10 mm, 7 mm, Phillips)
- määrdeaine (valikuline)
- T001 – spetsiaalne tööriist kruvidele 411 ja mutritele 412



» Enne paigaldamist

- Koha valimine:
 - Kasvuhooone tuleb paigaldada ja kinnitada tasasele pinnale.
 - Vali päikseline asukoht, kus ei oleks varjuheitvaid puid.
- Soovitame kinnitada kasvuhooone kindlale betoonist vundamendile. Selleks kasutage metallpõhjas olevaid eelnevalt valmis puuritud auke.
- See on mitmest osast koosnev struktuur, mille paigaldamist on parim teha kahe inimesega. Paigaldamine võtab aega vähemalt pool päeva.
- Võta kõik komponendid pakendist välja. Sorteeri detailid ning kontrolli detailide nimekirja alusel, kas kõik on olemas. Soovitame asetada detailid käeulatusse. Hoia väikeseid osi (kruvisid jms) kausis, et need ära ei kaoks.
- Pea silmas, et selles kasvuhooones kasutatakse mitme küljega profile. Seetõttu jäävad paigaldamisel mõned augud kasutamata.
- Enne alustamist loe kõik juhised läbi. Paigaldamist tee täpselt juhendist toodud järjekorras.
- Selle kasutusjuhendi joonised vastavad 8' x 8' kasvuhooonele + 4' pikenduskomplektile. Pange tähele, et osade loetelu kehtib ainult 8 x 8 kasvuhooonele.

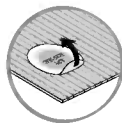
Märkus: kõik pikendusmooduli sammud on märgitud katkendjoonega ja tuleks teha enne kasvuhooone kokkupanekut.



Mudel	Aluse pikkus	Pakendite arv
Bella (8' x 8')	244 cm / 96.1"	1
Bella + 4' Pikend (8' x 12')	363 cm / 142.9"	2
Bella + 4' Pikend x 2 (8' x 16')	482 cm / 189.8"	3
Bella + 4' Pikend x 3 (8' x 20')	601 cm / 236.6"	4

» Kokkupaneku ajal

- Veenduge, et alus on ruudukujuline; selleks mõõtke diagonaalid ja tasapind, kasutades vesiloodi.
- Tõmmake paneelilt kile. Veenduge, et paigaldamisel jääb UV-kaitsega pool väljapoole.
- Et paneelide libistamine profiilidesse oleks hõlpsam, võite kasutada silikoonmäärde spreid.
- Ärge pihustage polükarbonaatpaneelidele.
- Vajadusel kasutage kummivasarat.
- Kõigi paneelide THIS SIDE OUT templiga märgistatud pool peab jääma väljapoole, et tagada täielik UV-kaitse. Kui paneelid on paigas, siis eemaldage plastklepsud. ds



i Kui märkate informatsiooniikooni, vaadake täiendavaid märkuseid ja juhiseid vastava paigaldussammu alt.



See ikoon viitab sellele, et paigaldaja peaks paiknema toote sees.



See ikoon viitab sellele, et paigaldaja peaks paiknema väljaspool toodet.

Samm 3: käib ainult täienduse komplekti kohta! Täienduse komplekt sisaldab põhikonektorit, kas osa nr. **8447 või 7601**

Samm 7: katuseakent saab paigutada ainult ühele kahest kesksest katusepaneelist. Kui panete kasvuhoone kokku koos pikendusmooduliga, siis peate paigutama katuseaknad ainult nii, nagu juhendis on näidatud.

* **Märkus:** valitud paigutus mõjutab järgmisi kokkupanekusamme.

Samm 8: veenduge, et asetate profiilid ja kruvid vastavalt akna asukohale (**Samm 7**)

Samm 42: kui aken pole korralikult suletud, siis minge tagasi **sammu 40b** juurde, vabastage kruvid, kohandage profiili ja pingutage kruvi.

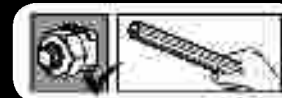
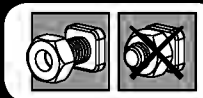
Samm 41: eemaldage paneelilt kattekile. Veenduge, et paigaldate selle, UV-kaitsega külg väljapoole.

Samm 53: valige põhjaga sobivad kinnitusankrud. Kruvid ja müüritise ankrud ei kuulu komplekti.

⚠ Olulised soovitused

- Kinnita kasvuhoone kindlalt tasasele pinnale kohe peale selle kokkupanemist.
- Tähelepanu: toote pinnasesse ankurdamine on stabiilsuse ja jäikuse tagamiseks vältimatu. Selle etapi teostamine on garantii kehtimiseks kohustuslik.
- Pinguldage kruvid alles siis kui kasvuhoone on komplekteeritud.

- Kruvisid 411 ja mutreid 466 kasutatakse terve kokkupaneku vältel.
- Kruvid 411 tuleb asetada kasvuhoone väljapoolt ja mutrid 466 seestpoolt.
- Kui pole määratud teisiti, siis ärge kinnitage kruvisid ja mutreid (411 & 466) tugevamini kui 2-3 pöört.
- Ärge pingutage neid enne, kui paneelid on kokku pandud. Need kaks ikooni näitavad, kas kruvide pingutamine on nõutav või mitte.
- Siiski võib mõnede sammude puhul olla kruvide ajutine pingutamine vajalik, et vältida profiili väljalibisemist.



POMEMBNO

Pred sestavo tega proizvoda natančno preberite ta navodila.
Navodila hranite na varnem mestu za nadaljnjo uporabo.

» Storitve za stranke

Za pomoč pri sestavi ali za nadomestne dele – se prijavite na našo spletno stran ali pokličite na telefonsko številko, ki jo najdete na naslovni strani.

Dodatne informacije so vam na voljo na naši spletni strani: www.palramapplications.com

» Varnostni nasveti

- Zelo pomembno je, da vse dele sestavite v skladu z navodili.
Ne preskočite nobenega koraka.
- Priporočamo, da pri delu s paneli uporabljate delovne rokavice.
- Pri delu z ekstrudiranim aluminijem vedno nosite čevlje in zaščitna očala.
- Če uporabljate lestev ali električna orodja, poskrbite, da boste sledili varnostnim nasvetom proizvajalca.
- Ne dotikajte se električnih kablov z aluminijastimi profili.
- Rastlinjaka ne poskušajte sestavljati v vetrovnih in mokrih pogojih.
- Odstranite vse plastične vrečke. Hranite jih izven dosega majhnih otrok.
- Otroke držite stran od območja sestavljanja.
- Med postavljanjem rastlinjaka se ne naslanjajte nanj in ga ne potiskajte.
- Rastlinjaka ne postavite na območje, ki je izpostavljeno močnemu vetru.
- Ne poskušajte sestavljati rastlinjaka, če ste utrujeni, pod vplivom zdravil ali alkohola, ali če ste nagnjeni k omotici.
- V rastlinjaku ne smete shranjevati vročih predmetov, kot so nedavno uporabljeni žari, varilniki, itd. Prepričajte se, da v tleh ni skritih cevi ali kablov, preden vstavite kline.
- Ta proizvod je namenjen predvsem uporabi kot rastlinjak.
- **Opomba:** Rastlinjak morate zasidrati na trdno podlago. Prepričajte se, da med območjem sestavljanja in končnim položajem ni ovir.

» Ravnanje in vzdrževanje

- Ko boste rastlinjak želeli oprati, uporabite blago čistilno sredstvo in ga sperite s čisto mrzlo vodo.
- NE uporabite acetona, jedkih čistilnih sredstev ali drugih posebnih detergentov za čiščenje prozornih plošč.

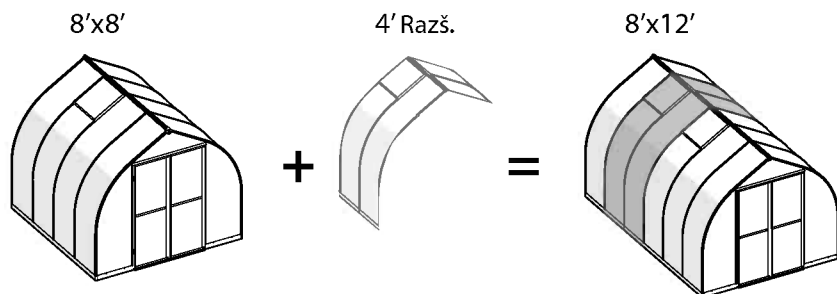
» Orodja in oprema

- Delovne rokavice
- Phillipsov izvijač
- Nastavljivi viličasti ključ
- Libela
- Merilni trak
- Lestev
- Škarje
- Električni izvijač (10 mm, 7 mm, Phillips)
- Mazivo (opcijsko)
- T001 - Posebno orodje za vijake 411 in matice 412



» Pred sestavo

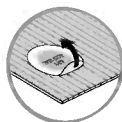
- Izbira mesta:
 - Rastlinjak mora biti postavljen in pritrjen na ravno površino.
 - Izberite sončno mesto proč od dreves z visečimi vejami.
- Močno priporočamo, da rastlinjak pritrдите na trdne betonske temelje.
- Gre za večdelno sestavo, zato priporočamo delo dveh oseb. Za postopek sestavljanja si vzemite vsaj pol dneva.
- Iz paketov vzemite vse komponente in dele. Razvrstite vse dele in jih preverite na seznamu delov.
- Dele postavite v bližino in naj bodo na dosegu rok. Vse majhne dele (vijaki, itd.) imejte v skledi, da se ne izgubijo.
- V tem rastlinjaku se uporabljajo večstranski profili. Zaradi tega se pri sestavi ne uporabijo vse luknje v profilih.
- Pred začetkom preberite celotna navodila. Korake sestave izvedite v natančno zapisanem zaporedju.
- Skice v tem priložniku so zasnovane za rastlinjak velikosti 8' x 8' + razširitveni komplet velikosti 4'. Upoštevajte, da se vsebinski seznam nanaša samo na rastlinjak velikosti 8x8.
- Opomba:** Vsi koraki razširitvenega modula so označeni s črtkanim orisom. Razširitev mora biti opravljena med postopkom sestave rastlinjaka.



Model	Dolžina osnove	Št. paketov
Bella (8' x 8')	244 cm / 96.1"	1
Bella + 4' Razš. (8' x 12')	363 cm / 142.9"	2
Bella + 4' Razš. x 2 (8' x 16')	482 cm / 189.8"	3
Bella + 4' Razš. x 3 (8' x 20')	601 cm / 236.6"	4

» Med sestavo

- Z merjenjem diagonal se prepričajte, da je osnova kvadratna, z uporabo libele pa preverite, ali je osnova ravna.
- Odlepите folijo, ki prekriva panel. Poskrbite, da panel namestite tako, da bo stranica, ki je zaščiten pred UV žarki, na zunanji strani.
- Za pomoč pri potiskanju panelov v profile lahko uporabite silikonsko mazivo v spreju.
- Ne pršite polikarbonatnih panelov.
- Po potrebi uporabite gumijasto kladivo.
- Vsi paneli z napisom THIS SIDE OUT (zunanja stran) morajo biti obrnjeni navzven, da zagotovite popolno UV zaščito. Odstranite plastično nalepko, ko so paneli postavljeni na mesto.



Med sestavljanjem boste naleteli na informativno ikono. Za dodatne komentarje in pomoč si preberite ustrezen korak sestave.



Ta ikona pomeni, da mora biti sestavljevec znotraj proizvoda.



Ta ikona pomeni, da mora biti sestavljevec izven proizvoda.

Korak 3: Nanaša se samo na razširitveni komplet! Razširitveni komplet vsebuje spojnik za osnovo, del #8447 ali #7601

Korak 7: Strešno okno lahko namestite samo na eno od dveh osrednjih strešnih panelov.

Če rastlinjak sestavite z razširitvenim modulom, je treba strešna okna postaviti na panele tako, kot je določeno v priročniku.

* **Opomba:** Izbrana postavitev vpliva na naslednje korake sestavljanja.

Korak 8: Prepričajte se, da profil in vijake namestite glede na postavitev okna (**Korak 7**)

Korak 41: Če okno ni pravilno zaprto, pojdite na **korak 40b**, odvijte vijake, nastavite profil in ponovno zategnite vijake.

Korak 44: Odlepите folijo, ki prekriva panel. Poskrbite, da panel namestite tako, da bo stranica, ki je zaščiten pred UV žarki, na zunanji strani.

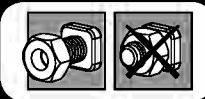
Korak 53: Izberite ustrezno sidranje glede na obstoječo osnovo. Vijaki in zidarska sidra niso priložena.

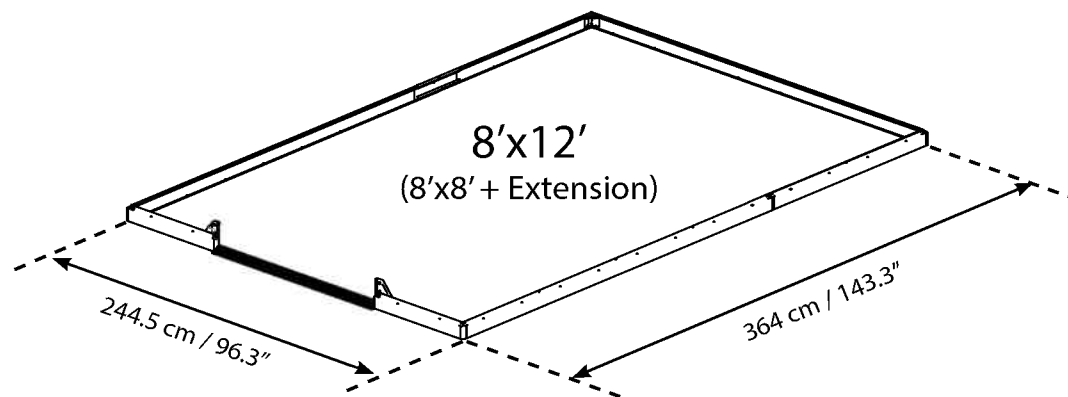
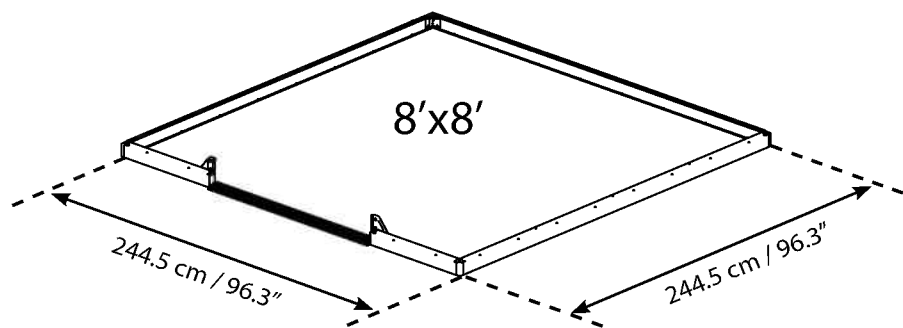
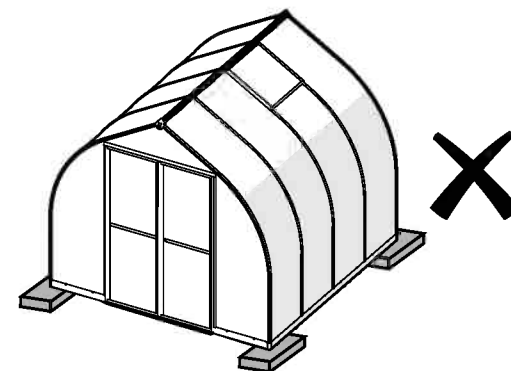
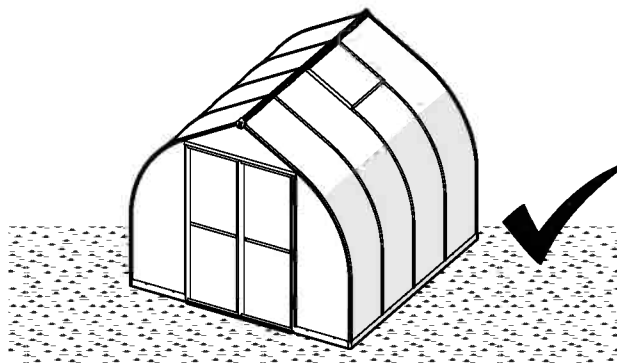
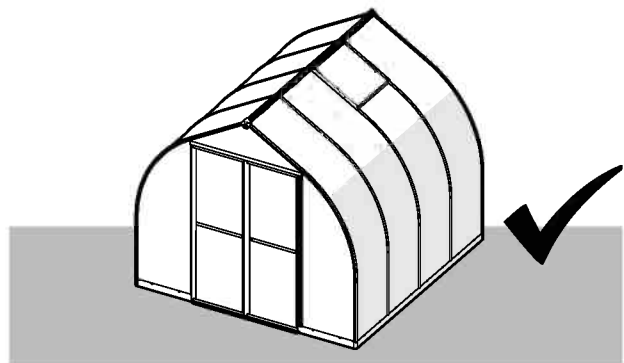


Pomembna priporočila











- Rastlinjak trdno pritrdite na ravno površino takoj po zaključenem sestavljanju.
- Sidranje tega proizvoda v tla je bistvenega pomena za njegovo stabilnost in trdnost. To fazo morate opraviti, če želite, da bo vaša garancija veljavna.
- Po končani sestavi zategnite vse vijake

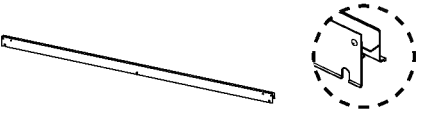







- Vijaki 411 in matice 466 se uporabljajo skozi celoten postopek sestave.
- Vijake 411 je treba postaviti na zunanjo stran, matice 466 pa na notranjo stran rastlinjaka.
- Če ni določeno drugače, vijakov in matic (411 in 466) ne privijte za več kot 2-3 obrata. Ne zategnite jih pred zaključkom sestave panelov. Ti dve ikoni označujeta, če je zategovanje vijakov potrebno ali ne.
- Vendar pa je pri nekaterih korakih morda potrebno začasno zategniti nekaj vijakov, da se prepreči zdrs profila.


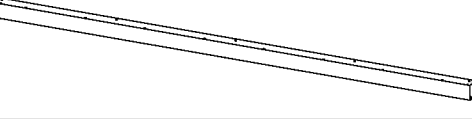







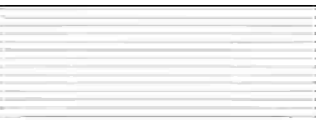




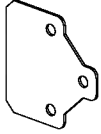
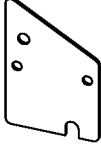
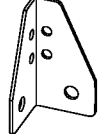
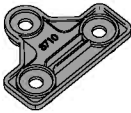
Contents


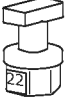

Item		Qty.
8405		6
8414		4
8406		1
8407		1
8452		5
8451		2
8433		3
8400		1
8401		1
8437		1

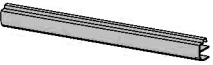


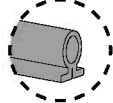

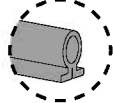
Item		Qty.
8403		2
8402		2
8404		4
8399		4
989		1
992		2
991		1
8421		1

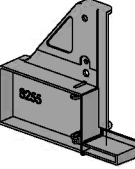
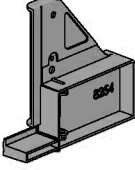
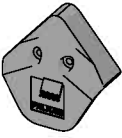
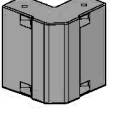
Item		Qty.
8363		2
7599		3
8420		2
586		1
8417		4
8416		2
8415		2
8418		7
8419		1
8434		2

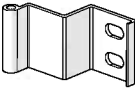




Contents

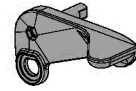

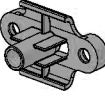
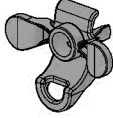


Item		Qty.
7065		1
8454		4
8411		4
8710		4

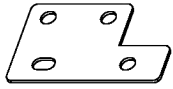

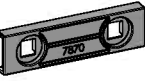
99		1
22		2
7009		2 (+1)

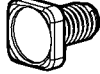
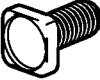




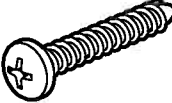
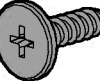
318	 	8
3017	 	2
7271	 	1

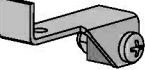

Item		Qty.
8254		1
8255		1
7908		2
7602		4

462		4
464		8
463		4
422		16 (+2)
465		16 (+2)

7083		1
7084		1
7085		1
7086		1
7088		1
423		1

8230		2
7871		2
7870		2

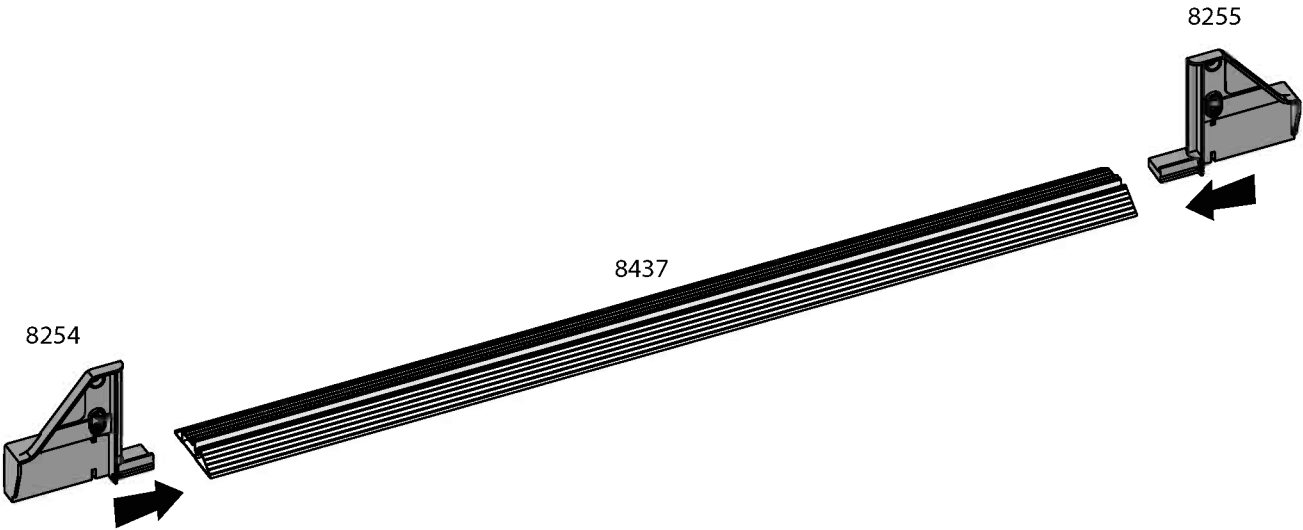
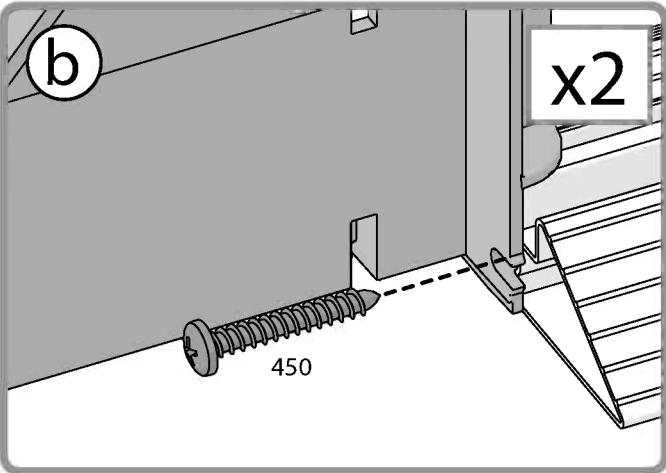
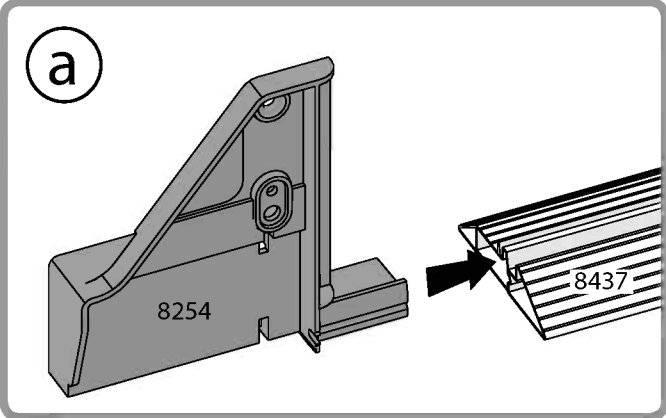
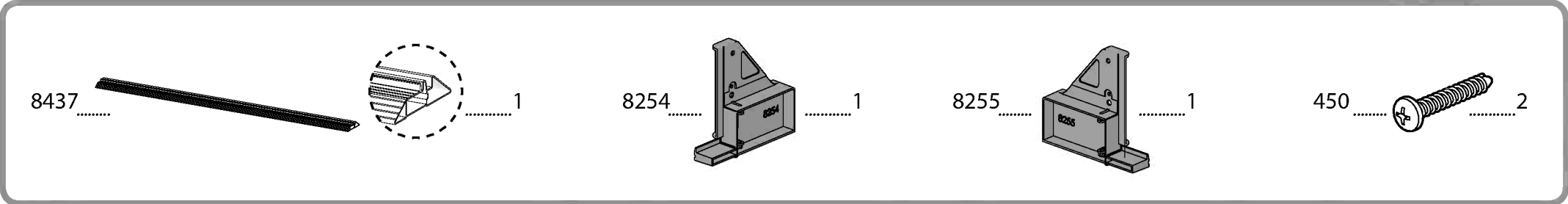
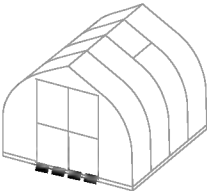
Item		Qty.
411		87 (+8)
8192		4
466		81 (+8)
412		10
4008		20 (+2)
7335		24 (+2)
450		6
7442		20 (+2)

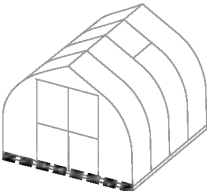
7066		2
T001		1


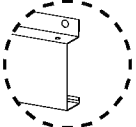
Contents Extension Kit


Item	Qty.	Item	Qty.	Item	Qty.
7597	2	989	1	411	31 (+3)
8405	4	991	1	466	31 (+3)
8429	1	992	2	4008	4
8430	1	8421	1	4045	16 (+2)
8453	4	7039	1	7442	16
586	1	7931	1	8447	2
8418	3	8455	4	7601	2
8419	1	8710	2	99	1
		3017	2	22	2
				7009	2 (+1)

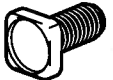
1




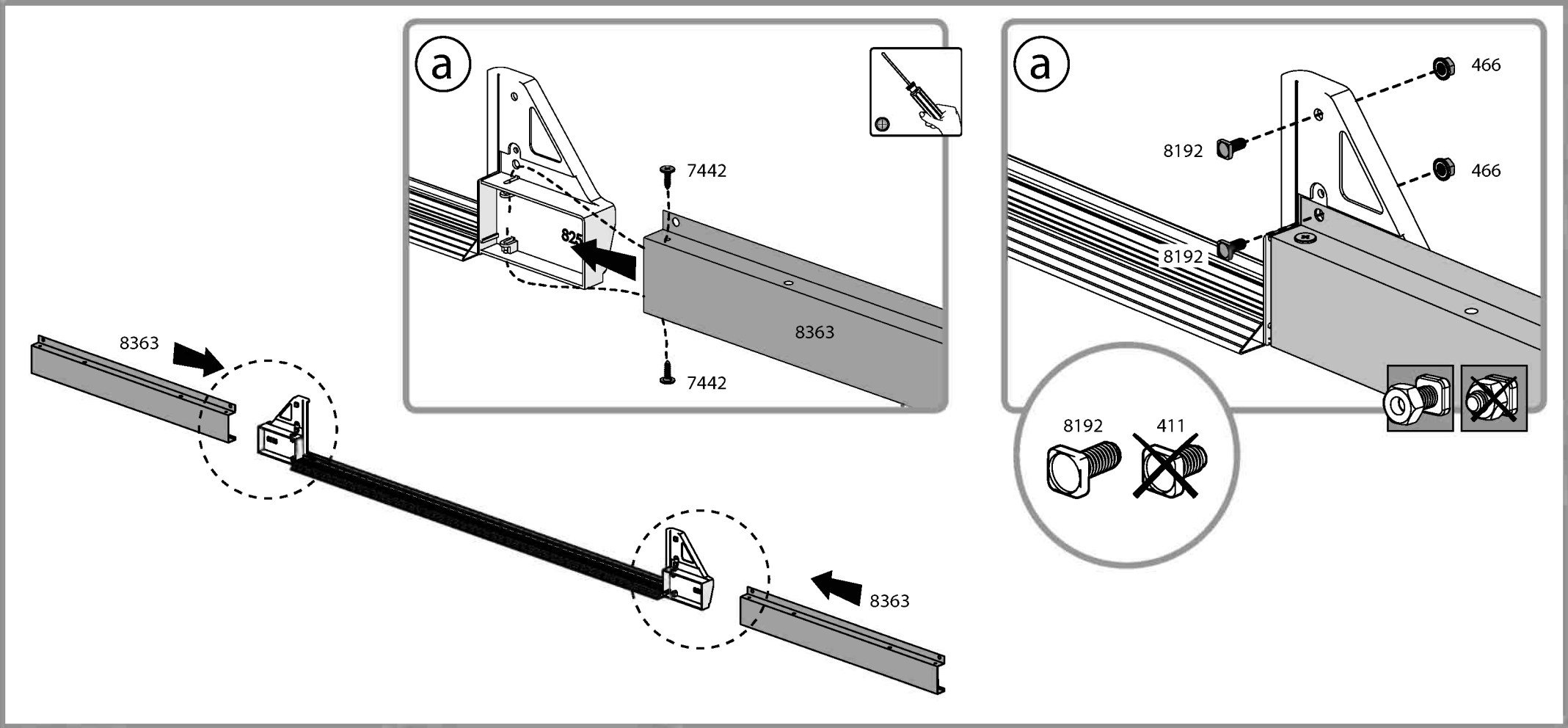


8363   2

7442  4

8192  4

466  4



a

8363

825

7442

7442

8363

a

8192

8192

466

466

8192

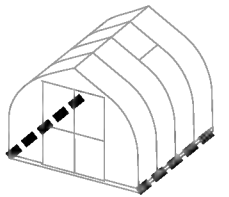
411

411

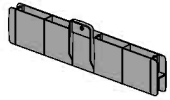
3



For Extension Kit Only



8447

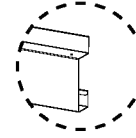


.....2

7599

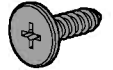


.....2



.....2

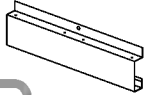
7442



.....16

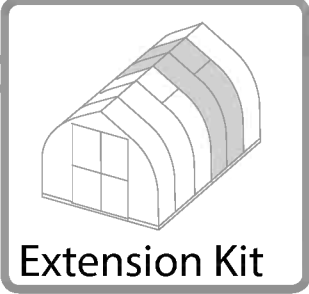
7601

OR



.....2

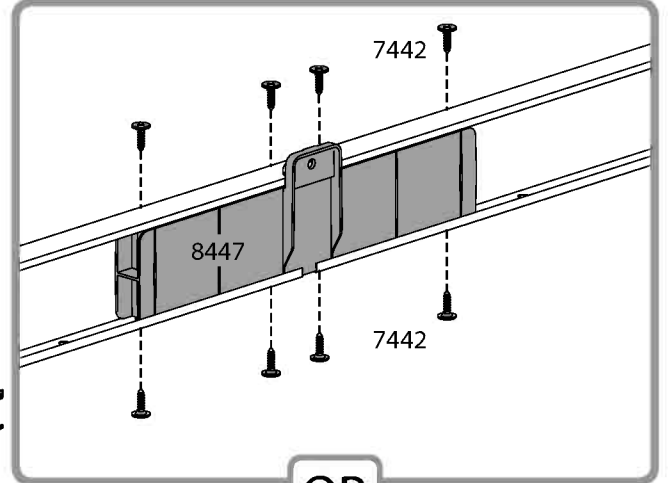
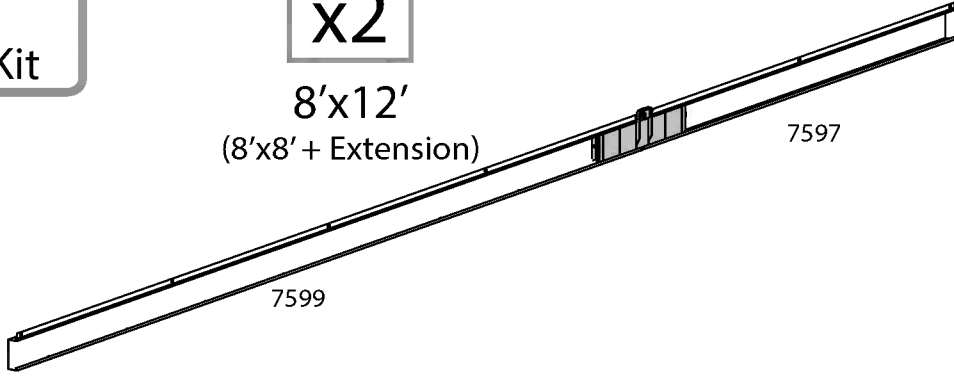
7597



Extension Kit

x2

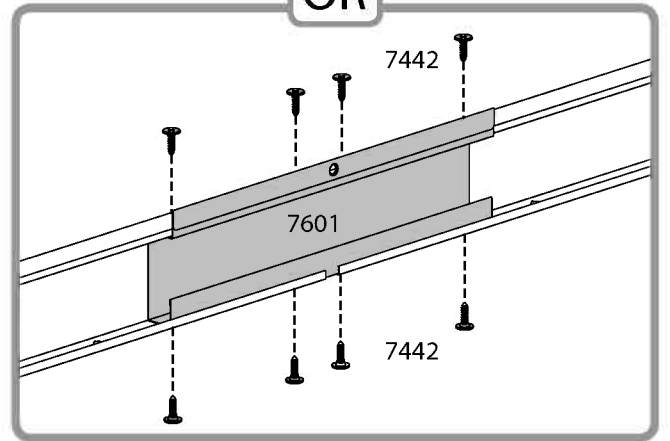
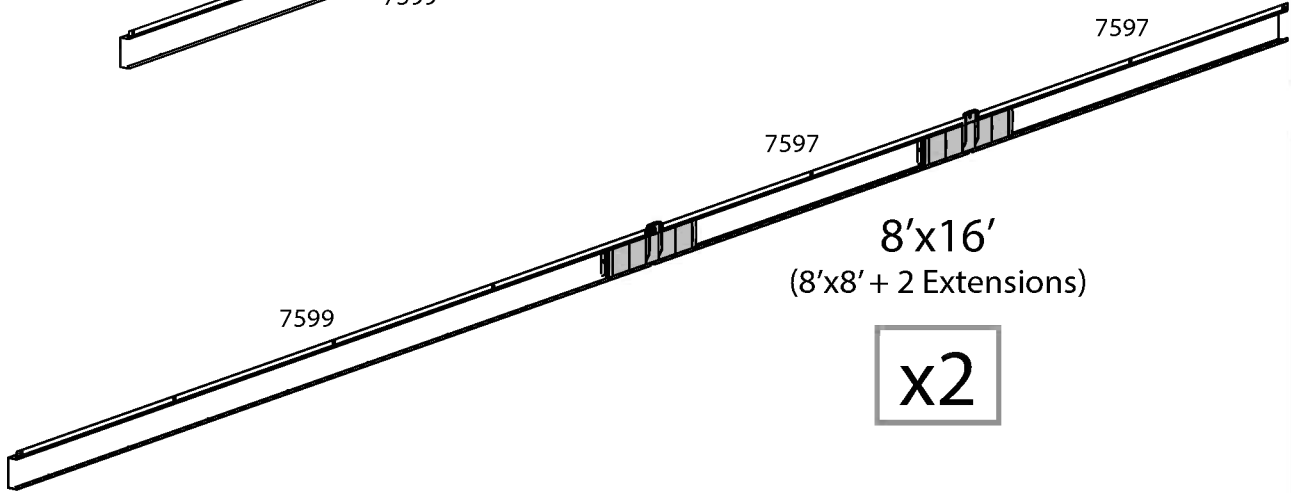
8'x12'
(8'x8' + Extension)

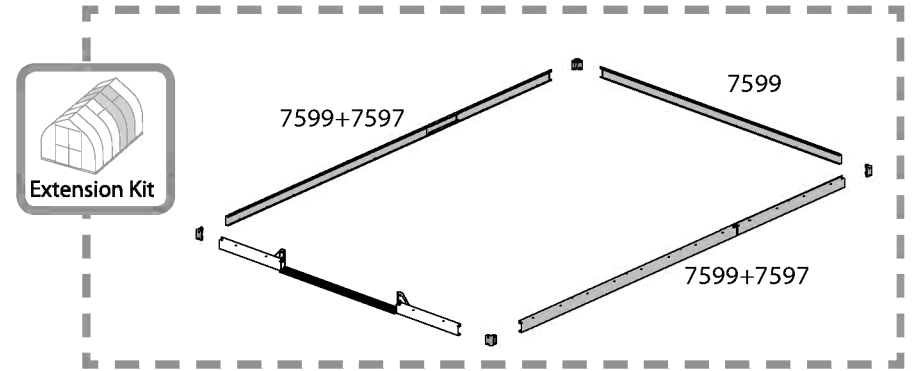
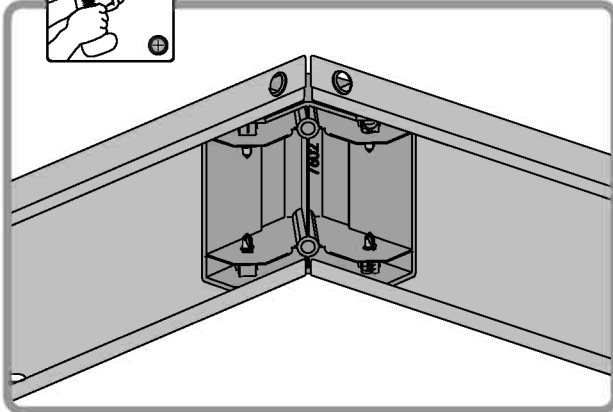
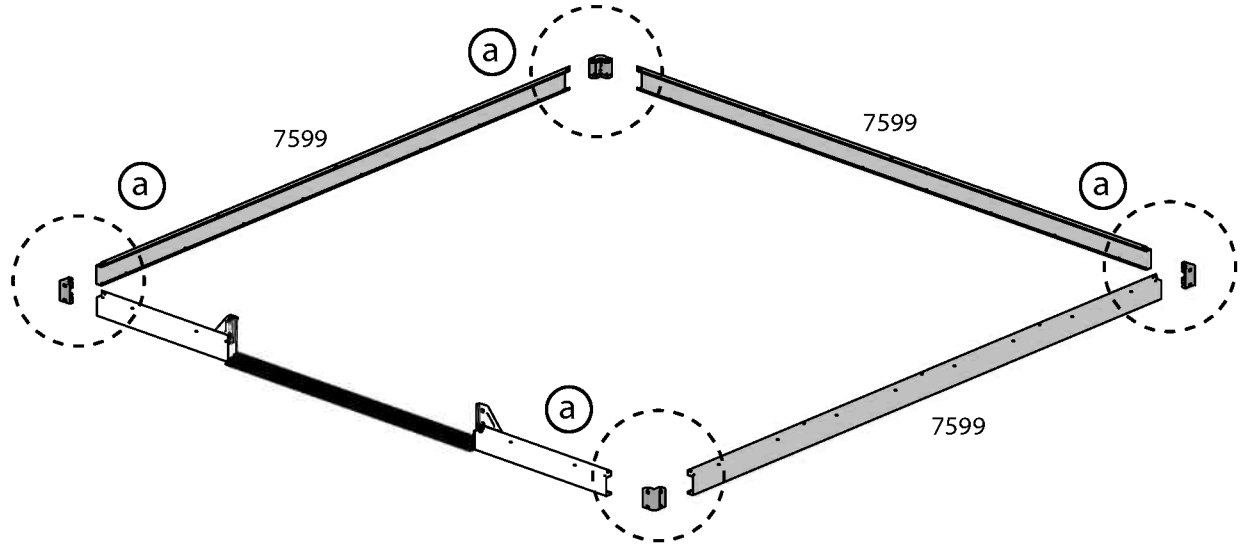
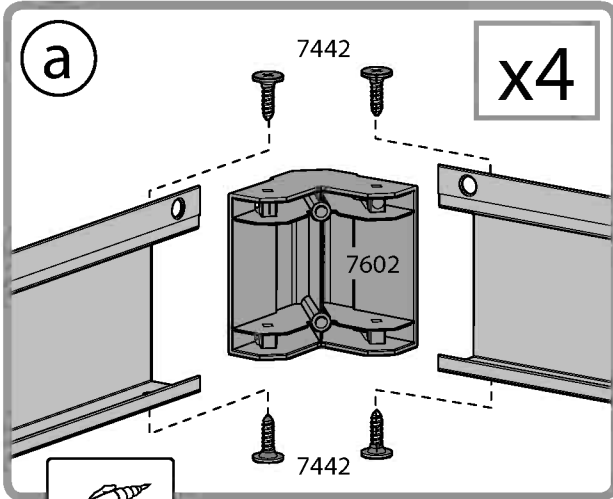
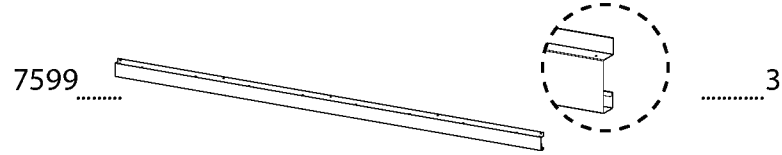
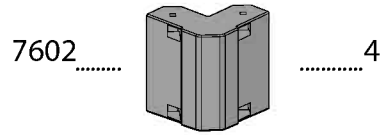
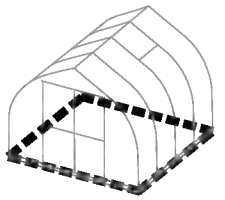


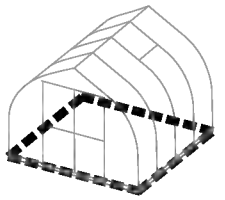
OR


8'x16'
(8'x8' + 2 Extensions)

x2







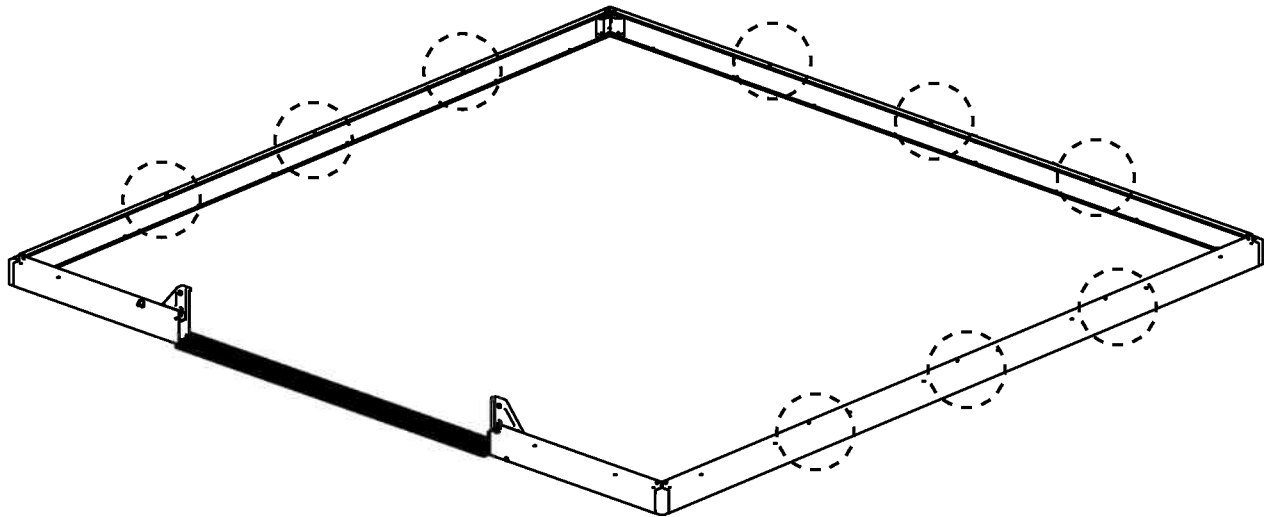
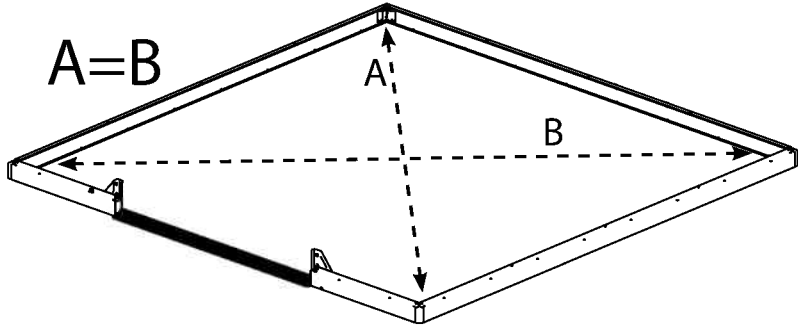
411  9

466  9



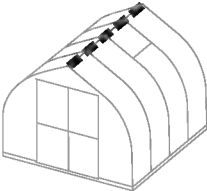
411 +4

466 +4



466

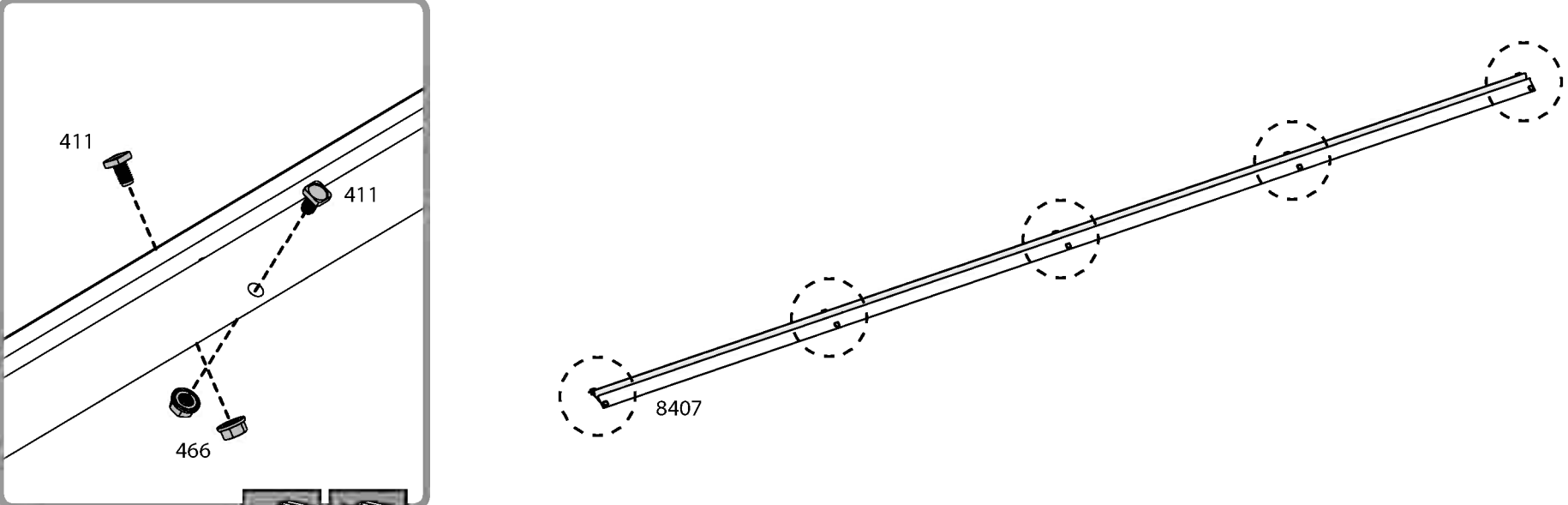
411



8407.....   1

411.....  10

466.....  10




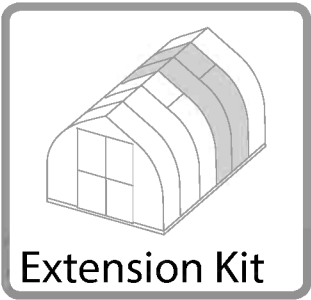
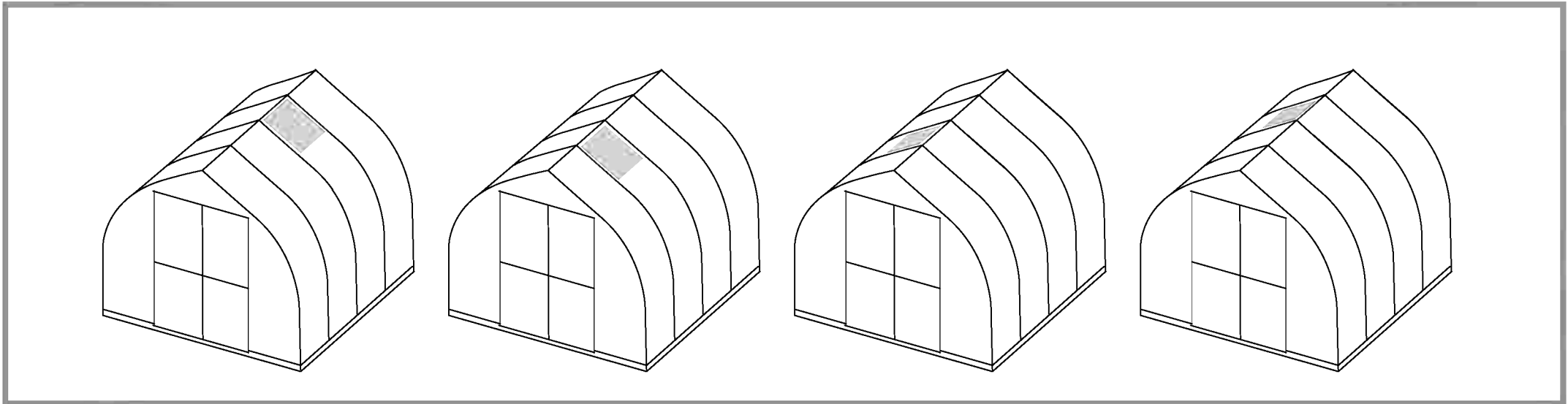
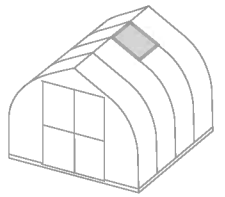
411

411

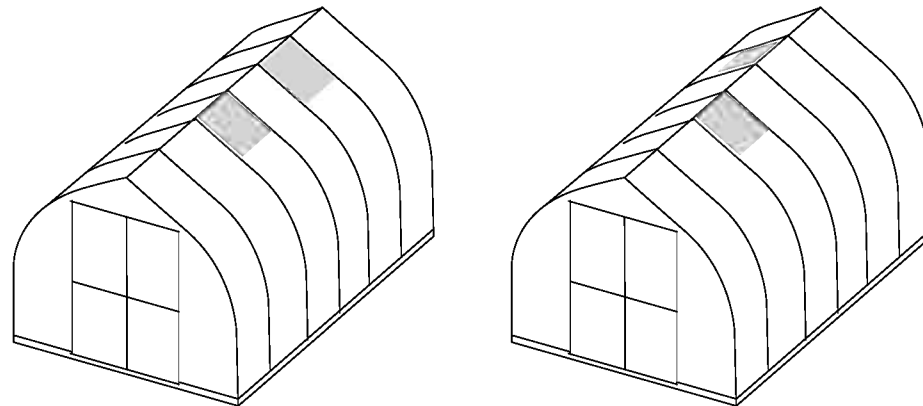
466

8407



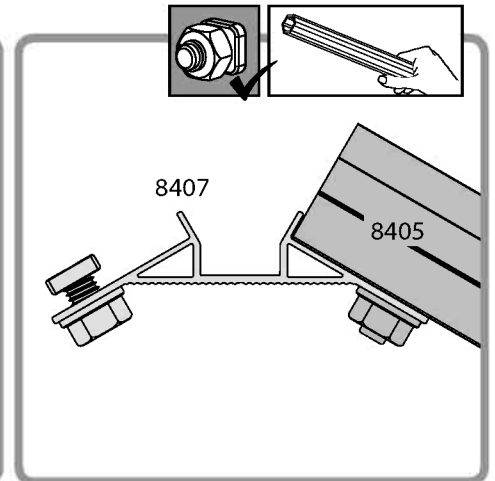
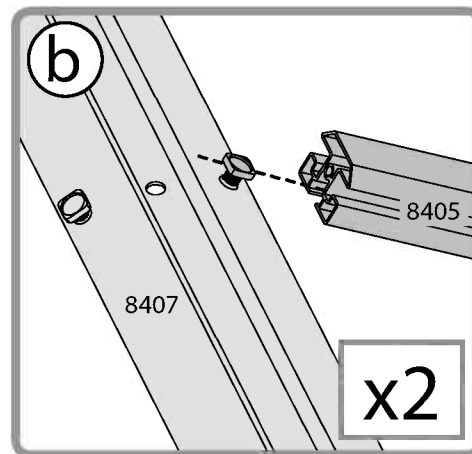
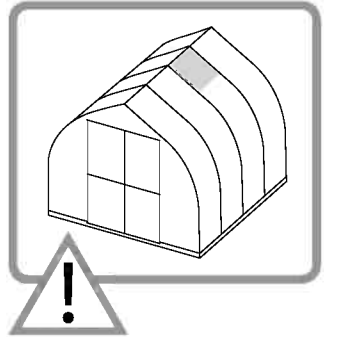
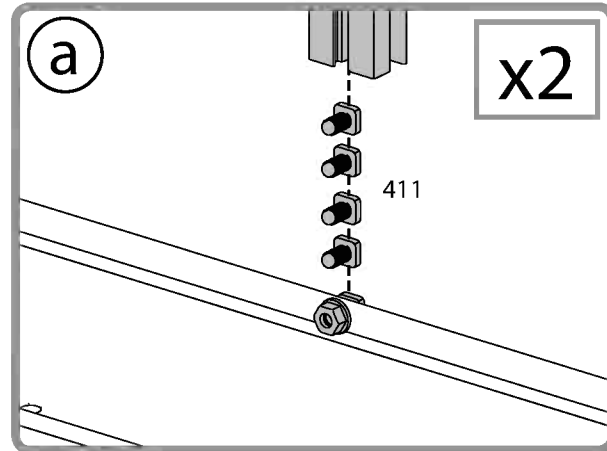
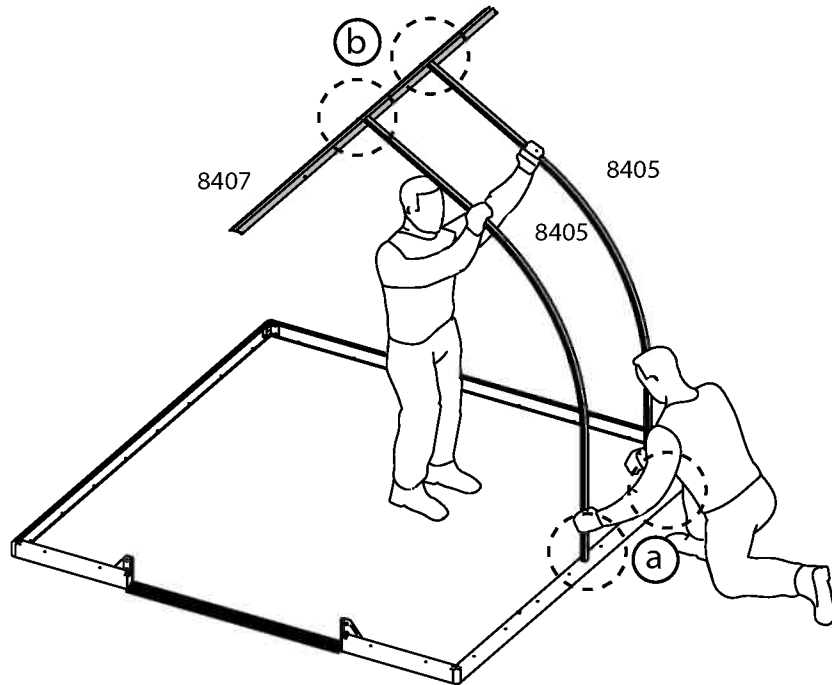
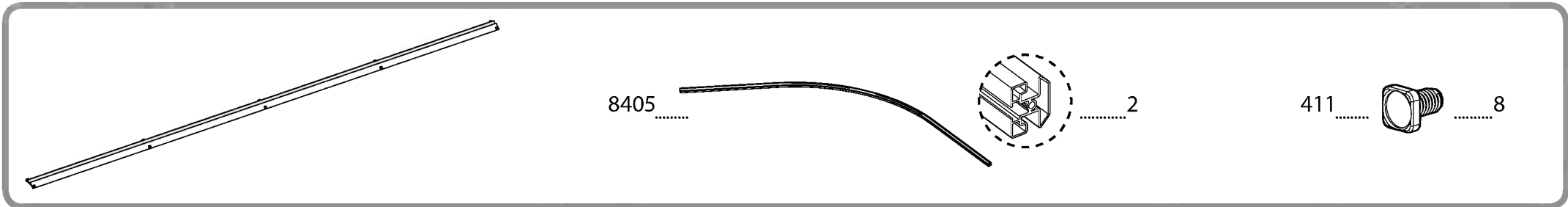
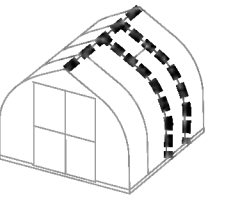


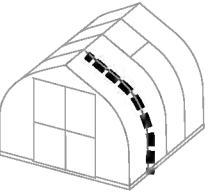
Extension Kit



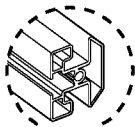
8'x12'
(8'x8' + Extension)

8 





8405

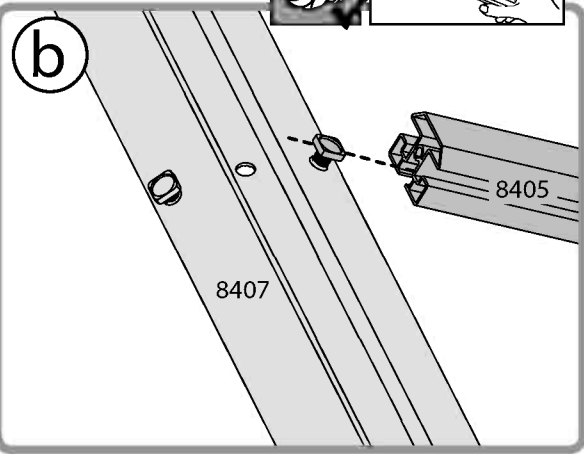
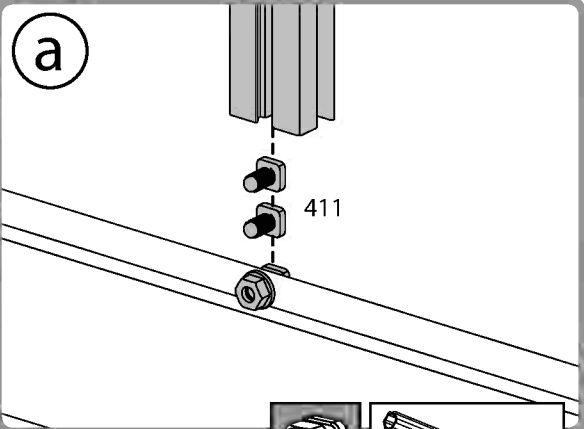
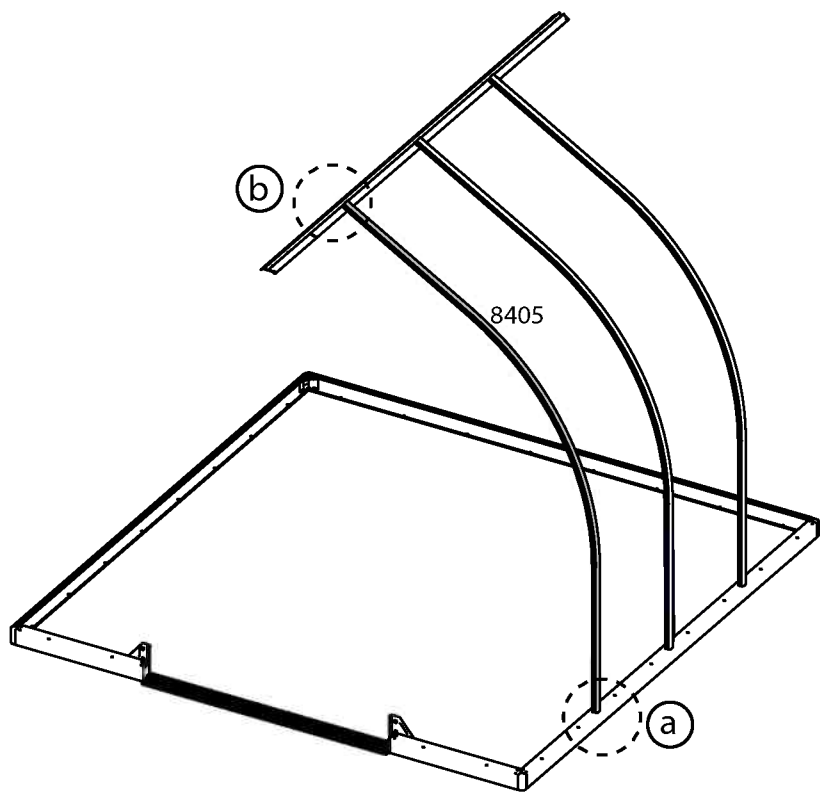


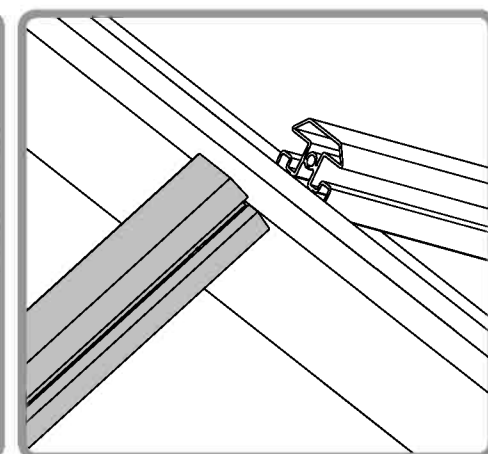
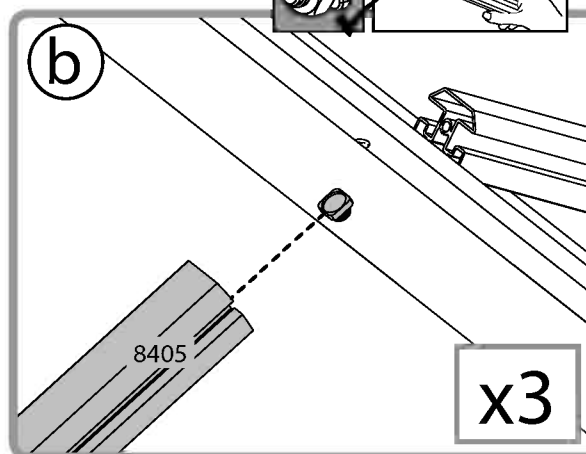
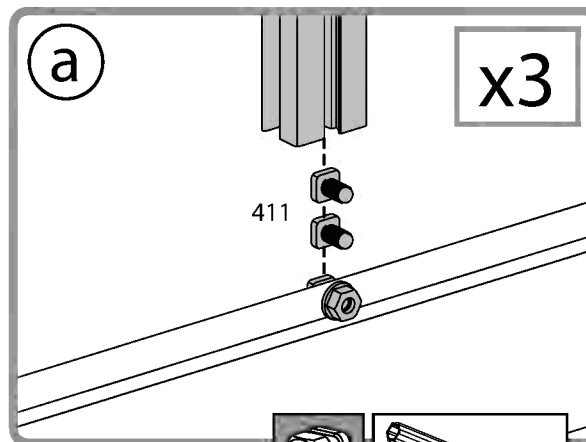
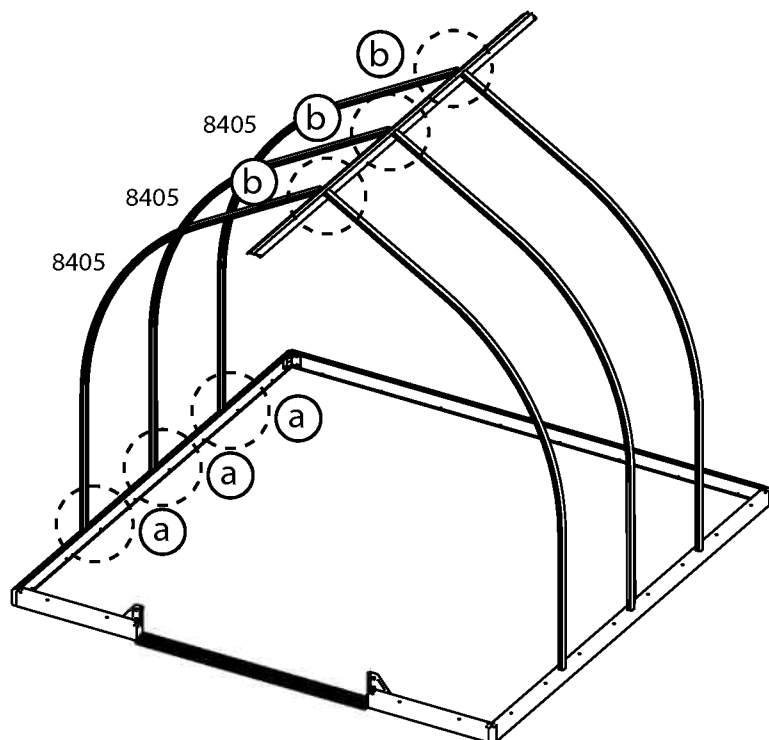
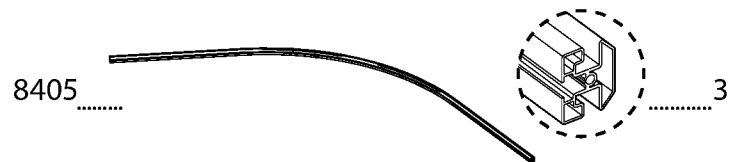
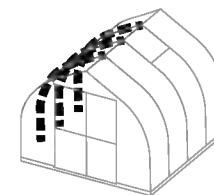
.....1

411

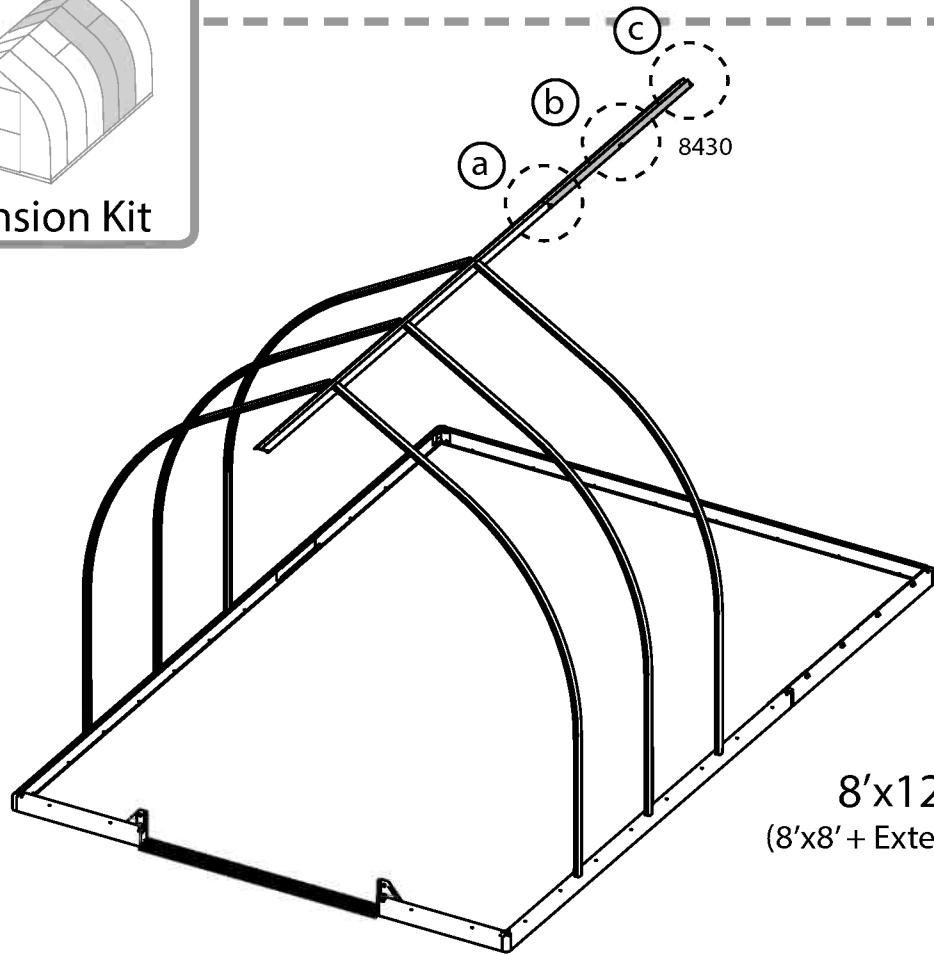
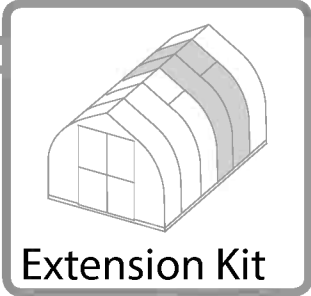
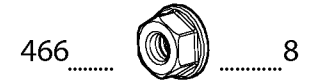
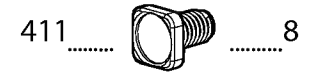
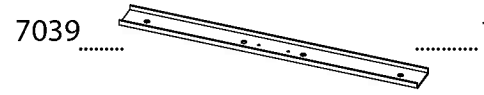
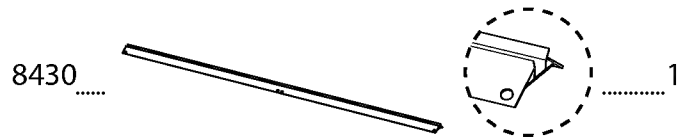
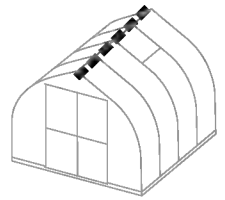


.....2

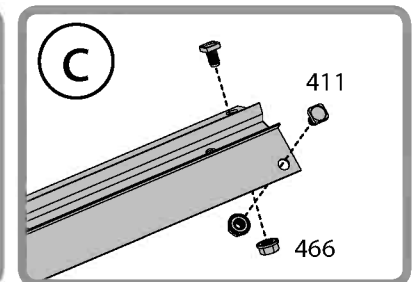
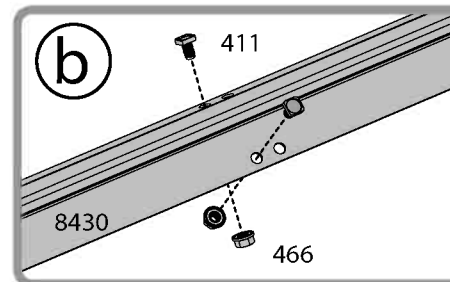
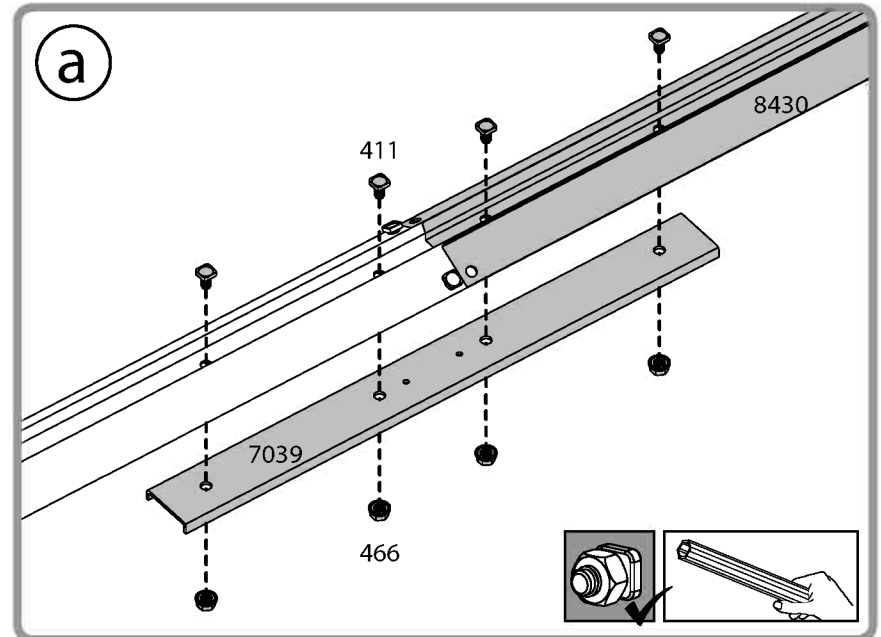




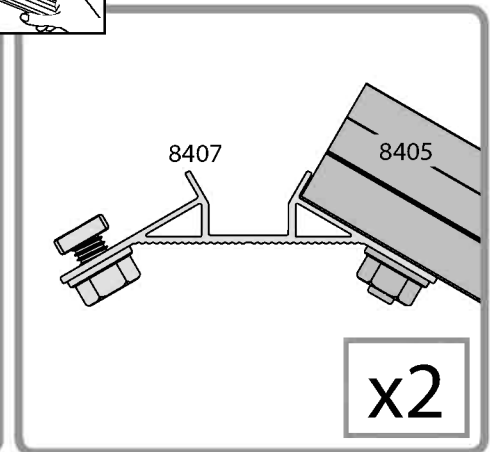
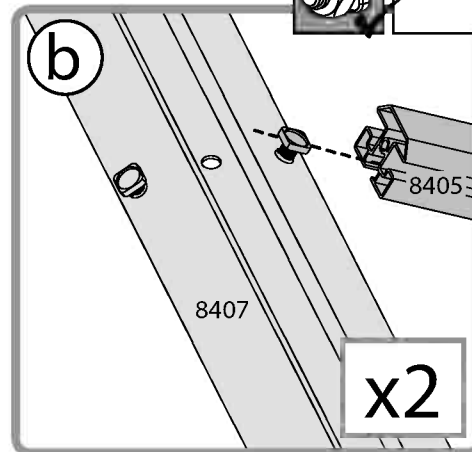
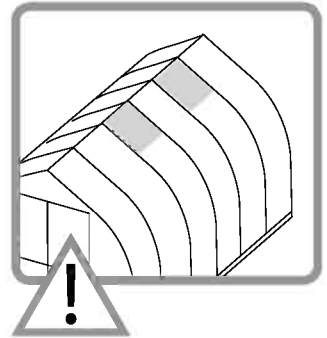
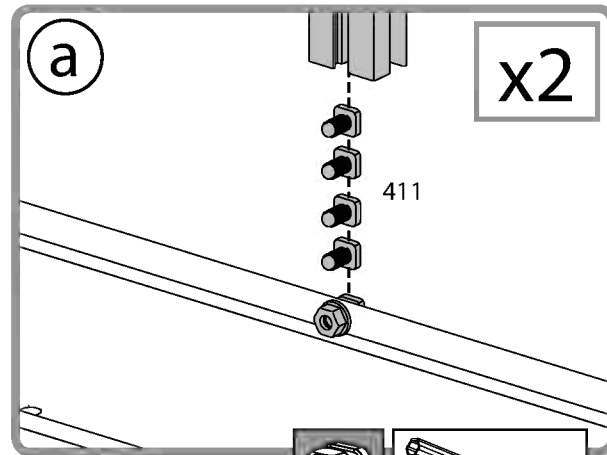
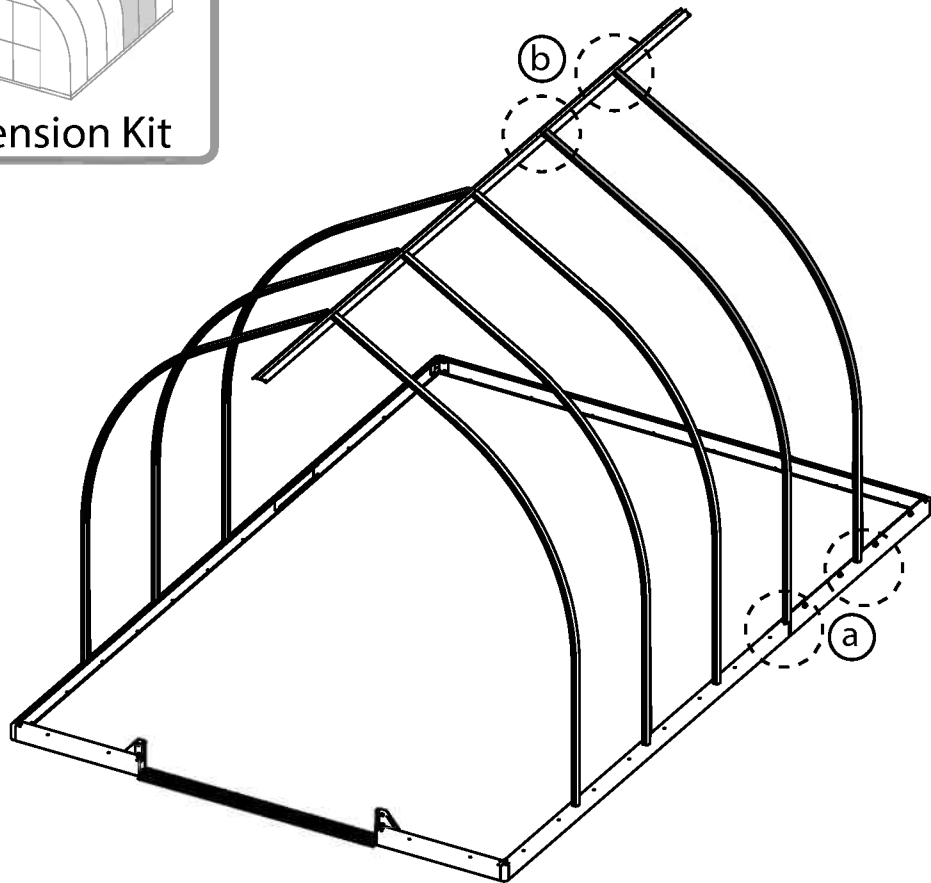
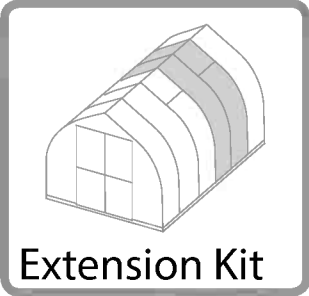
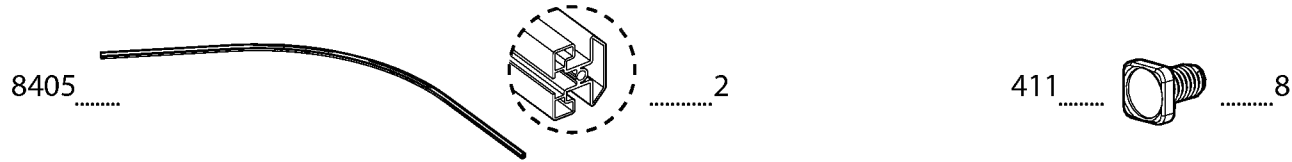
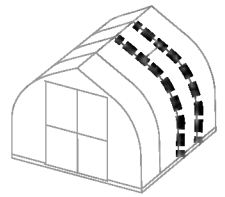
11 For Extension Kit Only



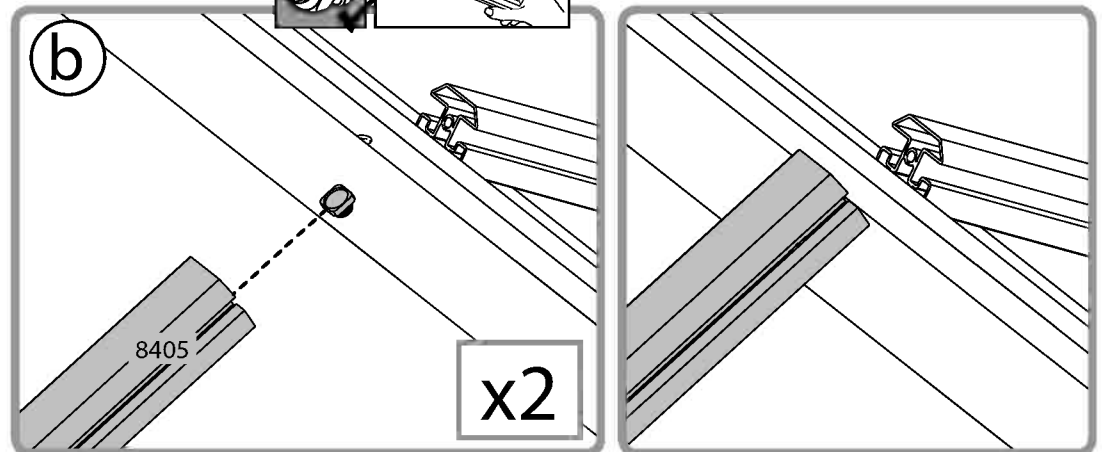
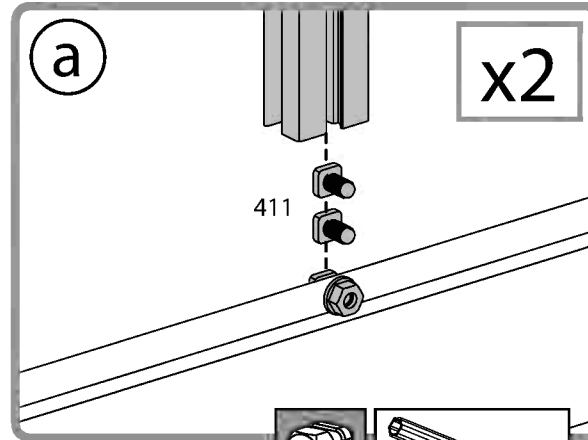
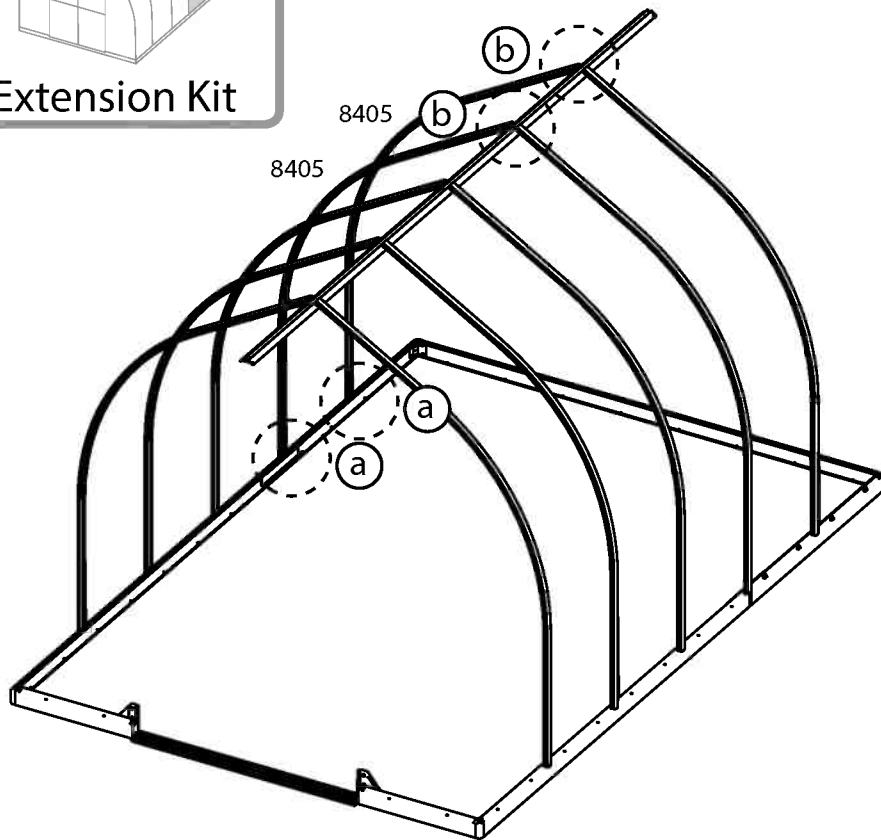
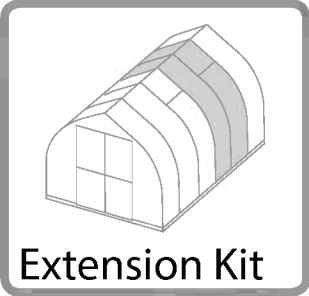
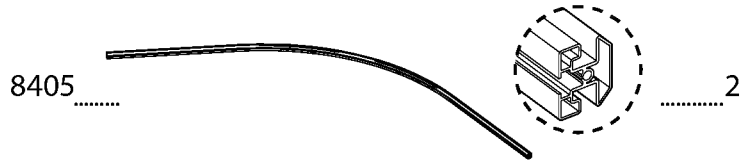
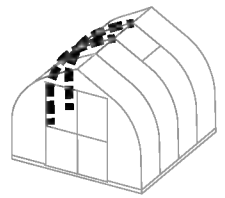
8'x12'
(8'x8' + Extension)

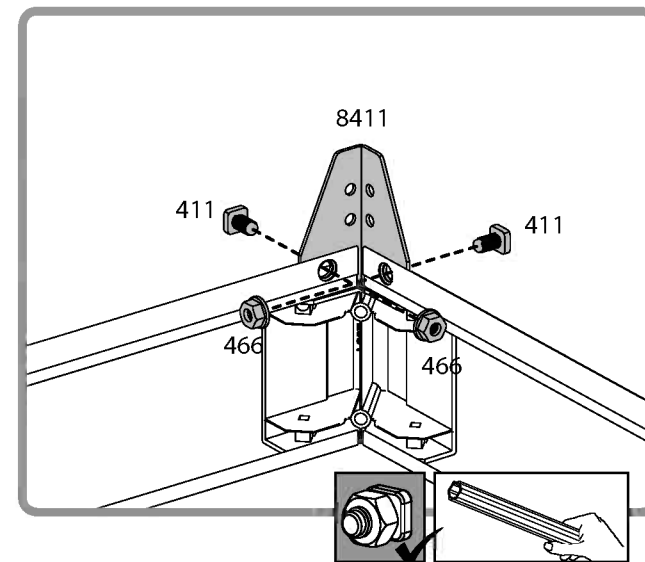
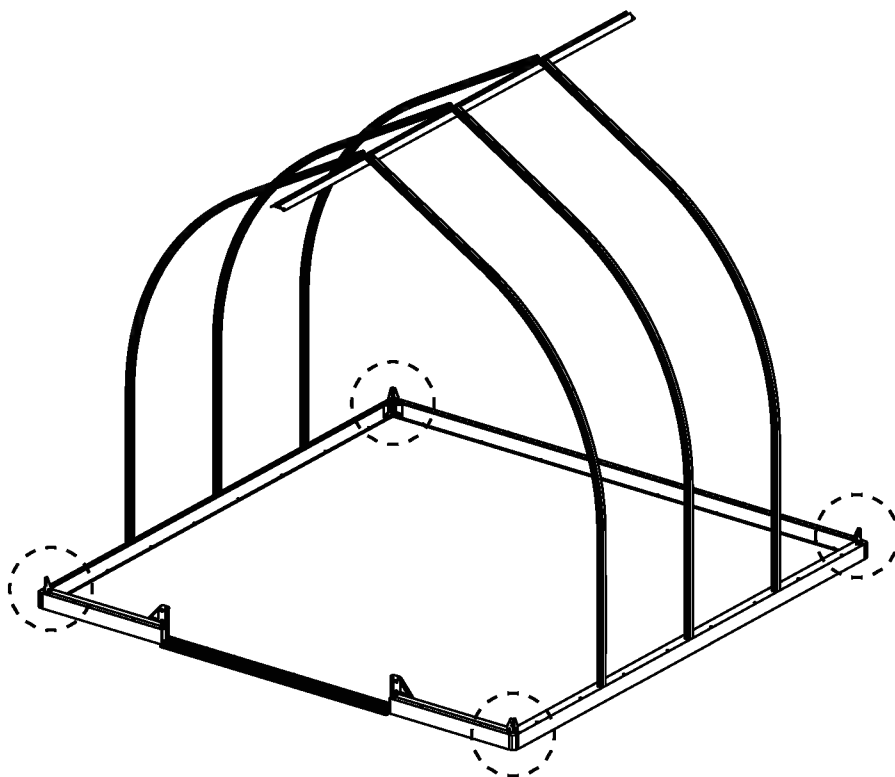
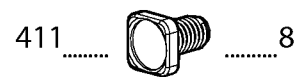
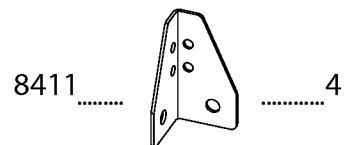
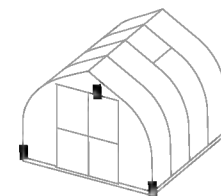


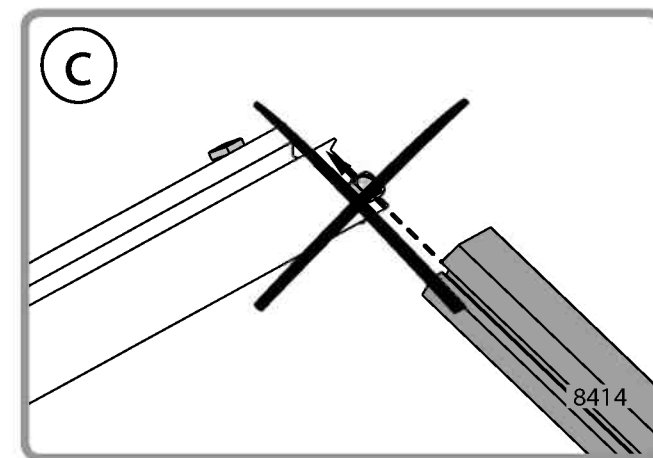
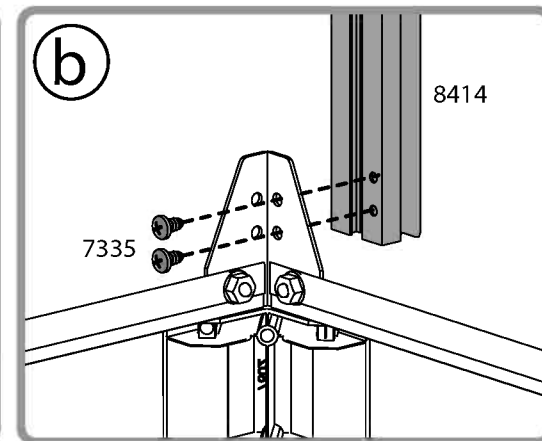
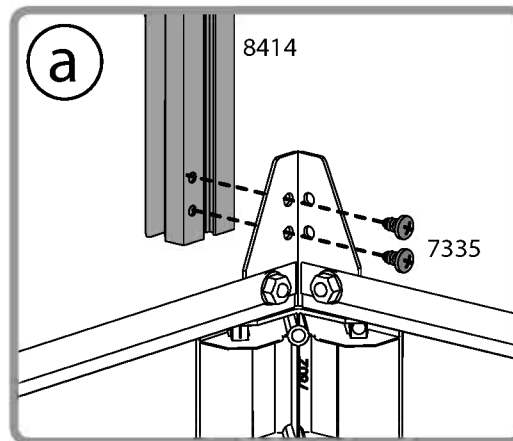
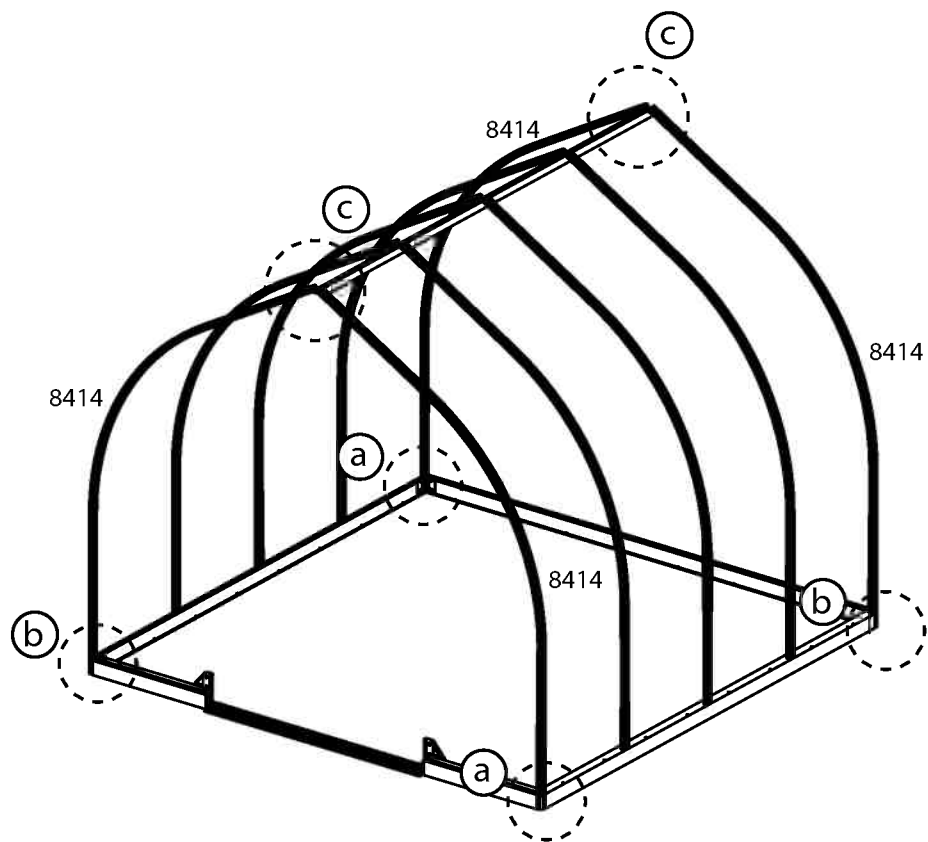
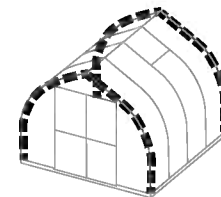
12 For Extension Kit Only



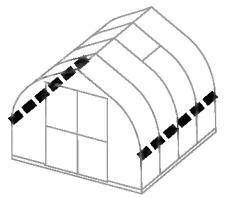
13 For Extension Kit Only



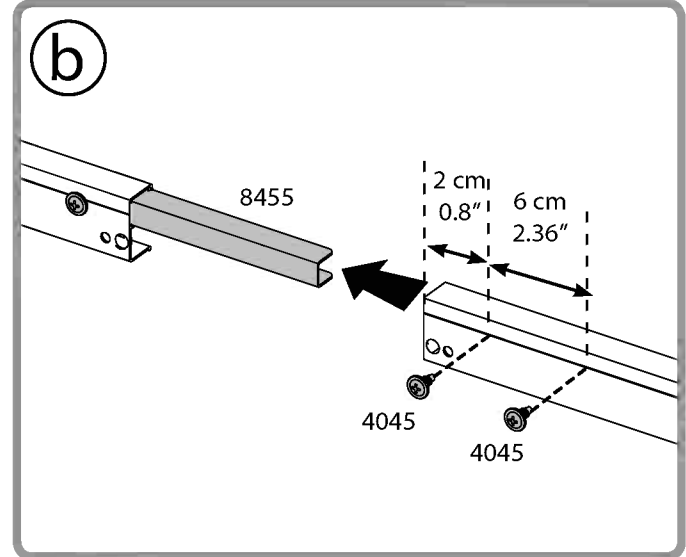
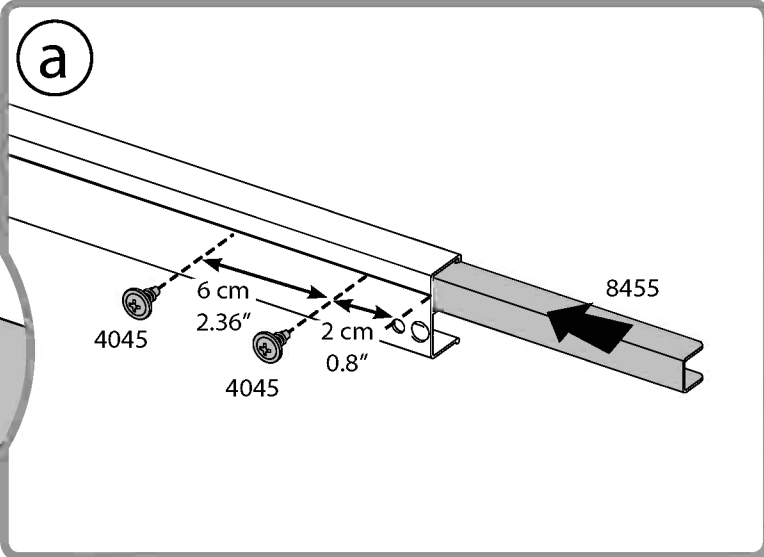
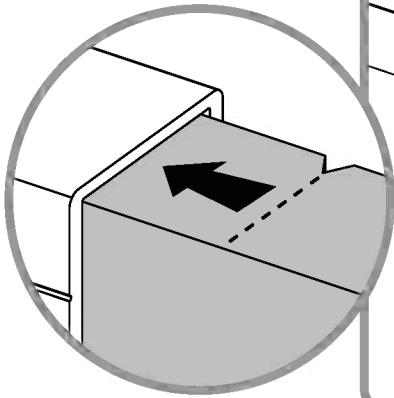
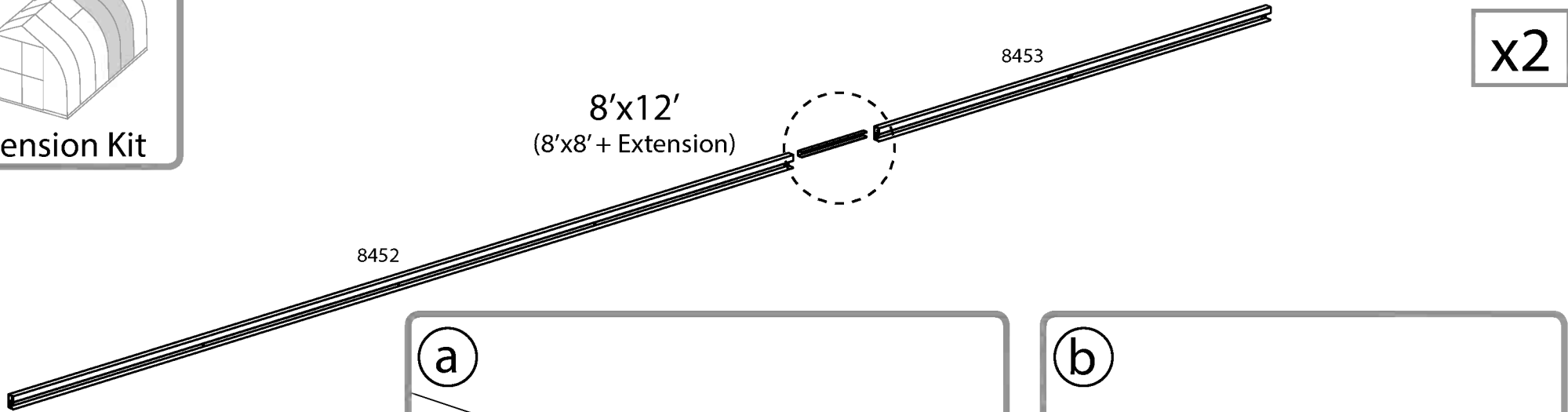
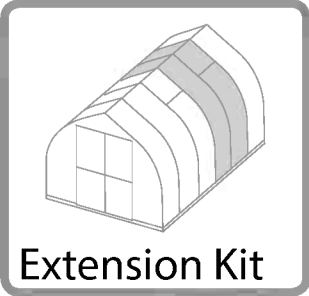


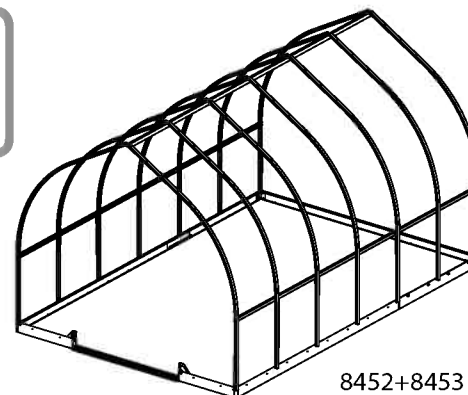
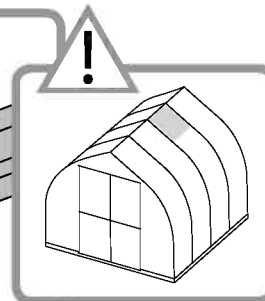
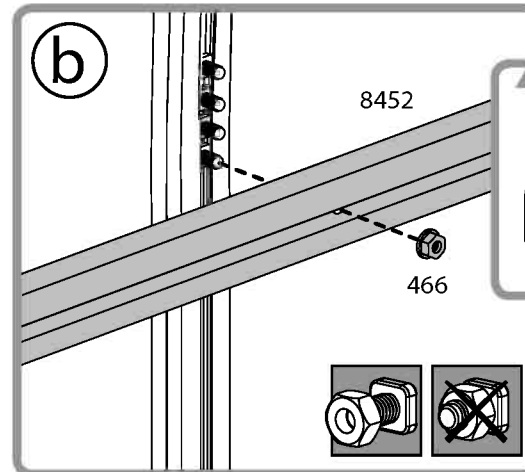
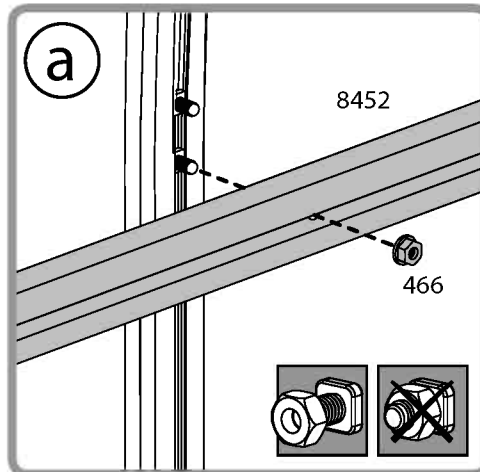
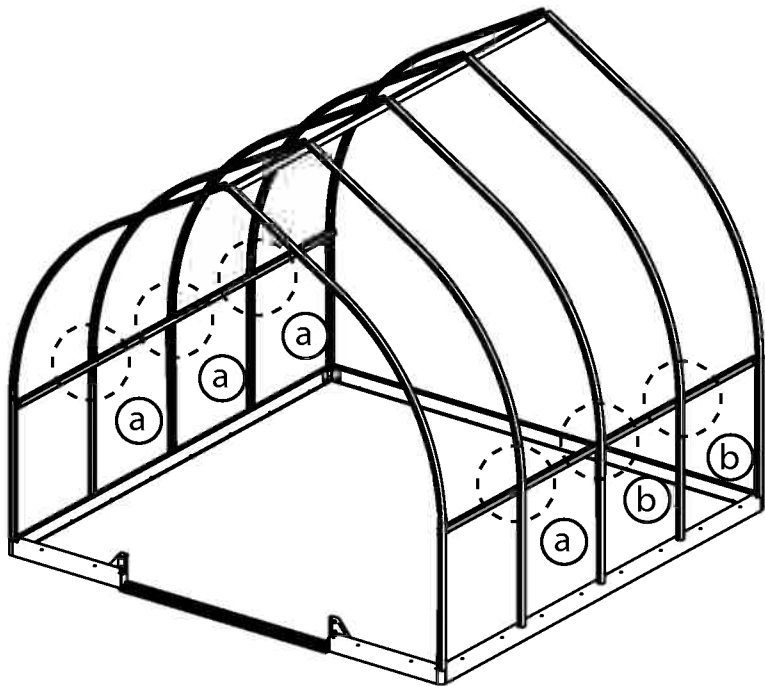
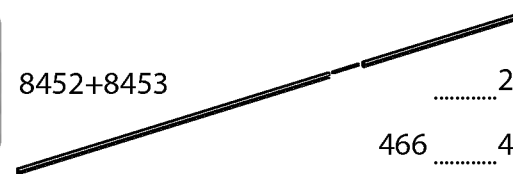
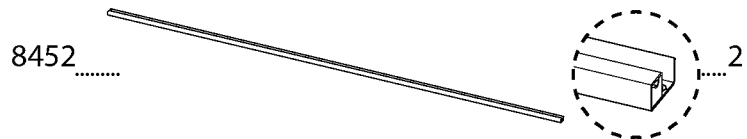
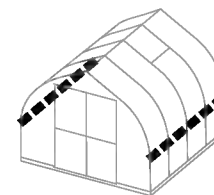


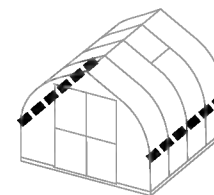
16 For Extension Kit Only



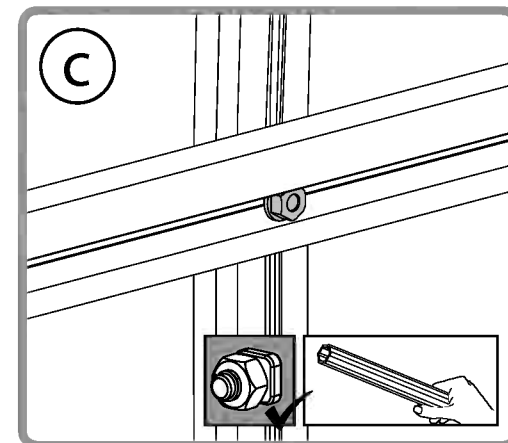
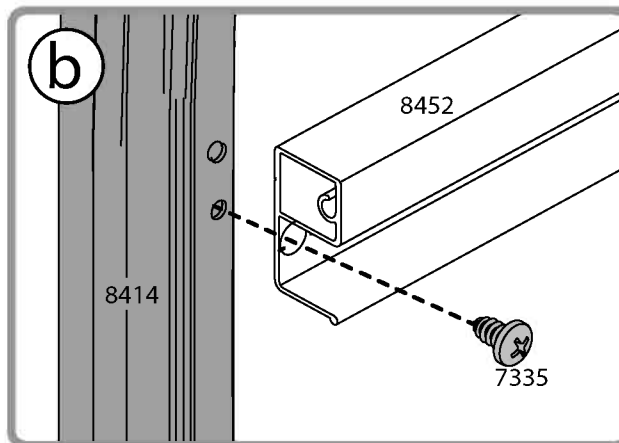
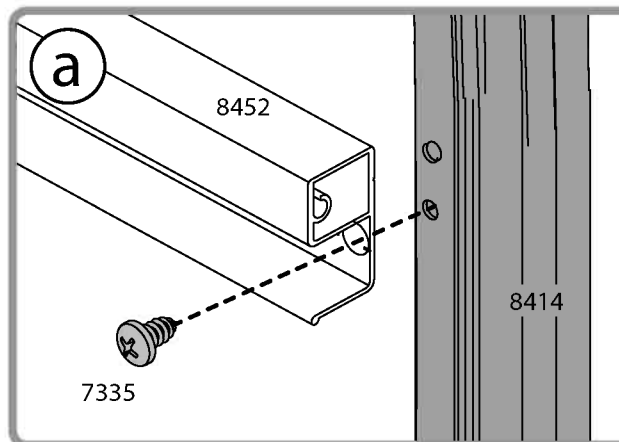
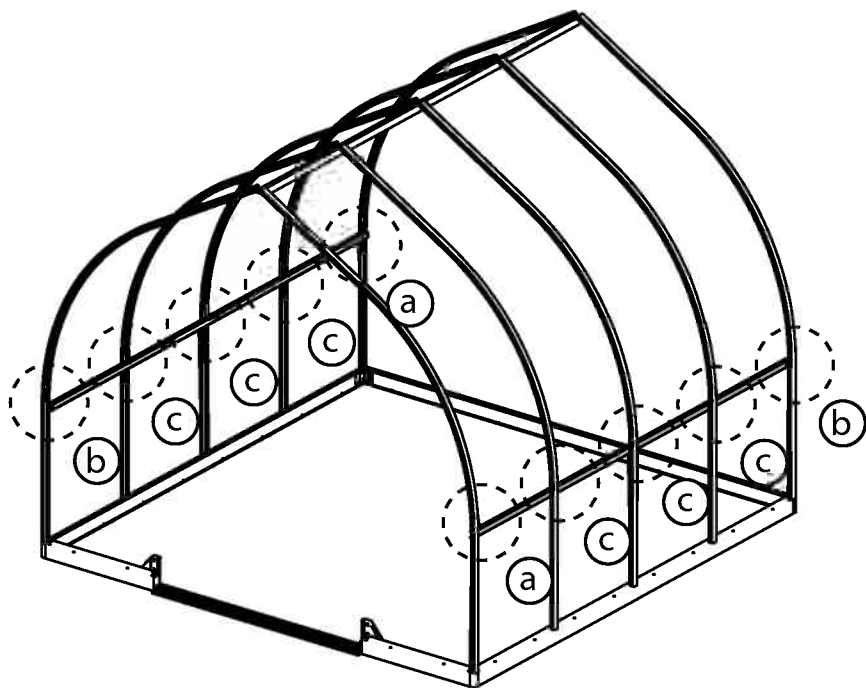
- 8452 2
- 8453 2
- 8455 2
- 4045 8

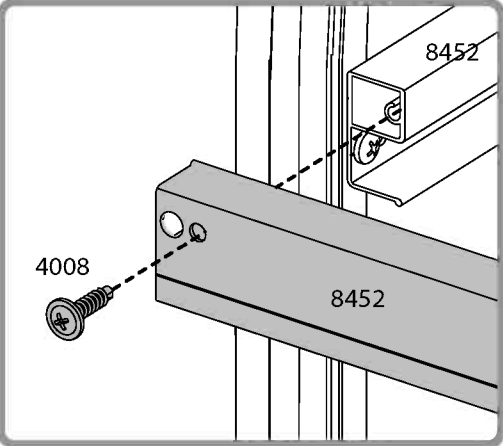
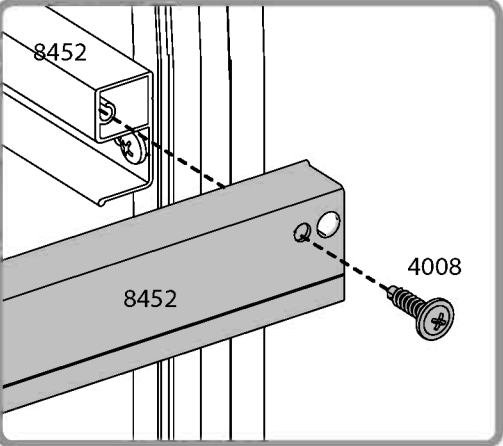
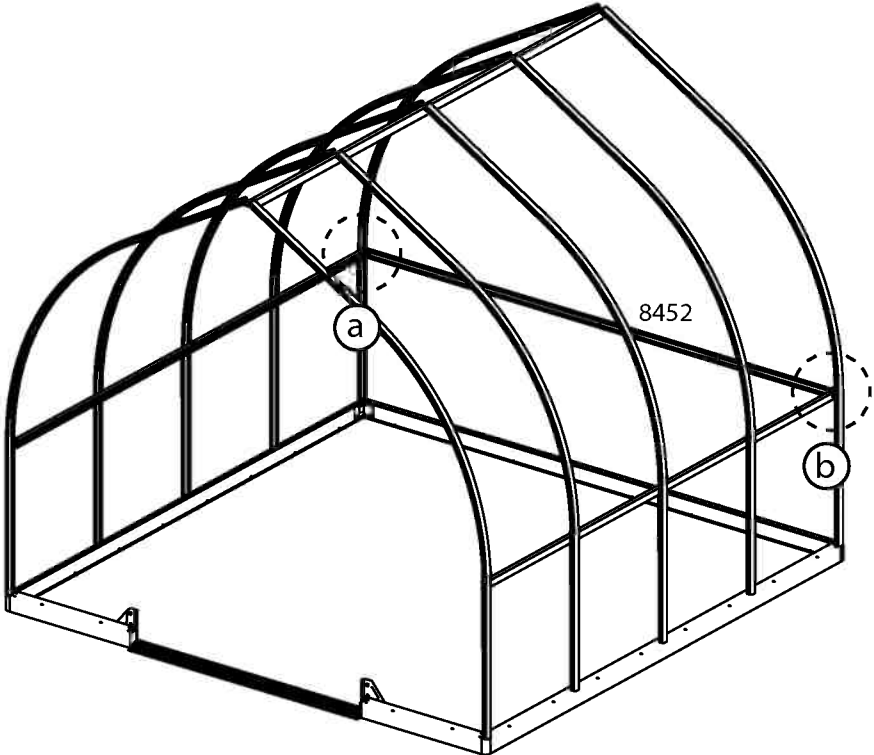
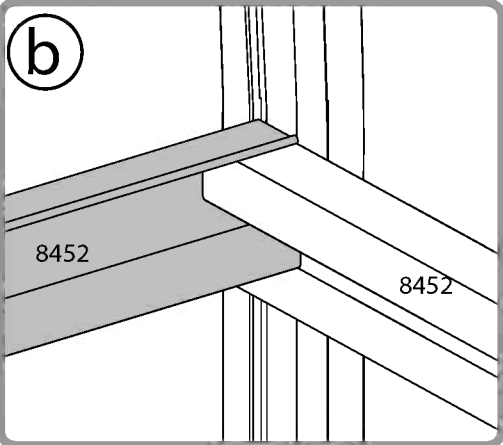
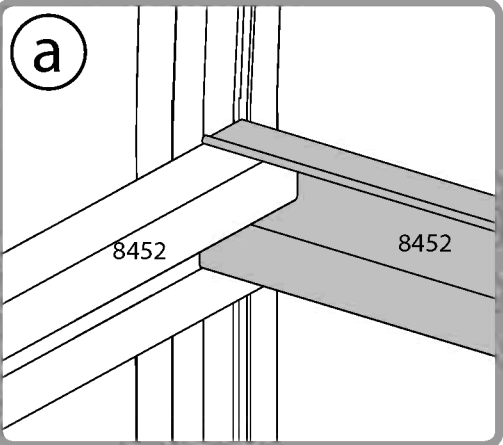
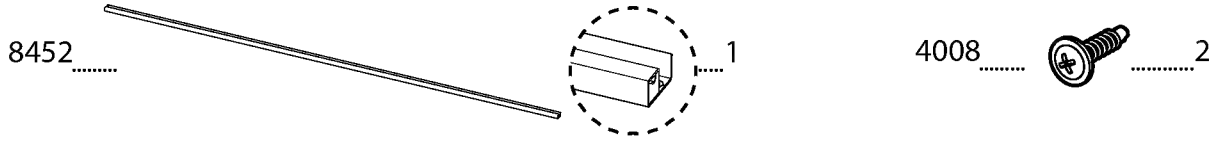
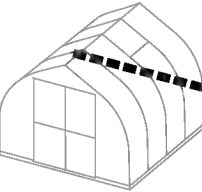


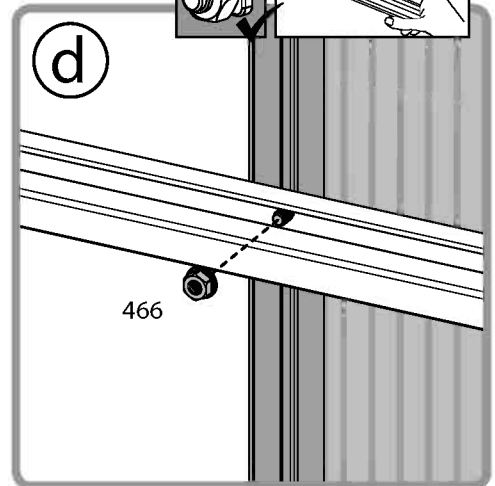
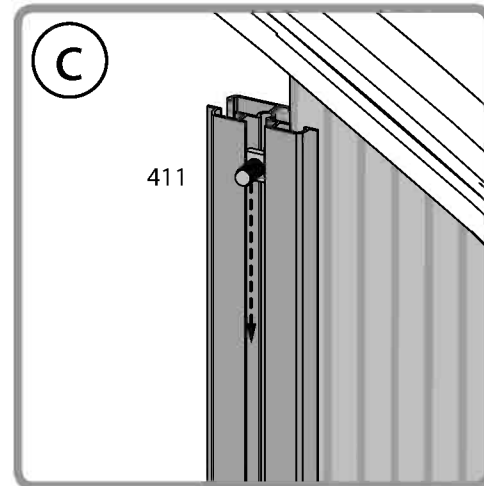
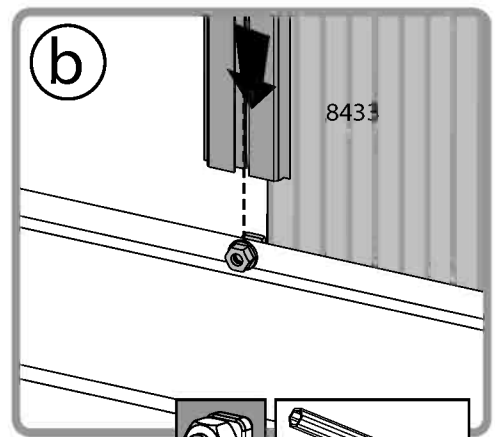
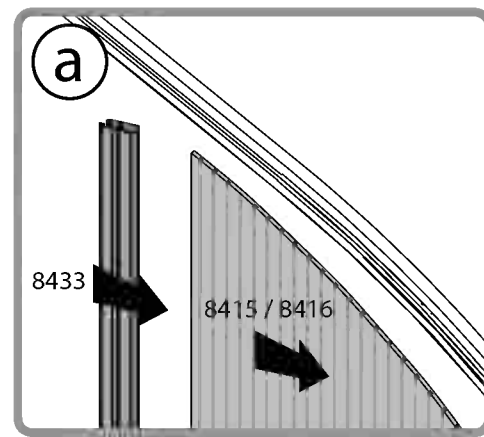
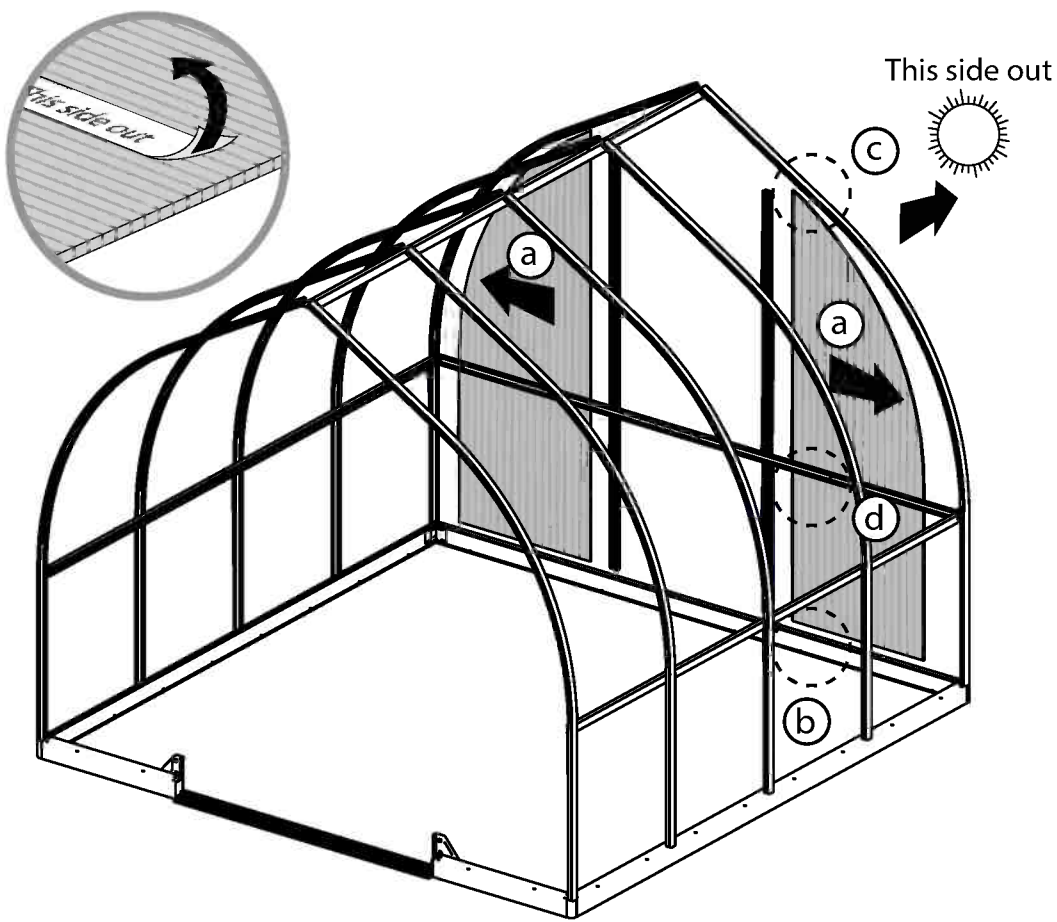
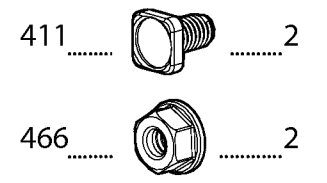
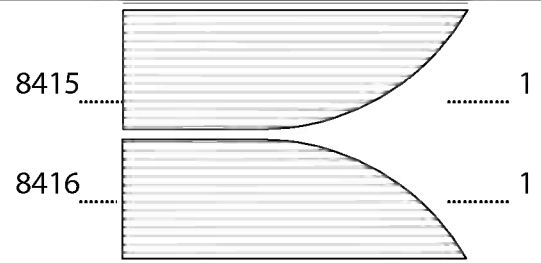
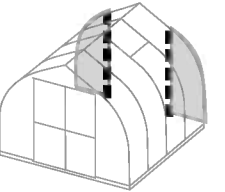


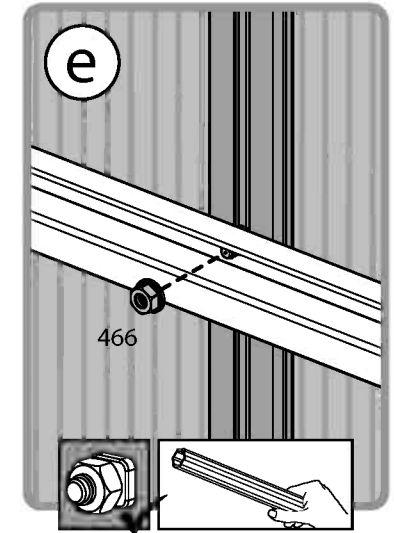
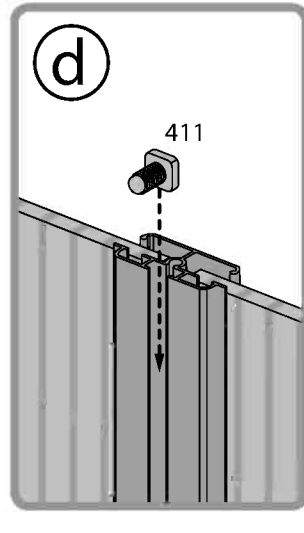
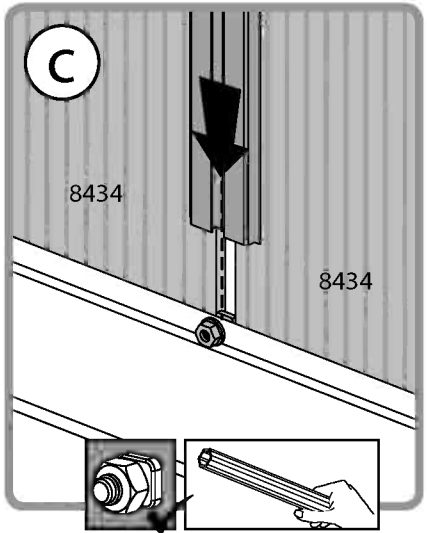
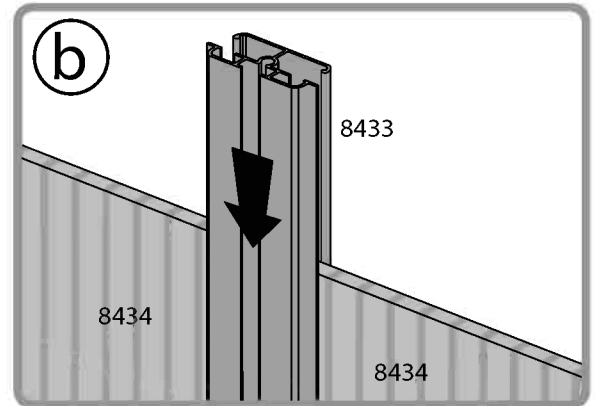
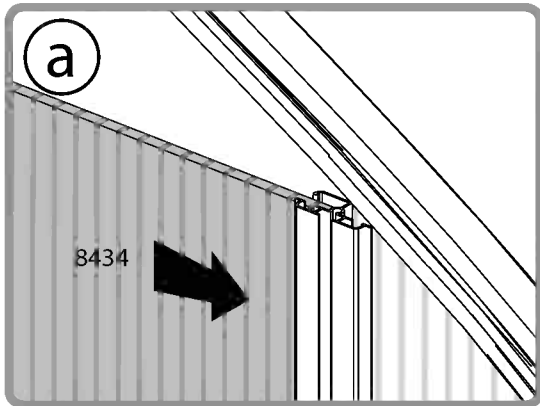
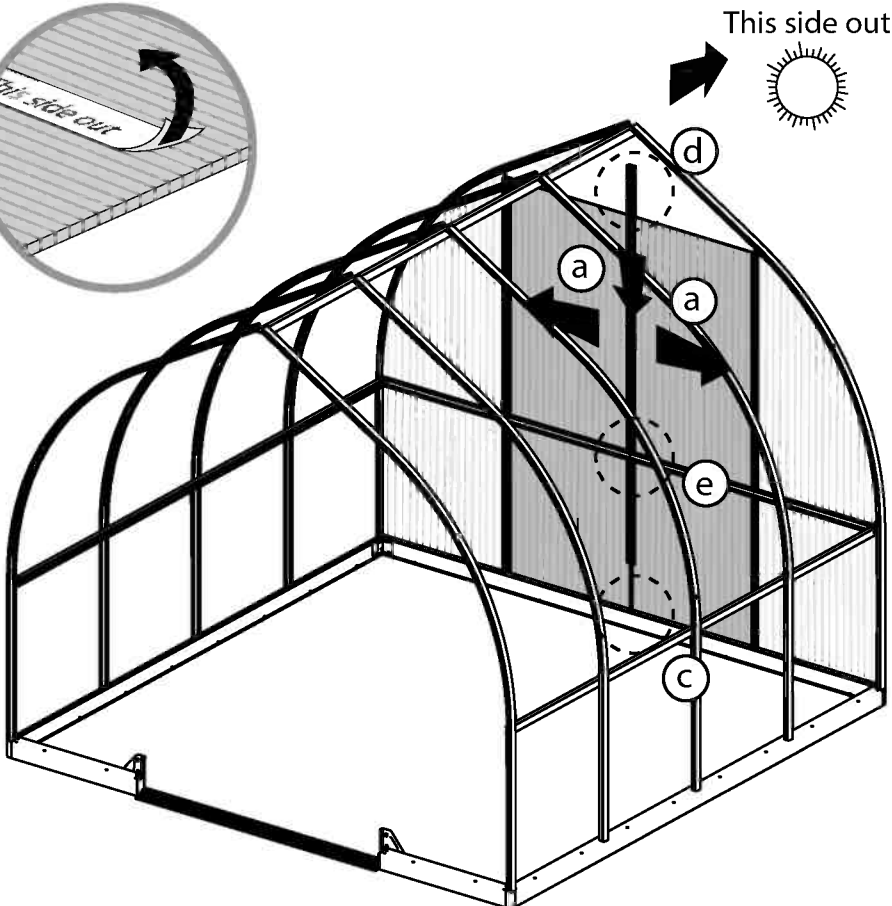
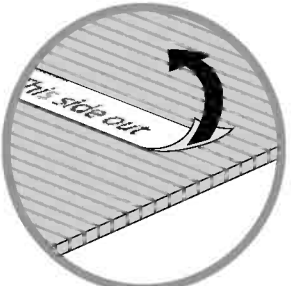
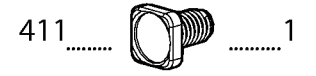
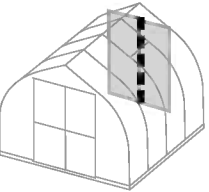


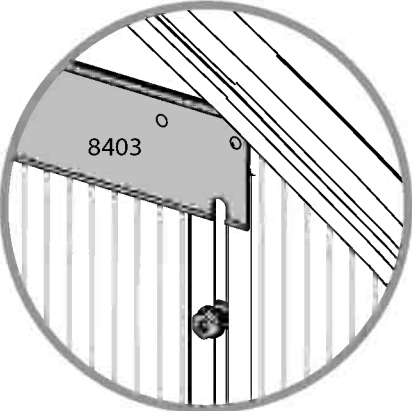
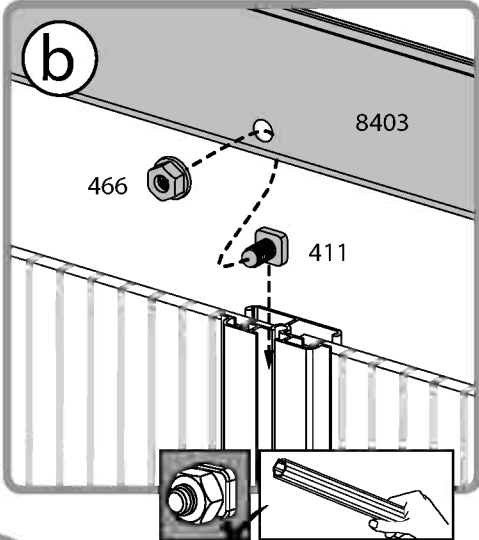
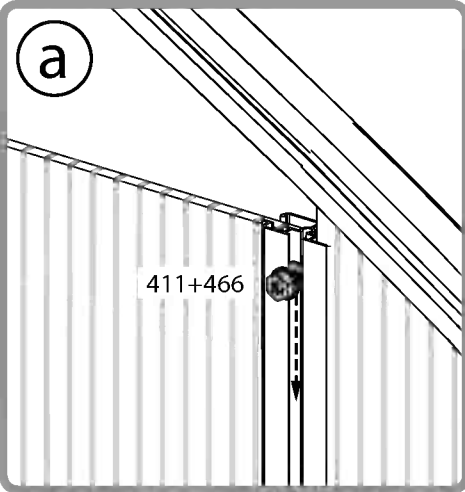
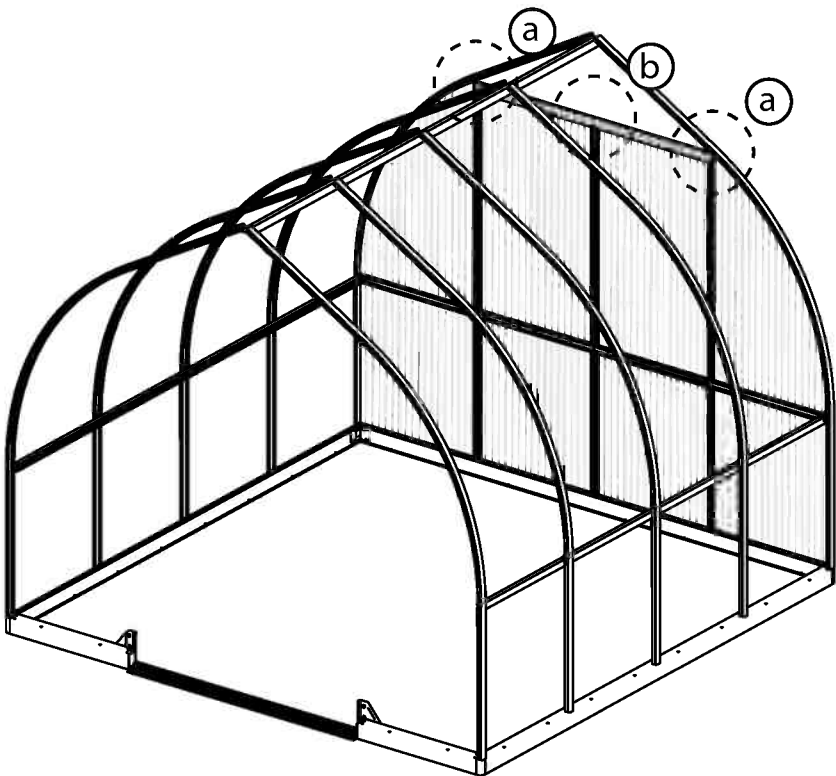
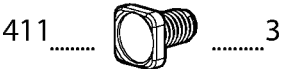
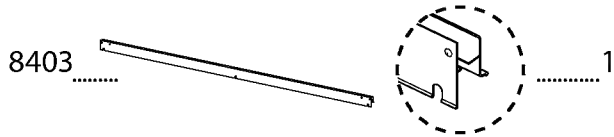
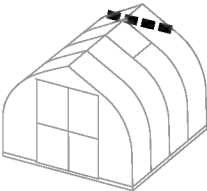
7335  4

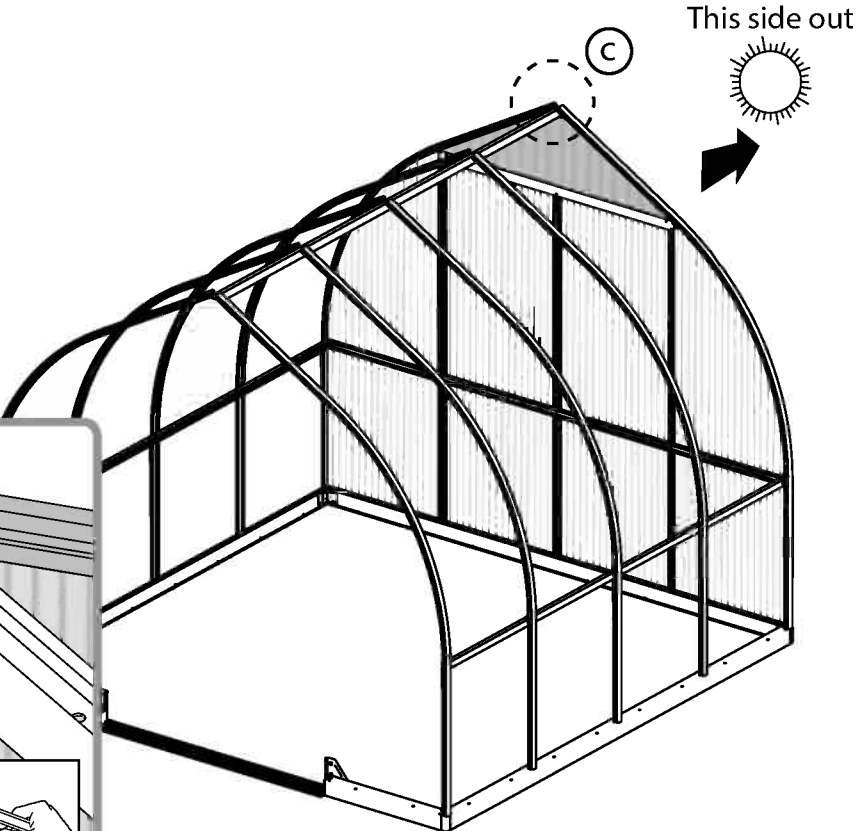
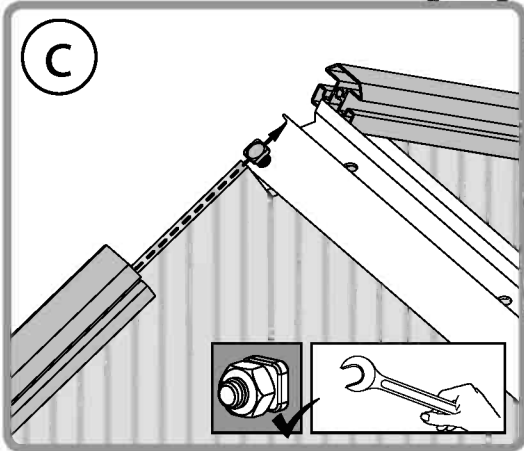
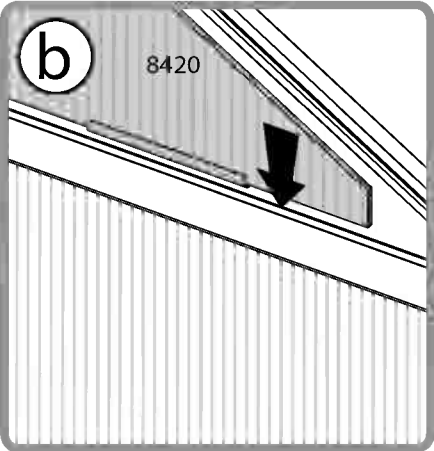
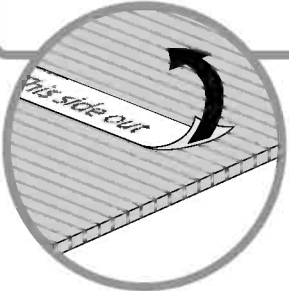
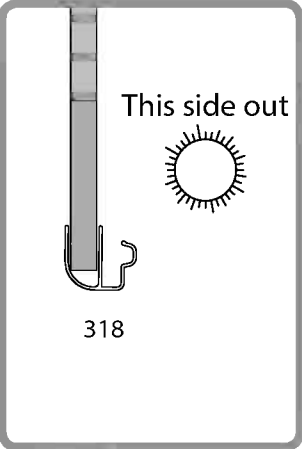
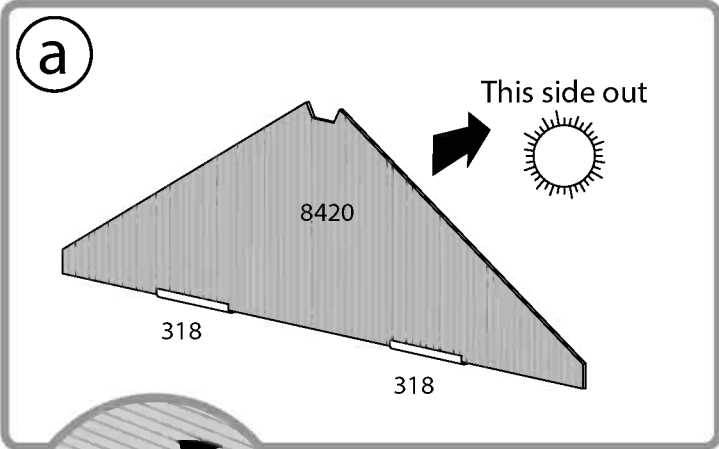
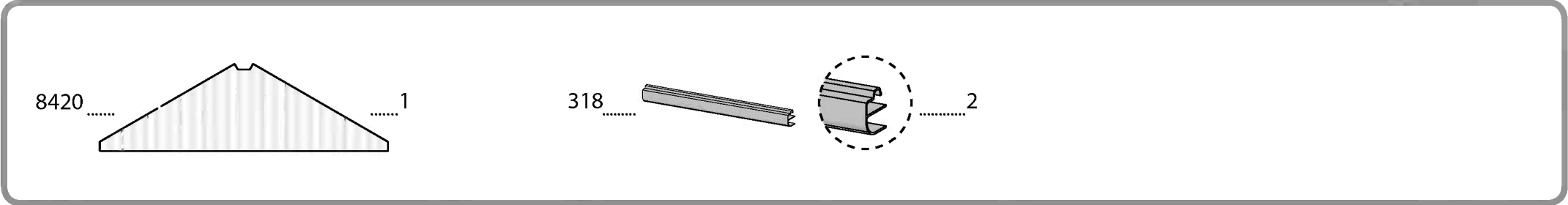
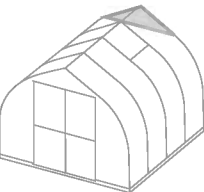


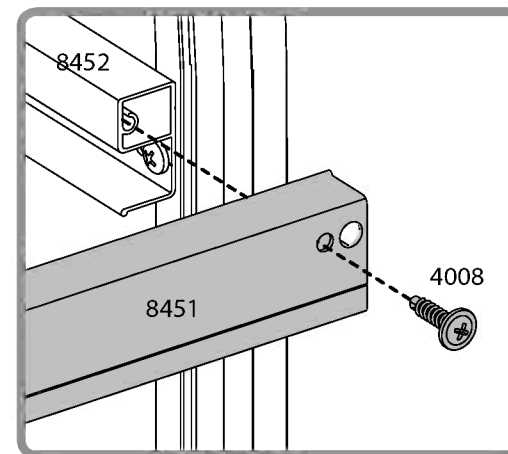
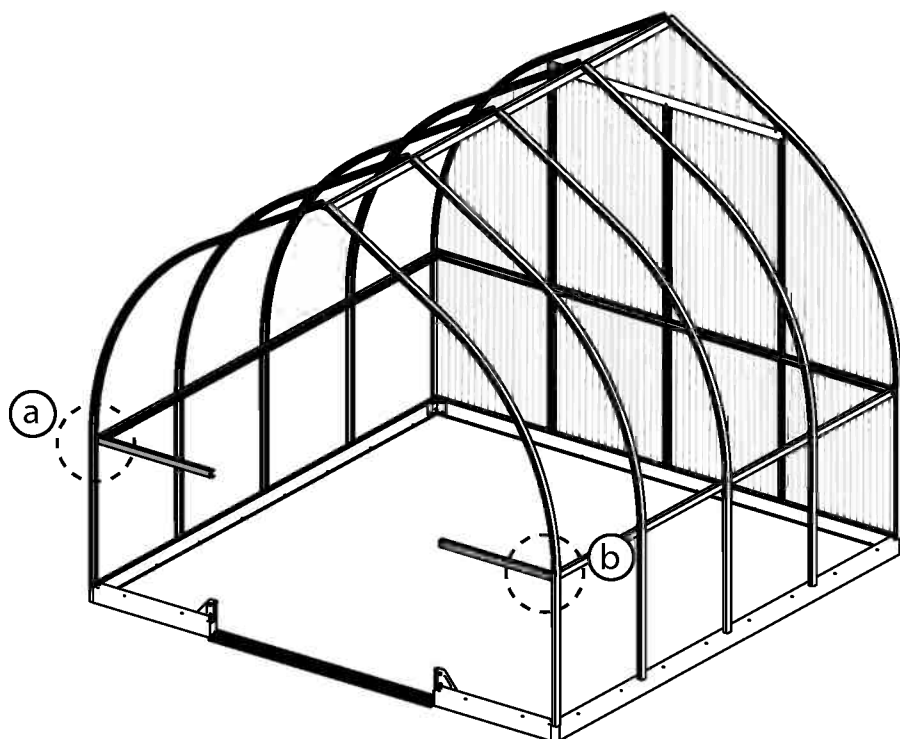
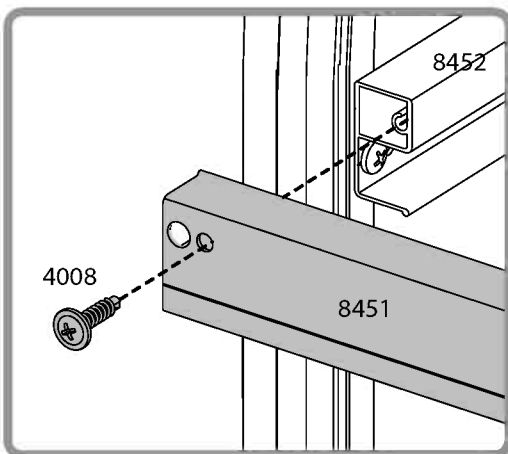
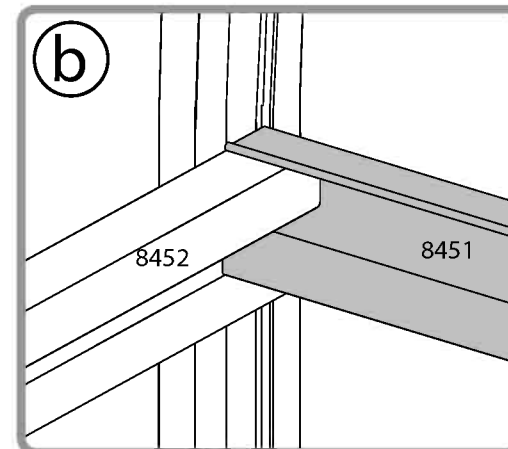
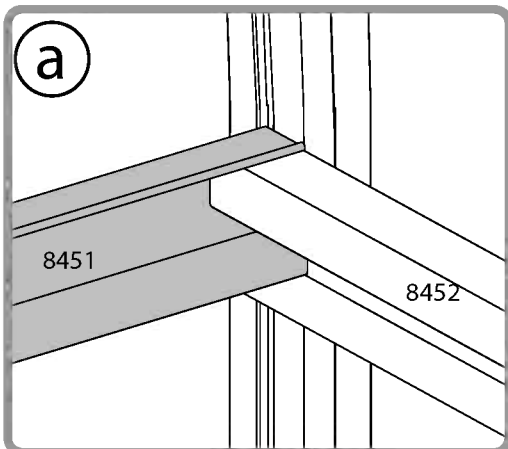
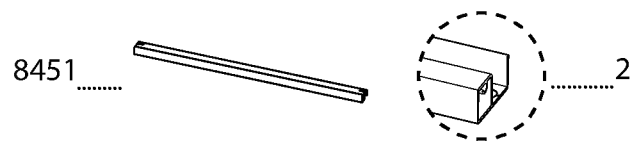
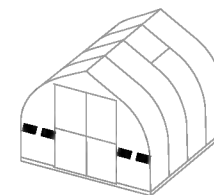


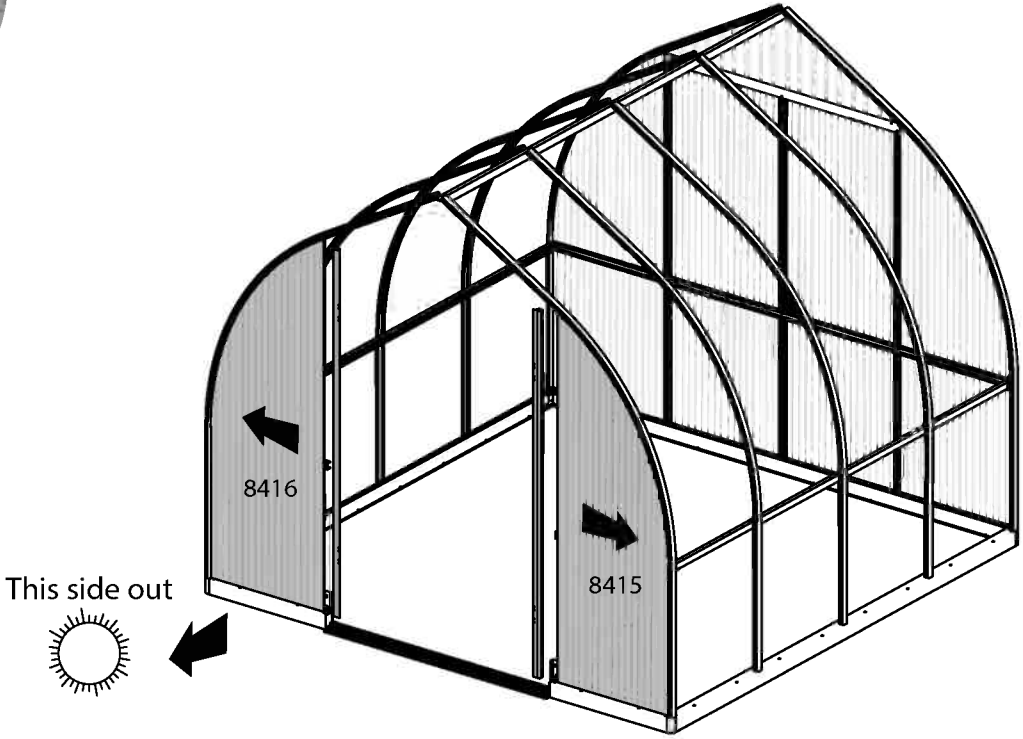
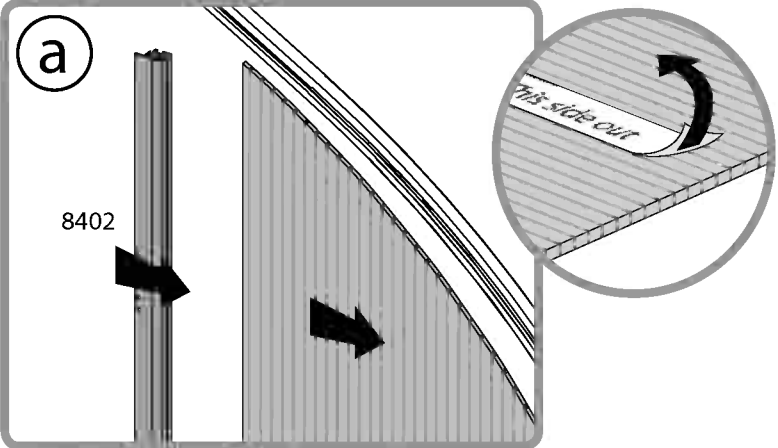
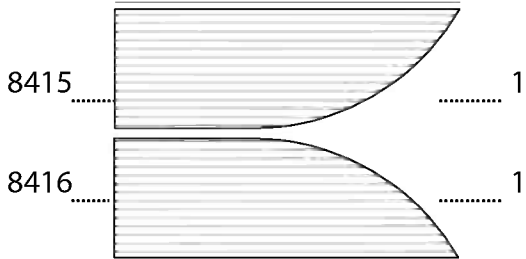
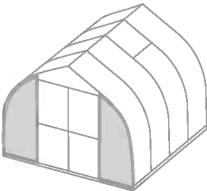


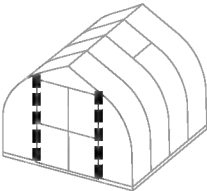







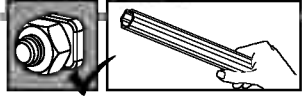
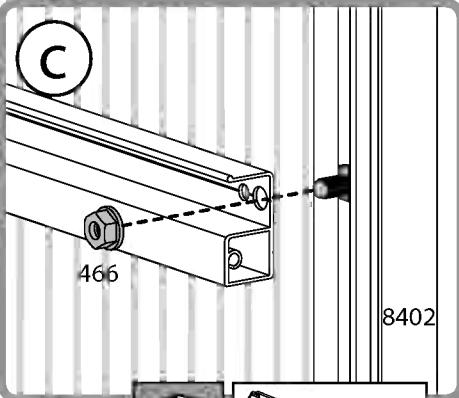
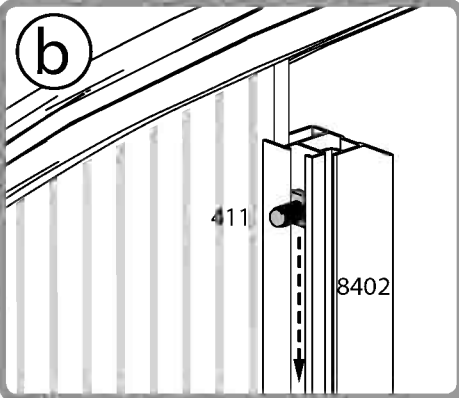
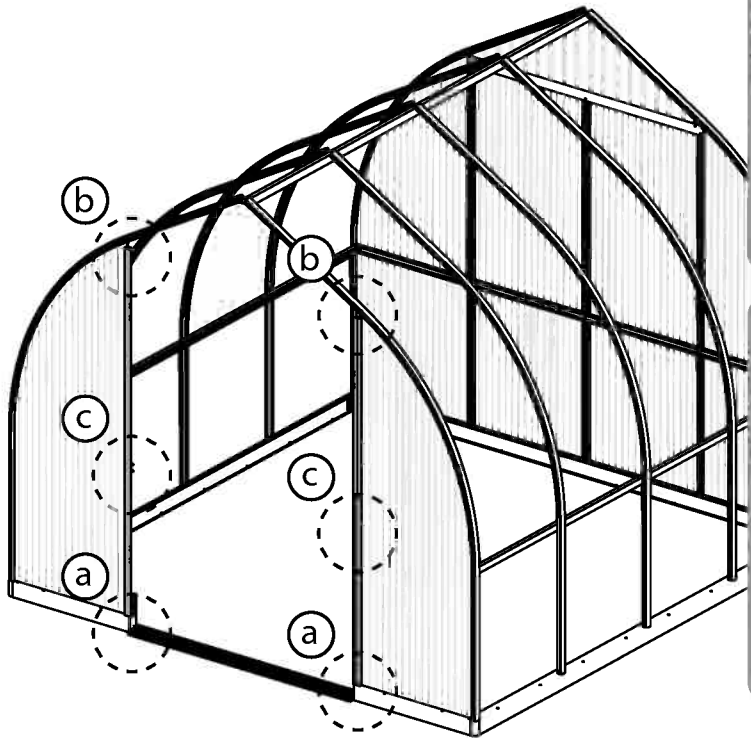
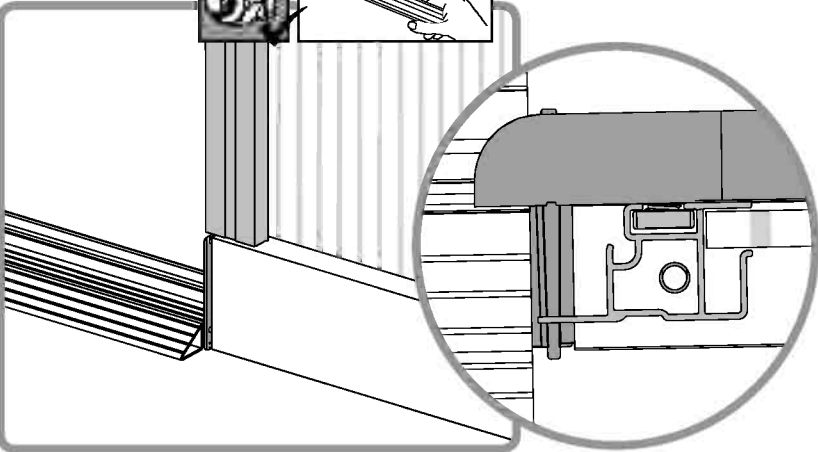
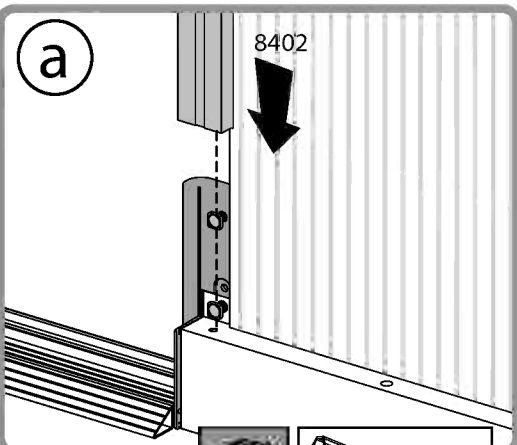


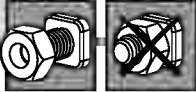
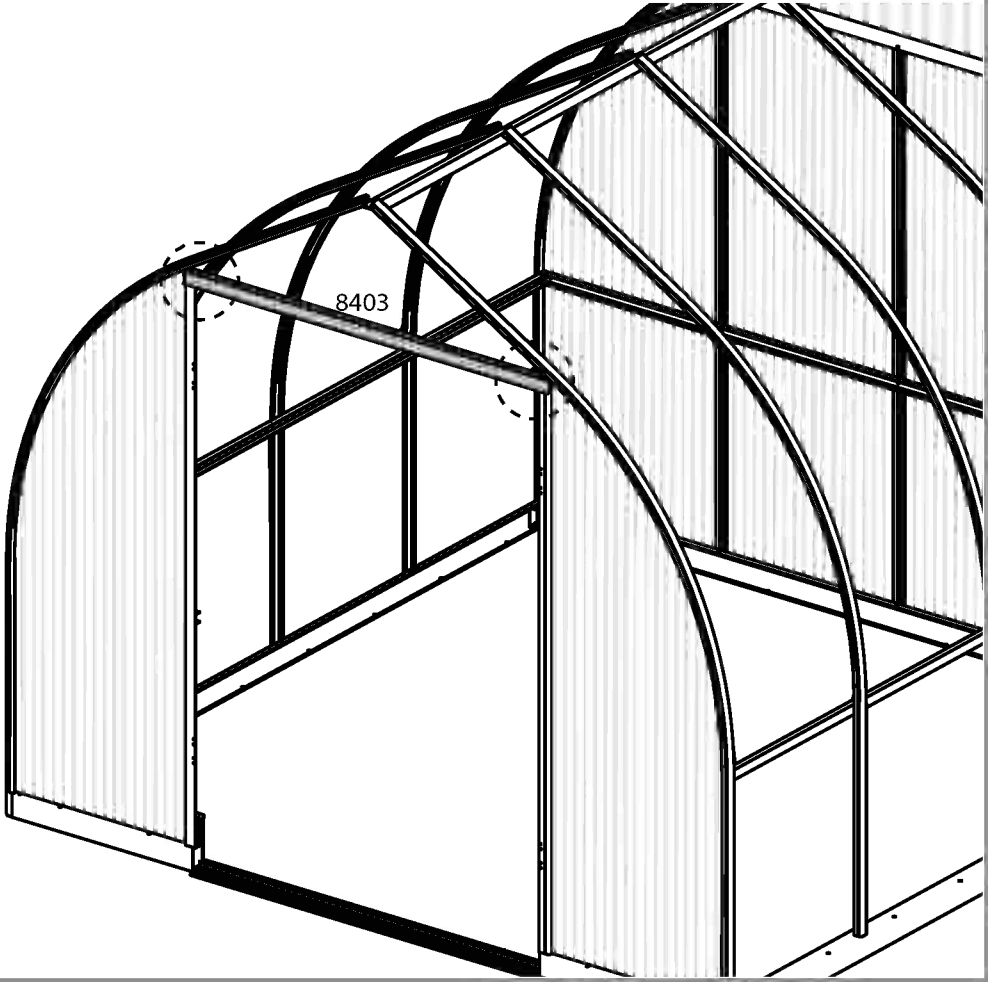
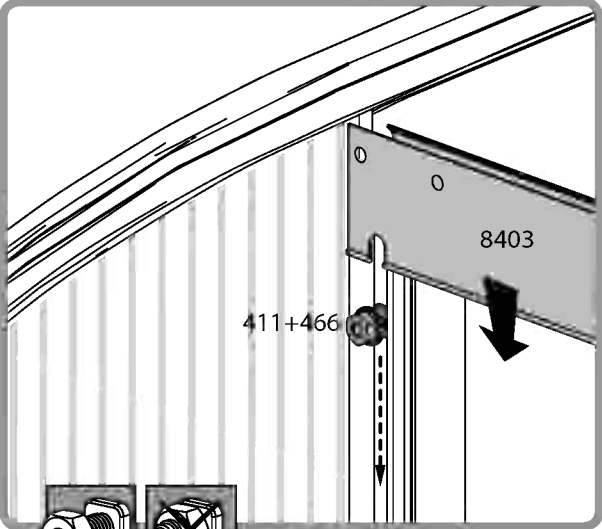
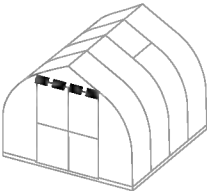


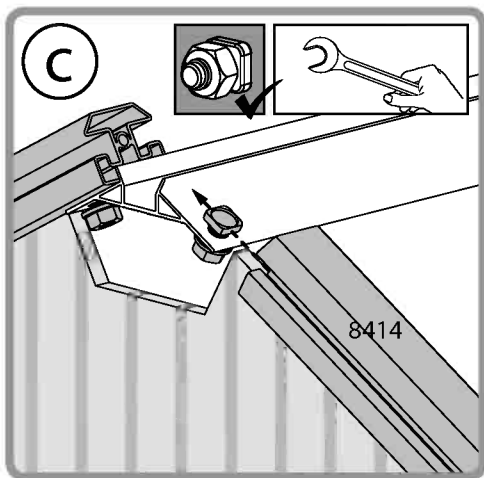
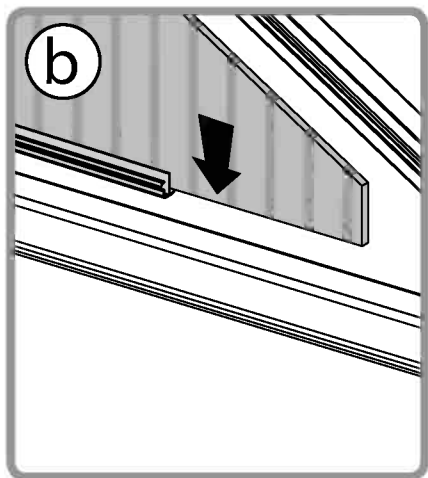
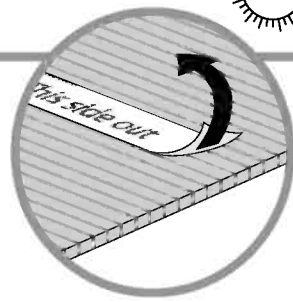
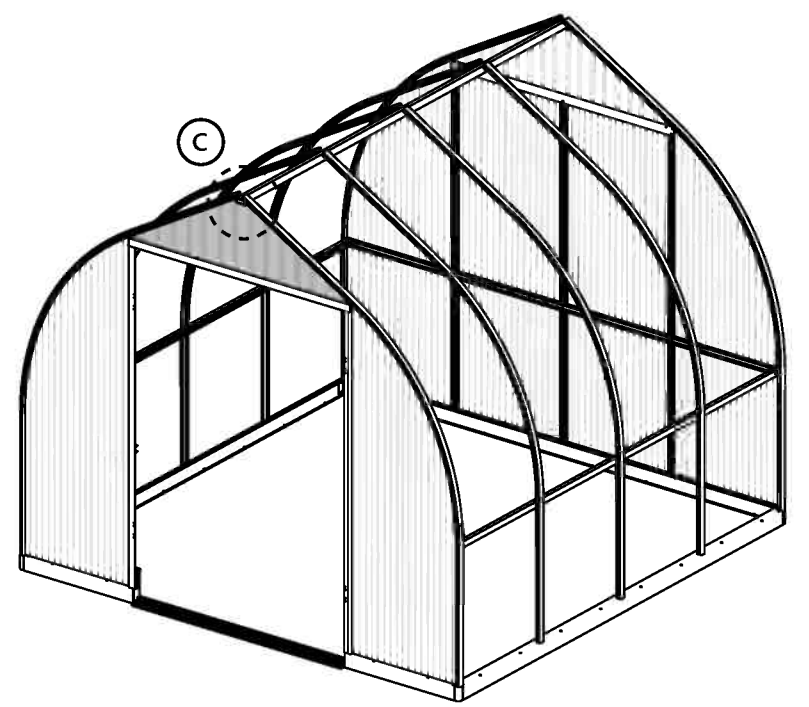
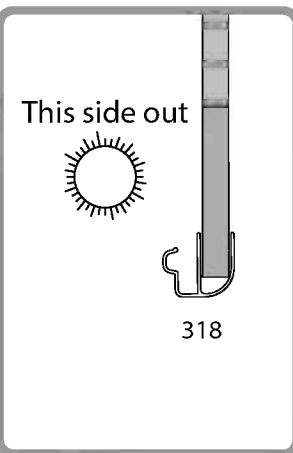
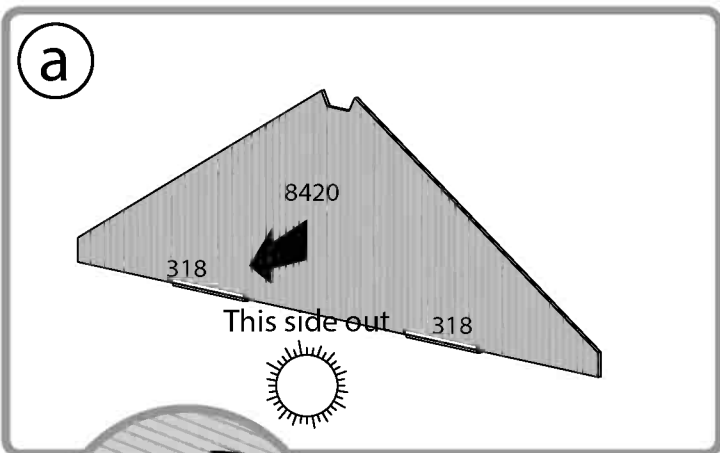
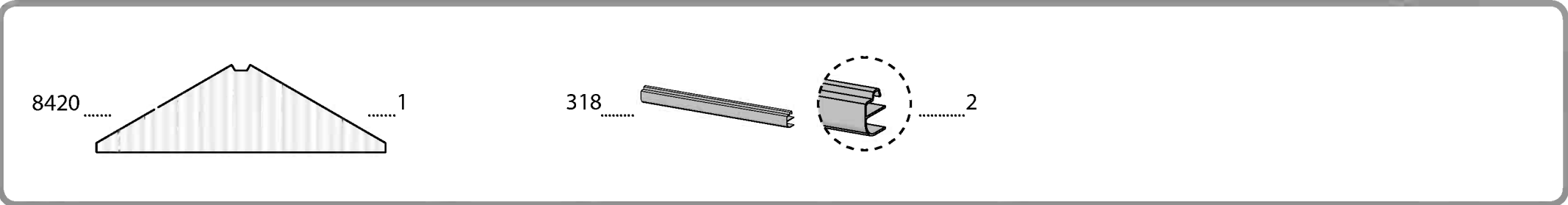
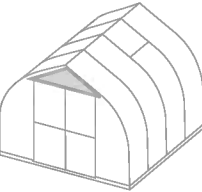


411..... 2

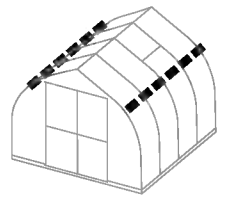
466..... 2



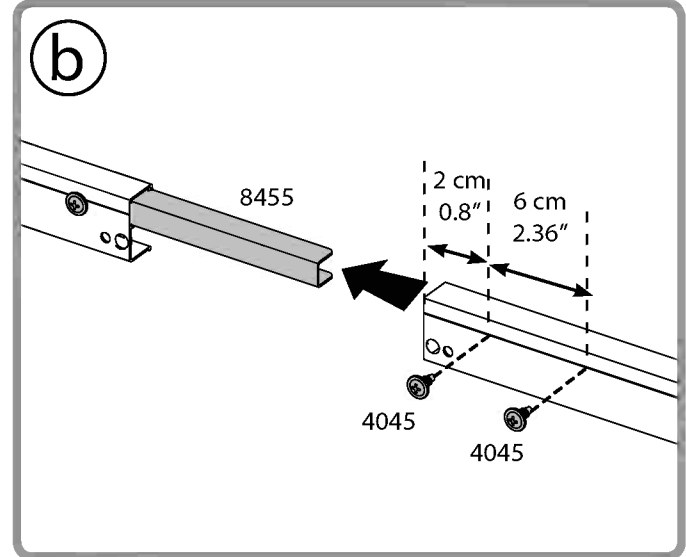
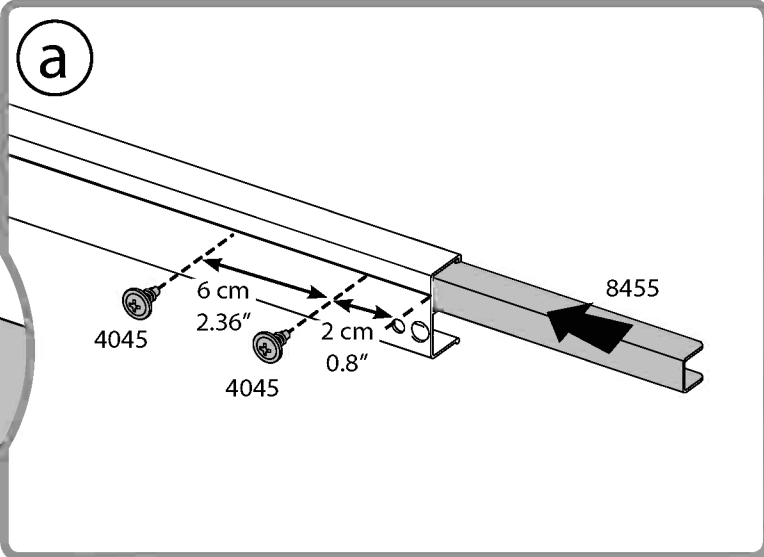
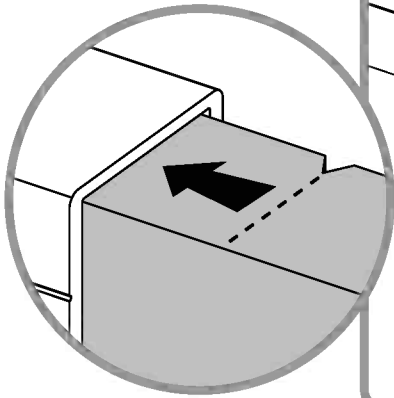
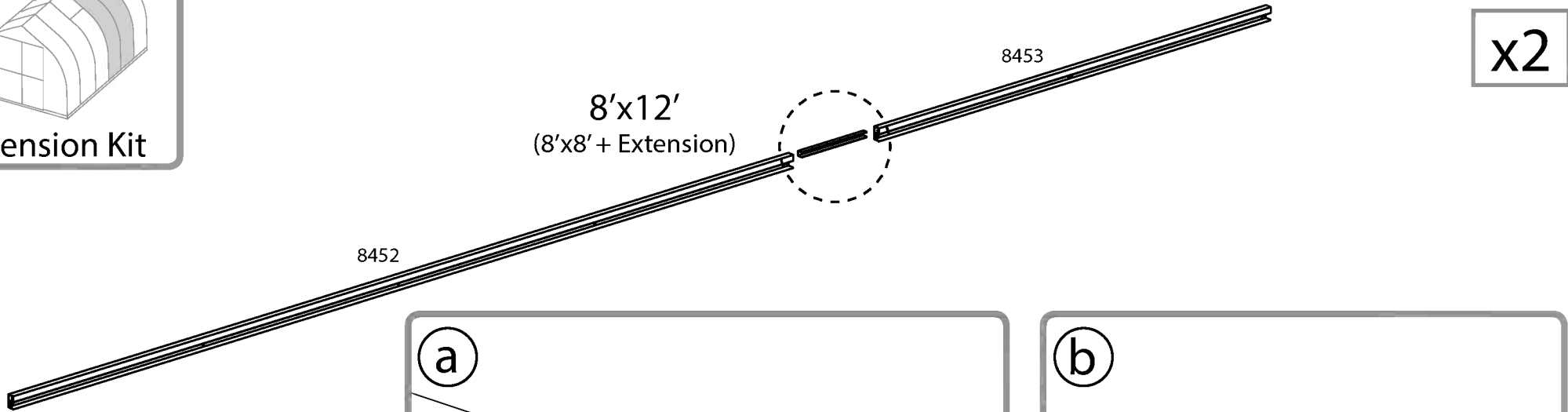
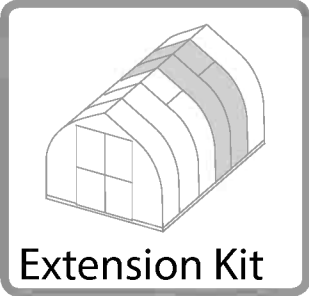


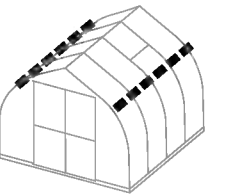


29 For Extension Kit Only



- 8452 2
- 8453 2
- 8455 2
- 4045 8





8452.....

8454..... 4

4008..... 4

8452+8453..... 2

Extension Kit

8452

8452

8452+ 8453

8452+ 8453

Extension Kit

a

b

a

b

8452

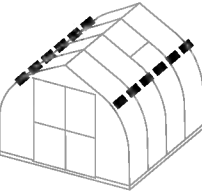
8454

4008

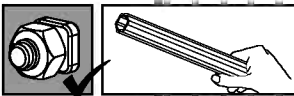
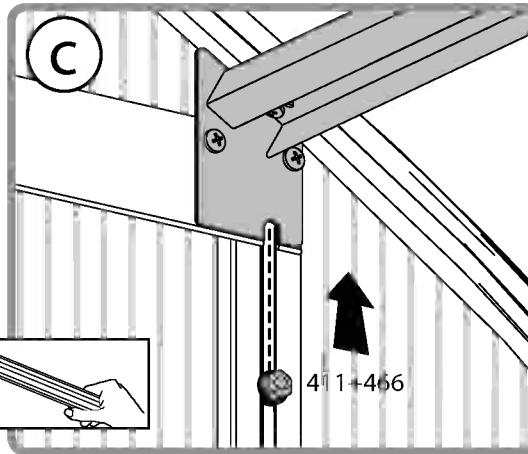
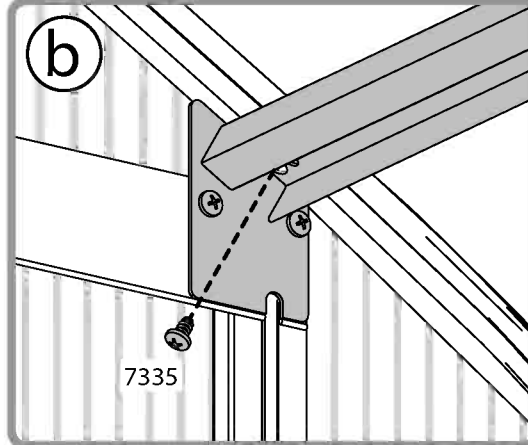
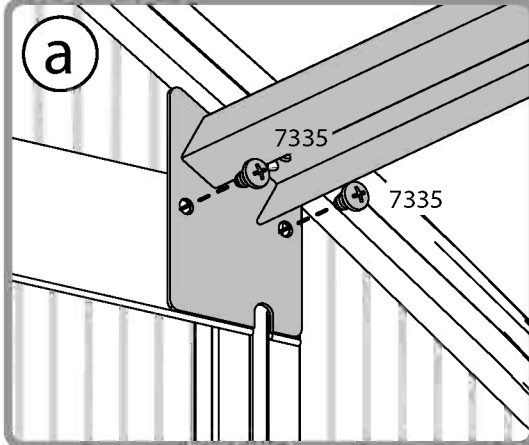
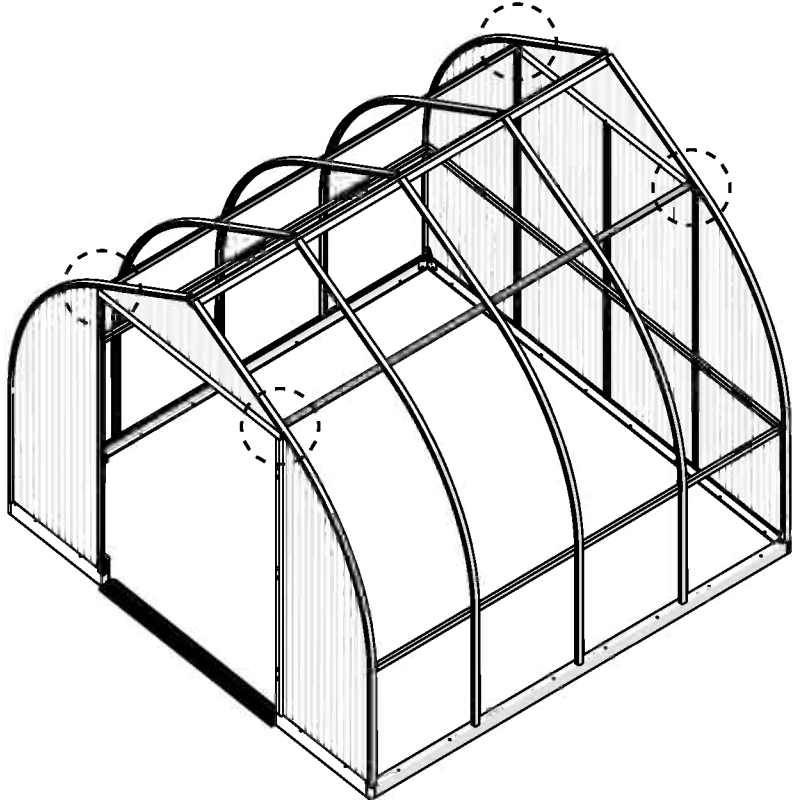
8452

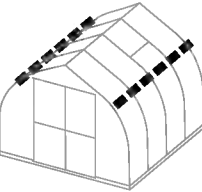
8454


4008

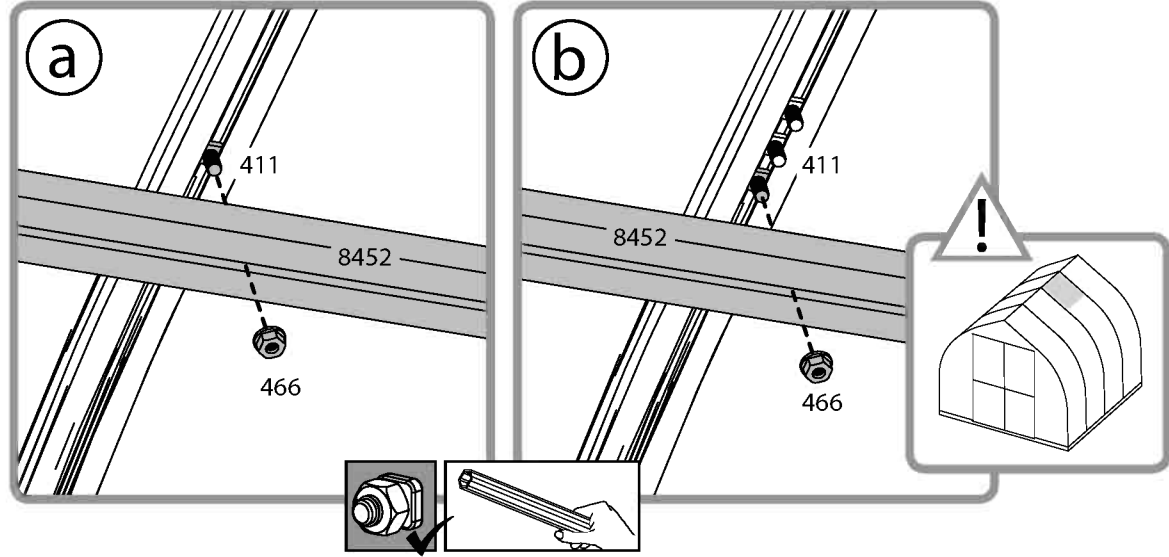
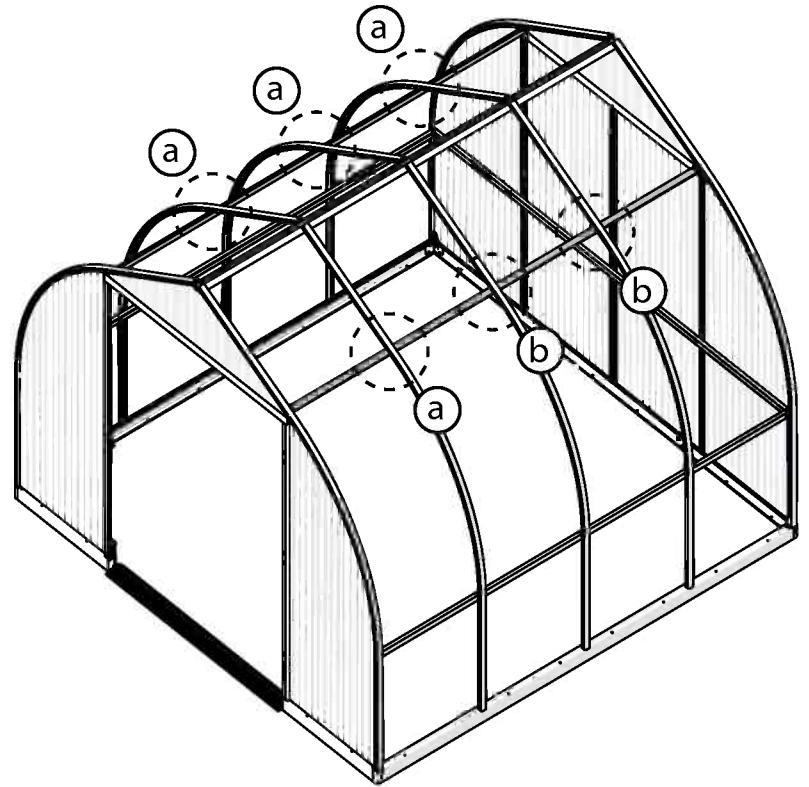


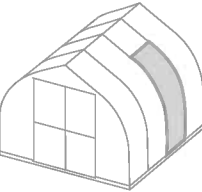
7335  12





466  6





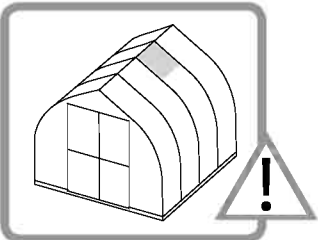
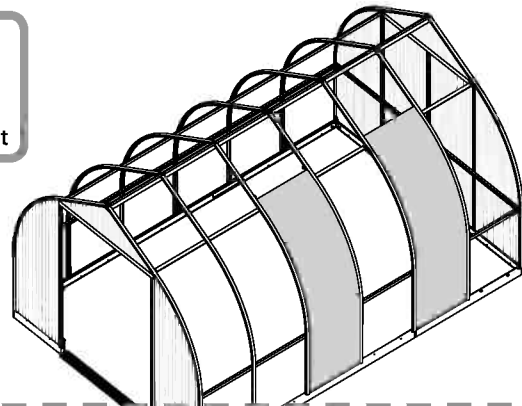
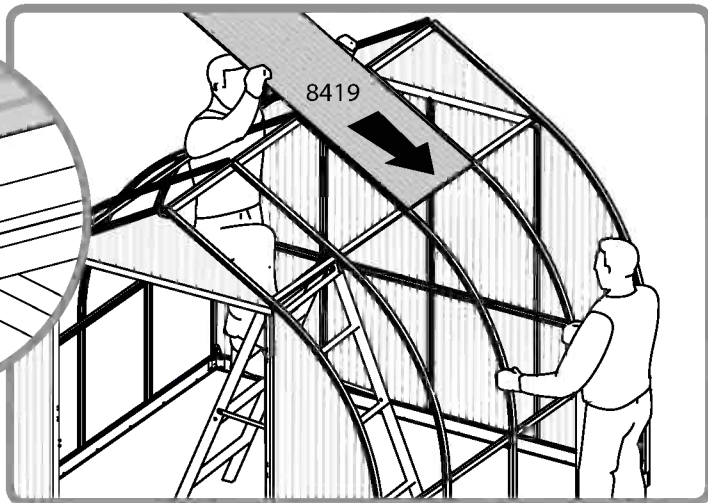
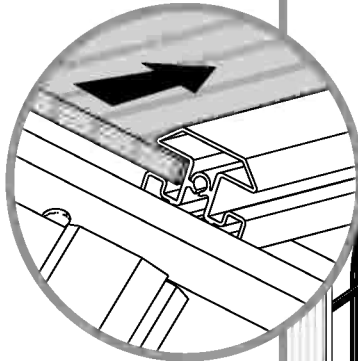
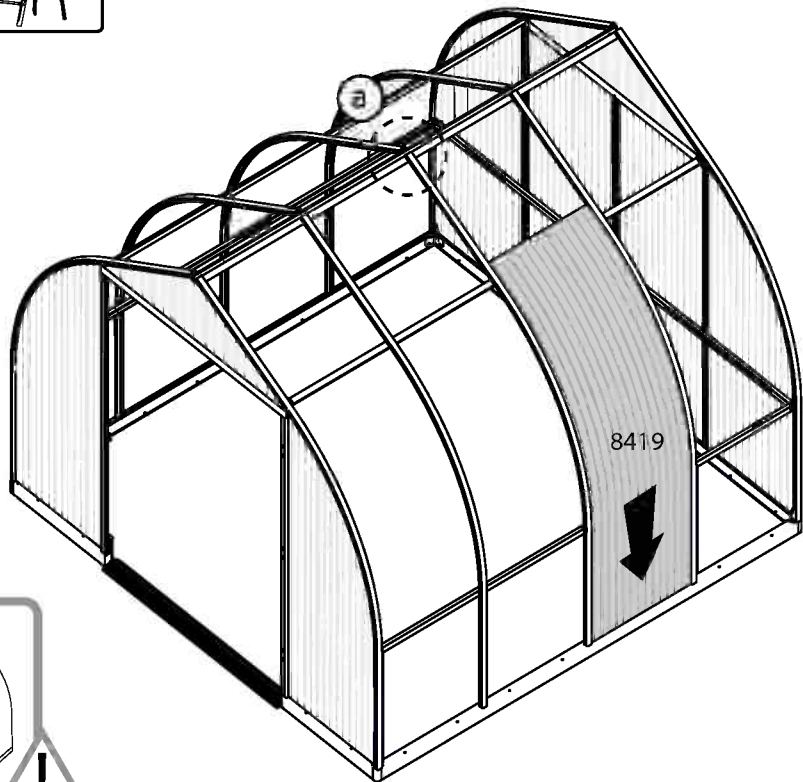
8419.....

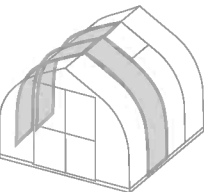


.....1

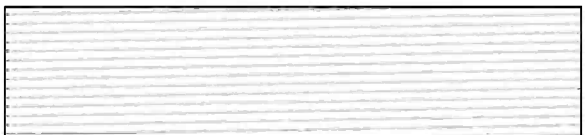


8419.....+1





8418.....



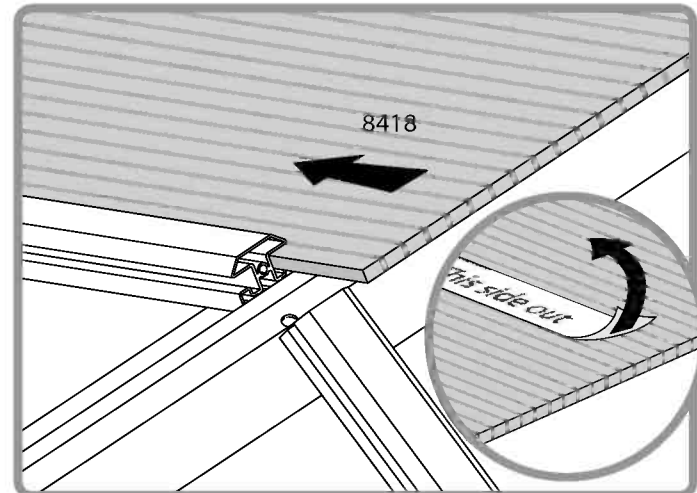
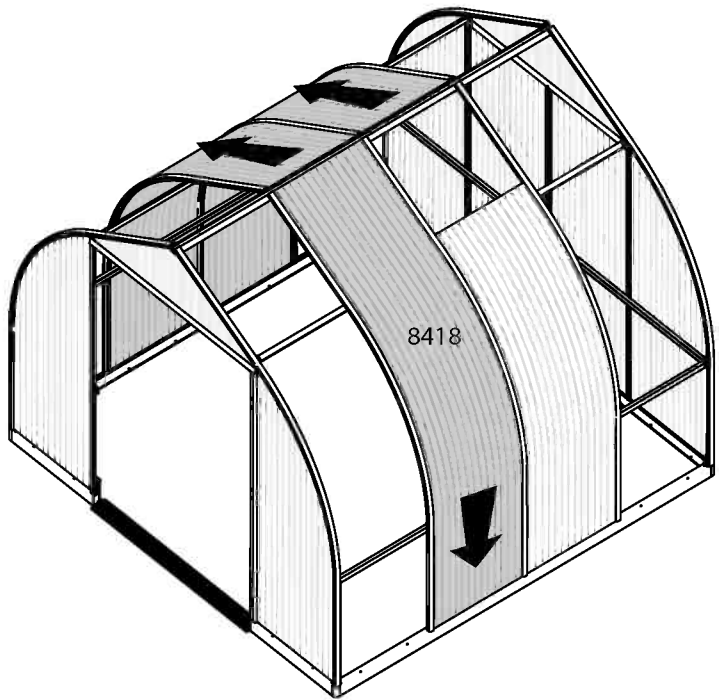
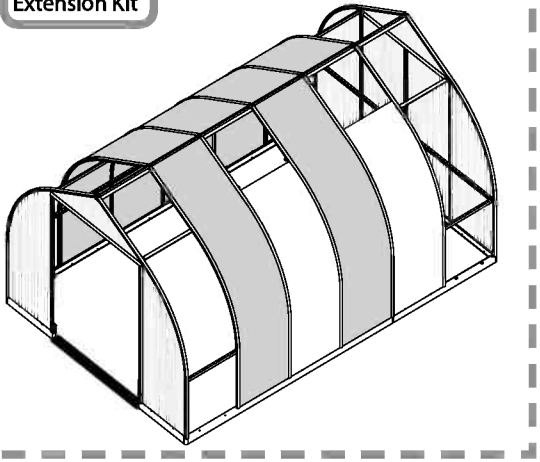
.....3

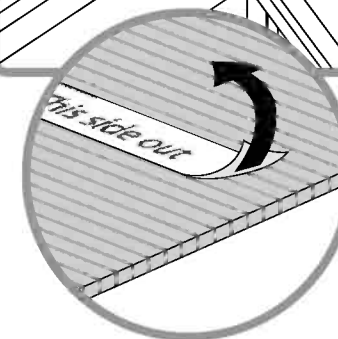
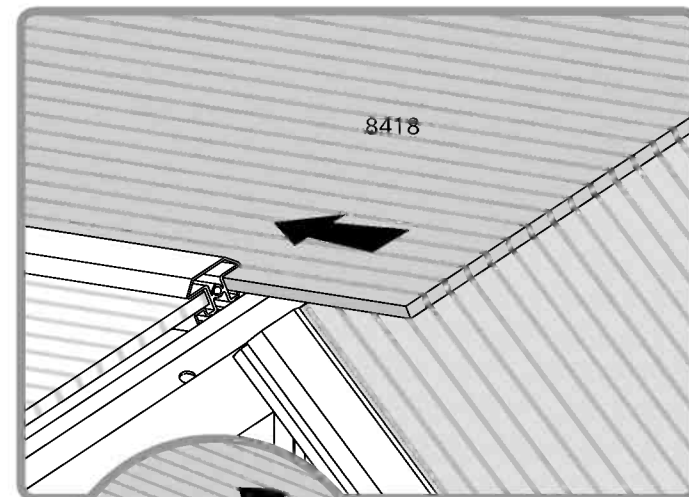
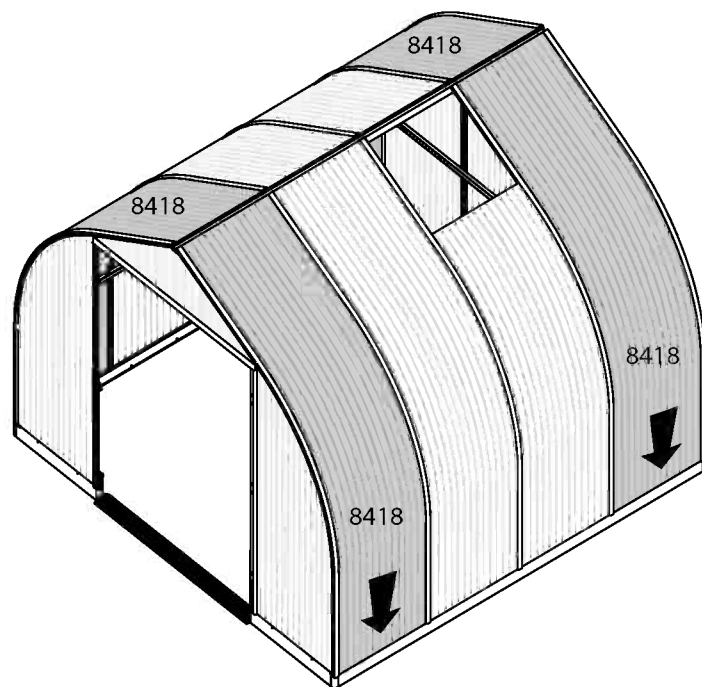
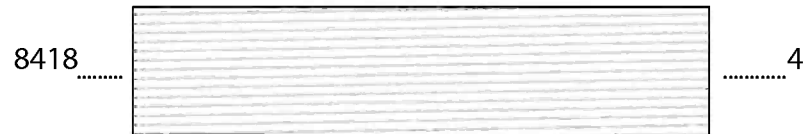
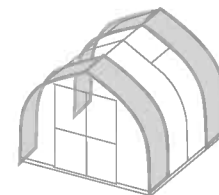


8418.....+3

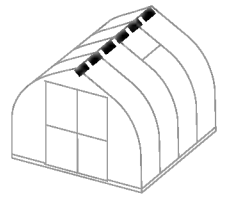


Extension Kit

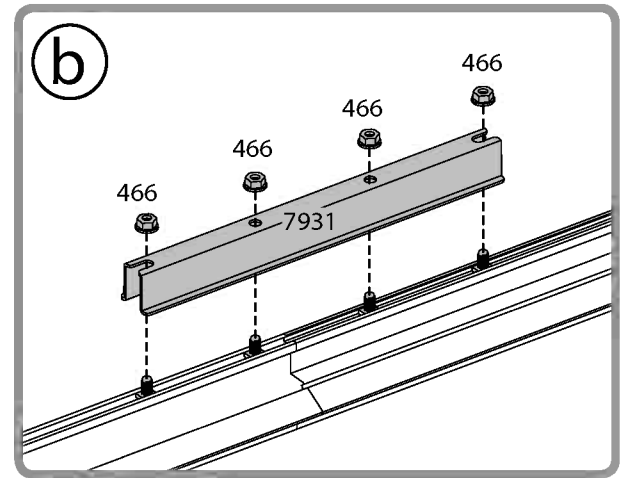
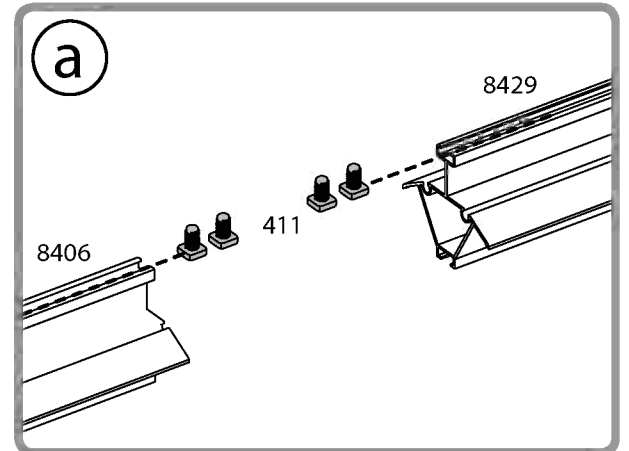
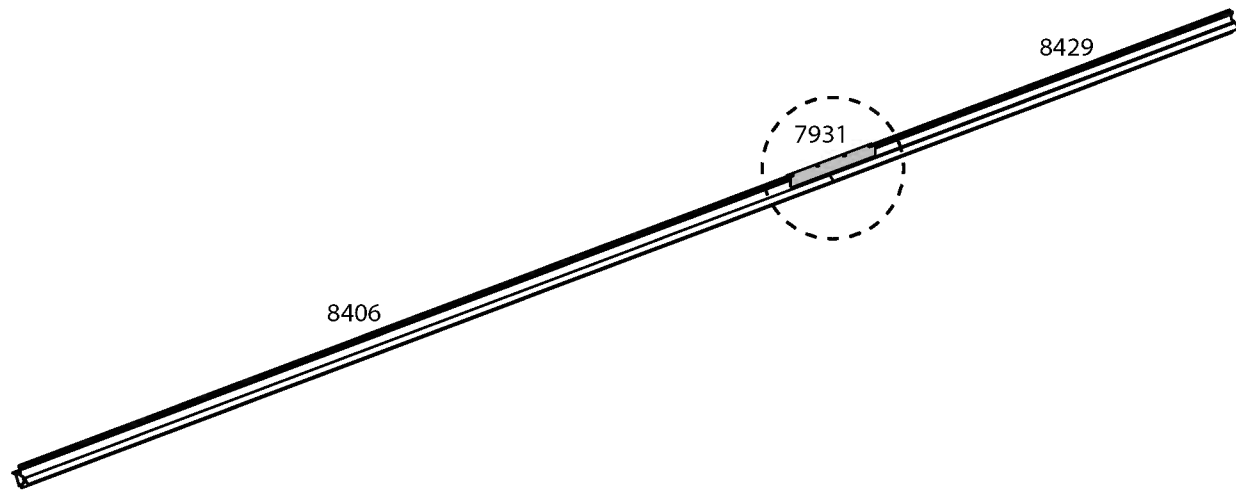
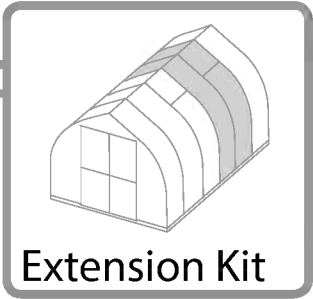


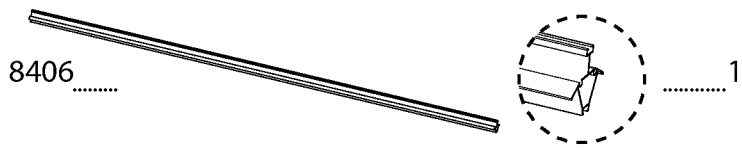
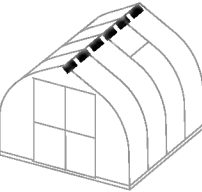


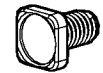
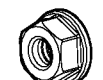
36 For Extension Kit Only




- 8406 1
- 8429 1
- 7931 1
- 411 4
- 466 4





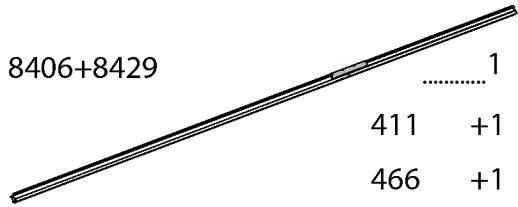
- 411  5
- 466  5

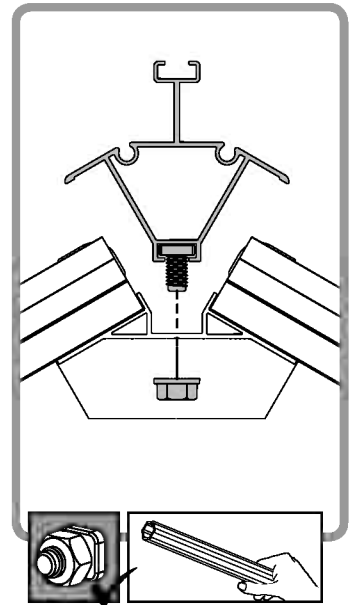
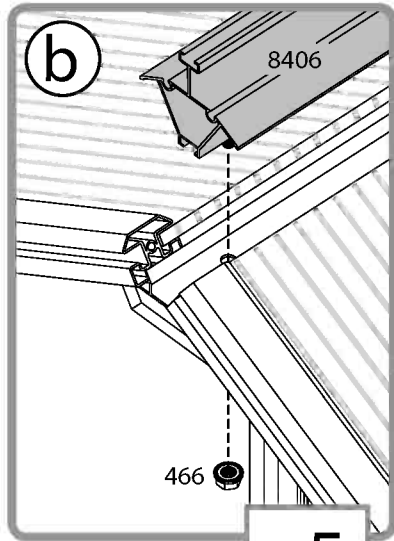
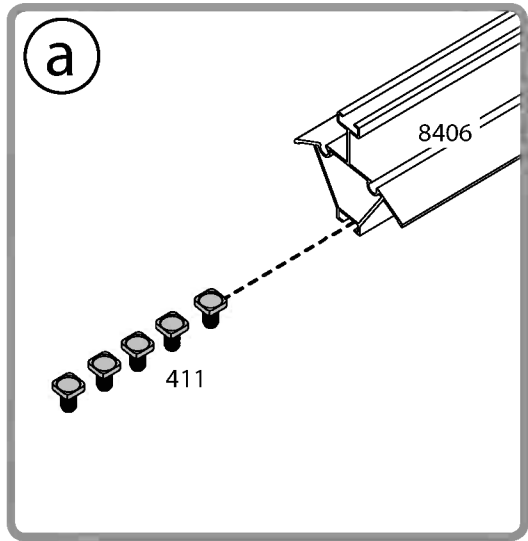
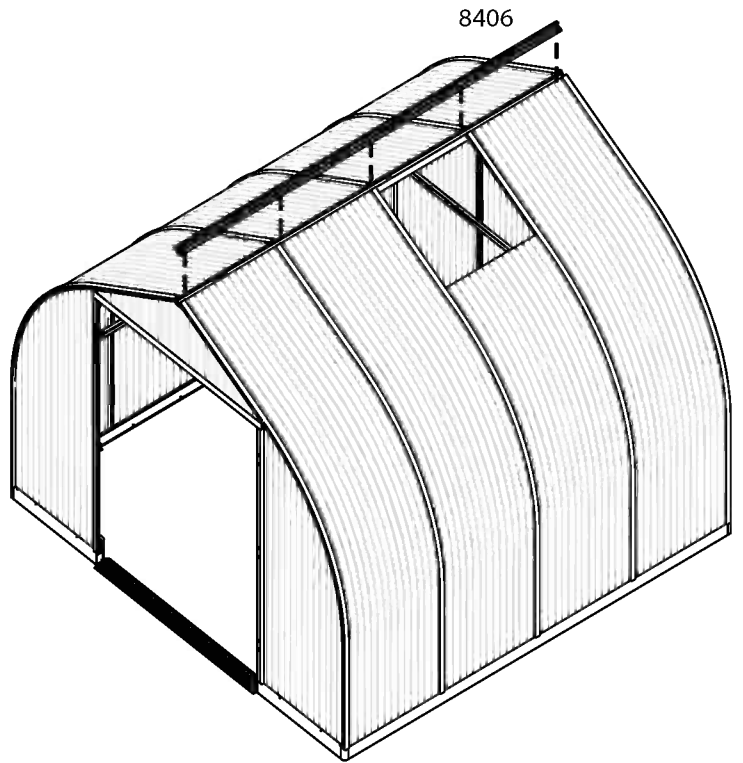


8406+8429 1

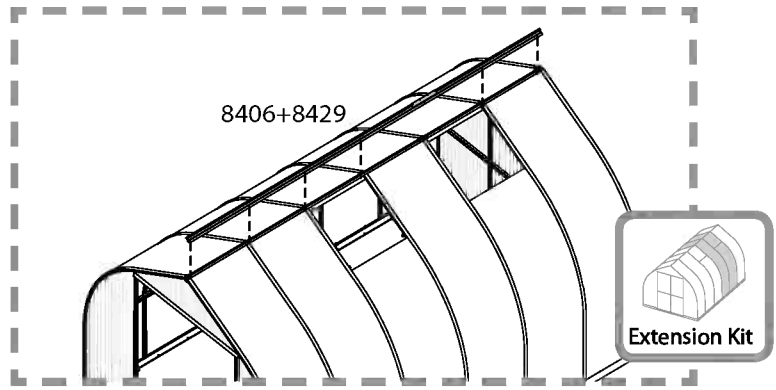
411 +1

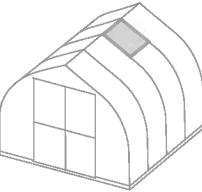
466 +1






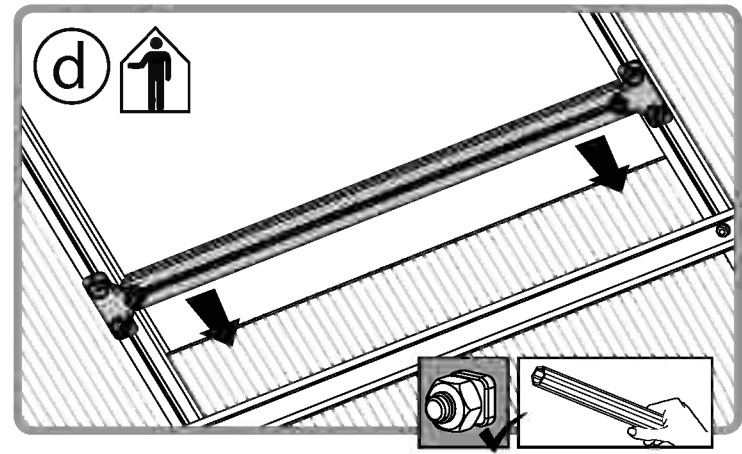
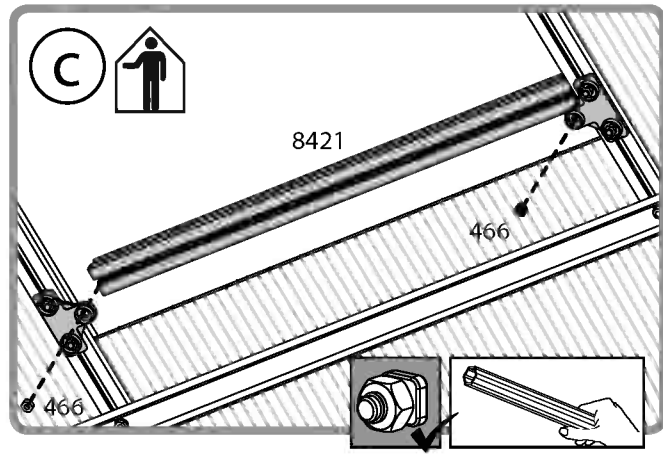
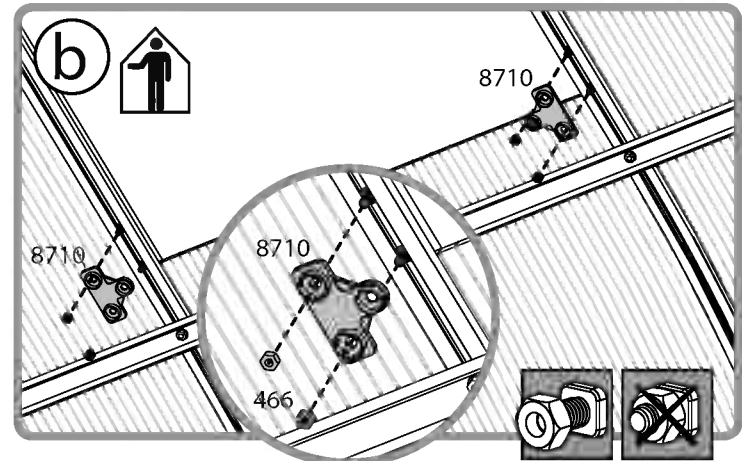
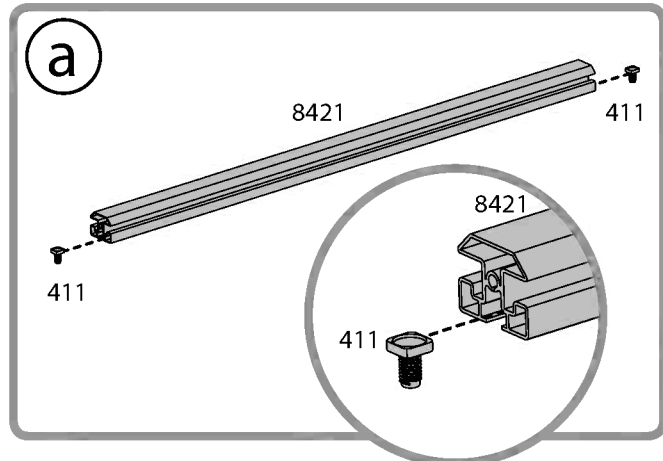
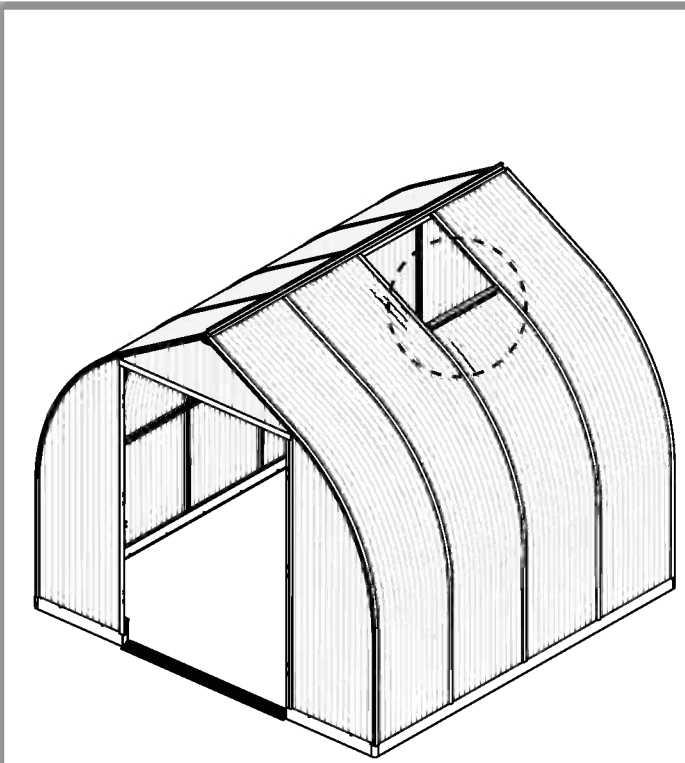


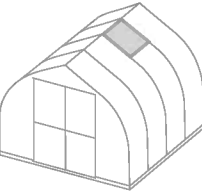
x5





<p>8421 1</p>	<p>8710 2</p>	<p>411 2</p> <p>466 6</p>	<table border="0"> <tr> <td rowspan="4" style="text-align: center; vertical-align: middle;">  Extension Kit </td> <td>8421 +1</td> </tr> <tr> <td>8710 +2</td> </tr> <tr> <td>411 +2</td> </tr> <tr> <td>466 +6</td> </tr> </table>	 Extension Kit	8421 +1	8710 +2	411 +2	466 +6
 Extension Kit	8421 +1							
	8710 +2							
	411 +2							
	466 +6							





586 1

992 2

3017 2

989 1

991 1

4008 4

a

3017

3017

992

586

992

992

586

3017

586

3017

This side out

b

4008

989

989

991

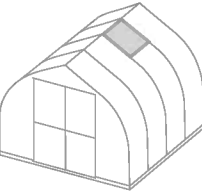
4008


991


4008

991

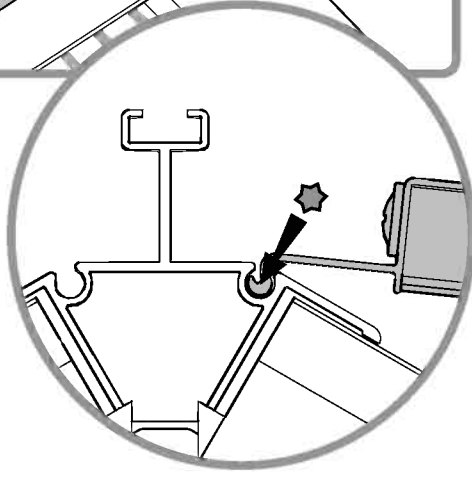
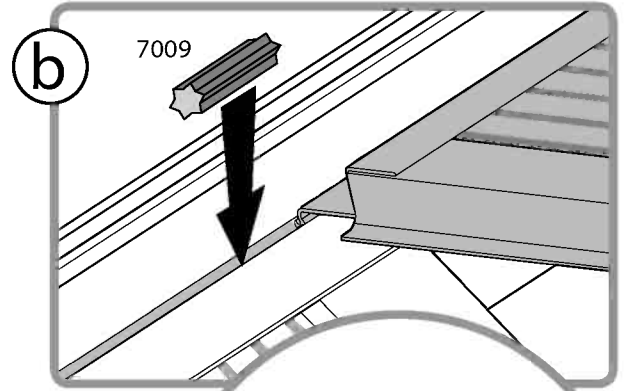
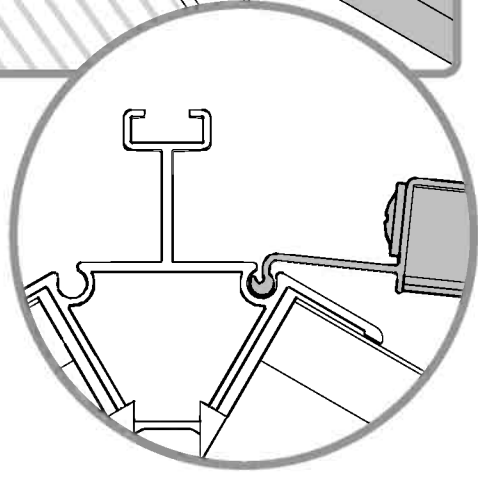
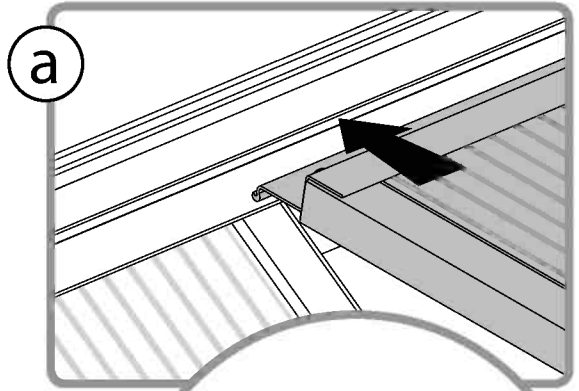
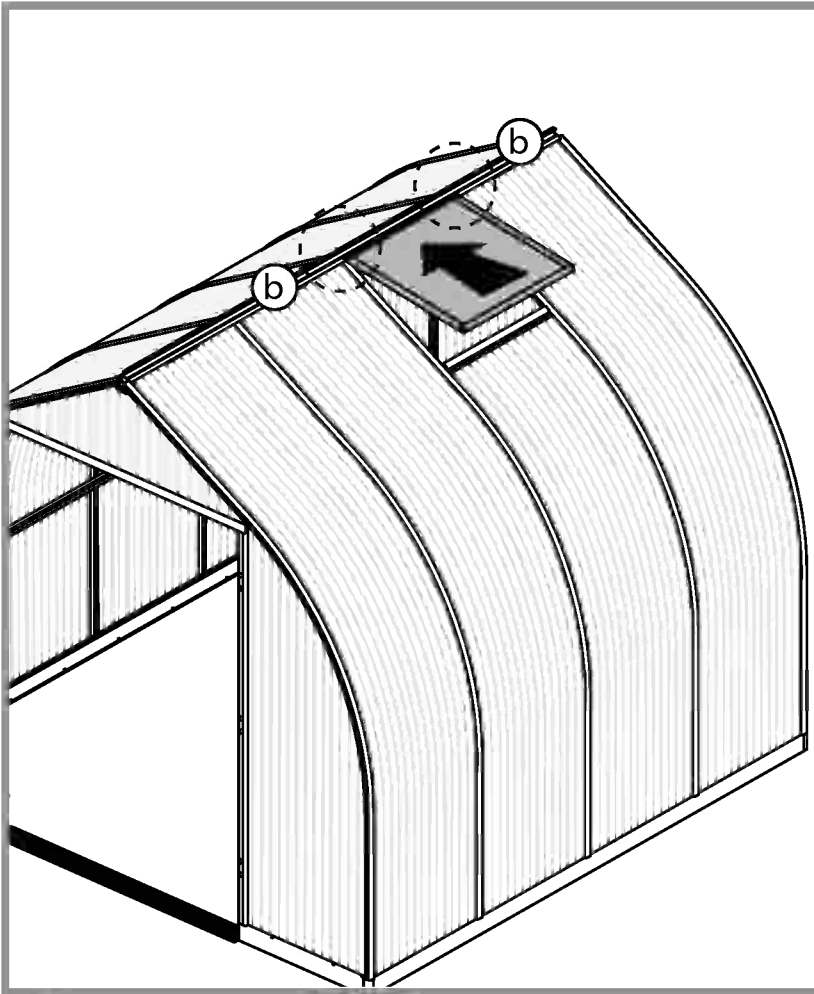
4008

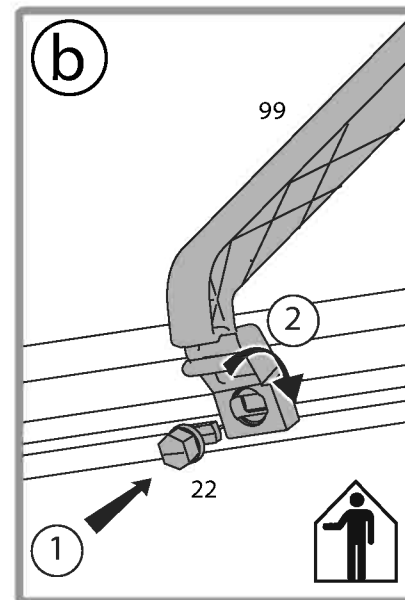
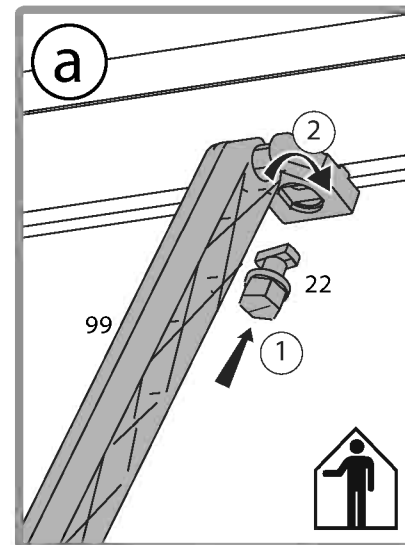
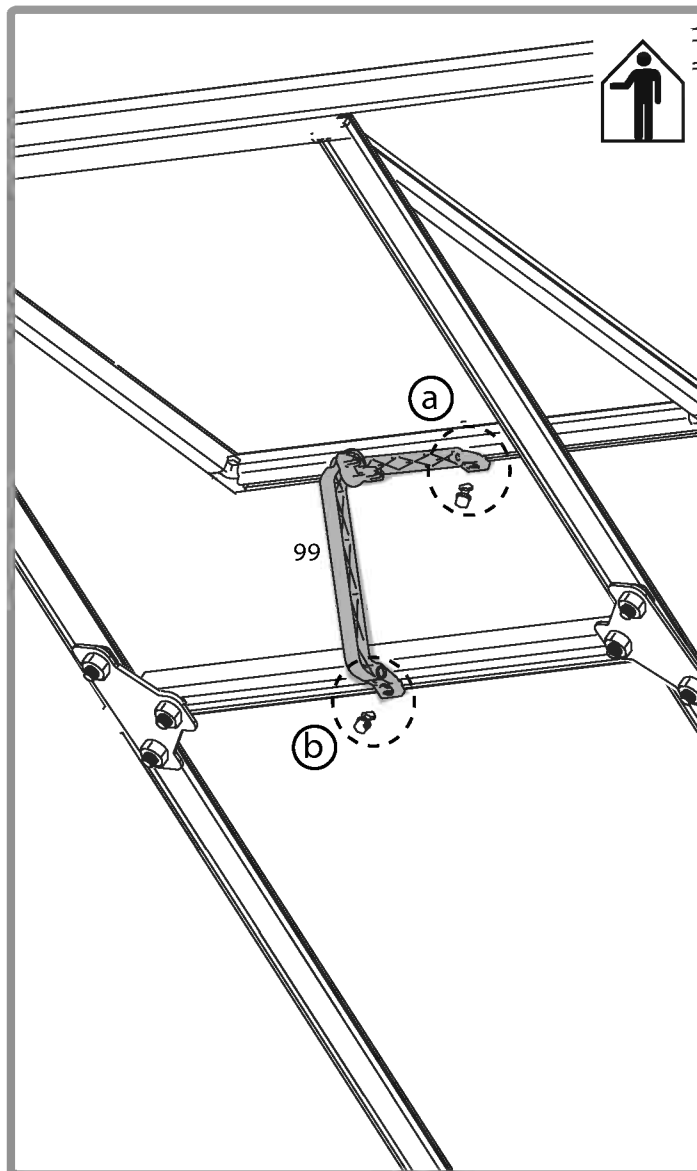
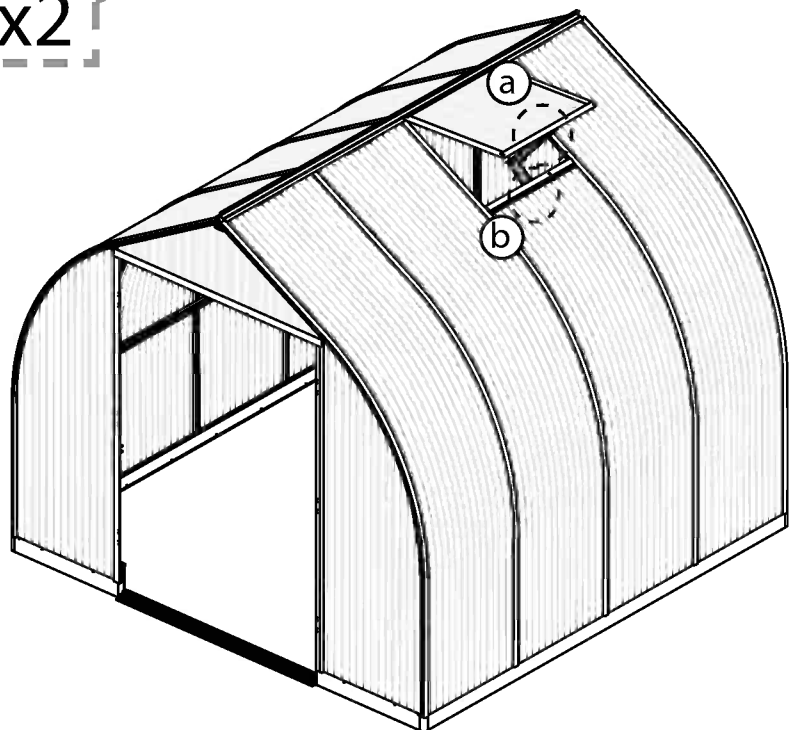
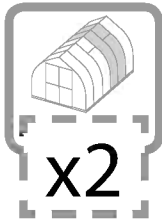
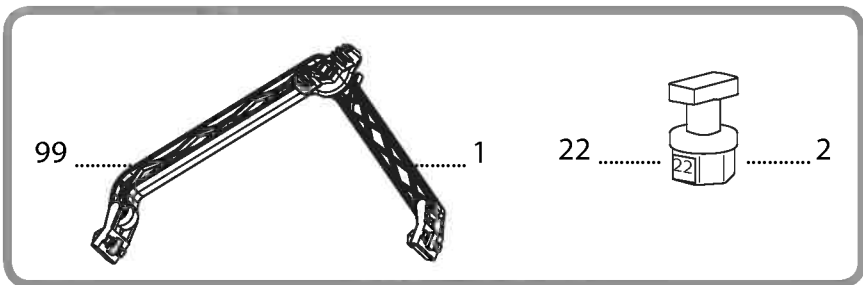
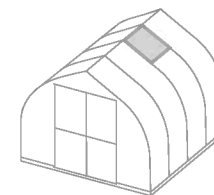


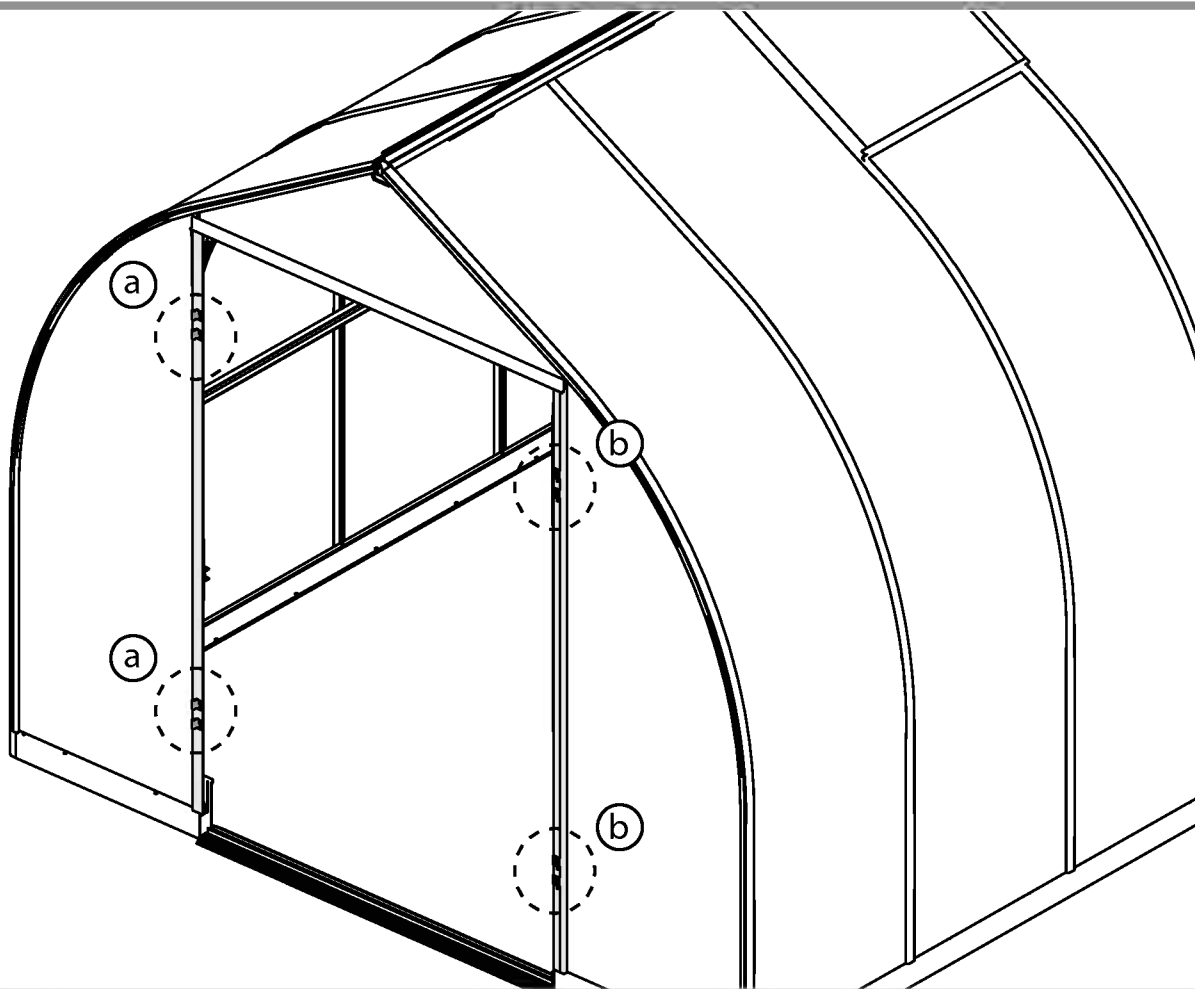
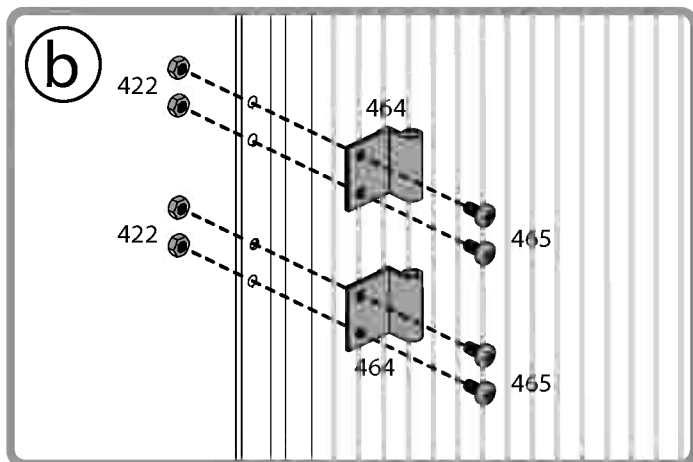
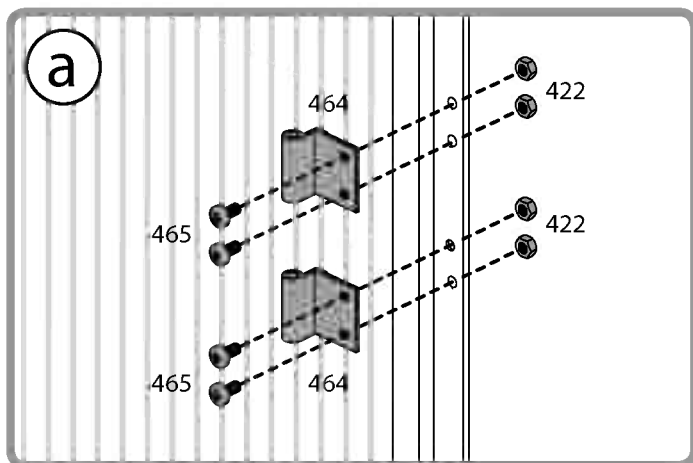
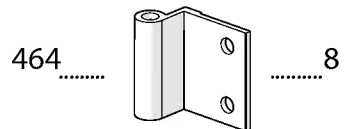
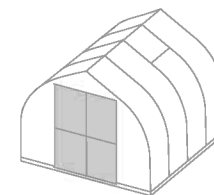
7009  2

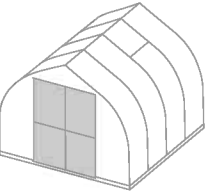
 Extension Kit

7009 +2









8404
8399
7066
4008

4
2

2

4

8404
8404
8404
8404

8399

a

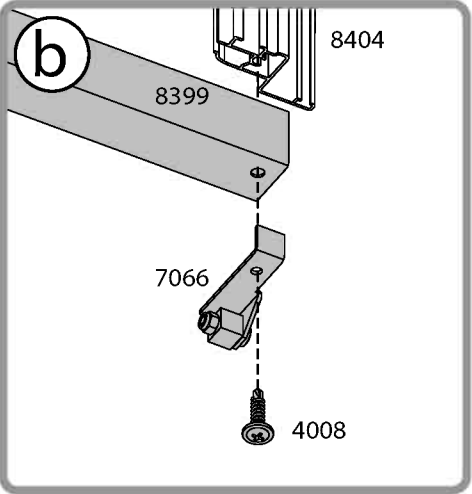
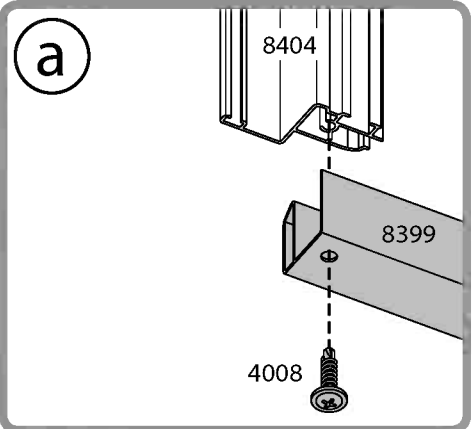
b

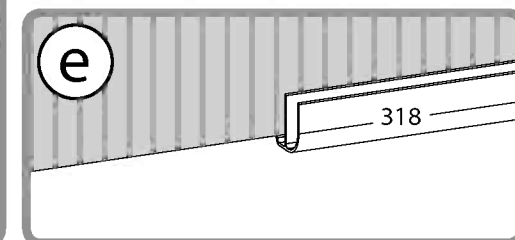
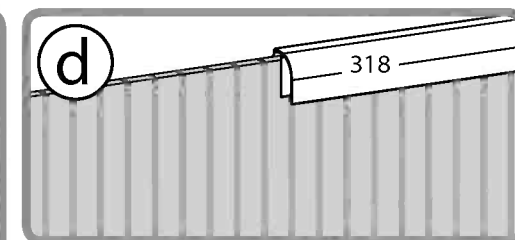
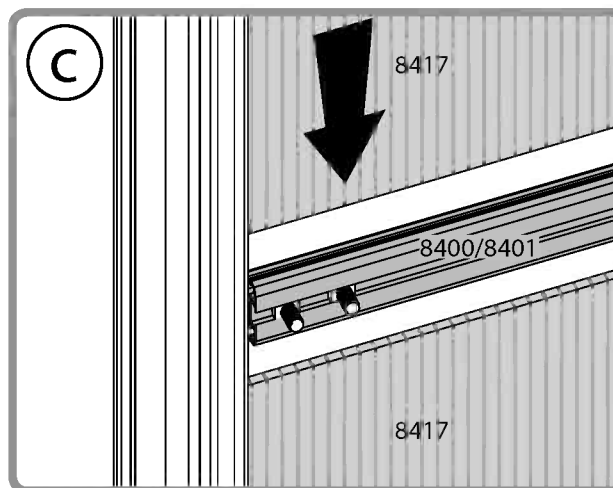
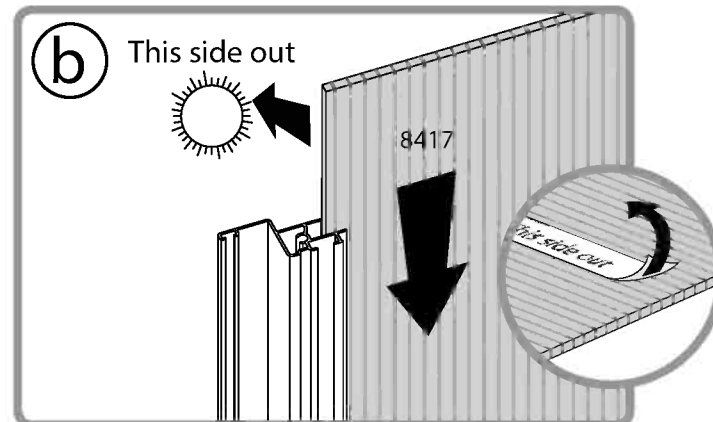
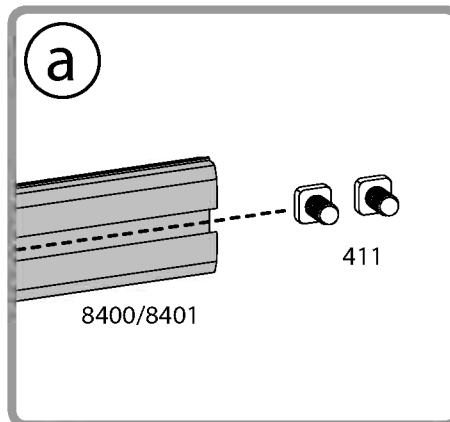
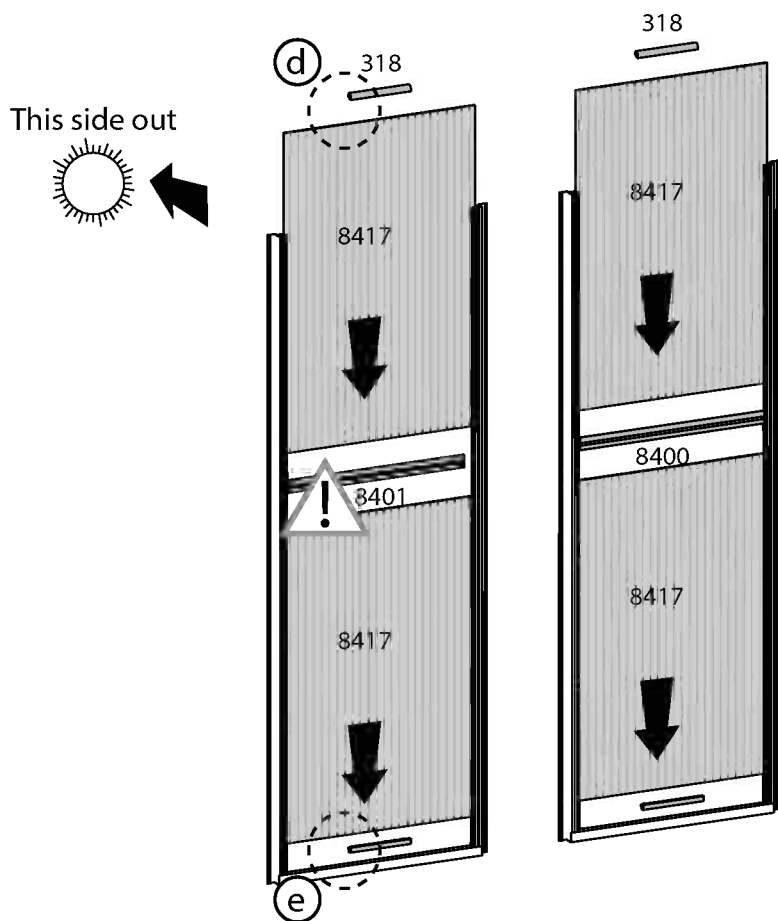
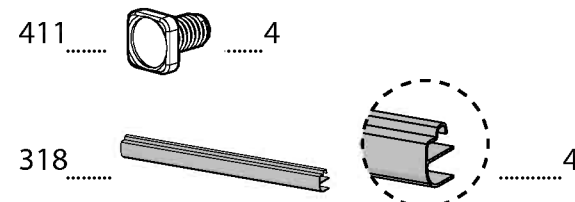
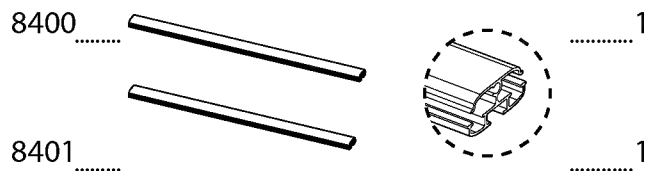
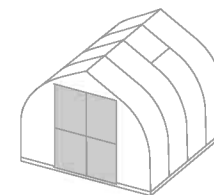
a

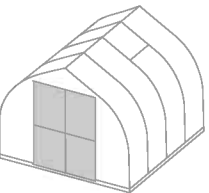
b


a

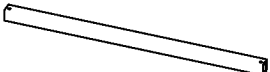
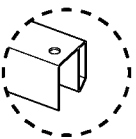
b



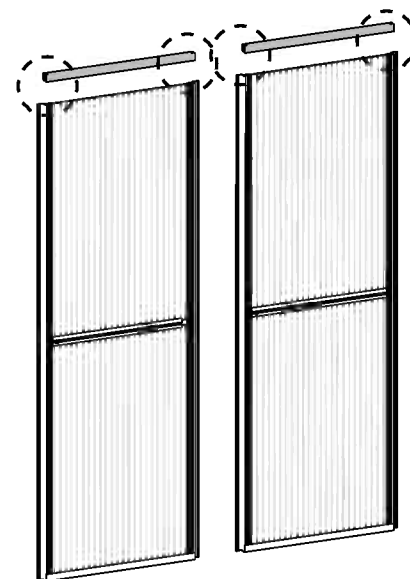
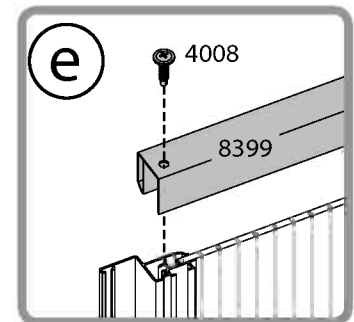
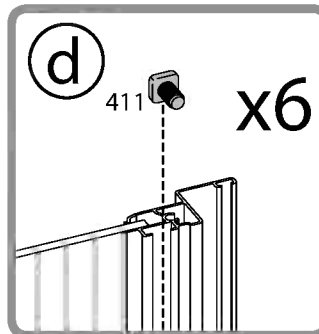
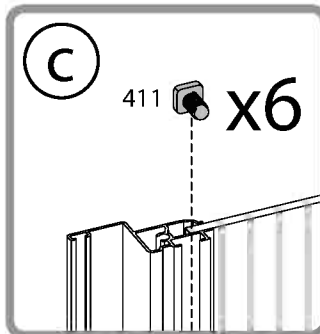
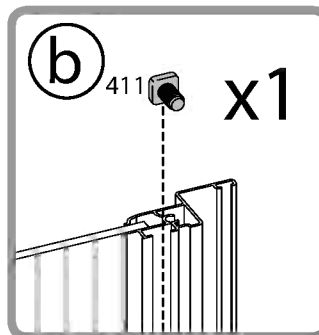
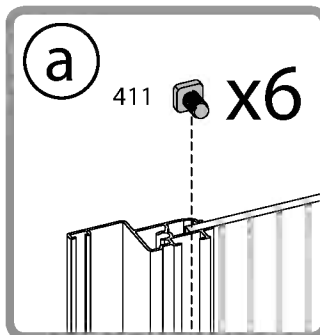
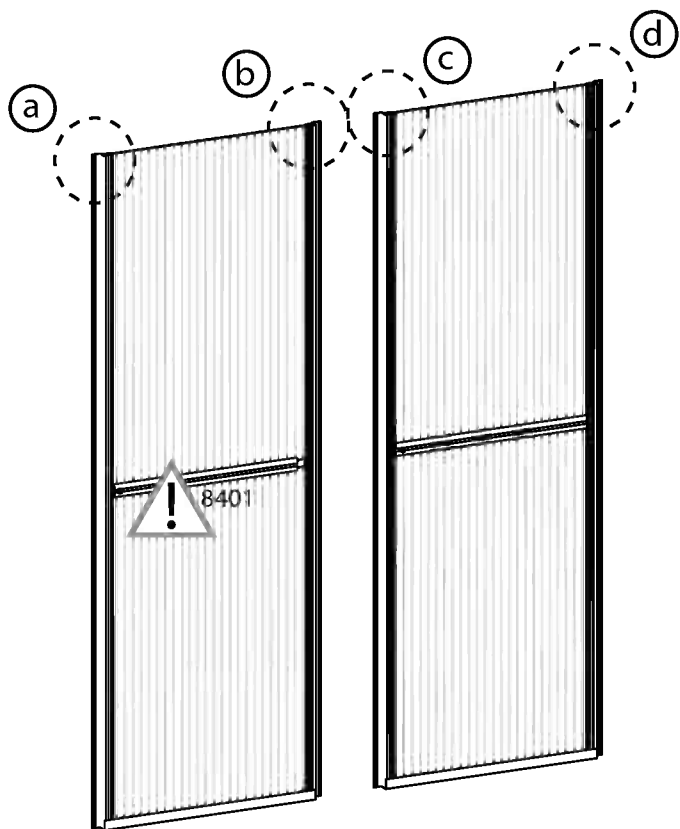


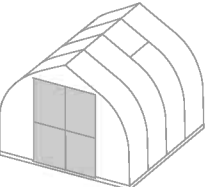


411  19

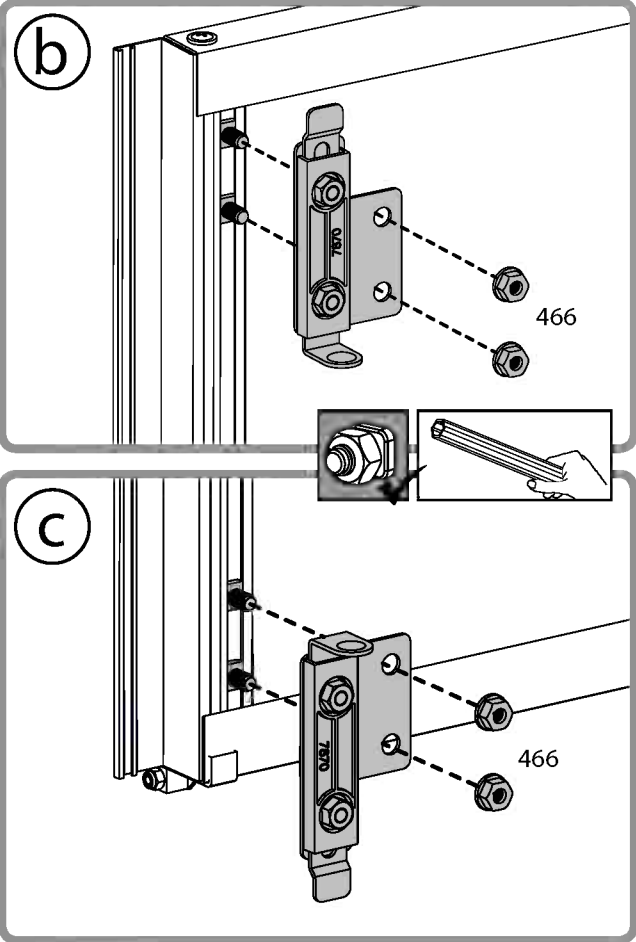
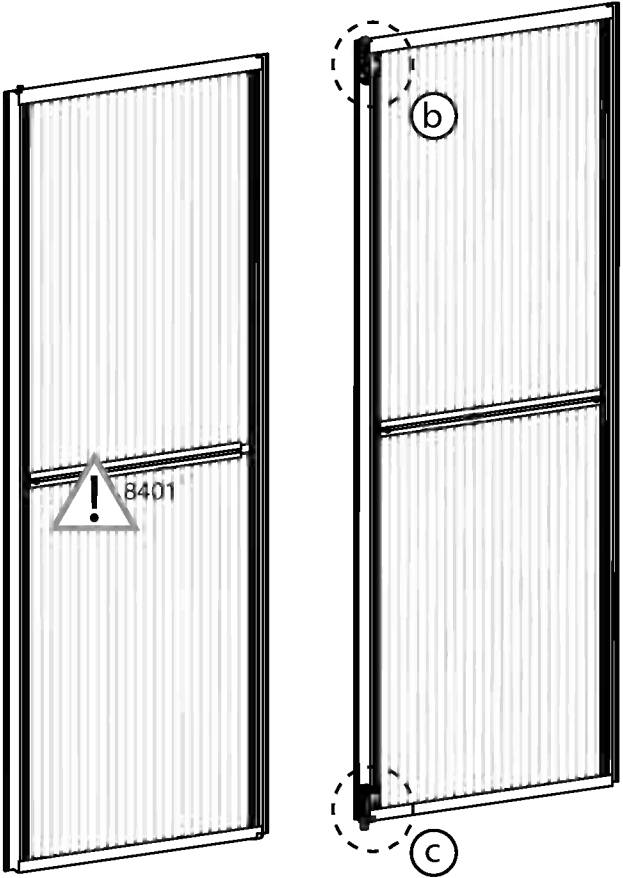
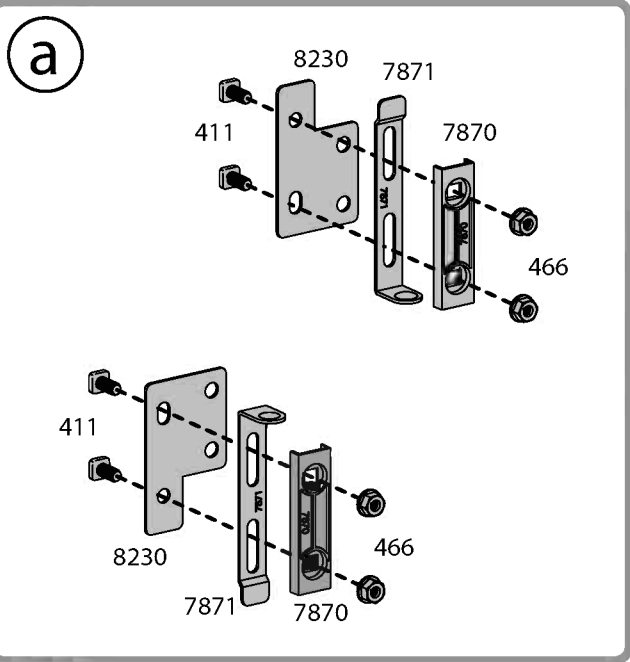
8399   2

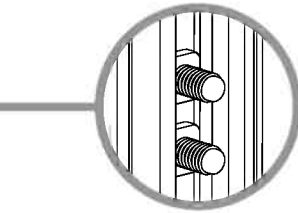
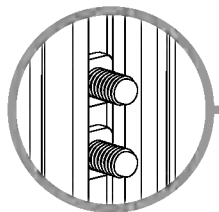
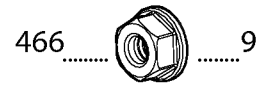
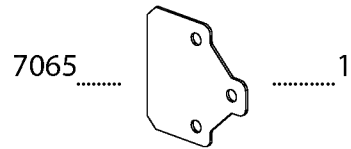
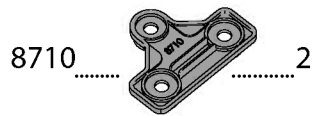
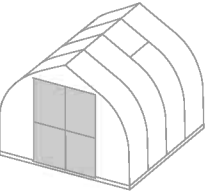
4008 4



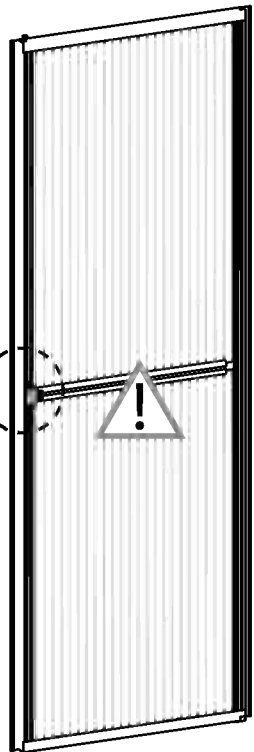


- 8230 2
- 7870 2
- 7871 2
- 411 4
- 466 8

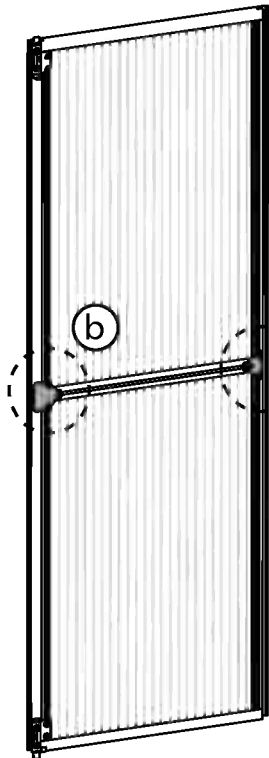




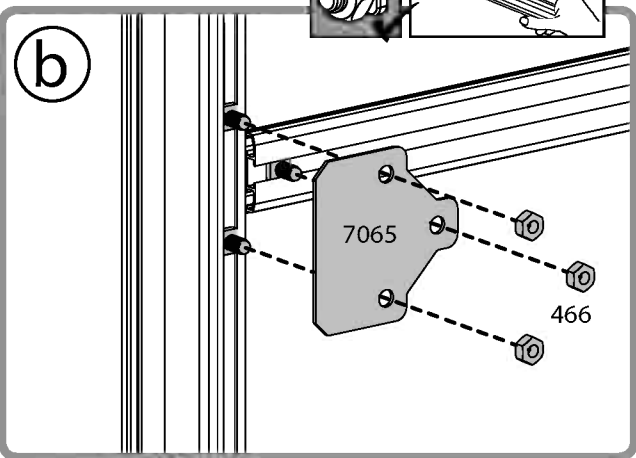
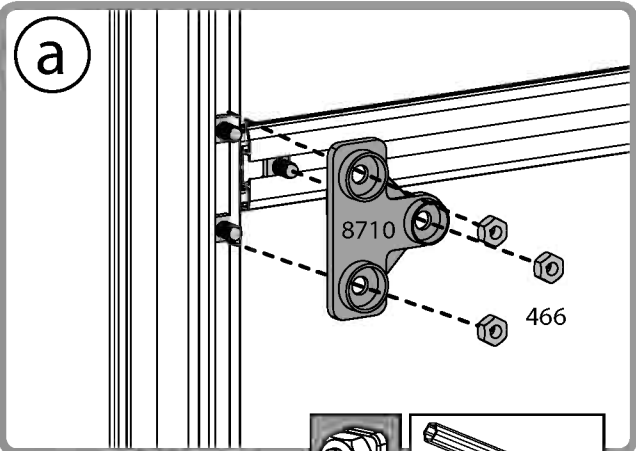
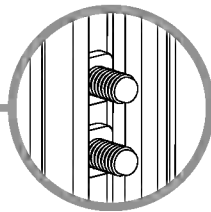
a

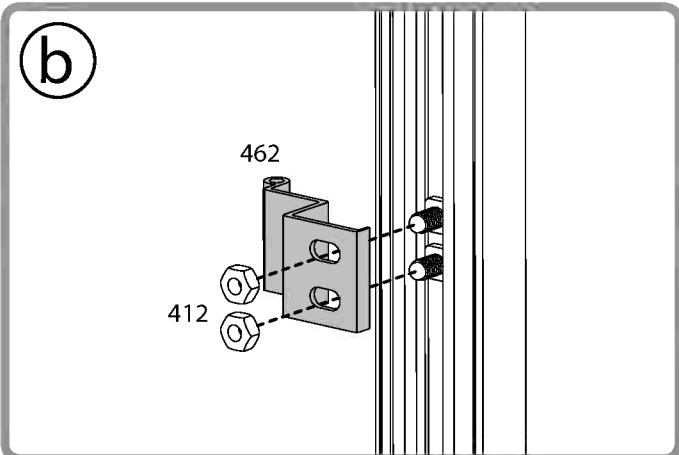
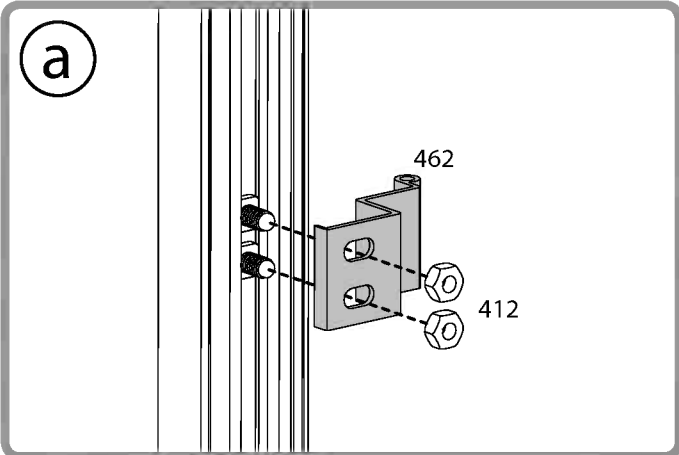
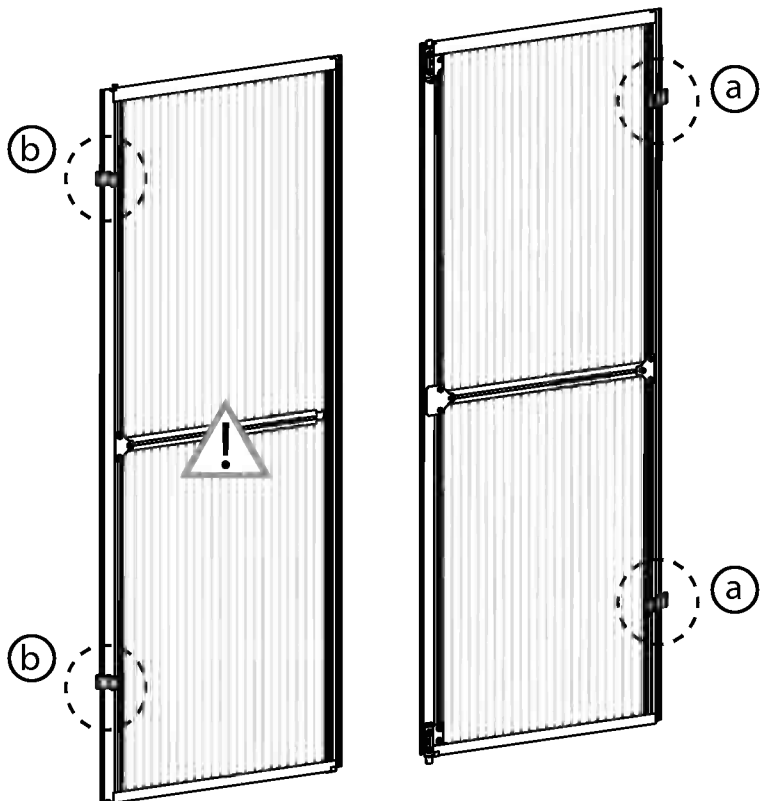
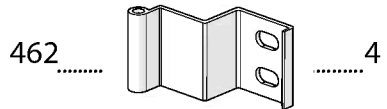
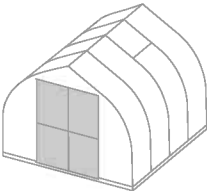


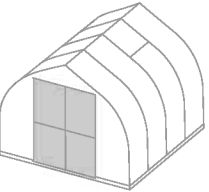
b

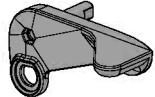
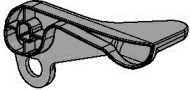
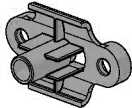
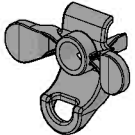





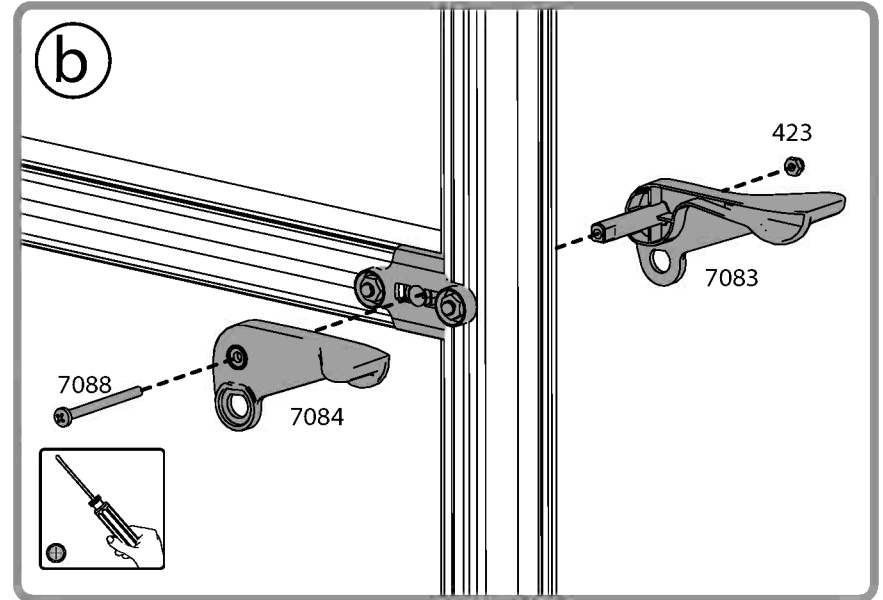
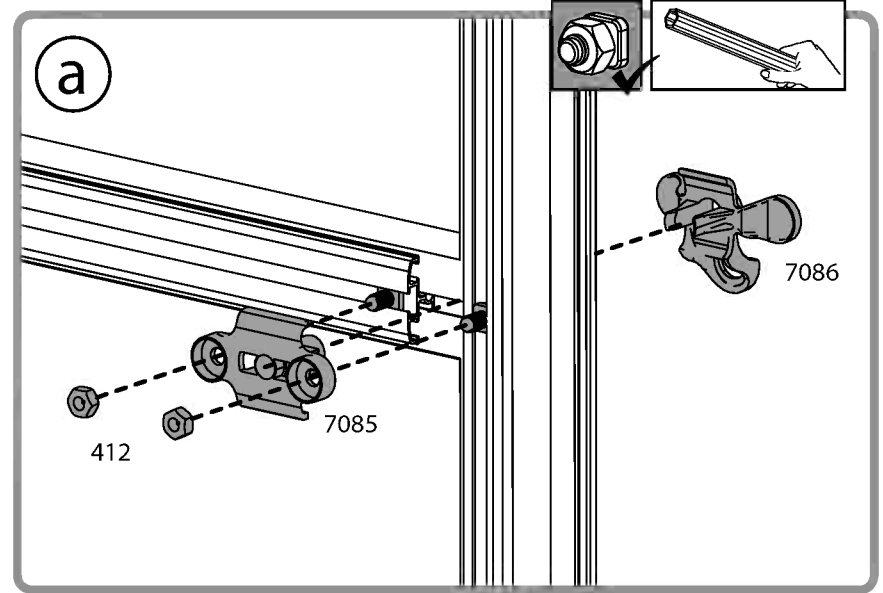
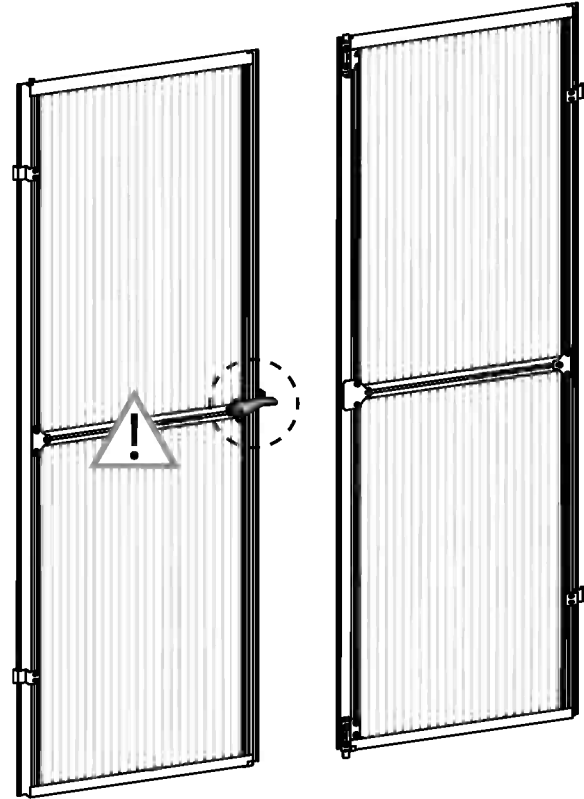
a

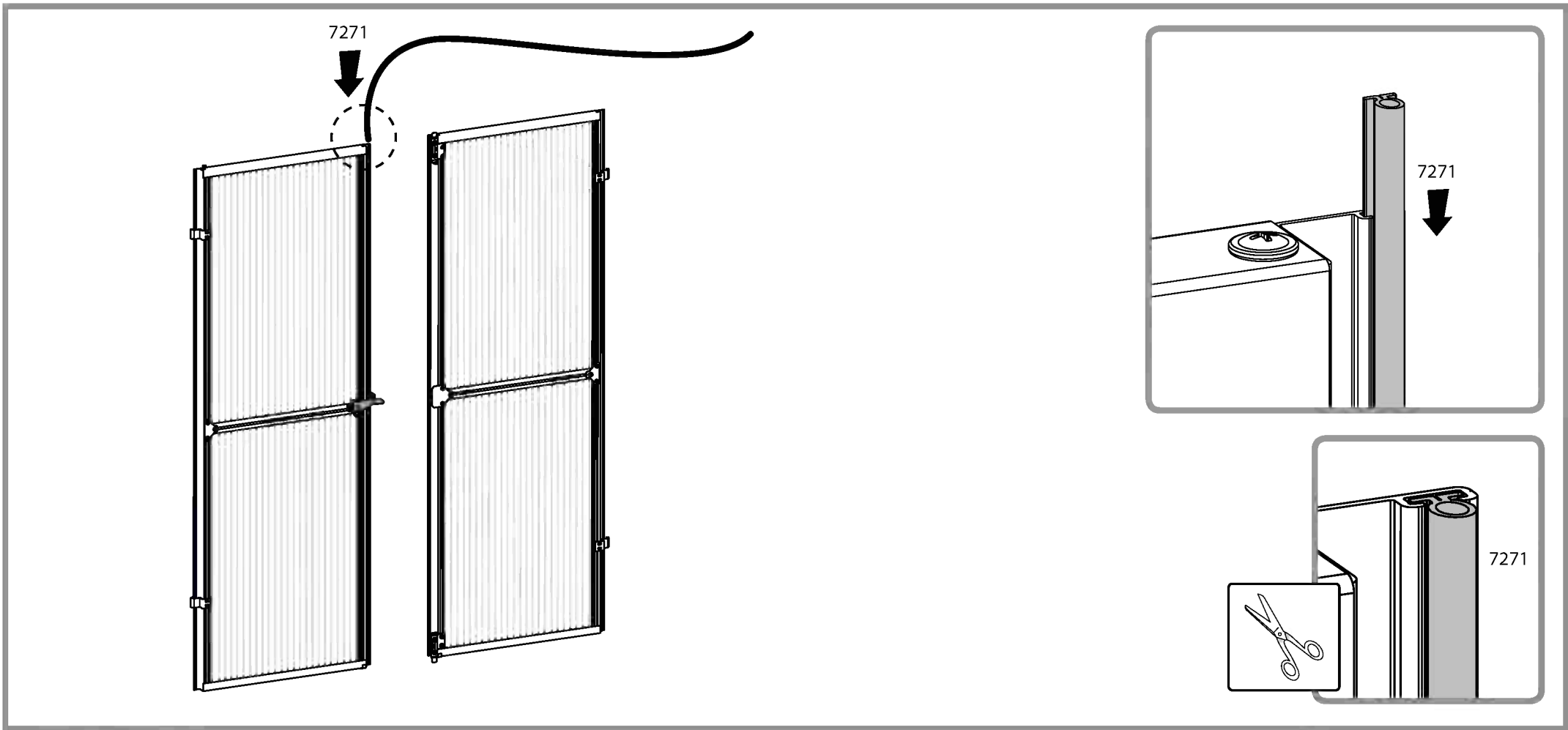
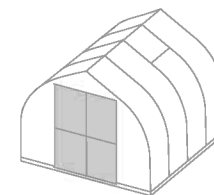


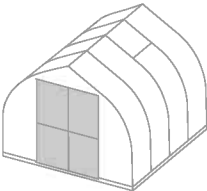




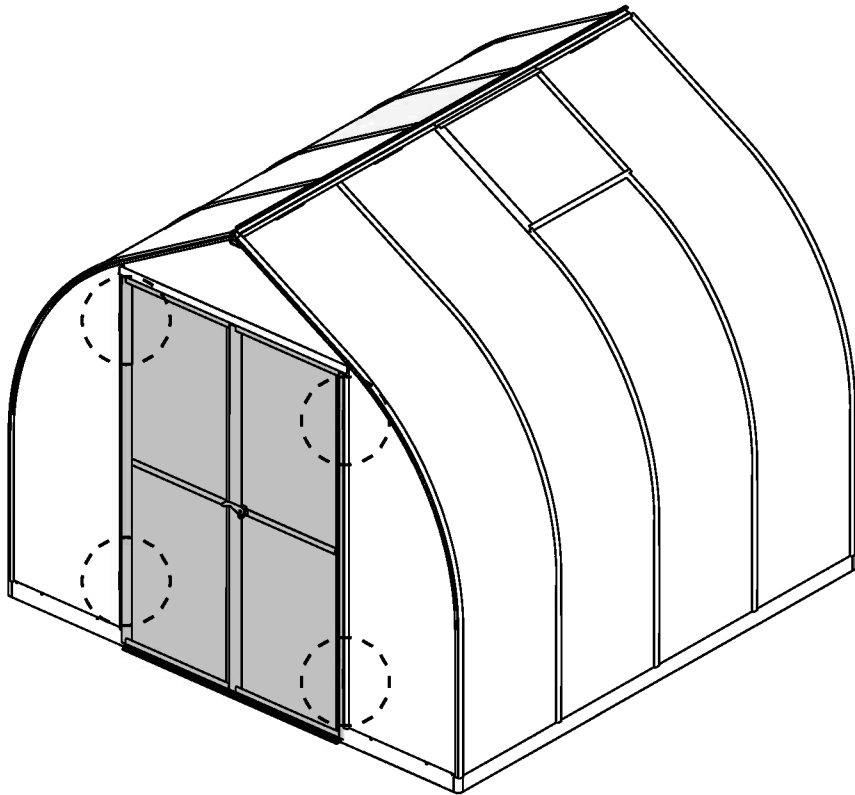
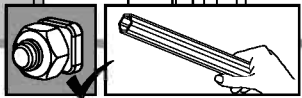
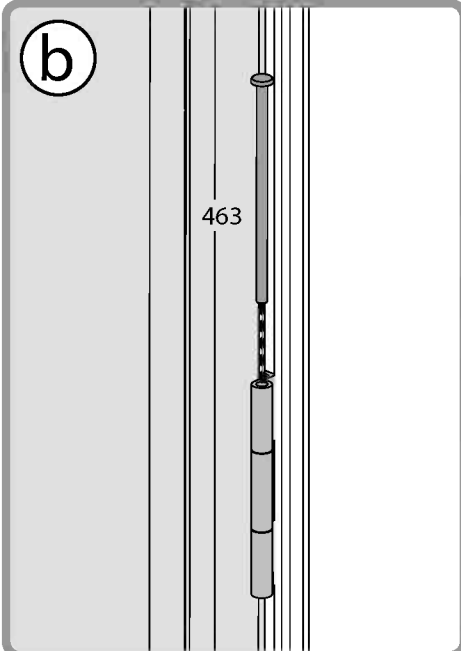
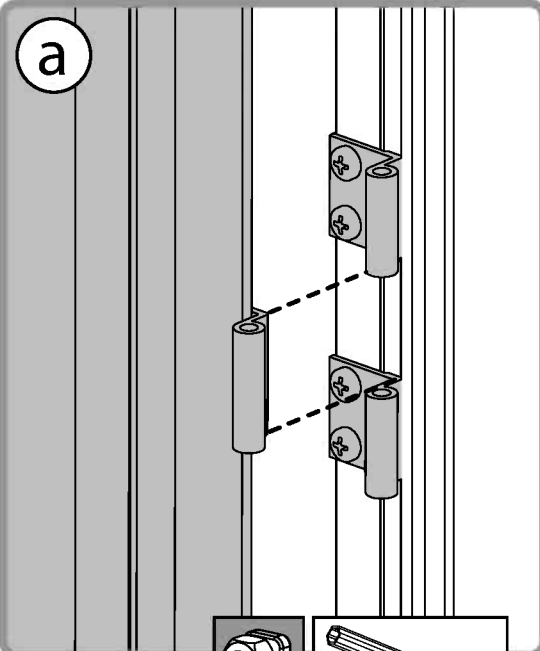
- 7083  1
- 7084  1
- 7085  1
- 7086  1
- 7088  1
- 423  1
- 412  2

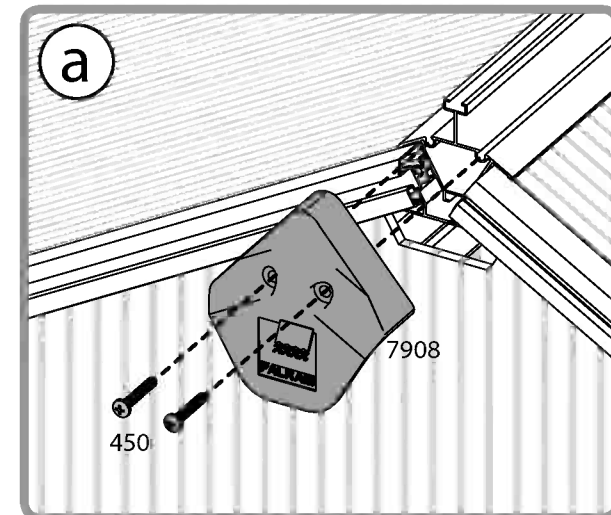
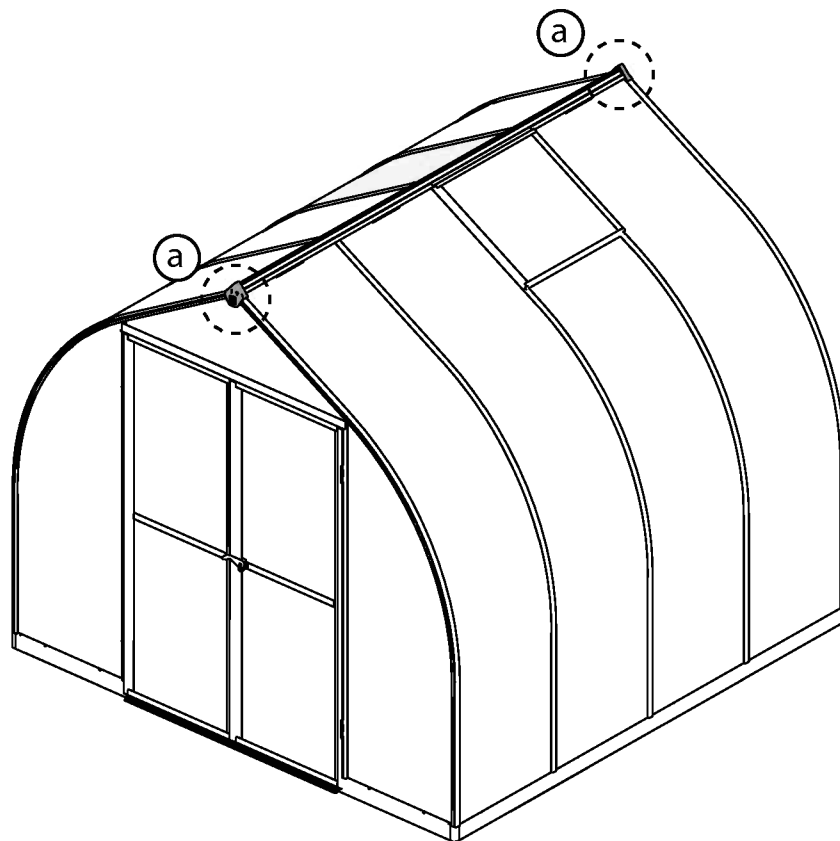
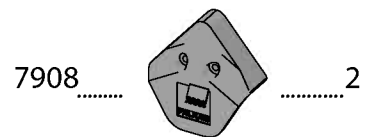
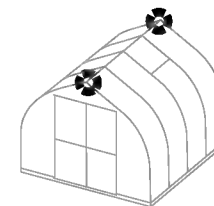


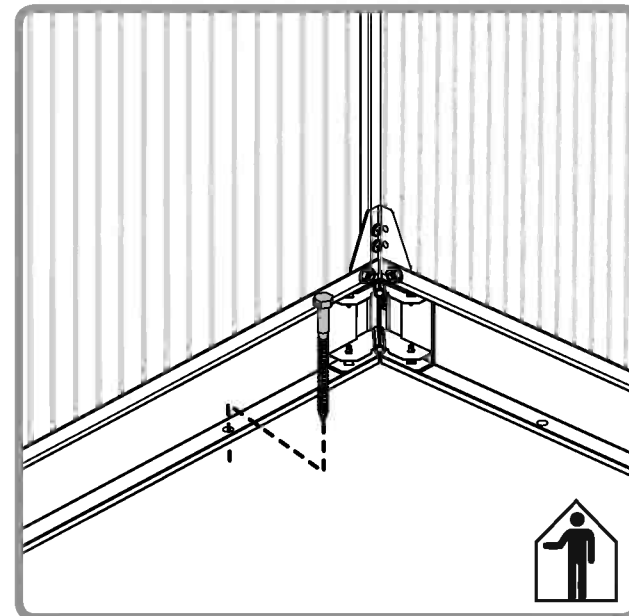
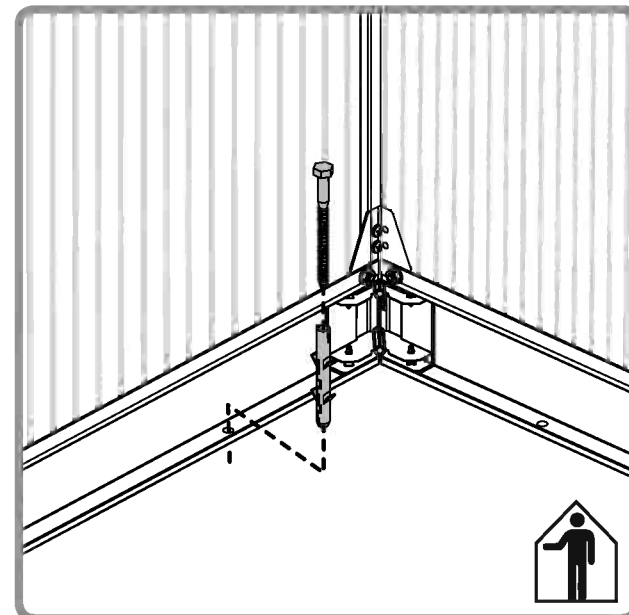
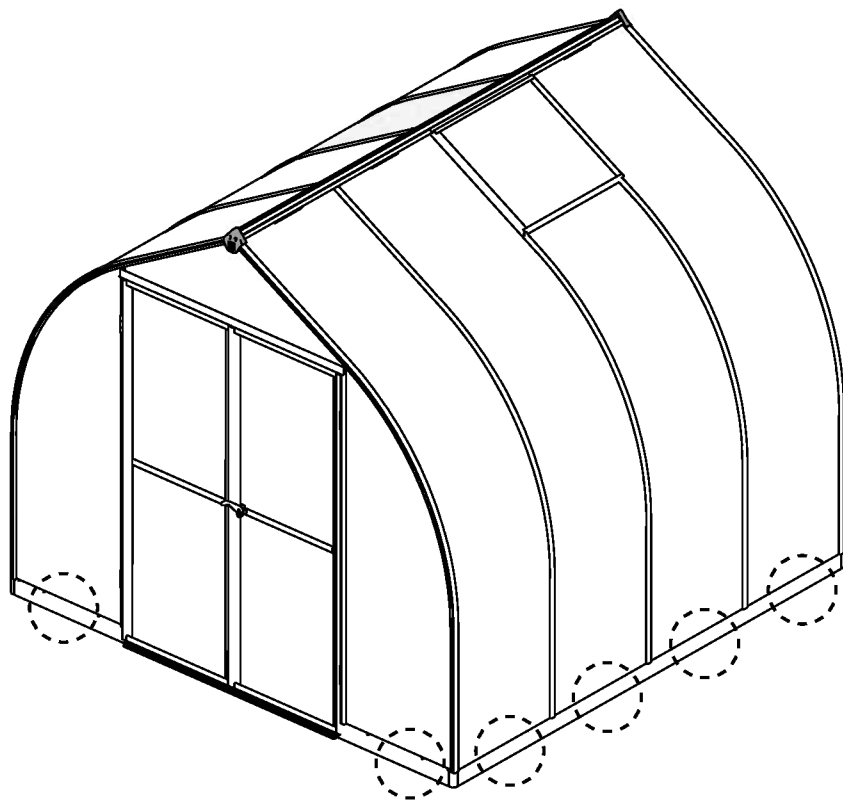
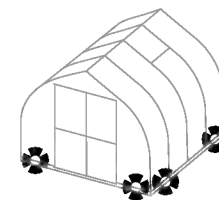




463 4







Palram's 5 years Limited Warranty

Product Details: Greenhouses

Palram Applications (1995) Ltd (Company number: 512106824) whose registered office is at Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") warrants that the product will be free from defects in material or workmanship for a period of 5 years from the original date of purchase subject to the definitions, terms and conditions contained in this warranty.

1. Conditions

- 1.1 This warranty shall be valid only if the product is installed, cleaned, handled and maintained in accordance with Palram's written recommendations.
- 1.2 Without derogating from the above, damage caused by use of force, incorrect handling, inappropriate use, neglectful use or assembly or maintenance, accidents, impact from foreign objects, vandalism, pollutants, alteration, painting, connecting, gluing, sealing not in accordance with the user's manual, or damage resulting from cleaning with incompatible detergents and minor deviations of the product are not covered by this warranty.
- 1.3 This warranty does not apply to damage resulting from "force majeure", which includes but is not limited to, hail, storm, tornado, hurricane, blizzard, flood, fire effects.
- 1.4 This warranty is void if structural parts and components used are not compatible with Palram's written recommendations.
- 1.5 This Warranty applies only to the original purchaser of the product. It does not extend to any other purchaser or user of the product (including, but not limited to, any person who acquires the product from the original purchaser).

2. Claims and Notifications

- 2.1 Every warranty claim must be notified in writing to Palram within 30 days after the discovery of the defective product, enclosing the original sales receipt and this warranty.
- 2.2 The claimant must allow Palram to inspect the product involved and the installation site itself while the product is still in its original position and has not been removed or moved or altered in any way and/or return the product to Palram for testing.
- 2.3 Palram reserves the right to investigate independently the cause of any failure.

3. Compensation

- 3.1 If a claim under this Warranty is properly notified and approved by Palram, the purchaser, at Palram's option, may either (a) purchase a replacement product or part/s; or (b) receive refund of the original product or part/s purchase price, all in accordance with the following schedule:

Period After Purchasing	Replacement Product or Part/s	Refund
From date of purchase up to end of 1 st year	Free of charge	100%
End of 1 st Year up to end of 2 nd year	purchaser will pay 20% of the original purchase price	80%
End of 2 nd year up to end of 3 rd year	purchaser will pay 40% of the original purchase price	60%
End of 3 rd year up to end of 4 th year	purchaser will pay 60% of the original purchase price	40%
End of 4 th year up to end of 5 th year	purchaser will pay 80% of the original purchase price	20%

- 3.2 For avoidance of any doubt, calculation for determination regarding compensation for defective part/s, according to the schedule above, will be based on the contribution of the defective part to the original cost of the product. Palram reserves the right to provide substitutions if the product or any part of it is unavailable or obsolete.
- 3.3 This warranty does not cover any costs and expenses of removal and installation of the product or taxes or shipping cost or any other direct or indirect loss(es) which may result from the product failure.

4. General Conditions and Limitations

- 4.1 OTHER THAN HAS BEEN SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY, ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXCLUDED SO FAR AS THE LAW PERMITS.
- 4.2 EXCEPT WHERE WE HAVE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY, PALRAM SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSSES OR DAMAGES THE PURCHASER SUFFERS DIRECTLY, INDIRECTLY, OR AS A CONSEQUENCE OF USING, OR IN ANY OTHER WAY CONNECTED TO THE PRODUCT.
- 4.3 IF PALRAM IS PROHIBITED UNDER ANY APPLICABLE LAW FROM EXCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IN RELATION TO THE PRODUCT, THE DURATION OF ALL SUCH IMPLIED WARRANTIES IS EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY OR, IF LONGER, THE MAXIMUM PERIOD REQUIRED BY APPLICABLE LAW.
- 4.4 THE PURCHASER IS SOLELY RESPONSIBLE FOR DETERMINING WHETHER THE HANDLING, STORAGE, ASSEMBLY, INSTALLATION OR USE OF THE PRODUCT IS SAFE AND APPROPRIATE IN ANY LOCATION, FOR ANY GIVEN APPLICATION OR IN ANY GIVEN CIRCUMSTANCE. PALRAM IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES OR INJURY TO THE PURCHASER, ANY OTHER PERSON OR ANY PROPERTY RESULTING FROM THE IMPROPER HANDLING, STORAGE, INSTALLATION, ASSEMBLY OR USE OF THE PRODUCT OR THE FAILURE TO FOLLOW THE WRITTEN INSTRUCTIONS REGARDING THE HANDLING, STORAGE, INSTALLATION, ASSEMBLY AND USE OF THE PRODUCT.
- 4.5 UNLESS OTHERWISE EXPRESSLY INDICATED BY PALRAM, THE PRODUCT IS INTENDED FOR NORMAL RESIDENTIAL AND COMMERCIAL USE ONLY. PALRAM IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY LOSS, DAMAGE, COST OR EXPENSE RESULTING FROM ANY USE OF THE PRODUCT FOR ANY PURPOSE THAT IS NOT RECOMMENDED BY THE WRITTEN INSTRUCTIONS OR THAT IS NOT PERMITTED BY ANY APPLICABLE LEGISLATION OR OTHER CODES IN EFFECT IN THE LOCATION WHERE THE PURCHASER WILL USE THE PRODUCT.

EN

5 Jahre beschränkte Garantie von Palram

Angaben zum Produkt: Gewächshäuser

Palram Applications (1995) Ltd (Firmennummer:512106824) mit Sitz in Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel („Palram“) garantiert, dass das Produkt für einen Zeitraum von 5 Jahren ab dem Kaufdatum frei von Mängeln in Material und Verarbeitung wird, und den Definitionen, Begriffen und Bedingungen die in dieser Garantie enthalten sind unterliegt.

1. Bedingungen

- 1.1 Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den schriftlichen Empfehlungen von Palram installiert, gereinigt, behandelt und gepflegt ist.
- 1.2 Ohne Abweichung von oben genannten, Schäden, die durch Anwendung von Gewalt, unsachgemäße Behandlung, unsachgemäße Verwendung, nachlässige Nutzung, Montage oder Wartung, Unfälle, Auswirkungen von Fremdkörpern, Vandalismus, Verschmutzung, Veränderung, Malerei, Verbinden, Kleben und Dichten, nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung, verursacht werden, oder Schäden, die bei Reinigung mit inkompatiblen Reinigungsmitteln entstehen, so wie geringfügige Abweichungen des Produkts, werden durch diese Garantie nicht abgedeckt.
- 1.3 Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch „höhere Gewalt“ verursacht werden (beinhaltend aber nicht beschränkt auf: Hagel, Sturm, Tornado, Hurrikan, Schneesturm, Überschwemmungen, Feuer Auswirkungen).
- 1.4 Diese Garantie erlischt, falls Bauteile und Komponente, die nicht mit den schriftlichen Empfehlungen von Palram kompatibel sind, verwendet werden.
- 1.5 Diese Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer des Produkts. Sie erweitert sich nicht auf keine anderen Käufer oder Benutzer des Produkts (einschließlich, aber nicht beschränkt auf irgendeine andere Person die das Produkt von den ursprünglichen Käufer erwirbt).

2. Ansprüche und Mitteilungen

- 2.1 Jeder Gewährleistungsanspruch muss Palram innerhalb von 30 Tagen nach Entdeckung des fehlerhaften Produkts schriftlich vorgelegt werden. Hierzu reichen Sie bitte auch den Original-Kaufbeleg und diese Garantie mit ein.
- 2.2 Der Antragsteller muss Palram erlauben den betroffenen Produkt und den Aufstellungsort selbst zu überprüfen, während das Produkt noch in seiner ursprünglichen Position ist und nicht entfernt oder verschoben oder in irgendeiner Weise verändert wurde, und/oder den Produkt an Palram zum Testen zu senden.
- 2.3 Palram behält sich das Recht vor die Fehlerursachen unabhängig zu untersuchen.

3. Entschädigung

- 3.1 Ist ein Anspruch gemäß dieser Garantie ordnungsgemäß angemeldet und bei Palram genehmigt worden, kann der Käufer, nach eigenem Ermessen von Palram, entweder (a) ein Ersatzprodukt oder Teil/e erwerben; oder (b) eine Erstattung des ursprünglichen Produkt oder Teil/e Kaufpreises erhalten, alles in Übereinstimmung mit dem folgendem Schema:

Zeitraum nach Erwerbung	Ersatzprodukt bzw. Ersatzteil/e	Rückerstattung
Ab Kaufdatum bis zum Ende des 1. Jahr	Kostenlos	100%
Ende des 1. Jahr bis zum Ende des 2. Jahr	Käufer zahlt 20% des ursprünglichen Kaufpreises	80%
Ende des 2. Jahr bis zum Ende des 3. Jahr	Käufer zahlt 40% des ursprünglichen Kaufpreises	60%
Ende des 3. Jahr bis zum Ende des 4. Jahr	Käufer zahlt 60% des ursprünglichen Kaufpreises	40%
Ende des 4. Jahr bis zum Ende des 5. Jahr	Käufer zahlt 80% des ursprünglichen Kaufpreises	20%

- 3.2 Um jegliche Zweifel auszuschließen, wird sich die Berechnung für die Bestimmung über Entschädigungen für defekte Teil/e, entsprechend der obigen Schema, auf dem Beitrag des defekten Teils an den ursprünglichen Kosten des Produktes beruhen. Palram behält sich das Recht vor für ein Ersatz zu sorgen, falls der Produkt oder ein Teil davon nicht verfügbar oder veraltet ist.
- 3.3 Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Kosten und Ausgaben für Aus- und Einbau des Produkts oder Steuern oder Versandkosten oder sonstige direkte oder indirekte Verlust/e die sich von einem Produktfehler ergeben können.

4. Allgemeine Bedingungen und Einschränkungen

- 4.1 ANDERS ALS BESONDERS IN DIESER GARANTIE ANGEGBEN, ALLE ANDEREN GARANTIE, OB AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, EINSCHLIESSLICH ALLER EINGESCHLOSSENEN GARANTIELEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND SO WEIT DIES RECHTLICH MÖGLICH IST AUSGESCHLOSSEN.
- 4.2 AUSSER ALS AUSDRÜCKLICH IN DIESER GARANTIE ANGEGBEN, HAFTET PALRAM NICHT FÜR IRGENDWELCHE VERLUSTE ODER SCHÄDEN DIE DER KÄUFER, DIREKT ODER INDIREKT ODER ALS FOLGE DER NUTZUNG ODER IN IRGENDWELCHEN ANDEREN MIT DEM PRODUKT VERBUNDENEN WEISE LEIDET.
- 4.3 FALLS PALRAM EIN AUSSCHLUSS DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IN BEZUG AUF DAS PRODUKT NACH GELTENDEM RECHT NICHT GESTATTET IST, WIRD DIE DAUER ALLER SOLCHEN GARANTIE AUSDRÜCKLICH AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE BESCHRÄNKT, ODER FALLS LÄNGER, AUF DIE GESETZLICH VORGESCHRIEBENE HÖCHSTDAUER.
- 4.4 DER KÄUFER IST ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH FESTZUSTELLEN, OB DIE HANDHABUNG, LAGERUNG, MONTAGE, INSTALLATION ODER VERWENDUNG DES PRODUKTS AN BELIEBIGEN STANDORT UND FÜR JEDE GEGEBENE ANWENDUNG ODER SITUATION, SICHER UND ANGEMESSEN IST. PALRAM IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN DES KÄUFERS, ANDERER PERSONEN ODER DES EIGENTUMS, DIE IN FOLGE EINER UNSACHGEMÄSSEN HANDHABUNG, LAGERUNG, EINBAU, MONTAGE ODER NUTZUNG DES PRODUKTS ODER DURCH NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN ZUR HANDHABUNG, LAGERUNG, EINBAU, MONTAGE UND NUTZUNG DES PRODUKTES ENTSTANDEN SIND.
- 4.5 DIE WARE IST BESTIMMT AUSSCHLIESSLICH ZUR NORMALEN PERSÖNLICHEN UND KOMMERZIELLEN NUTZUNG, SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH ETWAS ANDERES DURCH PALRAM VEREINBART WURDE. PALRAM HAFTET NICHT FÜR VERLUSTE, SCHÄDEN, KOSTEN ODER AUSGABEN, DIE AUS EINER NICHT VON DEN ANWEISUNGEN EMPFOHLENEN VERWENDUNG DES PRODUKTS ZU IRGENDINEM ZWECK ENTSTEHEN ODER DIE VON KEINEM GELTENDEMS RECHTSVORSCHRIFTEN ODER ANDEREN CODES ERLAUBT SIND DIE AN DEM ORT WO DER KÄUFER DEN PRODUKT BENUTZEN WIRD IN KRAFT SIND.

DE

Garantie limitée à 5 ans de Palram

FR

Détails du produit: Serres

Palram Applications (1995) Ltd (Compagnie n° 512106824) dont le siège social est adressé au Parc Industriel Teradion, M.P. Misgav 2017400, Israël ("Palram") garantit que le Produit n'a aucun défaut de matériel ou de manufacture pour une période de 5 ans à dater de la date d'acquisition, conformément aux définitions et conditions incluses dans cette garantie.

I. Garanties légales

1. Garantie de défaut caché

- 1.1 Conformément à l'article 1641 du Code Civil, l'acheteur est en droit de mettre en œuvre la garantie pour vice caché dans un délai de 2 ans au plus tard à compter de la découverte du défaut.
- 1.2 Afin de bénéficier de cette garantie contre les défauts cachés, l'acheteur doit fournir (i) une preuve d'achat, (ii) la preuve que le défaut du produit était caché et existant au moment de l'achat du produit, et (iii) qu'un tel défaut rend le produit impropre à l'usage auquel il est destiné ou qu'il altère tellement l'utilisation du produit que l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou aurait seulement payé un prix moindre pour cela, aurait il/ elle connu de tels défauts.
- 1.3 Conformément à l'article 1644 du Code civil, l'acheteur a le choix entre retourner le produit aux frais de Palram et se faire rembourser le prix, ou garder le produit et se faire rembourser une partie du prix.

2. Garantie de conformité

- 1.1 En application des articles L.217-4 et suivants. du Code de la consommation, le produit doit, au moment de la livraison, être conforme au contrat. Toute réclamation relative à un défaut de conformité du produit doit être présentée dans un délai de deux ans au plus tard à compter de la livraison du produit.
- 1.2 Afin de bénéficier de cette garantie de conformité, l'acheteur doit fournir une preuve d'achat.
- 1.3 En application de l'article L. 217-9 du Code de la consommation, en cas de défaut de conformité du produit, l'acheteur peut choisir entre la réparation et le remplacement du produit.. Palram peut néanmoins choisir de ne pas procéder conformément au choix de l'acheteur si ce choix entraîne un coût manifestement disproportionné par rapport à l'autre option, compte tenu de la valeur du produit ou de la gravité du défaut. Palram procéderait alors avec l'option non choisie par l'acheteur, à moins que cela s'avère impossible.
- 1.5 Si aucune réparation ou remplacement du produit n'est possible, l'acheteur peut retourner le produit et obtenir le remboursement du prix ou garder le produit et obtenir le remboursement d'une partie du prix. La même option s'appliquerait également (i) si la solution demandée, proposée ou convenue conformément à l'article 1.3 ne peut être mise en œuvre dans le mois suivant la demande de l'acheteur, ou (ii) si cette solution ne peut être mise en œuvre sans inconvénient majeur pour l'acheteur compte tenu de la nature du produit et de son usage prévu. La vente ne sera toutefois pas annulée si le défaut de conformité est mineur.

Ces garanties légales s'appliquent quelle que soit la garantie commerciale définie ci-dessous.

II. Garantie commerciale

1. Conditions

- 1.1 Cette garantie ne sera valide que si le produit est installé, nettoyé, manipulé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Palram.
- 1.2 Sans déroger de ce qui est susdit, tout dommage causé par usage de la force, une mauvaise manipulation, un usage inapproprié, une utilisation, un montage ou une maintenance négligente, des accidents, un impact avec d'autres objets étrangers, du vandalisme, des polluants, un dégât, une peinture, connexion, collage, scellage qui n'est pas conforme avec le manuel de l'utilisateur ou tout dommage résultant de son nettoyage avec un détergent incompatible et les moindres déviations du produit ne sont pas couverts par cette garantie.
- 1.3 Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un acte de force majeure, qui comprend mais n'est pas limité par la grêle, la tempête, une tornade, un ouragan, un blizzard, une inondation ou les effets d'un incendie.
- 1.4 Cette garantie est nulle si des parties de la structure et des composants ne sont pas compatibles avec les recommandations écrites par Palram.
- 1.5 Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine du produit. Elle ne s'étend pas à tout autre acquéreur ou utilisateur du produit (y compris mais non limité à toute personne qui acquerrait le produit de son acquéreur d'origine).

2. Réclamations et notifications

- 2.1 Toute réclamation de garantie (autre que les garanties légales énoncées dans la section I. ci-dessus) doit être notifiée par écrit à Palram dans les 30 jours suivant la découverte du produit défectueux, en joignant le reçu original et cette garantie.
- 2.2 Le demandeur doit permettre à Palram d'inspecter le produit impliqué et le site d'installation lorsque le produit est dans son emplacement d'origine et n'a pas été enlevé ou déplacé ni modifié de quelque façon et/ou envoyer le produit à Palram pour vérification (les taxes et frais de ports n'étant pas à la charge du client).
- 2.3 Palram se réserve le droit d'enquêter indépendamment sur la cause de toute panne.

3. Compensation

- 3.1 Si une réclamation sous cette Garantie est convenablement notifiée et approuvée par Palram, l'acheteur, au choix de Palram, peut soit
(a) acquérir un Produit de remplacement ou les pièces détachées nécessaires; ou (b) recevoir un remboursement du prix d'achat du Produit d'origine:

Période depuis l'achat	Produit de remplacement ou partie	Remboursement
Jusqu'à un an après l'achat	Gratuit	100%
De la fin de la 1 ^{ère} année à la fin de la 2 ^{ème}	L'acquéreur paiera 20% du prix d'achat d'origine	80%
De la fin de la 2 ^{ème} année à la fin de la 3 ^{ème}	L'acquéreur paiera 40% du prix d'achat d'origine	60%
De la fin de la 3 ^{ème} année à la fin de la 4 ^{ème}	L'acquéreur paiera 60% du prix d'achat d'origine	40%
De la fin de la 4 ^{ème} année à la fin de la 5 ^{ème}	L'acquéreur paiera 80% du prix d'achat d'origine	20%

4. Conditions générales et limitations

- 4.1 MIS A PART CE QUI A ETE SPECIFIQUEMENT INDIQUE DANS CETTE GARANTIE, TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU SOUS-ENTENDUES, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITE POUR UN OBJECTIF PARTICULIER SONT EXCLUES POUR AUTANT QUE LA LOI LE PERMET.
- 4.2 MIS A PART LA OU NOUS L'AVONS SPECIFIQUEMENT DECLARE DANS CETTE GARANTIE, PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTE OU DOMMAGE DONT L'ACQUEREUR SOUFFRIRAIT, DIRECTEMENT, INDIRECTEMENT OU EN CONSEQUENCE DE L'UTILISATION DU PRODUIT OU DE TOUTE AUTRE MANIERE LIEE AU PRODUIT.
- 4.3 SI PALRAM N'A PAS LE DROIT SELON LA MOINDRE LOI APPLICABLE D'EXCLURE LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITE A UNE FIN SPECIFIQUE EN RAPPORT AVEC LE PRODUIT, LA DUREE D'UNE TELLE GARANTIE EST EXPRESSEMENT LIMITEE A CELLE DE CETTE GARANTIE OU, SI ELLE EST PLUS LONGUE, A LA PERIODE MAXIMALE EXIGEE PAR LA LOI.
- 4.4 L'ACHETEUR EST LE SEUL RESPONSABLE DANS LA DETERMINATION SI LA MANIPULATION, LE STOCKAGE, LE MONTAGE, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT EST SURE ET APPROPRIEE POUR TOUT ENDROIT, POUR TOUTE APPLICATION DONNEE OU DANS TOUTE CIRCONSTANCE DONNEE. PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE OU BLESSURE CAUSE A L'ACHETEUR, TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN RESULTANT D'UNE MANIPULATION, UN STOCKAGE, UNE INSTALLATION, UN MONTAGE OU UNE UTILISATION DU PRODUIT OU UN MANQUE A SUIVRE LES INSTRUCTIONS ECRITES CONCERNANT LA MANIPULATION, LE STOCKAGE, LE MONTAGE, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT.
- 4.5 SAUF DISPOSITION CONTRAIRE EXPRESSMENT INDIQUEE PAR PALRAM, LE PRODUIT EST DESTINE UNIQUEMENT A DES USAGES RESIDENTIELS ET COMMERCIAUX NORMAUX. PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTE, DOMMAGE, FRAIS OU DEPENSE RESULTANT D'UNE UTILISATION DU PRODUIT POUR TOUTE FIN QUI N'EST PAS RECOMMANDEE PAR LES INSTRUCTIONS ECRITES OU QUI N'EST PAS PERMISE PAR LA MOINDRE LOI OU AUTRES CODES APPLICABLES DANS L'ENDROIT OU L'ACQUEREUR UTILISERAIT LE PRODUIT.

FR

5 letá omezená záruka Palram

Detaily produktu: Skleník

Palram Applications (1995) Ltd (Společnost číslo: 512106824), jejíž registrační kancelář je na adrese Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174000, Izrael („Palram“), zaručuje, že Produkt nebude mít žádné vady materiálu nebo řemeslného zpracování po dobu 5 let od data původního nákupu. Toto podléhá definicím, podmínkám a ujednáním obsaženým v této záruce.

1. Podmínky

- 1.1 Tato záruka bude platit, pouze pokud se Produkt instaluje, čistí, ovládá a udržuje v souladu s písemnými doporučeními společnosti Palram.
- 1.2 Bez ohledu na výše uvedené tato záruka nekryje poškození způsobená silou, nesprávnou manipulací, nepřislušným používáním, nedbalým používáním, montáží nebo údržbou, nehodami, vlivem cizích objektů, vandalismem, znečišťujícími látkami, pozměňenými, malováním, spojením, splepením, utěsněním, které nejsou v souladu s uživatelskou příručkou, poškození následkem čištění nekompatibilními čisticími prostředky, ani menší odchylky Produktu.
- 1.3 Tato záruka nekryje poškození způsobená „vyšší mocí“, která mimo jiné zahrnují krupobití, bouří, tornádo, hurikán, sněhovou bouří, záplavy a účinky ohně.
- 1.4 Tato záruka je neplatná, pokud nejsou konstrukční části a komponenty používány v souladu s písemnými doporučeními společnosti Palram.
- 1.5 Tato záruka platí pouze pro původního kupujícího Produktu. Neprodluhuje se na žádného jiného kupujícího nebo uživatele Produktu (včetně, ale ne pouze na jakoukoliv osobu, která získá Produkt od původního kupujícího).

2. Požadavky a oznámení

- 2.1 Každý záruční požadavek musí být společnosti Palram oznámen písemně do 30 dní od zjištění vadného Produktu a musí mít příložený doklad o nákupu a tuto záruku.
- 2.2 Žadatel musí umožnit společnosti Palram kontrolu souvisejícího Produktu a vlastního místa instalace, dokud je Produkt stále ve své původní poloze a nebyl odstraněn ani žádným způsobem změněn, a/nebo vrácení Produktu společnosti Palram na testování.
- 2.3 Společnost Palram si vyhrazuje právo nezávisle prošetřit příčinu jakéhokoliv selhání.

3. Kompenzace

- 3.1 Pokud je požadavek podle této Záruky správně oznámen a schválen společností Palram, pak může kupující podle výběru společnosti Palram buď (a) koupit náhradní Produkt nebo část/části; nebo (b) obdržet vrácení peněz původní ceny Produktu nebo částí/částí, vše v souladu s následujícím rozvrhem:

Období po nákupu	Výměna produktu nebo části/částí	Vrácení peněz
Od data nákupu do konce 1. roku	Zdarma	100%
Od konce 1. roku do konce 2. roku	kupující zaplatí 20 % procent původní ceny	80%
Od konce 2. roku do konce 3. roku	kupující zaplatí 40 % původní ceny	60%
Od konce 3. roku do konce 4. roku	kupující zaplatí 60 % původní ceny	40%
Od konce 4. roku do konce 5. roku	kupující zaplatí 80 % původní ceny	20%

- 3.2 Výpočet pro rozhodnutí ohledně kompenzace za vadnou část / vadné části bude kvůli zamezení jakýmkoliv pochybnostem v souladu s výše uvedeným rozvrhem založen na příspěvi vadné části k původní ceně Produktu. Společnost Palram si vyhrazuje právo na poskytnutí náhrad, pokud Produkt nebo jakákoliv část nejsou dostupné, nebo jsou zastaralé.
- 3.3 Tato záruka nekryje žádné náklady ani výdaje s odstraněním a instalací Produktu ani daně nebo náklady na dopravu nebo jinou přímou nebo nepřímou ztrátu / jiné přímé nebo nepřímé ztráty, které mohou nastat následkem selhání Produktu.
4. **Všeobecné podmínky a omezení**
- 4.1 KROMÉ TOHO, CO JE SPECIFICKY UVEDENO V TĚTO ZÁRUCE, JSOU VŠECHNY OSTATNÍ ZÁRUKY, AŽ UŽ VYJÁDRĚNÉ NEBO NAZNAČENÉ VČETNĚ VŠECH NEPŘÍMO VYJÁDRĚNÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL VYLOUČENY V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU POVOLENÉM ZÁKONEM.
- 4.2 KROMÉ PŘÍPADŮ, KTERÉ JSME SPECIFICKY UVEDLI V TĚTO ZÁRUCE, NEMŮŽE BÝT SPOLEČNOST PALRAM ZODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ ZTRÁTY ANI POŠKOZENÍ, KTERÉ KUPUJÍCÍ UTŘPÍ PŘÍMO, NEPŘÍMO NEBO NÁSLEDKEM POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU NEBO JINÝM ZPŮSOBEM SOUVISEJÍCÍM S PRODUKTEM.
- 4.3 POKUD MÁ SPOLEČNOST PALRAM PODLE JAKÉHOKOLIV PŘÍSLUŠNÉHO ZÁKONA ZAKÁZANO VYLOUČIT NEPŘÍMO VYJÁDRĚNÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO SPECIFICKÝ ÚČEL V SOUVISLOSTI S PRODUKTEM, PAK JE DOBA TRVÁNÍ VŠECH TĚCHTO NEPŘÍMO VYJÁDRĚNÝCH ZÁRUK VÝSLOVNĚ OMEZENA NA DOBU TRVÁNÍ TĚTO ZÁRUKY NEBO MAXIMÁLNÍ DOBU VYZADOVANOU PŘÍSLUŠNÝM ZÁKONEM, POKUD JE TATO DOBA DELŠÍ.
- 4.4 KUPUJÍCÍ JE VÝHRADNĚ ZODPOVĚDNÝ ZA ROZHODNUTÍ, ZDA JE MANIPULACE, USKLADNĚNÍ, MONTÁŽ, INSTALACE NEBO POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU BEZPEČNĚ A VHODNĚ V JAKÉMKOLIV UMÍSTĚNÍ PRO JAKÉKOLIV DANÉ POUŽITÍ NEBO DANÉ OKOLNOSTI. SPOLEČNOST PALRAM NENÍ ZODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ ZTRÁTY ANI ZRANĚNÍ KUPUJÍCÍHO NEBO JINÉ OSOBY ČI MAJETKU NÁSLEDKEM NESPRÁVNÉ MANIPULACE, USKLADNĚNÍ, INSTALACE, MONTÁŽE NEBO POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU, NEBO NEDODRŽENÍM PÍSEMNÝCH POKYNŮ OHLEDNĚ MANIPULACE, USKLADNĚNÍ, INSTALACE, MONTÁŽE A POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU.
- 4.5 POKUD SPOLEČNOST PALRAM VÝSLOVNĚ NEUVEDE JINAK, JE VÝROBEK URČEN POUZE PRO BĚŽNÉ DOMÁCI A KOMERČNÍ ÚČELY SPOLEČNOST PALRAM NENÍ ZODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ ZTRÁTY, POŠKOZENÍ ANI NÁKLADY NÁSLEDKEM POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU PRO JAKÝKOLIV ÚČEL, KTERÝ NENÍ DOPORUČENÝ PÍSEMNÝMI POKYNY, NEBO KTERÝ NENÍ POVOLNÝ ŽÁDNOU PŘÍSLUŠNOU LEGISLATIVOU ANI JINOU SBÍRKOU ZÁKONŮ PLATNÝMI V UMÍSTĚNÍ, KDE BUDE KUPUJÍCÍ PRODUKT POUŽÍVAT .

CS

Palrams 5 års Begrænset Garanti

Produktdetaljer: Drivhuse

Palram Applications (1995) Ltd. (Virksomhedsregistreringsnummer: 512106824), registreret på adressen Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram"), garanterer at Produktet ikke lider af materielle fejl eller fabriktionsfejl i en periode på 5 år fra købsdatoen, underlagt definitionerne og vilkårene indeholdt i denne garanti.

1. Vilkår

- 1.1 Denne garanti er kun gældende, hvis Produktet er installeret, rengjort, håndteret og vedligeholdt i overensstemmelse med Palrams skrevne anbefalinger.
- 1.2 Uden at afvige fra det ovennævnte, er skade opstået grundet brug af fysisk magt, ukorrekt håndtering, upassende brug, forsømmeligt brug, samling eller vedligeholdelse, uheld, indvirken fra fremmedlegemer, vandalisme, forurenende stoffer, ændringer, maling, tilslutning, limning, forsejling, der ikke er i overensstemmelse med brugsvejledningen, eller skade som resultat af rengøring med ikke-kompatible rengøringsmidler og mindre afvigelse ved Produktet ikke dækket af denne garanti.
- 1.3 Denne garanti dækker ikke skade som resultat af "naturens handling", hvilket omfatter, men er ikke begrænset til hagl, storm, tornadoer, orkaner, snestorme, oversvømmelse, følger af brand.
- 1.4 Denne garanti er ugyldig, hvis der benyttes konstruktionsdele og løse dele, der ikke er kompatible med Palrams skrevne anbefalinger.
- 1.5 Denne garanti er kun gældende for Produktets oprindelige køber. Den omfatter ikke andre købere eller brugere af Produktet (inklusiv, men ikke begrænset til, enhver person der erhverver Produktet fra den oprindelige køber).

2. Krav og Bekendtgørelser

- 2.1 Ethvert garantikrav skal bekendtgøres skriftligt til Palgram inden for 30 dage, efter opdagelsen af det defekte Produkt, og vedlægges den originale kvittering og denne garanti.
- 2.2 Skadesanmelderen skal lade Palram undersøge Produktet, der er tale om, og selve installationen, mens Produktet stadig befinder sig i sin oprindelige position og ikke er blevet fjernet eller flyttet eller ændret på nogen måde, og/eller lade produktet sende tilbage til Palram for afprøvning.
- 2.3 Palram forbeholder sig retten til selvstændigt at undersøge årsagen til dette funktionssvigt.

3. Erstatning

- 3.1 Hvis et krav i henhold til denne garanti bekendtgøres korrekt og godkendes af Palram, kan køberen, efter Palrams valg, (a) købe et erstatningsprodukt eller del/e, eller (b) modtage refundering for det oprindelige Produkts eller del/es købspris, alt i henhold til den følgende oversigt:

Periode Efter Køb	Erstatningsprodukt eller Del/e	Refundering
Fra købsdato til udgangen af 1. år	Uden beregning	100%
Udgangen af 1. år til udgangen af 2. år	køber vil betale 20 % af den oprindelige købspris	80%
Udgangen af 2. år til udgangen af 3. år	køber vil betale 40 % af den oprindelige købspris	60%
Udgangen af 3. år til udgangen af 4. år	køber vil betale 60 % af den oprindelige købspris	40%
Udgangen af 4. år til udgangen af 5. år	køber vil betale 80 % af den oprindelige købspris	20%

- 3.2 For at undgå tvivl vil beregning for bestemmelse af erstatning for defekt(e) del/e, i henhold til oversigten ovenfor, blive baseret på den defekte dels dækning i forhold til Produktets oprindelige pris. Palram forbeholder sig retten til at levere erstatninger, hvis Produktet, eller nogen del af dette, er utilgængeligt eller forældet.
- 3.3 Denne garanti dækker ikke omkostninger eller udgifter ved fjernelse og installation af Produktet, eller afgifter, eller forsendelsesomkostninger, eller nogen direkte eller indirekte tab, der kan opstå grundet Produktfejlfj.

4. Almindelige Betingelser og Begrænsninger

- 4.1 UD OVER HVAD DER ER BLEVET SPECIFIKT ANFØRT I DENNE GARANTI, ER ALLE ANDRE GARANTIER, OM UDTRYKT ELLER UNDERFORSTÅET, OMFATTENDE ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER VEDRØRENDE SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SPECIFIKT FORMÅL UNDTAGET FOR SÅ VIDT LOVEN TILLADER
- 4.2 MED UNDTAGELSE AF, HVOR VI HAR SPECIFIKT ANFØRT DET I DENNE GARANTI, ER PALRAM IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN TAB ELLER SKADER, SOM KØBEREN LIDER DIREKTE, INDIREKTE, ELLER SOM EN FØLGE AF BRUG, ELLER PÅ NOGEN ANDEN MÅDE FORBINDELSE TIL PRODUKTET.
- 4.3 HVIS PALRAM UDELUKKES FRA, I HENHOLD TIL ENHVER GÆLDENDE LOV, AT UNDTAGE DEN UNDERFORSTÅEDE SALGBARHEDS ELLER EGNETHEDSGARANTI FOR ET SPECIFIKT FORMÅL I FORHOLD TIL PRODUKTET, ER VARIGHEDEN AF ALLE SÅDANNE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER UDTRYKKEG BEGRÆNSET TIL VARIGHEDEN AF DENNE GARANTI, ELLER, HVIS LÆNGERE, DEN MAKSIMALE PERIODE KRÆVET AF GÆLDENDE LOVGIVNING.
- 4.4 KØBEREN ER ENEANSVARLIG FOR AT BESLUTTE OM HÅNTERINGEN, OPBEVARINGEN, SAMLINGEN, INSTALLATIONEN ELLER BRUGEN AF PRODUKTET ER SIKKERT OG PASSENDE PÅ ETHVERT OMRÅDE, TIL ENHVER APPLIKATION ELLER UNDER ETHVERT GIVENT FORHOLD. PALRAM ER IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN SKADER ELLER KVÆSTELSER KØBER, ENHVER ANDEN PERSON, ELLER EJENDOM MÅTTE LIDE, SOM RESULTAT AF UKORREKT HÅNTERING, OPBEVARING, INSTALLATION, SAMLING ELLER BRUG AF PRODUKTET ELLER UNDLADELSE AF AT FØLGE DE SKREVNE ANBEFALINGER VEDRØRENDE HÅNTERING, OPBEVARING, INSTALLATION, SAMLING OG BRUG AF PRODUKTET.
- 4.5 MEDMINDRE ANDET UDTRYKKEG ER ANGIVET AF PALRAM, PRÆPARATET ER BEREGNET TIL ALMINDELIG BRUG I HJEMMET OG KOMMERCIEL BRUG. PALRAM ER IKKE ANSVARLIG FOR TAB, SKADE, OMKOSTNINGER ELLER UDGIFFTER SOM RESULTAT AF NOGEN BRUG AF PRODUKTET TIL NOGET, DER IKKE ER ANBEFALET I DE SKREVNE ANBEFALINGER, ELLER IKKE ER TILLADT I HENHOLD TIL NOGEN GÆLDENDE LOVGIVNING ELLER ANDRE GÆLDENDE REGLER PÅ DET STED, HVOR KØBER VIL BRUGE PRODUKTET.

DA

Palram ´n 5 vuoden rajoitetut takuuehdot

Tuotetiedot: kasvihuoneet

Palram Applications (1995) Ltd (yhtiön rek.nro 512106824) jonka päätoimipiste toimii osoitteessa Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel. Palram takeita, että se valmistamissa tuotteissa ei sisälly virheitä materiaali- tai valmistusvirheitä, ja seuraavan 5 vuoden aikana alkuperäisestä ostopäivästä, joita on raportoitu olosuhteissa.

1. Olosuhteet

- Tämä takuu on voimassa vain tuotteelle joka on ohjeen mukaisesti asennettu, hoidettu & ylläpidetty sekä pidetty puhtaana Palramin ohjekirjassa antamien ohjeiden mukaisesti.
- Poikkeamatta edellä mainitusta, vauriot jotka ovat syntyneet liiallisesta voiman käytöstä, vääristä tai sopimattomasta käytöstä, huolimattomasta asennuksesta, käytöstä tai ylläpidosta, vahingoista, vieraiden esineiden kolhuista, ilkivallasta epäpuhtauksista, muutoksista, maalauksista, liitoksista, liimauksista, teippauksista, sopimattomista tiivistyksistä tai vaurioista jotka ovat syntyneet yhteensopimattomista puhdistusaineista. Pienet poikkeamat eivät kuulu tämän takuun piiriin.
- Tämä takuu ei kata luonnonilmiöitä taikka niistä syntyneitä vaurioita kuten rakeet, raskas lumi, myrsky, yöpölymyrsky, hirmumyrsky, salamätulit taikka tulva.
- Tämä takuu on mitätön mikäli kasvihuoneen kanssa käytetään yhteensopimattomia rakenneosia taikka komponentteja jotka eivät ole valmistajan (Palram) suositusten mukaisia.
- Tämä takuu on ainoastaan voimassa alkuperäiselle ostajalle / saajalle. Se ei ole jatkettavissa tai siirrettävissä toisille käyttäjille taikka seuraaville omistajille.

2. Reklamaatit ja ilmoitukset

- Kaikki takuuvaatimukset on tehtävä kirjallisesti Palramille 30 päivän sisällä viallisen tuotteen huomaamisesta, ja mukaan on liitettävä alkuperäinen ostokuitti ja tämä takuu.
- Kantajan (reklamaation tehnyt) tulee sallia valmistajan / valmistajan edustajan tarkistaa vioittunut tuote sen alkuperäisessä sijainnissa siinä kunnossa kuin se on vaurion sattumisen jälkeen. Tuotetta ei saa muunnella, korjata, siirtää taikka lähettää valmistajalle / edustajalle ennen siihen saatua lupaa.
- Valmistaja (Palram) varaa oikeuden saada itsenäisesti tutkia vian syy.

3. Korvaus

- Mikäli reklamaatio on takuun mukaisesti ilmoitettu ja hyväksytty Palramilta, on ostaja (kantaja) oikeutettu joko korvaaviin osiin / tuotteeseen taikka hyvitykseen joka on suhteessa vahinkoon & hankintahintaan seuraavan taulukon mukaisesti:

Aikaa hankinnasta	Korvaava tuote ja / tai osa	Korvaus
1 vuosi hankinnasta	Veloituksetta	100%
1 => 2`teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 20 %	80 %
2 => 3`teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 40 %	60 %
3 => 4`teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 60 %	40 %
4 => 5`teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 80 %	20 %

- Välttyäkseen miltään epäilyiltä, laskentavirheitä tai väärinkäsityksiltä korvattavuuden suhteen edellä esitetyn taulukon mukainen korvaus lasketaan aina viallisen / vioittuneen osan osuudesta kokonaistuotteen hankinta-arvosta. Valmistaja varaa oikeuden toimittaa korvaava tuote / tuoteosa mikäli alkuperäistä osaa ei ole enää saatavissa tai se on vanhentunut.
- Tämä takuu ei korvaa kuluja jotka ovat syntyneet asennuksesta, purkauksesta, tuotteen siirtämisestä tai korjaustyöstä eikä myöskään suorista tai epäsuorista kuluista & menetyksistä kuten veroista, muutoista, toimitus- & lähetyskuluista jotka ovat syntyneet tuotteen viallisuudesta tai vioittuneisuudesta.

4. Yleiset ehdot ja rajoitukset

- MUILTA OSIN KUIN NIMENOMAISESTI TÄSSÄ TAKUUSSA ON ESITETTY, KAIKKIEN MUIDEN TAKUIDEN YLEISSITOUVUDET KAUPALLISESTA HYÖDYNNETTÄVYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA SUORAAN TAI VÄLILLISESTI OVAT POISSULJETTU SIKÄLI KUIN LAKI SALLII.
- POISLUKIEK MITÄ NÄISSÄ TAKUUEHDOISSA ON ESITETTY, VALMISTAJA EIVASTAA MISTÄÄN TAPPIOISTA TAI VAHINGOISTA MITÄ OSTAJA TAI TUOTTEEN KÄYTTÄJÄ KÄRSI SUORAAN, VÄLILLISESTI TAI SEURAUKSENA TUOTTEEN KÄYTTÄMISESTÄ TAI YHTEYDESTÄ TUOTTEESEEN.
- MIKÄLI VALMISTAJAA ON KIELLETTY EVÄTÄ PAIKALLISESTI SOVELLETTAVAN LAINSÄÄDÄNNÖN TAI KULUTTANSUOJA SUOSITUSTEN POHALTA TAKUUEHTOJEN MUKAISIA KORVAUKSIA – SOVELLETAAN YLEISESTI KAUPALLISESTI HYÖDYNNETTÄVYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA TIETYYN TARKOITUKSEEN NÄHDEN TUOTTEEN OLEVAN TAKUIDEN VOIMASSAOLOAIKAA PAIKALLISEN LAIN MUKAAN.
- OSTAJA ON YKSIN VASTUUSSA ASIANMUKAISESTA KÄSITTELYSTÄ, VARASTOINNISTA, KOKOONPANOISTA SEKÄ TURVALLISESTA SJAINNISTAETTÄ KÄYTÖSTÄ JA SÄILYTYKSESTÄ. PALRAM EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN VAHINGOISTA TAI VAMMOISTA OSTAJALLE, MUULLE HENKILÖLLE TAI OSAPUOLELLE TAI HÄNEN OMAISUUDELLE MIKÄLI NE JOHTUVAT VÄÄRÄSTÄ KÄSITTELYSTÄ, VARASTOINNISTA, ASENNUKSESTA, KOKOAMISESTA TAI TUOTTEEN VÄÄRÄSTÄ KÄYTÖSTÄ TAI OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMISESTÄ.
- JOS EI MUUTEN ERIKSEEN ILMOITETA PALRAMIN TAHOLTA, TÄMÄ TUOTE ON TARKOITETTU VAIN TAVALLISEEN KOTI- JA KAUPALLISEEN KÄYTTÖÖN. PALRAM EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN MENETYKSESTÄ, VAHINGOSTA, KUSTANNUKSISTA TAI KULUISTA JOTKA JOHTUVAT TUOTTEEN VÄÄRÄSTÄ KÄYTÖSTÄ MIHIN TAHANSA TARKOITUKSEEN, MIKÄLI EI OLLA NOUDATETTU SUOSITELTUJA KIRJALLISIA OHJEITA TAI JOS KÄYTTÖ EI OLE SALLITTUA SOVELLETTAVAN LAINSÄÄDÄNNÖN TAI MUIDEN ASETUSTEN MUKAAN PAIKASSA JOSSA OSTAJA KÄYTTÄÄ TUOTETTA.

FI

PALRAM ´s 5 jaars beperkte garantie

Productgegevens: Greenhouses

Palram Applications (1995) Ltd (Bedrijfsnummer: 512106824) met maatschappelijke zetel te Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israël ("Palram") garandeert dat het product vrij is van materiaal- en fabricagefouten voor een periode van 5 jaar vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop door de definities en voorwaarden van deze garantie.

1. Voorwaarden

- Deze garantie is alleen geldig indien het Product is geïnstalleerd, gereinigd, gebruikt en onderhouden in overeenstemming met de geschreven aanbevelingen van Palram.
- Zonder af te wijken van het bovenstaande, zal schade veroorzaakt door gebruik van geweld, onjuist gebruik, oneigenlijk gebruik, nalatig gebruik of montage of onderhoud, ongevallen, botsing met vreemde voorwerpen, vandalisme, vervuiling, aanpassingen, schilderen, verbinden, lijmen, afdichten op een wijze die niet in overeenstemming is met de handleiding, of schade als gevolg van reiniging met incompatibele schoonmaakmiddelen en geringe afwijkingen van het Product niet vallen onder deze garantie.
- Deze garantie geldt niet voor schade als gevolg van "overmacht", inclusief maar niet beperkt tot, hagel, onweer, tornado's, orkanen, sneeuwstormen, overstromingen, gevolgen van brand.
- Deze garantie vervalt als structurele onderdelen en onderdelen die worden gebruikt niet compatibel zijn met schriftelijke aanbevelingen van Palram.
- Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper van het Product. Zij geldt niet voor een andere koper of gebruiker van het Product (inclusief, maar niet beperkt tot, elke persoon die het product koopt van de oorspronkelijke koper).

2. Claims en meldingen

- Elke garantieclaim dient bij Palram te worden ingediend binnen 30 dagen na de ontdekking van het defecte product, met bijvoeging van het originele koopbewijs en deze garantie.
- De eiser moet het Palram mogelijk maken het betrokken product en de constructielocatie zelf te inspecteren, met het product nog in de oorspronkelijke positie en niet verwijderd of verplaatst of op enigerlei wijze veranderd en/of het product terugzenden naar Palram om te laten testen.
- Palram behoudt zich het recht om zelfstandig de oorzaak van een probleem te onderzoeken.

3. Compensatie

- Indien een claim onder deze garantie goed is aangemeld en door Palram is goedgekeurd, mag de koper, naar Palrams keuze, ofwel (a) een vervangend product of onderdeel(e)/en aanschaffen, of (b) het aankoopbedrag van het oorspronkelijke product of onderdeel(e)/en terugkrijgen, alles in overeenstemming met het volgende schema:

Periode na aankoop	vervangende product of onderdeel(e)/en Teruggave	Teruggave
Vanaf de aankoopdatum tot het eind van 1e jaar	Gratis	100%
Einde van 1 ^e jaar tot einde van 2 ^e jaar	koper betaalt 20% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	80%
Einde van 2 ^e jaar tot einde van 3 ^e jaar	koper betaalt 40% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	60%
Einde van 3 ^e jaar tot einde van 4 ^e jaar	koper betaalt 60% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	40%
Einde van 4 ^e jaar tot einde van 5 ^e jaar	koper betaalt 80% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	20%

- Voor alle duidelijkheid, de berekening voor de bepaling van de compensatie voor defecte onderdeel(e)/en, volgens het bovenstaande schema, zal worden gebaseerd op de bijdrage van het defecte onderdeel op de oorspronkelijke kosten van het product. Palram behoudt zich het recht voor vervangingen te leveren indien het product of enig deel daarvan niet beschikbaar of verouderd is.
- Deze garantie dekt geen kosten en uitgaven van de verwijdering en installatie van het Product of belastingen of verzendkosten of enige andere directe of indirecte schade(s) die kan/kunnen voortvloeien uit het defect van het product.

4. Algemene voorwaarden en beperkingen

- ANDERS DAN SPECIEFIEK IN DEZE GARANTIE AANGEGEVEN, ZIJN ALLE ANDERE GARANTIES, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF ALLE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL UITGESLOTEN VOOR ZOVER DE WET DIT TOELAAT.
- BEHALVE WAAR WE DAT SPECIEFIEK HEBBEN AANGEGEVEN IN DEZE GARANTIE, ZAL PALRAM NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES OF SCHADE DIE DE KOPER LIJDT, DIRECT OF INDIRECT, OF ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK, OF OP WELKE ANDERE WIJZE DAN OOK IN VERBAND MET HET PRODUCT.
- ALS HET PALRAM VERBODEN IS ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING DE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID UIT TE SLUITEN VOOR EEN BEPAALD DOEL MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, IS DE DUUR VAN ALLE DERGELIJKE IMPLICIETE GARANTIES UITDRUKKELIJK BEPERKT TOT DE DUUR VAN DEZE GARANTIE OF, INDIEN LANGER, TOT DE MAXIMALE PERIODE VEREIST IN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING.
- DE KOPER IS ZELF GEHEEL VERANTWOORDELIJK OM TE BEPALEN OF HET HANTEREN, DE OPSLAG, MONTAGE, INSTALLATIE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OP ELKE LOCATIE VEILIG EN PASSEND IS, GESCHIKT IS VOOR HET DOEL OF PASSEND ONDER DE GEGEVEN OMSTANDIGHEDEN IS. PALRAM IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR ENIGE SCHADE OF LETSEL AAN DE KOPER, EEN ANDERE PERSOON OF ENIGE ANDERE ZAKEN ALS GEVOLG VAN ONDOELMATIG GEBRUIK, OPSLAG, INSTALLATIE, MONTAGE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OF HET NIET VOLGEN VAN DE SCHRIFTELIJKE AANWIJZINGEN BETREFFENDE HET HANTEREN, OPSLAAN, INSTALLEREN, MONTEREN EN GEBRUIK VAN HET PRODUCT.
- TENZIJ NADRUKKELIJK ANDERS AANGEGEVEN DOOR PALRAM, IS HET PRODUCT ALLEEN BEOEELD VOOR NORMAAL RESIDENTIEEL EN COMMERCIEEL GEBRUIK. PALRAM IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES, SCHADE, KOSTEN OF UITGAVEN ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT VOOR ENIG DOEL DAT NIET IS AANBEVOLEN IN DE SCHRIFTELIJKE INSTRUCTIES OF DAT NIET IS TOEGESTAAN VANWEGE ENIGE TOEPASSELIJKE WETGEVING OF ANDERE GEBRUIKEN OP DE LOCATIE WAAR DE KOPER HET PRODUCT ZAL GEBRUIKEN.

NL

Garantía limitada de 5 años de Palram

Angaben zum Produkt: Invernaderos

ES

Palram Applications (1995) Ltd (Número de la compañía: 512106824) cuya oficina registrada se encuentra en Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") garantiza que el Producto no tendrá defectos de material o de fabricación durante un periodo de 5 años desde la fecha de compra original sujeto a las definiciones, términos y condiciones contenidos en esta garantía.

1. Condiciones

- Esta garantía solo será válida si el Producto es instalado, limpiado, manipulado y mantenido de acuerdo a las recomendaciones por escrito de Palram.
- Sin derogar lo anterior, los daños causados por el uso de la fuerza, manipulación incorrecta, uso inapropiado, uso o montaje o mantenimiento negligentes, accidentes, impacto de objetos extraños, vandalismo, contaminantes, alteración, pintado, conexión, pegado, sellado no de acuerdo al manual del usuario, o daños resultantes de la limpieza con detergentes incompatibles y desviaciones menores del Producto no están cubiertos por esta garantía.
- Esta garantía no se aplica a daños resultantes de "fuerza mayor", que incluye entre otros, granizo, tormenta, tornado, huracán, ventisca, inundación, efectos del fuego.
- Esta garantía es nula si los componentes o piezas estructurales utilizados no son compatibles con las recomendaciones escritas de Palram.
- Esta garantía se aplica solamente al comprador normal del Producto. No se extiende a cualquier otro comprador o usuario del Producto (incluyendo, entre otros, cualquier persona que adquiera el Producto desde el comprador original).

2. Reclamaciones y notificaciones

- Toda reclamación de la garantía debe ser notificada por escrito a Palram lo antes que sea posible razonablemente después de descubrir el Producto defectuoso, adjuntando el tique de venta original y esta garantía.
- El reclamante debe permitir a Palram inspeccionar el Producto pertinente y el sitio de la instalación en sí mismo mientras el Producto está todavía en su posición original y no se ha retirado ni movido o alterado de ningún modo y/o devolver el Producto a Palram para evaluarlo.
- Palram se reserva el derecho a investigar la causa de cualquier fallo de forma independiente.

3. Compensación

- Si una reclamación bajo esta Garantía se notifica apropiadamente y es aprobada por Palram, el comprador, según considere Palram, puede o bien (a) comprar un Producto o pieza/s de recambio; o (b) recibir el reembolso del precio de compra del Producto o la pieza o piezas, todo de acuerdo al siguiente calendario:

El periodo tras la compra	Reembolso del Producto o Pieza /s	Recambio Según
Desde la fecha de compra hasta el final del primer año	Sin costes	100%
Fin del 1.º año hasta el final del 2.º año	El comprador pagará el 20 % del precio original de compra	80%
Fin del 2.º año hasta el final del 3.º año	El comprador pagará el 40 % del precio original de compra	60%
Fin del 3.º año hasta el final del 4.º año	El comprador pagará el 60 % del precio original de compra	40%
Fin del 4.º año hasta el final del 5.º año	El comprador pagará el 80 % del precio original de compra	20%

- Para evitar cualquier duda, el cálculo de la determinación de la compensación por pieza/s defectuosas, según el calendario de arriba, se basará en la contribución de la pieza defectuosa al coste original del Producto. Palram se reserva el derecho de proporcionar sustituciones si el Producto o cualquier pieza del mismo no está disponible o es obsoleta.
- Esta garantía no cubre ningún coste ni gasto de la retirada e instalación del Producto o impuestos o gastos de envío ni cualquier otra pérdida/s directa o indirecta que pueda resultar del defecto del Producto.

4. Condiciones generales y limitaciones

- APARTE DE LO QUE SE HA AFIRMADO ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA, TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE EXCLUYEN EN LA EXTENSIÓN EN QUE LO PERMITA LA LEY.
- EXCEPTO DONDE LO HAYAMOS DECLARADO ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA, PALRAM NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑOS QUE SUFRA EL COMPRADOR DIRECTAMENTE, INDIRECTAMENTE O COMO CONSECUENCIA DE UTILIZAR EL PRODUCTO O EN CONEXIÓN DE CUALQUIER MODO CON EL MISMO.
- SI SE PROHIBE A PALRAM, BAJO CUALQUIER LEY APLICABLE, EXCLUIR LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR CON RELACIÓN AL PRODUCTO, LA DURACIÓN DE DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, O SI ES MÁS TIEMPO, EL PERIODO MÁXIMO REQUERIDO POR LA LEY APLICABLE.
- EL COMPRADOR ES RESPONSABLE ÚNICAMENTE DE DETERMINAR SI LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, MONTAJE, INSTALACIÓN O USO DEL PRODUCTO ES SEGURO Y APROPIADO EN CUALQUIER UBICACIÓN, PARA CUALQUIER APLICACIÓN DADA O EN CUALQUIER CIRCUNSTANCIA DADA. PALRAM NO ES RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO O LESIÓN DEL COMPRADOR, CUALQUIER OTRA PERSONA O CUALQUIER PROPIEDAD QUE RESULTE DE LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, INSTALACIÓN, MONTAJE O USO INADECUADOS DEL PRODUCTO O NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS ACERCA DE LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, INSTALACIÓN, MONTAJE Y USO DEL PRODUCTO.
- A MENOS QUE SE INDIQUE EXPRESAMENTE LO CONTRARIO POR PALRAM, EL PRODUCTO ESTÁ PREVISTO SOLO PARA USO RESIDENCIAL Y COMERCIAL. PALRAM NO ES RESPONSABLE POR NINGUNA PÉRDIDA, DAÑO, COSTE O GASTO RESULTANTE DE CUALQUIER USO DEL PRODUCTO PARA CUALQUIER PROPÓSITO QUE NO ESTÉ RECOMENDADO POR LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS O QUE NO ESTÉ PERMITIDO POR CUALQUIER LEGISLACIÓN APLICABLE U OTROS CÓDIGOS EN VIGOR EN LA UBICACIÓN DONDE USARÁ EL PRODUCTO EL COMPRADOR.

Gwarancja Palramu ograniczona na 5 lat.

Szczegóły produktu: Szklarnie

PL

Palram Applications (1995) Ltd (Numer firmy: 512106824) której zarejestrowane biuro znajduje się w Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Izrael ("Palram") gwarantuje, że produkt pozbawiony jest wad materiałowych bądź usterek w wykonaniu na okres 5 lat liczonych od pierwotnej daty zakupu przedmiotu zgodnie z definicjami, warunkami i zastrzeżeniami zawartymi w niniejszej gwarancji.

1. Warunki

- Niniejsza gwarancja obowiązuje dany produkt wyłącznie jeśli jego montaż, czyszczenie, obsługa i konserwacja były wykonywane zgodnie z pisemnymi zaleceniami Palramu.
- Bez naruszenia powyższych warunków, szkody spowodowane użyciem siły, niepoprawną obsługą, nieodpowiednim zastosowaniem, niedbałym użyciem lub montażem, wypadkami, oddziaływaniem obcych przedmiotów, wandalizmem, zanieczyszczeniami, przeróbkami, malowaniem, łączeniem, klejeniem, uszczelnianiem niezgodnym z podręcznikiem użytkownika lub szkody wynikające z czyszczenia niezgodnymi środkami czyszczącymi oraz pomniejszenie niezgodności Produktu nie są objęte niniejszą gwarancją.
- Niniejsza gwarancja nie dotyczy szkód spowodowanych „siłami wyższymi”, wliczając w to między innymi opady gradu, burze, tornada, huragany, śnieżyce, powodzie, skutki pożaru.
- Niniejsza gwarancja jest nieważna jeśli części składowe i zastosowane elementy są niezgodne z pisemnymi zaleceniami Palramu.
- Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie oryginalnego nabywcy produktu i nie obejmuje żadnego innego nabywcy bądź użytkownika produktu. (wliczając w to między innymi jakąkolwiek osobę, która nabyła produkt od pierwotnego nabywcy.)

2. Reklamacje i zgłoszenia

- Każda reklamacja musi być zgłoszona pisemnie do Palramu w ciągu 30 dni od odkrycia wadliwego produktu z załączeniem oryginalnego paragonu oraz niniejszej gwarancji.
- Wnioskodawca musi zezwolić Palramowi na dokonanie kontroli reklamowanego Produktu oraz samego miejsca montażu, w czasie gdy Produkt nadal znajduje się w swoim pierwotnym położeniu i nie został usunięty ani przeniesiony lub zmieniony w jakikolwiek sposób i/ lub zwrócić Produkt Palramowi do kontroli.

3. Odszkodowanie

- 3.1 Jeśli reklamacja zostanie poprawnie zgłoszona i zatwierdzona przez Palram, nabywca, do wyboru przez Palram, może (a) zakupić zastępczy produkt lub jego części; lub (b) otrzymać zwrot kosztów za oryginalny Produkt lub jego części, zgodnie z poniższym schematem:

Okres po zakupie	Wymiana produktu lub jego części	Refundacja
Od daty zakupu do końca 1 roku	Bezpłatnie	100%
Koniec 1 roku do końca 2 roku	purchaser will pay 20% of the original purchase price	80%
Koniec 2 roku do końca 3 roku	purchaser will pay 40% of the original purchase price	60%
Koniec 3 roku do końca 4 roku	purchaser will pay 60% of the original purchase price	40%
Koniec 4 roku do końca 5 roku	purchaser will pay 80% of the original purchase price	20%

- W celu uniknięcia jakichkolwiek wątpliwości, kalkulacja postanowienia w związku z odszkodowaniem za wadliwe części, zgodnie z powyższym schematem, będzie oparta na oryginalnym wkładzie finansowym Produktu za jego wadliwe części. Palram zastrzega sobie prawo do zapewnienia zamienników jeśli Produkt lub jakokolwiek jego część jest niedostępna lub nieaktualna.
- Niniejsza gwarancja nie pokrywa żadnych kosztów usunięcia lub montażu Produktu, podatków lub transportu, bądź jakichkolwiek innych bezpośrednich lub pośrednich strat które mogły nastąpić po awarii Produktu.

4. Warunki ogólne i ograniczenia

- INNE NIŻ KONKRETNE OKREŚLONE W NINIEJSZEJ GWARANCJI, WSZYSTKIE INNE GWARANCJE, WYRAŻONE CZY DOROZUMIANE, WŁĄCZAJĄC W TO WSZYSTKIE DOROZUMIANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ BĄDŹ STOSOWNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU NIE SĄ WŁĄCZONE TAK DŁUGO JAK POZWALA NA TO PRAWO.
- Z WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW KONKRETNIE OKREŚLONYCH W NINIEJSZEJ GWARANCJI PALRAM NIE NIE JEST ZOBOWIĄZANY ZA JAKIEKOLWIEK STRATY LUB SZKODY, JAKICH DOZNAŁ NABYWCA W SPOŚÓB BEZPOŚREDNI, POŚREDNI, LUB W WYNIKU UŻYTKU, BĄDŹ W JAKIKOLWIEK INNY SPOŚÓB POWIĄZANY Z PRODUKTEM.
- JESLI PALRAM JEST ZABRONIONY PRZEZ JAKIEKOLWIEK OBOWIĄZUJĄCE PRAWO POMIĄJĄC DOROZUMIANĄ GWARANCJĘ PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ BĄDŹ STOSOWNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ZWIĄZANEGO Z PRODUKTEM, OKRES TRWANIA TAKICH GWARANCJI JEST JEDNOZNACZNIE OGRANICZONY DO CZASU TRWANIA TEJ GWARANCJI, BĄDŹ MAKSYMALNEGO CZASU WYMAGANEGO PRZEZ PRAWO.
- NABYWCA JEST WYŁĄCZNIE ODPOWIEDZIALNY ZA DOPILNOWANIE OBSŁUGI, PRZECHOWYWANIA, MONTAŻU, INSTALACJI, ORAZ CZY UŻYTKOWANIE PRODUKTU JEST BEZPIECZNE ORAZ WŁAŚCIWE W JAKIKOLWIEK POŁOŻENIU DLA JAKIEGOKOLWIEK ZASTOSOWANIA I JAKIKOLWIEK OKOLICZNOŚCI. PALRAM NIE JEST ODPOWIEDZIALNE ZA SZKODY LUB OBRAŻENIA NABYWCY BĄDŹ JAKIEKOLWIEK INNEJ OSOBY LUB WŁASNOŚCI WYNIKAJĄCE Z Z NIEWŁAŚCIWEJ OBSŁUGI, PRZECHOWYWANIA, MONTAŻU, INSTALACJI I ZASTOSOWANIA PRODUKTU.
- O ILE FIRMA PALRAM WYRAŹNIE NIE WSKAZAŁA INACZAJ, PRODUKT JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO ZWYKŁEGO UŻYTKU DOMOWEGO I KOMERCYJNEGO. PALRAM NIE JEST ODPOWIEDZIALNY ZA JAKIEKOLWIEK STRATY LUB SZKODY, KOSZTY LUB WYDATKI WYNIKAJĄCE Z JAKIEKOLWIEK ZASTOSOWANIA PRODUKTU W JAKIKOLWIEK CELU, KTÓRY NIE JEST ZALECANY PRZEZ PISEMNĄ INSTRUKCJĘ LUB KTÓRY NIE JEST DOZWOLONY PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO LUB INNY KODEKS WYNIKAJĄCY Z LOKALIZACJI W KTÓREJ NABYWCA BĘDZIE STOSOWAŁ PRODUKT.

A Palram 5 éves korlátozott jótállása



Termék részletek: Üvegházak

A Palram Applications (1995) Ltd (cégjegyzékszám: 512106824), amelynek székhelye a Teradion Industrial Park, MP Misgav 20174, Izrael (a továbbiakban: "Palram"), garantálja, hogy a termék az eredeti vásárlási dátumtól számítva 5 évig mentes mindennemű anyag vagy a gyártási hibától, a jelen garanciában szereplő feltételek betartása mellett.

1. Feltételek

- Ez a jótállás csak akkor érvényes, ha a termék a Palram írásbeli ajánlásainak megfelelően lett telepítve, tisztítva, kezelve és karbantartva.
- A garancia nem érvényesíthető, ha: az útmutatóban leírtaktól eltérően használják, tehát ha a kár különféle erő hatására, helytelen kezeléssel, nem rendeltetésszerű használat miatt, hanyag használat végett következett be, továbbá az összeszerelés és/vagy a karbantartás során bekövetkezett kár esetén, vagy ha a kár idegen tárgyakkal, vandalizmus, szennyező anyagok végett, vagy a kézikönyvben előírtaktól eltérő változtatások, festések, más összekötés, ragasztás, nem megfelelő tömítés folytán következett be, vagy a kár a tisztítás során, nem megfelelő mosószer végett történt. A garancia vagy nem vonatkozik a gyárilag megadott minimális színbeli eltérésekre.
- Ez a garancia nem vonatkozik a "vis maior" okozta károkra, amely magában foglalja többek közt a jégesőt, vihart, tornádót, hurrikánt, hóvihart, árvizet, tüzeseteket.
- Ez a garancia érvényét veszti, ha a felhasznált szerkezeti elemek és alkatrészek nem kompatibilisek a Palram által írásban formában ajánlott alkatrészekkel.
- Ez a garancia kizárólag a termék eredeti vásárlójára vonatkozik. Nem terjed ki a termék második vásárlójára vagy más felhasználójára (beleértve, de nem kizárólagosan, arra a személyre, aki a terméket az eredeti vásárlótól szerezte meg).

2. Követelések és értesítések

- Minden garanciális igényt, a termék hibájának/meghibásodásának észrevételét követő 30 napon belül, írásban kell közölni a Palram-nak, mellékelve az eredeti számlát és ezt a garanciajegyet.
- A garanciális igényt érvényesítő félnek lehetővé kell tennie a Palram számára, hogy az érintett terméket és a telepítési helyet saját maga is ellenőrizze, úgy, hogy a termék eredeti állapotban van, és semmilyen módon nem távolították el, nem helyezték át és nem végeztek módosításokat. A terméket tehát ne küldje vissza a Palram részére bevizsgálásra.
- A Palram fenntartja magának azon jogot, hogy függetlenül vizsgálja meg a hiba okait.

3. Kártérítés

- Ha a garanciára vonatkozó igényéről a Palram-ot megfelelően értesíti, és az jóváhagyja azt, úgy a vevő, a Palram választása szerint (a) megvásárolhat egy cserealkatrészt; vagy (b) az eredeti termék, vagy annak részleges vételárát visszakapja, mindezt az alábbi ütemezés szerint:

Vásárlás utáni időszak	Cseretermék vagy cserealkatrész	Visszatérítés
A vásárlás dátumától számítva, az 1. év végéig	Díjmentes	100%
Az 1. év végétől a 2. év végéig	A vevő az eredeti vételár 20% -át fizeti ki	80%
A 2. év végétől a 3. év végéig	A vevő az eredeti vételár 40% -át fizeti ki	60%
A 3. év végétől a 4. év végéig	A vevő az eredeti vételár 60% -át fizeti ki	40%
A 4. év végétől a 5. év végéig	A vevő az eredeti vételár 80% -át fizeti ki	20%

- A kétségek elkerülése végett a hibás alkatrész/-ek kompenzációjára vonatkozó meghatározás, a fenti ütemezés szerint történik, melynek alapját a hibás alkatrész eredeti ára képi. A Palram fenntartja azon jogát, hogy ha a termék vagy annak bármely alkatrésze nem érhető el, vagy nem gyártják már, úgy azt más termékkel vagy alkatrészszel helyettesítse.
- A garancia nem terjed ki a termék eltávolításának és telepítésének költségeire, illetve az adóra, vagy szállítási költségekre, továbbá a termék meghibásodásából eredő bármilyen más közvetlen, vagy közvetett veszteségre.
- Általános feltételek és korlátozások
- A GARANCIAJEGYBEN NEM SZEREPLŐ, EGYÉB KÖZVETLEN VAGY HALLGATÓLAGOS JÓTÁLLÁS NINCS, IDEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAG, AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE VAGY EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ SZAVATOSSÁGOT IS.
- KIVÉVE, HA EZEN GARANCIAJEGY KI NEM MONDJA, A PALRAM NEM FELELŐS ESETLEGES KÁROKÉRT VAGY VESZTESÉGEKÉRT A VEVŐVEL SZEMBEN, SEM KÖZVETLENÜL, SEM KÖZVETVE, MÉG HA AZ A HASZNÁLAT SORÁN IS KÖVETKEZIK BE, VAGY HA A KÁR BÁRMILYEN MÁS MÓDON KAPCSOLÓDIK A TERMÉKHEZ.
- HA A PALRAM-NAK BÁRMELY VONATKOZÓ TÖRVÉNY ÉRTELMEBEN TILOS A FENTI GARANCIÁT FORGALOMBA HOZNI A TERMÉK EGY ADOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁSÁVAL ÉS ALKALMASSÁGÁVAL KAPCSOLATOSAN, ÚGY A TERMÉKKEL KAPCSOLATOS, AZ ÖSSZES ILYEN GARANCIA ÉRVÉNYESSÉGE KIZÁRÓLAG AZ EMLÍTETT TÖRVÉNY GARANCIAIS IDŐTARTAMÁRA KORLÁTOZÓDIK, VAGY, HA JOGILAG ALKALMAZHATÓ, ÚGY A GARANCIA A LEHOSSZABB IDŐSZAKRA ALKALMAZANDÓ, MELYET A JOGSZABÁLYOK ELŐÍRÑAK.
- KIZÁRÓLAGOSAN, MINDIG ÉS MINDEN KÖRÜLMÉNY KÖZÖTT, A VÁSÁRLÓ FELEL A TERMÉK MEGFELELŐ FELÉPÍTÉSI HELYÉNEK MEGÁLLAPÍTÁSÁÉRT, ANNAK KEZELÉSÉÉRT, TÁROLÁSÁÉRT, ÖSSZEÁLLÍTÁSÁÉRT, TOVÁBBÁ A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÉRT, MINDEN HELYSZÍNEEN ÉS MINDEN ALKALMAZÁSI TERÜLETEN. A PALRAM NEM TEHETŐ FELELŐSSÉ SEMMILYEN, A VÁSÁRLÓT, VAGY MÁS SZEMÉLYEKET ÉRT VAGYONI KÁROKÉRT, VAGY SÉRÜLÉSEKÉRT, AMELYEK A TERMÉK NEM RENDELTETTÉSSZERŰ HASZNÁLATÁBÓL, TÁROLÁSÁBÓL, TELEPÍTÉSÉBŐL, ILL. ÖSSZESZERELÉSÉBŐL ADÓDNAN, VAGY HA FENTIEKRE VONATKOZÓAN, A TERMÉKHEZ KAPCSOLÓDÓ ÍRÁSBAN ÚT MUTATÓBAN LEÍRTAK NEM LETTEK BETARTVA.
- AMENNYIBEN A PALRAM MÁSHOGY NEM RENDELKEZIK, ÚGY A TERMÉK KIZÁRÓLAG RENDELTETTÉSSZERŰ OTTHONI, VAGY KERESKEDELMELI FELHASZNÁLÁSRA KÉSZÜLT. A PALRAM NEM VÁLLAL SEMMILYEN FELELŐSÉGET OLYAN VESZTESÉGEKÉRT VAGY KÁROKÉRT, MELYEK AZ OLYAN HELYTELEN, NEM RENDELTETTÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDNEK, MELY HASZNÁLATI CÉL NINCS AZ ÚT MUTATÓBAN ÍRÁSBAN FOGLALVA, ILL. HA A TERMÉKET A TÖRVÉNYEK VAGY ELŐÍRÁSOK ÉRTELMEBEN TILOS HASZNÁLNI AZON A TERÜLETEN, AHOVA TELEPÍTETTÉK.

Garanzia limitata 5 anni Palram



Informazioni sul prodotto: Serre

Palram Applications (1995) Ltd (società numero: 512106824) i cui uffici registrati hanno sede a Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174000, Israele ("Palram") garantisce che il Prodotto sarà privo da difetti di materiale o di lavorazione in un periodo di 5 anni dalla data originale d'acquisto soggetta alle definizioni, termini e condizioni contenute in questa garanzia.

1. Condizioni

- La presente garanzia sarà valida solo se il Prodotto è installato, pulito, trattato e mantenuto secondo le raccomandazioni scritte di Palram.
- Senza deroghe a quanto descritto sopra, i danni causati da forzature, trattamento incorretto, uso inappropriato, uso disattento o assemblaggio o manutenzione, incidenti, impatto da oggetti estranei, vandalismo, inquinanti, alterazioni, pittura, connessioni, incollature, chiusura non conformi al manuale utente o danni derivanti dalla pulizia con detergenti incompatibili e variazioni minori al Prodotto non sono coperti dalla presente garanzia.
- La presente garanzia non è valida per i danni derivanti da cause di forza maggiore che includono, ma non si limitano a, grandine, tempeste, tornadi, uragani, bufere di neve, allagamenti, effetti del fuoco.
- La presente garanzia si ritiene nulla se le parti strutturali e i componenti usati non sono compatibili con le raccomandazioni scritte di Palram.
- La presente garanzia è valida solo per l'acquirente originario del Prodotto. Tale garanzia non si estende ad altri acquirenti o utenti del Prodotto (che includono, ma non si limitano a, ogni persona che acquista il Prodotto dall'acquirente originario).

2. Richieste e notifiche

- Ogni richiesta in garanzia deve essere notificata a Palram per iscritto entro 30 giorni dalla scoperta del Prodotto difettoso, allegando la ricevuta di acquisto originale e la presente garanzia.
- Il richiedente deve consentire a Palram di ispezionare il Prodotto in questione e lo stesso sito di installazione mentre il Prodotto è ancora nella sua posizione originale e non è stato rimosso, spostato o alterato in alcun modo e/o restituire il Prodotto a Palram per effettuare una prova.
- Palram si riserva il diritto di indagare in modo indipendente la causa di qualsiasi avaria.

3. Risarcimento

- Se la richiesta sotto garanzia viene notificata in modo appropriato e approvata da Palram, l'acquirente potrà, secondo l'opzione offerta da Palram, (a) acquistare un Prodotto in sostituzione o una o più parti, oppure (b) ricevere un risarcimento del Prodotto originale o del prezzo di acquisto di una o più parti, tutte in conformità alla seguente tabella:

Periodo dopo l'acquisto	Prodotto o parte/i in sostituzione	Risarcimento
Dalla data di acquisto fino alla fine del primo anno	Gratuito	100%
Fine del primo anno fino alla fine del secondo anno	l'acquirente pagherà il 20% del prezzo originale	80%
Fine del secondo anno fino alla fine del terzo anno	l'acquirente pagherà il 40% del prezzo originale	60%
Fine del terzo anno fino alla fine del quarto anno	l'acquirente pagherà il 60% del prezzo originale	40%
Fine del quarto anno fino alla fine del quinto anno	l'acquirente pagherà il 80% del prezzo originale	20%

- Onde evitare ogni dubbio, il calcolo per determinare il risarcimento per la/le parte/i difettosi, secondo la tabella di cui sopra, verrà basato sulla contribuzione della parte difettosa sul costo originale del Prodotto. Palram si riserva il diritto di fornire sostituzioni se il Prodotto o qualsiasi parte di esso sia obsoleta o non disponibile.
- La presente garanzia non copre alcun costo o spesa relativa alla rimozione e all'installazione del Prodotto, imposte, spese di spedizione o qualsiasi altra/e perdita/e diretta/e o indiretta/e derivante/i dal Prodotto avariato.

4. Condizioni generali e limitazioni

- DIVERSAMENTE DA QUANTO È STATO SPECIFICATO NELLA PRESENTE GARANZIA, TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESSE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE SONO ESCLUSE SECONDO LE LEGGI VIGENTI.
- ECCETTO SE SPECIFICAMENTE INDICATO NELLA PRESENTE GARANZIA, PALRAM NON SARÀ RESPONSABILE DI ALCUNA PERDITA O DANNI SUBITI DALL'ACQUIRENTE, DIRETTAMENTE O INDIRECTAMENTE, COME CONSEGUENZA DELL'USO O LEGATI IN QUALSIASI ALTRO MODO AL PRODOTTO.
- SE LA LEGGE VIGENTE NON CONSENTE A PALRAM DI ESCLUDERE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE IN RELAZIONE AL PRODOTTO, LA DURTA DI TALI GARANZIE IMPLICITE VIENE ESPRESSAMENTE LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA O, SE PRESENTA DURATA MAGGIORE, AL PERIODO MASSIMO PREVISTO DALLE LEGGI VIGENTI.
- L'ACQUIRENTE È IL SOLO RESPONSABILE NEL DETERMINARE SE IL TRATTAMENTO, LA CONSERVAZIONE, L'ASSEMBLAGGIO, L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO SIA SICURA E OPPORTUNA IN QUALSIASI LUOGO, PER QUALSIASI SCOPO O IN QUALSIASI CIRCOSTANZA. PALRAM NON È RESPONSABILE DI ALCUN DANNO O FERITE SUBITE DALL'ACQUIRENTE, O QUALSIASI ALTRA PERSONA O PROPRIETÀ DERIVANTI DA TRATTAMENTO, CONSERVAZIONE, INSTALLAZIONE, ASSEMBLAGGIO O USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO O DALLA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI RELATIVE A TRATTAMENTO, CONSERVAZIONE, INSTALLAZIONE, ASSEMBLAGGIO E USO DEL PRODOTTO.
- A MENO CHE NON SIA ESPRESSAMENTE INDICATO DA PALRAM, IL PRODOTTO È INTESO SOLTANTO PER UN USO NORMALE, LOCALE E COMMERCIALE. PALRAM NON È RESPONSABILE DI ALCUNA PERDITA, DANNO, COSTO O SPESA DERIVANTI DALL'USO DEL PRODOTTO PER QUALSIASI ALTRO SCOPO NON SUGGERITO NELLE ISTRUZIONI O CHE NON VENGA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE VIGENTE O DA ALTRI CODICI VIGENTI NELLA LOCALITÀ DOVE L'ACQUIRENTE USERÀ IL PRODOTTO.

Palram の 5 年限定保証書

JP

製品詳細: 温室

イスラエル、 M.P Misgav 20174 、 Teradion Industrial Park に登記上の事務所を有する Palram Applications (1995) Ltd (会社番号: 512106824) (「 Palram 」) は、本保証書に含まれる定義、および条項を条件として、本製品に材料または製造上の欠陥がないことを最初の購入日から 5 年間保証します。

1. 条件

- Palram の書面による推奨に従って製品を設置し、清掃し、取り扱い、保守した場合に限り、本保証は有効となります。
- 上記条項を損なうことなく、外力の付加、不正な取り扱い、不適切な使用、不注意な使用や組み立てまたは保守、事故、異物の衝突、暴力行為、汚染物質、ユーザーマニュアルに従わない改造、塗装、接線、接着、シーリングに起因する損傷、または不適切な洗浄剤での清掃を原因とする損傷、および製品の小さな偏差は本保証の範囲外となります。
- ひょう、嵐、竜巻、台風、暴風雪、洪水、火災の影響を含むが、それらに限定されない「不可抗力」に起因する損傷には本保証は適用されません。
- 使用された構造部品やコンポーネントが Palram の書面による推奨に一致していない場合は、本保証は無効となります。
- 本保証は製品の元の購入者のみ適用されます。製品のその他の購入者やユーザー（元の購入者から製品を取得した人を含むが、それに限定されない）には拡張されません。

2. 請求および通知

- すべての保証請求は、欠陥製品の発見から 30 日以内に売上票の原本と本保証書を同封して、書面で Palram に通知しなければなりません。
- 製品がまだ最初の場所であって、撤去、移動、多少なりとも変更されていない間は、請求者は Palram が当該製品および設置場所自体を検査すること、および/または、試験のために製品を Palram に返却することを許容しなければなりません。
- Palram はいかなる不具合の原因も独自に調査する権利を留保します。

3. 補償

- 本保証に基づく請求が適切に通知され、Palram によって承認された場合、Palram の選択によって、購入者は (a) 交換の製品または部品を購入する、または (b) 元の製品または部品の購入価格の返金を受けることができます。ただし、すべて次の一覧表に従うものとします。

購入後の期間	交換製品または部品	返金
購入日から 1 年目の末まで	無料	100%
1 年目の末から 2 年目の末まで	購入者は元の購入価格の 20% を支払う	80%
2 年目の末から 3 年目の末まで	購入者は元の購入価格の 40% を支払う	60%
3 年目の末から 4 年目の末まで	購入者は元の購入価格の 60% を支払う	40%
4 年目の末から 5 年目の末まで	購入者は元の購入価格の 80% を支払う	20%

- 疑問を避けるために説明すると、欠陥部品の補償に関する決定の算定は、上記一覧表に従って、製品の元のコストに対する欠陥部品の寄与分に基づきます。当該製品またはその部品が入手不可能である場合または廃番となっている場合は、Palram は代替品を提供する権利を留保します。
- 製品の撤去および設置費用・支出、税金、輸送費用、または製品の不具合に起因するその他の直接・間接損失はこの保証の範囲外です。

4. 一般条件および限度

- 本保証書に明確に記述された以外には、明示・暗示にかかわらず、商品性または特定の目的に対する適合性のすべての暗示的保証を含むその他すべての保証は法律が許す限り除外されます。
- 本保証書に明確に記述した場合を除き、購入者が直接的または間接的に被った、または使用の結果として発生した、またはいかなる形態にせよ製品に連結する、いかなる損失または損害に対しても Palram は責任を持たないものとします。
- 製品に関連して商品性または特定の目的に対する適合性の暗示的保証を除外することが該当する法律の下に禁じられている場合、そのようなすべての暗示的保証の期間は本保証の期間に、または、長い場合は該当法律で要求される最大期間に、明確に制限されます。
- 購入者は製品の取り扱い、保管、組み立て、設置、または使用が、いかなる場所であれ、いかなる適用またはいかなる状況に対しても、安全でかつ適切であるかどうかを判断することに対して単独で責任を持ちます。製品の不適切な取り扱い、保管、設置、組み立て、または使用に起因する、あるいは製品の取り扱い、保管、設置、組み立て、および使用に関する書面の指示への不遵守に起因する、購入者、他の人員、または財産へのいかなる損害または負傷に対しても Palram は責任を持ちません。
- パルラム明示的に 別段の 指示を しない 限り、本製品は通常の居住用および商業用へのみ 使用されます。書面の指示によって推奨されていない目的で、または購入者が製品を使用する場所で有効な該当法令またはその他の規則で許されていない目的で、製品を使用したことに起因するいかなる損失、損害、費用または支出に対しても Palram は責任を持ちません。